



Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette

[Geregistreer by die Hoofposkantoor as 'n Nuusblad.]

[Registered at the General Post Office as a Newspaper.]

VOL. CXXV.] PRYS 6d. PRETORIA, 19 SEPTEMBER 1941 PRICE 6d. [No. 2944
19 SEPTEMBER

*Alle Proklamasies, Goewermements- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.*

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

Die volgende Wetsontwerp wat deur die Minister van Binnelandse Sake ingedien sal word, word hiermee vir algemene inligting gepubliseer:—

PROVINSIALE RADE* VOORTDURING-WETSONTWERP.

WETSONTWERP

Om voorsiening te maak vir die instandhouding van Provinsiale Rade wat by die Algemene Verkiesings in die jaar 1936 gekies is.

DIT WORD BEPAAL deur Sy Majesteit die Koning, die Senaat en die Volksraad van die Unie van Suid-Afrika, as volg:—

Verlenging van Ampstyd van Provinsiale Raadslede.

1. Nietenstaande die bepalings in artikel drie-en-sewentig van die Zuid-Afrika Wet, 1909, vervat, bly die Provinsiale Rade van die provinsies die Kaap die Goeie Hoop, Natal, Transvaal en die Oranje-Vrystaat, wat gekies is by die algemene verkiesings in bedoelde provinsies, in die jaar 1936 gehou, tot die end van Junie 1943, instand.

Kort titel en inwerking-treding.

2. Hierdie Wet heet die Provinsiale Rade Voortduringwet, 1942, en word geag op die eerste dag van September 1941, in werking te getree het.

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE HOOGEDBLAGARE SIR PATRICK DUNCAN, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE MEES ONDER-SKEIE ORDE VAN SINT MICHEL EN SINT JORIS, EEN VAN SY MAJESTEIT SE ADVOKATE BELESE IN DIE REG, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

* No. 177, 1941.]

WYSIGING VAN KORINGREELINGSKEMA.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (4) van artikel drie-en-twintig, gelees saam met paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel twee-en-twintig, van die Bemerkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, verklaar, proklameer en maak ek hierby bekend dat die verdere wysigings (soos in die bylae hierby uiteengesit) van die Koring-

*All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.*

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

The following Bill, to be introduced by the Minister of the Interior, is hereby published for general information:—

PROVINCIAL COUNCILS CONTINUANCE BILL.

BILL

To provide for the continuance of Provincial Councils elected at the General Elections held in the year 1936.

BE IT ENACTED by the King's Most Excellent Majesty, the Senate and the House of Assembly of the Union of South Africa, as follows:—

1. Notwithstanding anything contained in section seventy-three of the South Africa Act, 1909, the Provincial Councils of the Provinces of the Cape of Good Hope, Natal, Transvaal and Orange Free State, elected at the general elections held in those provinces in the year 1936, shall continue to the end of June, 1943.

Extension of tenure of office of Provincial Councilors.

2. This Act shall be called the Provincial Councils Continuance Act, 1942, and shall be deemed to have come into operation on the 1st September, 1941.

Short title and commencement.

PROCLAMATIONS.

BY HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE SIR PATRICK DUNCAN, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF SAINT MICHAEL AND SAINT GEORGE, ONE OF HIS MAJESTY'S COUNSEL LEARNED IN THE LAW, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

* No. 177, 1941.]

AMENDMENT OF WHEAT CONTROL SCHEME.

Under the powers vested in me by sub-section (4) of section twenty-three, read with paragraph (a) of sub-section (1) of section twenty-two of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I do hereby declare, proclaim and make known that the further amendments (as specified in the Schedule hereto) to the Wheat Control Scheme published

reëlinskema, gepubliseer by Proklamasie No. 212 van 1938, op die datum van publikasie hiervan in werking tree.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Vyftiende dag van September Eenduisend Negehoenderd Een-en-veertig.

PATRICK DUNCAN,

Goewerneur-generaal.

Op las van sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-Rade.

W. R. COLLINS.

BYLAË.

WYSIGING VAN KORINGREELINGSKEMA.

Artikel 28 van die Koringreëlinskema, gepubliseer by Proklamasie No. 212 van 1938, soos gewysig, word hierby gewysig—

- (a) deur die artikel as subartikel (1) te nommer; en
(b) deur die volgende subartikels by die artikel te voeg:—

„(2) Iemand wat as 'n besigheid met 'n koring-produk handel en wat 'n koringprodukt vervaardig of verwerk, behalwe vir huishoudelike verbruik deur homself of lede van sy huisgesin of om sy lewende hawe te voer, moet elke dag in 'n boek wat spesiaal vir dié doel gehou word, in Engels of Afrikaans aanteken—

- (a) die gewig van die meelblom, meel, semolina, semels of fynsemels van elke graad deur hom ontvang;
(b) die name en adresse van die persone van wie meelblom, meel, semolina, semels of fynsemels deur hom ontvang is, en die onderskeie hoeveelhede van elke graad wat van elkeen van daardie persone ontvang is;
(c) die gewig van die meelblom, meel, semolina, semels of fynsemels van elke graad deur hom van die hand gesit of aangewend vir 'n ander doel as die vervaardiging van brood, banket of 'n ander produk;
(d) die gewig van die meelblom, meel, semolina, semels of fynsemels van elke graad deur hom gebruik vir die vervaardiging van—

- (i) brood;
(ii) banket;
(iii) elke ander produk;

- (e) die gewig van die brood van elke graad deur hom vervaardig;
(f) die gewig van die brood van elke graad deur hom verkoop;
(g) die gewig van die brood van elke graad deur hom gebruik vir ander doeleindes as verkoop.

(3) Die persoon wat 'n transaksie bedoel in subartikel (1) of (2) moet aanteken, moet enige boek waarin so 'n transaksie aangeteken is, behou vir 'n tydperk van minstens drie jaar na die datum van die laaste transaksie daarin aangeteken, en mag geen transaksie in so 'n boek aangeteken, voor die verloop van daardie tydperk roeier nie.”

★ No. 178, 1941.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel een bis van die Wet op Oorlogsmaatreëls, 1940 (Wet No. 13 van 1940), soos ingevoeg deur artikel een van die Oorlogsmaatreëls Wysigingswet, 1940 (Wet No. 32 van 1940), vaardig ek hierby die regulasie wat in die bylae van hierdie proklamasie vervat is, uit.

Hierdie Proklamasie heet Oorlogsmaatreël No. 37 van 1941.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Vyftiende dag van September Eenduisend Negehoenderd Een-en-veertig.

PATRICK DUNCAN,

Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. C. SMUTS.

BYLAË.

WYSIGING VAN LANDSNOODTOESTANDREGULASIE 30.

Regulasie 30 van die Landsnoodtoestandregulasies wat in die bylae tot Proklamasie No. 287 van 1939, gedateer die 11de dag van November 1939, voorkom, word hierby gewysig deur die volgende subregulasie (2) daaraan toe te voeg [die bestaande regulasie word (1) genummer]:—

„(2) Vir sover dit artikels ses-en-tagtig, nege-en-tagtig tot vier-en-negentig, honderd-en-een, honderd-en-drie, honderd-en-vier, honderd-en-sewe en honderd-en-veertien van die Zuid Afrika Verdedigings Wet (No. 13 van 1912) en van artikel elf van die Zuid-Afrika Verdedigings Wet Wysigings Wet (No. 22 van 1922) betref, word die Vrouehulpverdedigingskorps geag om 'n deel van die verdedigingsmagte van die Unie uit te maak.”

under Proclamation No. 212 of 1938, shall come into operation on the date of publication hereof.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Fifteenth day of September One thousand Nine hundred and Forty-one.

PATRICK DUNCAN,

Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

W. R. COLLINS.

SCHEDULE.

AMENDMENT TO THE WHEAT CONTROL SCHEME.

Section 28 of the Wheat Control Scheme published under Proclamation No. 212 of 1938, as amended, is hereby amended—

- (a) by numbering the section as sub-section (1); and
(b) by the addition to the section of the following sub-sections:—

“(2) Any person dealing in the course of trade with any wheaten product, who manufactures or processes any wheaten product except for consumption by himself or members of his household or for the feeding of his livestock, shall record in the English or Afrikaans language each day in a book specially kept for the purpose—

- (a) the weight of the flour, meal, semolina, bran or pollard of each grade received by him;
(b) the names and addresses of the persons from whom flour, meal, semolina, bran or pollard was received by him and the respective quantities of each grade received from each such person;
(c) the weight of the flour, meal, semolina, bran or pollard of each grade disposed of or used by him except for the manufacture of bread, confectionery or any other kind of product;
(d) the weight of the flour, meal, semolina, bran or pollard of each grade used by him for the manufacture of—
(i) bread;
(ii) confectionery;
(iii) every other product;

- (e) the weight of the bread of each grade manufactured by him;
(f) the weight of the bread of each grade sold by him;
(g) the weight of the bread of each grade used by him for purposes other than sale.

(3) The person who is required to record any transaction referred to in sub-section (1) or (2), shall retain any book in which any such transaction has been recorded, for a period of not less than three years after the date of the last transaction recorded therein, and shall not deface a transaction recorded in any such book until after the expiration of the said period.”

★ No. 178, 1941.]

Under the powers vested in me by section one bis of the War Measures Act, 1940 (Act No. 13 of 1940), as inserted by section one of the War Measures (Amendment) Act, 1940 (Act No. 32 of 1940), I do hereby make the regulation set forth in the Annexure to this Proclamation.

This Proclamation shall be called War Measure No. 37 of 1941.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Fifteenth day of September One thousand Nine hundred and Forty-one.

PATRICK DUNCAN,

Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. C. SMUTS.

ANNEXURE.

AMENDMENT OF NATIONAL EMERGENCY REGULATION 30.

Regulation 30 of the National Emergency Regulations, which appears as the Annexure to Proclamation No. 287 of 1939, dated the 11th day of November, 1939, is hereby amended by the addition of the following sub-regulation (2) [the present regulation to be numbered (1)]:—

(2) For the purposes of sections eighty-six, eighty-nine to ninety-four, one hundred and one, one hundred and three, one hundred and four, one hundred and seven, and one hundred and fourteen of the South Africa Defence Act (Act No. 13), 1912, and of section eleven of the South Africa Defence Act Amendment Act (Act No. 22) of 1922, the Women's Auxiliary Defence Corps shall be deemed to be part of the Defence Forces of the Union.

* No. 179, 1941.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *een bis* van die „Wet op Oorlogsmaatreëls”, 1940 (Wet No. 13 van 1940), soos ingevoeg deur artikel *een* van die „Oorlogsmaatreëls Wysigingswet”, 1940 (Wet No. 32 van 1940), vaardig ek hierby die regulasies wat in die bylae van hierdie proklamasie uiteengesit is, uit.

Hierdie proklamasie heet Oorlogsmaatreël No. 38, 1941.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Vyftiende dag van September Eenduisend Negehoenderd Een-en-veertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. C. SMUTS.

BYLAE.

REGULASIES VIR BURGERLIKE HERINDIENS- NEMING.

1. Tensy strydig met die verband, beteken in hierdie regulasies—

„vakleerling”, iemand wat deur ’n vakleerlingskontrak (behalwe ’n ooreenkoms aangegaan ingevolge die bepalings van artikel *nege-en-twintig* of *een-en-vyftig* van die „Kinderwet” (Wet No. 31 van 1937), of van artikel *driehonderd-en-vyftig* van die „Wet op de Kriminele Procedure en Bewyslevering” (Wet No. 31 van 1917), soos gewysig by artikel *honderd-en-drie* van Wet No. 31 van 1937, gebind is;

„komitee”, ’n plaaslike komitee wat kragtens regulasie 3 hiervan benoem word vir die herindiensplasing van vrywilligers, met jurisdiksie binne ’n bepaalde gebied;

„Verdedigingsmag”, ’n mag of diensvak wat opgerig is by of kragtens die „Zuid Afrika Verdedigings Wet”, 1912 (Wet No. 13 van 1912), of by ’n proklamasie of ’n regulasie wat by artikel *twee* van die „Wet op Oorlogsmaatreëls”, 1940 (Wet No. 13 van 1940), van krag gemaak is, of by ’n regulasie uitgevaardig kragtens artikel *een bis* van laasgenoemde wet;

„werknemer”, iemand, met inbegrip van ’n vakleerling, ’n ambagsgesel of ’n leerling, wat vir minstens vier weke voordat hy begin het om militêre diens te doen, in diens was van ’n saak, ’n onderneming of ’n inrigting van watter aard ook al en wat—

(a) te eniger tyd na die 4de dag van September 1939 met medewete van sy werkgewer sy werk opgegee het om militêre diens te verrig; en

(b) so gou doenlik nadat hy sy werk opgegee het, begin het met sy militêre diens;

of wat kragtens regulasie 8 (3) hiervan as werknemer verklaar is; met dien verstande dat die uitdrukking „werknemer”, soos dit hierin omskryf word, nie betrekking het op iemand wat ingevolge die bepalings van regulasie 16bis van die Landsnoodtoestand-regulasies as vrygestel van militêre diens verklaar is nie;

„werkgewer”, vir sover dit ’n werknemer betref, iemand wat tans—

(a) die onderneming uitoefen waarby die werknemer gewerk het onmiddellik voordat hy met sy militêre diens begin het; of

(b) ’n onderneming uitoefen wat uit dié waarna in (a) verwys word, gespruit het nadat die werknemer se militêre diens in aanvang geneem het; of

(c) ’n onderneming uitoefen waarmee dié waarna in (a) en (b) hierbo verwys word, geamalgameer het sedert die werknemer se militêre diens ’n aanvang geneem het, onverskillig of so ’n werkgewer dieselfde persoon is wat op die datum waarop die werknemer se militêre diens begin het, die betrokke onderneming uitgeoefen het, dan wel of dit sy regsopvolger is;

Met dien verstande dat indien twee of meer ondernemings uit dié waarna in (a) hierbo verwys word, gespruit het sedert die werknemer se militêre diens ’n aanvang geneem het, slegs die onderneming wat dié gedeelte van die oorspronklike onderneming ingesluit het waarby die werknemer werklik werksaam was, gegang word die onderneming te wees waarna in (b) hierbo verwys word;

„militêre diens”, onafgebroke voltydse diens by die Verdedigingsmag binne die Unie van Suid-Afrika of elders, of by ’n mag wat die Goewerneur-generaal by proklamasie as ’n geallieerde mag verklaar;

„Minister”, die Minister van Arbeid of ’n Minister wat in sy plek optree.

* No. 179, 1941.]

Under the powers vested in me by section *one bis* of the War Measures Act, 1940 (Act No. 13 of 1940), as inserted by section *one* of the War Measures (Amendment) Act, 1940 (Act No. 32 of 1940), I hereby make the regulations set forth in the Annexure to this Proclamation.

This Proclamation shall be called War Measure No. 38 of 1941.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Fifteenth day of September One thousand Nine hundred and Forty-one.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. C. SMUTS.

ANNEXURE.

CIVIL RE-EMPLOYMENT REGULATIONS.

1. In these regulations, unless inconsistent with the context,

“apprentice” means a person bound by a contract of apprenticeship (other than a contract entered into in terms of section *twenty-nine* or *fifty-one* of the Children’s Protection Act (Act No. 31 of 1937) or section *three hundred and fifty* of the Criminal Procedure and Evidence Act (Act No. 31 of 1917), as amended by section *one hundred and three* of Act No. 31 of 1937;

“Committee” means any Local Committee for the Re-instatement of Volunteers appointed under Regulation 3 having jurisdiction in the area concerned;

“defence forces” means any force or service established by or under the South Africa Defence Act, 1912 (Act No. 13 of 1912) or by any proclamation or regulation validated by section *two* of the War Measures Act, 1940 (Act No. 13 of 1940), or by any regulation made under section *one (bis)* of that Act;

“employee” means any person, including an apprentice, improver or learner, who was employed in any business, undertaking or institution whatsoever for not less than four weeks prior to commencing military service and who—

(a) at any time after the fourth day of September, 1939, with the knowledge of his employer relinquished such employment for the purpose of rendering military service; and

(b) commenced such military service as soon as practicable after relinquishing the said employment;

or who is declared to be an employee under sub-regulation (3) of Regulation 8: provided that any person who has been declared to be exempted from military service in terms of National Emergency Regulation 16bis shall not be included within the term “employee” as herein defined;

“employer”, in relation to an employee, means every person for the time being

(a) carrying on the undertaking in which the employee was employed immediately prior to the commencement of his military service, or

(b) carrying on any undertaking which has been formed out of the undertaking referred to in paragraph (a) hereof at any time since the commencement of the employee’s military service, or

(c) carrying on any undertaking with which the undertaking referred to in paragraphs (a) and (b) hereof has at any time since the commencement of the employee’s military service been amalgamated, whether such person be the same person who was carrying on the undertaking at the date of the commencement of the employee’s military service or a successor in title to such person;

Provided that where two or more undertakings have been formed out of the undertaking referred to in paragraph (a) hereof since the commencement of the employee’s military service, only that undertaking which included that portion of the original undertaking in which the employee was in fact employed shall be deemed to be the undertaking referred to in paragraph (b) hereof.

“military service” means continuous whole-time service with the defence forces within the Union of South Africa or elsewhere, or with any Forces which the Governor-General may by proclamation declare to be an Allied Force.

“Minister” means the Minister of Labour or any Minister of State acting in his stead.

2. (1) Onderworpe aan die bepalings van regulasies 4, 5 en 6 hiervan moet 'n werknemer nadat sy militêre dienstermynten einde geloop het, weer deur sy werkgever in die nering waarin hy werksaam was onmiddellik voordat hy sy werk opgegee het om militêre diens te verrig, of in 'n soortgelyke nering, geplaas word op voorwaardes wat aan die voorskrifte van hierdie regulasie voldoen: Met dien verstande dat die verpligting om die werknemer weer in werk te plaas, vervall indien laasgenoemde binne 'n maand na die beëindiging van sy militêre diens geen aansoek daarom gedoen het nie, of indien hy nadat hy aansoek gedoen het, in gebreke bly om hom sonder grondige redes op die tyd en plek wat die werkgever aan hom bekendgemaak het, aan te meld vir werk.

(2) Die voorwaardes vir die indiensneming van 'n werknemer wat ingevolge die bepalings van subregulasie (1) weer in werk geplaas word, moet nie minder gunstig vir hom wees as dié wat op hom van toepassing was toe hy sy werk opgegee het om militêre diens te doen nie.

(3) Dit word geag dat 'n werknemer, behalwe 'n vakleerling, wat ingevolge die bepalings van subregulasie (1) hierbo weer in werk geplaas word en wat, voordat hy sy werk opgegee het om militêre diens te doen, geregtig was op besoldiging volgens 'n skaal wat op die duur van sy werk of sy ondervinding gegrond was, vir sover dit die berekening van sy besoldiging betref en onderworpe aan die bepalings van regulasie 4 (1) (c), gedurende die hele tydperk van sy militêre diens of vir 'n jaar wat ook al die kortste is, sy vorige werk verrig het.

(4) In die geval van 'n vakleerling wat ingevolge die bepalings van subregulasie (1) weer in werk geplaas word, word geag dat sy militêre dienstermynt deel uitmaak van die vakleerlingsjare wat hy ingevolge sy vakleerlingskontrak moet uittien: met dien verstande dat hierdie subregulasie slegs betrekking het op militêre diens van hoogstens twaalf maande.

(5) Geen werkgever mag binne ses maande na die herindiensneming van 'n werknemer wat ingevolge die bepalings van subregulasie (1) weer in werk geplaas word, hom uit diens ontslaan of die besoldigingsstarief verlaag of sy diensvoorwaardes verander deur hulle met voorwaardes wat vir hom minder gunstig is te vervang, of sy status, vir sover dit van sy ander werknemers betref, sodanig verander dat dit tot sy nadeel strek nie.

3. Die Minister kan een of meer plaaslike komitees vir die herindiensplasing van vrywilligers, met jurisdiksie in 'n gebied of gebiede wat deur hom bepaal word, benoem. Elke van hierdie komitees bestaan uit 'n beaampte van die Departement van Arbeid en minstens twee ander lede. Die lede van 'n komitee word vir 'n tydperk en op voorwaardes wat die Minister bepaal, benoem. Behalwe wat betref die beaampte van die Departement van Arbeid moet die ander lede van 'n komitee gelyk verdeel wees ten opsigte van hulle kennis en ondervinding van probleme wat onderskeidelik die werkgever en die werknemer raak. Die Minister kan enige lid van 'n komitee as voorsitter daarvan aanstel.

4. (1) 'n Komitee mag op versoek van 'n werkgever of 'n werknemer en indien grondige redes aangevoer word, by wyse van 'n skriftelike kennisgewing aan die betrokke werkgever en werknemer en onderworpe aan voorwaardes wat die komitee raadsaam ag, opdrag gee—

- (a) dat van die een of ander van die voorskrifte van regulasie 2 afgewyk word; of
- (b) waarvolgens die nering waarin 'n werknemer in diens geneem word, asook die diensvoorwaardes wat geag sal word te voldoen aan die voorskrifte van genoemde regulasie, bepaal word; of
- (c) waarvolgens die tydperk van een jaar waarna in regulasie 2 (3) of (4) verwys word, verleng word tot hoogstens die hele militêre dienstermynt van die werknemer.

(2) Die betrokke komitee mag insgelyks 'n opdrag wat kragtens subregulasie (1) gegee is, terugtrek of wysig.

(3) Behalwe soos by regulasie 5 hiervan bepaal word, is 'n besluit van 'n komitee finaal en nie onderhewig aan appèl nie.

5. 'n Werkgever of 'n werknemer wat deur 'n opdrag kragtens regulasie 4 geraak word, mag binne sewe dae vanaf die datum van so 'n opdrag 'n appèl indien by die Minister en hy kan na navraag wat hy nodig ag—

- (a) die saak vir heroeweging na die betrokke komitee terugverwys; of
- (b) die beslissing waaromtrent die appèl ingedien is, bekrachtig, wysig of nietig verklaar.

'n Beslissing wat deur die Minister kragtens hierdie regulasie gegee word, is finaal en nie aan appèl onderhewig nie: met dien verstande dat die Minister so 'n beslissing kan terugtrek of wysig.

6. Indien werknemers agtereenvolgens in 'n besondere nering in diens geneem is om werknemers te vervang wat agtereenvolgens begin het om militêre diens te verrig, dan het laasgenoemde werknemers in die volgorde waarin elkeen met sy militêre diens begin het, die reg wat by hierdie regulasies verleen word om weer in so 'n nering geplaas te word, en wanneer een van hulle ooreenkomstig die bepalings van hierdie regulasies om daarin geplaas word, vervall die reg van sy opvolgers om daarin geplaas te word.

7. Dit word geag dat elke dienskontrak (met inbegrip van 'n vakleerlings-, 'n ambagsgesels- of 'n leerlingskontrak) tussen 'n werkgever en 'n werknemer so ver gewysig is dat dit aan die bepalings van hierdie regulasies of van 'n opdrag deur 'n komitee kragtens regulasie 4 of van 'n beslissing van 'n

2. (1) Subject to the provisions of Regulations 4, 5 and 6, upon termination of an employee's military service his employer shall reinstate him in the occupation in which he was employed immediately prior to relinquishing his employment for the purpose of rendering military service, or in a similar occupation, under conditions which comply with the requirements of this regulation: Provided that the obligation to reinstate an employee shall lapse if the employee fails to apply for reinstatement within one month of the termination of his military service, or, having applied for reinstatement, fails without good cause to present himself for employment at the time and place notified to him by the employer.

(2) The conditions of employment of an employee reinstated in terms of sub-regulation (1) shall be not less favourable to him than those which were applicable to him when he relinquished his employment for the purpose of rendering military service.

(3) An employee other than an apprentice who is reinstated in terms of sub-regulation (1) and who prior to relinquishing his employment for the purpose of rendering military service was entitled to be remunerated according to a scale of pay based on length of employment or experience shall, for the purpose of calculating his remuneration and subject to the provisions of sub-regulation (1) (c) of Regulation 4, be deemed to have been employed in the said employment during the whole period of his military service or for a period of one year, whichever is the shorter.

(4) In the case of an apprentice who is reinstated in terms of sub-regulation (1) the period during which he has performed military service shall be deemed to form part of his period of apprenticeship which he is required to serve under the contract of apprenticeship: Provided that this paragraph shall not apply in respect of that portion of any such service which is in excess of a total period of twelve months.

(5) No employer shall dismiss an employee reinstated in terms of sub-regulation (1) or reduce the rate of his remuneration or alter the conditions of his employment to conditions less favourable to him or alter his position relatively to other persons employed by him to his disadvantage within six months of such reinstatement.

3. The Minister may appoint one or more Local Committees for the Reinstatement of Volunteers, having jurisdiction in an area or areas specified by him. Every such committee shall consist of an official of the Department of Labour, and not less than two other members. The members of a committee shall be appointed for such period and on such conditions as the Minister may determine. The membership of any such committee shall, save as regards that of the official of the Department of Labour, be divided equally between persons possessed of a knowledge and experience of problems from the point of view of employers and employees respectively. The Minister may appoint any member of the committee to be chairman thereof.

4. (1) A committee may, on application by any employer or employee and on good cause shown, by notice in writing to the employer and employee concerned, and subject to any conditions it may consider advisable, make an order—

- (a) authorizing a departure from any of the requirements of Regulation 2; or
- (b) determining the occupation in which an employee shall be employed and the conditions of employment which shall be regarded as complying with the requirements of the said regulation; or
- (c) increasing the period of one year referred to in sub-regulation (3) or (4) of Regulation 2 to a period not exceeding the total period of the employee's military service.

(2) The committee concerned may in like manner withdraw or amend any order made under sub-regulation (1).

(3) Any decision of a committee shall be final and not subject to appeal, save as is provided in Regulation 5.

5. An employer or employee affected by an order made under Regulation 4 may, within seven days of the date of such order, lodge an appeal with the Minister who, after such enquiry as he deems necessary may—

- (a) refer the subject matter of any appeal back to the committee concerned for reconsideration, or
- (b) confirm, amend or reverse the decision forming the subject of appeal.

A decision given by the Minister under this regulation shall be final and not subject to appeal: Provided that the Minister may withdraw or amend any such decision.

6. Where employees have been employed successively in a particular employment to replace employees who have successively commenced to render military service, the right to reinstatement in that employment conferred by these regulations shall vest in such employees in the order in which they commenced to render military service, and when one such employee has been reinstated in pursuance of these regulations, the right of his successors to reinstatement in that employment shall forthwith lapse.

7. Any contract of employment (including a contract of apprenticeship, improvership or learnership) between an employer and employee, shall be deemed to be amended to the extent necessary to comply with the provisions of these

Minister kragtens regulasie 5 voldoen, en hierdie bepaling is van krag nieteenstaande 'n strydige bepaling vervat in 'n wet, 'n ooreenkoms 'n kennisgewing of 'n toekennings wat kragtens die „Nywerheidsveroeningswet“, 1937 (Wet No. 36 van 1937), gepubliseer of gedoen is, of geag is om gepubliseer of gedoen te wees, of 'n beslissing wat kragtens die „Loonwet“, 1937 (Wet No. 44 van 1937), gegee is of geag is om gegee te wees, of voorwaardes van vakleerlingskap wat deur die Minister kragtens die „Vakleerlingen Wet“, 1922 (Wet No. 26 van 1922), voorgeskryf is.

8. (1) Niemand mag 'n persoon wat by hom in diens is (later hierin die ontslane persoon genoem) ontslaan—

- (a) ten einde 'n verpligting wat hom by hierdie regulasies opgelê word, te ontduik of te poog om dit te doen nie, of
- (b) omdat hy vermoed of van mening is (afgesien daarvan of sy vermoede of mening geregverdig of juist is) dat die ontslane persoon vir militêre diens aangeneem is of miskien sy werk gaan opgee om militêre diens te verrig.

(2) Indien iemand aangekla word weens 'n oortreding van die bepaling van subregulasie (1) en dit bewys word dat die beskuldigde die diens van die ontslane persoon beëindig het, word behoudens teenbewys aangeneem dat die beskuldigde deur die beëindiging van die diens van die ontslane persoon, die bepaling van genoemde subregulasie oortree het.

(3) Te eniger tyd nadat iemand skuldig bevind is weens 'n oortreding van subregulasie (1) mag 'n komitee op aansoek van die ontslane persoon en indien die komitee daarvan oortuig is dat so 'n persoon binne redelike tyd na die beëindiging van sy werk begin het om militêre diens te verrig, opdrag gee waarvolgens, vir sover dit hierdie regulasies betref, hy tot werknemer verklaar word, en daarna is die bepaling van hierdie regulasies van toepassing op so 'n persoon asof hy 'n werknemer is soos omskryf in regulasie 1.

(4) Die bepaling van regulasies 4 en 5 is van toepassing op 'n opdrag wat deur 'n komitee kragtens subregulasie (3) gegee word.

9. (1) 'n Werkgewer wat die een of ander van die bepaling van regulasie 2 of van regulasie 8 (1) of van 'n opdrag wat deur 'n komitee kragtens regulasie 4, of van 'n beslissing wat deur die Minister kragtens regulasie 5 gegee is, of van 'n bevel van die hof kragtens subregulasie (2) van hierdie regulasie, oortree of nie nakom nie, maak hom skuldig aan 'n misdryf en kan by skuldigbevinding 'n boete van hoogstens £200 of gevangenisstraf van hoogstens 'n jaar of sowel die boete as die gevangenisstraf opgelê word.

(2) Indien 'n werkgewer daaraan skuldig bevind word dat hy nie 'n werknemer in sy werk herstel het nie of aan 'n oortreding van die bepaling van regulasie 2 (5), mag die hof wat hom skuldig bevind, bo en behalwe die straf wat hy ople—

- (a) indien die werkgewer daarvan aangekla was dat hy 'n werknemer se besoldigingsstarief verlaag of sy diensvoorwaardes of status gewysig het, die werkgewer beveel om die besoldigingsstarief, die diensvoorwaardes of die status van so 'n werknemer wat bestaan het voordat bogenoemde verlaging of wysiging plaasgevind het, met ingang van die datum waarop die verlaging of wysiging gedoen is, te herstel; en

- (b) indien die werkgewer daarvan aangekla was dat hy 'n werknemer ontslaan het of nie weer in sy vorige werk geplaas het nie, beveel dat eersgenoemde aan laasgenoemde 'n bedrag betaal wat gelyk is aan die besoldiging vir twaalf weke teen die tarief waarop die werknemer geregtig sou gewees het as hy weer in werk geplaas of nie ontslaan was nie, of 'n bedrag wat gelyk is aan die besoldiging teen die genoemde tarief vir dié gedeelte van die tydperk van ses maande wat by regulasie 2 (5) vasgestel is, waarin hy vanaf die datum van sy ontslag of die datum waarop hy nie weer in werk geplaas is nie, wat ook al die langste is, nie in staat was om ander werk te vind nie.

(3) So 'n bevel van die hof is van dieselfde krag as die uitspraak van 'n siviele hof ten gunste van die Unie-regering en kan ten uitvoer gelê word asof dit so 'n uitspraak is, en alle verhaalde geld moet aan die werknemer betaal word.

10. Dat iemand anders in diens geneem is om 'n werknemer te vervang, is geen verdediging op 'n aanklag weens oortreding van hierdie regulasies of 'n rede waarom 'n plaaslike komitee vir die herindieningsplasing van vrywilligers bystand moet verleen nie.

11. 'n Ooreenkoms of 'n kontrak tussen 'n werkgewer en 'n werknemer is vir soverre dit strydig met die bepaling van hierdie regulasies is, van nul en gener waarde.

12. Die Minister kan reëls uitvaardig betreffende—

- (a) die verrigtings van komitees;
- (b) die vorms wat in verband met 'n saak waarna in hierdie regulasies verwys word, gebruik moet word; en
- (c) enige ander aangeleentheid ten opsigte waarvan hy dit nodig of dienstig ag om reëls uit te vaardig ten einde die uitvoering van hierdie regulasies moontlik te maak.

13. Regulasie 16 van die Landsnoodtoestand-regulasies wat as aanhangsel van Proklamasie No. 201 van 1939 verskyn het, word hierby ingetrek.

regulations, or of any order made by a committee under Regulation 4 or decision of the Minister under Regulation 5, and said provisions shall prevail over any contrary provision contained in any law or in any agreement, notice or award, published or made or deemed to have been published or made under the Industrial Conciliation Act, 1937 (Act No. 36 of 1937), or determination made or deemed to have been made under the Wage Act, 1937 (Act No. 44 of 1937), or conditions of apprenticeship prescribed by the Minister under the Apprenticeship Act, 1922 (Act No. 26 of 1922).

8. (1) No person may terminate the employment of any other person employed by him (hereinafter referred to as the dismissed person)—

- (a) for the purpose of evading or attempting to evade any obligation imposed upon him by these regulations; or
- (b) by reason of the fact that he suspects or believes (whether or not the suspicion or belief is justified or correct) that the dismissed person has been accepted for military service or may relinquish his employment for the purpose of rendering military service.

(2) Whenever any person is charged with contravening the provisions of sub-regulation (1), and it is proved that the accused terminated the employment of the dismissed person, the accused shall be presumed, unless the contrary is proved, to have terminated the dismissed person's employment in contravention of the provisions of the said sub-regulation.

(3) At any time after the conviction of any person for contravening sub-regulation (1), a committee may, on the application of the dismissed person, and if it is satisfied that the said person commenced to render military service within a reasonable time after termination of his employment, make an order declaring him to be an employee for the purposes of these regulations, and the provisions of these regulations shall thereupon apply in respect of such person as if he were an employee as defined in Regulation 1.

(4) The provisions of Regulations 4 and 5 shall apply in respect of any order made by a committee under sub-regulation (3).

9. (1) An employer who contravenes or fails to comply with any of the provisions of Regulation 2, or sub-regulation (1) of Regulation 8, or of an order made by a committee under Regulation 4 or of a decision by the Minister under Regulation 5, or of an order of Court under sub-regulation (2) of this regulation shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding two hundred pounds or to imprisonment for a period not exceeding one year or to both such imprisonment and fine.

(2) If an employer is convicted of the offence of failing to reinstate an employee in his employment, or of contravening the provisions of sub-regulation (5) of Regulation 2, the court which convicts him may in addition to any sentence which it may impose—

- (a) in the case of an employee the reduction of the rate of whose remuneration or the alteration of whose conditions of employment or position was the subject of the charge, order the employer to restore the remuneration, conditions of employment or position of such employee to that existing prior to the reduction or alteration, with effect from the date on which the reduction or alteration was made; and
- (b) in the case of an employee whose dismissal or non-reinstatement was the subject of the charge, order the employer to pay to the said employee a sum equal to twelve weeks' remuneration at the rate to which the employee would have been entitled had he been reinstated or had he not been dismissed or a sum equal to remuneration at the said rate for so much of the period of six months as fixed by sub-regulation (5) of Regulation 2 for which the said employee has been unable to obtain employment since such dismissal or non-reinstatement whichever is the greater.

(3) Any such order shall have the effect of and may be executed as if it were a civil judgment in favour of the Union Government and any moneys recovered shall be paid to the employee concerned.

10. It shall not be a defence to a charge of contravening these Regulations or a ground for relief by a Local Committee for the Reinstatement of Volunteers that some other person has been engaged to replace an employee.

11. Any agreement or contract made between any employer and any employee shall be void and of no effect in so far as it is inconsistent with the provisions of these regulations.

12. The Minister may make rules as to—

- (a) the proceedings of committees;
- (b) the forms to be used in connection with any matter referred to in these regulations; and
- (c) any other matter in respect of which he considers it necessary or expedient to make rules in order that the purpose of these regulations may be achieved.

13. Regulation 16 of the National Emergency Regulations which appeared as an Annexure to Proclamation No. 201, 1939, is hereby cancelled.

* No. 180, 1941.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *een bis* van die „Wet op Oorlogsmaatreëls“, 1940 (Wet No. 13 van 1940), soos ingevoeg by artikel *een* van die „Oorlogsmaatreëls Wysigingswet“, 1940 (Wet No. 32 van 1940), vaardig ek hierby die regulasies wat in die bylae van hierdie proklamasie vervat is, uit.

Hierdie proklamasie heet Oorlogsmaatreël No. 39 van 1941.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Vyftiende dag van September Eenduisend Negehoonderd Een-en-veertig.

PATRICK DUNCAN,

Goewerneur-generaal.

Op las van sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. C. SMUTS.

BYLAE.

REGULASIES BETREFFENDE DIE INDIENSNAMEING VAN ONGEREGISTREERDE GENEESHERE EN TANDARTSE.

1. Nieteenstaande die bepalings van watter wet ook al mag die Goewerneur-generaal iemand wat 'n graad, 'n diploma of 'n sertifikaat het wat na 'n eksamen deur 'n universiteit, 'n geneeskundige skool of 'n ander eksamenoutoriteit toegeken is en wat hom die reg gee om as geneesheer of tandarts te praktiseer in die land of die staat waarin so 'n universiteit, skool of eksamenoutoriteit is, met tydelike offisiërsrang by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige Diens van die Unie-Verdedigingsmag aanstel:

met dien verstande dat iemand wat aldus aangestel word, deur die Direkteur-generaal van die Geneeskundige Diens met die instemming van die konsulerende geneeskundige komitee aanbeveel moet wees as iemand wat 'n graad, 'n diploma of 'n sertifikaat het wat 'n bevredigende peil van professionele opleiding aandui.

2. Nieteenstaande die bepalings van die „Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers“, 1928 (Wet No. 13 van 1928), mag iemand wat ingevolge regulasie 1 met offisiërsrang in die Suid-Afrikaanse Geneeskundige Diens bekleed is, sy beroep ooreenkomstig sy diens in die Unie-Verdedigingsmag, maar nie andersins nie, uitoefen.

* No. 180, 1941.]

Under the powers vested in me by section *one bis* of the War Measures Act, 1940 (Act No. 13 of 1940), as inserted by section *one* of the War Measures (Amendment) Act, 1940 (Act No. 32 of 1940), I hereby make the regulations set forth in the Annexure to this Proclamation.

This Proclamation shall be called War Measure No. 39 of 1941.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Fifteenth day of September One thousand Nine hundred and Forty-one.

PATRICK DUNCAN,

Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. C. SMUTS.

ANNEXURE.

REGULATIONS RELATING TO THE EMPLOYMENT OF NON-REGISTERED MEDICAL PRACTITIONERS AND DENTISTS.

1. Notwithstanding anything in any other law contained, the Governor-General may appoint to temporary commissioned rank in the South African Medical Corps of the Union Defence Forces any person who is the holder of a degree, diploma or certificate, granted after examination, by a university, medical school or other examining authority, which entitles the holder thereof to practice as a medical practitioner or dentist in the country or state in which such university, school or examining authority is situate:

Provided that any person so appointed shall have been recommended by the Director-General of Medical Services with the concurrence of the Medical Consultative Committee as being a suitable person who possesses a degree, diploma or certificate indicating a satisfactory standard of professional education.

2. Notwithstanding anything in the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), contained, any person commissioned in the South African Medical Corps in terms of Regulation 1 may carry on his profession in accordance with his duties in the Union Defence Forces, but not otherwise.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER EN VAN BUITELANDSE SAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1331.]

[19 September 1941.]

NOTAWISSELING TER WYSIGING, VIR 'N ONBEPAALDE TYDPERK VANAF 1 JANUARIE 1941, VAN DIE HANDELSOOREENKOMS TUSSEN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA EN KANADA, GETEKEN TE OTTAWA OP 20 AUGUSTUS 1932.

Unie van Suid-Afrika
Geakkrediteerde Verteenwoordiger,
Ottawa,
30 April 1941.

Ref. 105/12/2.

Die Staatssekretaris
van Buitelandse Sake,
Ottawa.

Meneer,

Op 28 Maart 1941 het ek 'n dringende versoek van my regering ontvang om met u regering in verbinding te tree in sake die ooreenkoms tussen ons twee regerings om die voorkeurreg van 5 persent op kissehout vir sitrusvrugte wat in die Unie van Suid-Afrika uit Kanada ingevoer word ingevolge die Handelsooreenkoms tussen die Unie van Suid-Afrika en Kanada van 1932, op te skort.

As gevolg van versuim het die ooreenkoms vir die opskorting van hierdie voorkeurreg op 31 Desember 1940 verval en my regering is begerig om uit te vind of die Kanadese regering bereid sou wees om in te stem met 'n verlenging daarvan vanaf 1 Januarie 1941 vir 'n onbeperkte tydperk, onderworpe aan hersiening te eniger tyd na 31 Desember 1941.

Aangesien die versoek uiters dringend was, was die Waarnemende Onderstaatssekretaris van Buitelandse Sake so vriendelik om die sienswyse van u regering woordelik vas te stel en om my telefonies op dieselfde dag in kennis te stel dat u regering met hierdie versoek ingestem het.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER AND OF EXTERNAL AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1331.]

[19 September 1941.]

EXCHANGE OF NOTES AMENDING FOR AN INDEFINITE PERIOD, AS FROM 1st JANUARY, 1941, THE TRADE AGREEMENT BETWEEN THE UNION OF SOUTH AFRICA AND CANADA, SIGNED AT OTTAWA ON 20th AUGUST, 1932.

Union of South Africa
Accredited Representative,
Ottawa,
April 30th, 1941.

Ref. 105/12/2.

The Secretary of State
for External Affairs,
Ottawa.

Sir,

On March 28th, 1941, I received an urgent request from my Government to communicate with your Government regarding the agreement between our two Governments for suspension of the 5 per cent. preferential duty on boxboard for citrus fruits imported into the Union of South Africa from Canada in terms of the Union of South Africa-Canada Trade Agreement of 1932.

As a result of an oversight the agreement for the suspension of this preferential duty had lapsed on December 31st, 1940, and my Government was anxious to ascertain whether the Canadian Government would be prepared to agree to an extension thereof, as from January 1st, 1941, for an indefinite period, subject to reviewing at any time after December 31st, 1941.

Owing to the extreme urgency of the request, the Acting Under-Secretary of State for External Affairs was kind enough to ascertain the views of your Government verbally, and to inform me by telephone on the same day that your Government agreed to this request.

Ek het onmiddellik die woordelike ooreenkoms van u regering aan my regering meegedeel en dit sou nou hoog op prys gestel word indien u my u formele bevestiging van hierdie ooreenkoms kan doen toekom.

Laat my toe, meneer, om u opnuut te verseker van my hoë agting.

(Get.) D. DE W. MEYER,
Geakkrediteerde Verteenwoordiger.

Departement van Buitelandse Sake,
Kanada,
Ottawa, 12 Mei 1941.

No. 7.

Meneer,

Ek het die eer om te verwys na u brief van 30 April in sake die opskorting van die voorkeurreg van vyf persent op kissehout vir sitrusvrugte wat in die Unie van Suid-Afrika uit Kanada ingevoer word ingevolge die Handelsooreenkoms wat tussen Kanada en die Unie van Suid-Afrika in 1932 gesluit is, en om u in kennis te stel dat die Kanadese regering bereid is om in te stem met die verdere opskorting van hierdie reg vanaf 1 Januarie 1941 vir 'n onbeperkte tydperk, onderworpe aan hersiening te eniger tyd na 31 Desember 1941.

Ek het die eer te wees,

Meneer,

U dienswilliger dienaar,

(Get.) N. A. ROBERTSON,
vir die Staatssekretaris van Buitelandse Sake.

Die Geakkrediteerde Verteenwoordiger
van die Unie van Suid-Afrika,
Ottawa.

* No. 1335.] [19 September 1941.

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om mnr. J. H. Davis, Administratiewe Sekretaris van die Goewerneur-generaal, as Waarnemende Sekretaris van die Goewerneur-generaal aan te stel, gedurende die afwesigheid van mnr. G. W. Klerck, met ingang vanaf 3 September 1941.

DEPARTEMENT VAN VERDEDICING.

Onderstaande Goewermenskenningsgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1312.] [19 September 1941.

Dit word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Sekretaris van Verdediging, kragtens die bevoegdheid verleen by regulasie 13 van die Landsnoodtoestand-regulasies, uitgevaardig by Proklamasie No. 201 van 1939, soos gewysig, en geldig gemaak deur artikel twee van die „Wet op Oorlogsmaatreëls“, 1940, die gebied in die bylae hiervan omskryf, tot 'n verbode gebied verklaar het waarbinne geen ongemagtigde persoon mag gaan of wees nie. Aansoek om magtiging om binne so'n gebied te gaan of daarin te wees, moet gerig word aan die Adjunk-direkteur van Lugorganisasie en -stafdiens of aan die bevelvoerende offisier, Kommandement Kaap, Die Kasteel, Kaapstad.

Elke ongemagtigde persoon wat gemelde gebied binnegaan, stel hom bloot aan vervolging weens 'n oortreding van voormelde Landsnoodtoestand-regulasies, waarvoor 'n boete van £200 of gevangenisstraf van een jaar opgelê kan word.

Goewermenskenningsgewing No. 289 van 23 Februarie 1940, soos gewysig by Goewermenskenningsgewing No. 797 van 17 Mei 1940, word hierby ingetrek.

BYLAE.

'n Gebied by die bomwerpbaan te Eersterivier, geleë binne die volgende grense:—

Van die noordwestelike baken van die plaas Vergenoegd af (Stell. Q.5-53), reguit in 'n suidelike rigting tot by die uiterste westelike baken van die plaas Zandvliet (Stell. Q.5-69); vandaar reguit in 'n suidelike rigting tot by die betonbaken gemerk E.8 op die Valsbaai-kus; vandaar reguit in 'n suidelike rigting, op die ware peiling 149° 18' 00" tot by 'n punt „C“ in die see, 'n afstand van 8,200 jaart (breedtegraad 34° 07' 56", lengtegraad 18° 45' 56"); vandaar reguit in 'n westelike rigting, op die ware peiling 269° 16' tot by 'n punt „B“ in die see, 'n afstand van 12,000 jaart (breedtegraad 34° 08' 00", lengtegraad 18° 38' 48"); vandaar reguit in 'n westelike rigting, op die ware peiling 270° 00' tot by 'n punt „D“ op Sealeiland, 'n afstand van 6,890 jaart (breedtegraad 34° 08' 00", lengtegraad 18° 35' 24"); vandaar reguit in 'n noordoostelike rigting, op die ware peiling 23° 19' tot by 'n baken gemerk EX op die Valsbaai-kus, 'n afstand van 7,710 jaart; vandaar reguit in 'n noordoostelike rigting tot by die suidoostelike baken van die plaas Mitchell's Plain (C.Q.11.19); vandaar reguit in 'n noordoostelike rigting tot by die betonbaken gemerk E.10; vandaar in 'n oostelike rigting tot by die betonbaken gemerk E.12 en dan tot by die een gemerk E.14; vandaar reguit in 'n suidoostelike rigting tot by die eersgenoemde baken.

I immediately communicated the verbal agreement of your Government to my Government, and it would now be sincerely appreciated if you could let me have your formal confirmation of this agreement.

Please accept, Sir, the renewed assurance of my high esteem.

(Sgd.) D. DE W. MEYER,
Accredited Representative.

Department of External Affairs,
Canada,
Ottawa, 12th May, 1941.

No. 7.

Sir,

I have the honour to refer to your letter of April 30th, relative to the suspension of the five per cent. preferential duty on boxboard for citrus fruits imported into the Union of South Africa from Canada under the Trade Agreement concluded between Canada and the Union of South Africa in 1932, and to inform you that the Canadian Government is agreeable to the continued suspension of this duty as from January 1st, 1941, for an indefinite period, subject to review at any time after December 31st, 1941.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient Servant,

(Sgd.) N. A. ROBERTSON,
for the Secretary of State for
External Affairs.

The Accredited Representative
of the Union of South Africa,
Ottawa

* No. 1335.] [19 September 1941.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General has been pleased to appoint Mr. J. H. Davis, Administrative Secretary to the Governor-General, to act as Secretary to the Governor-General with effect from the 3rd September, 1941, during the absence of Mr. G. W. Klerck.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1312.] [19 September 1941.

It is hereby notified for general information that the Secretary for Defence, acting under the powers conferred by Regulation 13 of the National Emergency Regulations, promulgated under Proclamation No. 201 of 1939, as amended, and validated by section two of the War Measures Act of 1940, has declared the area described in the Schedule hereto to be a prohibited area on or within which no unauthorised person may enter or be. Applications for authority to enter or be on such area must be made to the Deputy-Director of Air Organisation and Staff Duties, Defence Headquarters, Pretoria, or to the Officer Commanding, Cape Command, The Castle, Cape Town.

Any unauthorised person who enters upon the said area renders himself liable to prosecution for an offence against the said National Emergency Regulations, for which a fine of £200 or imprisonment for a period of one year may be imposed.

Government Notice No. 289, dated 23rd February, 1940, as amended by Government Notice No. 797, dated 17th May, 1940, is hereby withdrawn.

SCHEDULE.

An area at Eerste Rivier Air Bombing Range situate within the following boundaries:—

From the north-western beacon of the farm Vergenoegd (Stell. Q.5-53) in a southerly direction in a straight line to the most westerly beacon of the farm Zandvliet (Stell. Q.5-69); thence in a southerly direction in a straight line to the concrete beacon marked E.8. on the False Bay Coast; thence in a southerly direction along the straight line having the true bearing 149° 18' 00" to a point C in the sea 8,200 yards distant (latitude 34° 07' 56", longitude 18° 45' 56"); thence in a westerly direction along the straight line having the true bearing 269° 16' to a point B in the sea 12,000 yards distant (latitude 34° 08' 00", longitude 18° 38' 48"); thence in a westerly direction along the straight line having the true bearing 270° 00' to a point D on Seal Island 6,890 yards distant (latitude 34° 08' 00", longitude 18° 35' 24"); thence in a north-easterly direction along the straight line having the true bearing 23° 19' to a beacon marked EX on the False Bay Coast, 7,710 yards distant; thence in a straight line in a north-easterly direction to the south-eastern beacon of the farm Mitchell's Plain (C.Q.11.19); thence in a straight line in a north-easterly direction to the concrete beacon marked E.10; thence eastwards in succession to the concrete beacons marked E.12 and E.14; thence in a south-easterly direction in a straight line to the beacon first named.

* No. 1336.] [19 September 1941.
VERBEURING VAN DIE MEDALJE VIR LANGDURIGE
DIENS EN GOEIE GEDRAG (SUID-AFRIKAANSE
DIVISIE, ROYAL NAVAL VOLUNTEER RESERVE).

Kragtens artikel 6 van die regulasies gepubliseer by Goewermentskenningsgewing No. 1473 van 2 Oktober 1936, het die bevelvoerende admiraal van die Afrikastase, *Royal Navy*, die Medalje vir Langdurige Diens en Goeie Gedrag op 12 Mei 1941 van No. 66904 eerste onderoffisier Clarence Francis William Smith, Suid-Afrikaanse Divisie, *Royal Naval Volunteer Reserve*, ontnem.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

Onderstaande Goewermentskenningsgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1313.] [19 September 1941.
BEREKENING VAN BEESTE-EENHEDE; WYK
ZINGQAYI, BUTTERWORTH.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Sekretaris van Naturellesake, ooreenkomstig subartikel (1) van artikel drie van Proklamasie No. 31 van 1939, die aantal beeste-eenhede vir die wyk Zingqayi, in die distrik Butterworth, op eenduisend eenhonderd en sestig (1,116) bereken het.

* No. 1314.] [19 September 1941.
Onderstaande konsepproklamasie word, kragtens subartikel (2) van artikel vyf-en-twintig van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), vir algemene informasie bekendgemaak.

KONSEPPROKLAMASIE.

WYSIGING VAN PROKLAMASIE No. 31 VAN 1939.—
BEHEER EN VERBETERING VAN LEWENDE
HAWE IN NATURELLEGEBIEDE.

Nademaal dit wenslik is om Proklamasie No. 31 van 1939, in sake die beheer en verbetering van lewende hawe in naturellegebiede, in sekere opsigte te wysig.

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel vyf-en-twintig van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), gelees in verband met subartikel (1) van artikel een-en-twintig van die Naturelletrust en -grond Wet, 1936, (Wet No. 18 van 1936), hierby proklameer, verklaar en bekendmaak dat genoemde proklamasie met ingang van die datum van uitvaardiging hiervan as volg gewysig word:—

1. Deur onderstaande nuwe subartikel (3) aan artikel agt toe te voeg:—

„(3) Die Naturellekommissaris kan enige gedeelte van 'n verbeteringsgebied, hierna genoem 'n geslote gebied, vir 'n bepaalde tydperk gesluit verklaar vir weiding.”

2. Deur artikel tien te skrap en dit deur onderstaande nuwe artikel te vervang:—

„10. (1) Enigeen wat—

- (a) die eienaar is van vee en versuim om dit ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) van artikel ses te lewer; of
- (b) die eienaar is van 'n dier wat hy ingevolge subartikel (2) van artikel sewe moet slag of uit 'n verbeteringsgebied moet verwyder, en versuim om dit te slag of te verwyder; of
- (c) in stryd met die bepalings van artikel agt, vee in 'n verbeteringsgebied inbring; of
- (d) in stryd met die bepalings van artikel nege, vee in 'n verbeteringsgebied aanhou of besit; of
- (e) die eienaar is van vee wat in 'n geslote gebied gevind word en versuim om sulke vee uit so 'n geslote gebied te verwyder nadat hy deur die Naturellekommissaris of sy gemagtigde verteenwoordiger gewaarsku is om sulks te doen; of
- (f) 'n beampte in die uitvoering van sy plig ingevolge hierdie proklamasie hinder of dwars-boom,

is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens twintig pond, of by wanbetaling met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens drie maande.

(2) 'n Hof wat iemand skuldig bevind aan 'n misdryf ingevolge paragrawe (d) en (e) van subartikel (1) kan, benewens 'n straf wat deur die hof opgelê word, die veroordeelde gelas om die vee ten aansien waarvan die skuldigbevinding geskied het, nie later as op 'n datum wat in die bevelskrif bepaal is, buite die grense van die verbeterings- of geslote gebied, na gelang van die geval, te verwyder, en as sulke vee na daardie datum binne die verbeterings- of geslote gebied gevind word, kan die Naturellekommissaris hulle verbeurd verklaar aan die Trust. Met dien verstande dat, indien die eienaar

* No. 1336.] [19 September 1941.
FORFEITURE OF THE LONG SERVICE AND GOOD
CONDUCT MEDAL (SOUTH AFRICAN DIVISION,
ROYAL NAVAL VOLUNTEER RESERVE).

In terms of article 6 of the Regulations published under Government Notice No. 1473 of the 2nd October, 1936, No. 66904 Chief Petty Officer Clarence Francis William Smith, South African Division, Royal Naval Volunteer Reserve, was deprived of the Long Service and Good Conduct Medal by the Admiral Commanding, Africa Station, Royal Navy, on the 12th May, 1941.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1313.] [19 September 1941.
ASSESSMENT OF CATTLE UNITS, ZINGQAYI WARD,
BUTTERWORTH.

It is hereby notified for general information that the Secretary for Native Affairs has, in terms of sub-section (1) of section three of Proclamation No. 31 of 1939, assessed the number of cattle units for the Zingqayi Ward, in the District of Butterworth, at one thousand one hundred and sixteen (1,116).

* No. 1314.] [19 September 1941.
The following Draft Proclamation is published for general information in terms of sub-section (2) of section twenty-five of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927).

DRAFT PROCLAMATION.

AMENDMENT OF PROCLAMATION No. 31 of 1939.—
CONTROL AND IMPROVEMENT OF LIVESTOCK IN
NATIVE AREAS.

Whereas it is expedient to amend in certain respects Proclamation No. 31 of 1939, relating to the control and improvement of livestock in native areas:

Now, therefore, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by section twenty-five of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), read in conjunction with sub-section (1) of section twenty-one of the Native Trust and Land Act, 1936 (Act No. 18 of 1936), I do hereby proclaim, declare and make known that from and after the date of promulgation hereof the said Proclamation shall be amended as follows:—

1. By the addition of the following new sub-section (3) to section eight:—

“(3) The Native Commissioner may declare closed to grazing, for a specific period, any portion of a betterment area, hereinafter referred to as a closed area.”

2. By the deletion of section ten and the substitution therefor of the following new section:—

“10. (1) Any person who—

- (a) being the owner of any stock, fails to produce it in accordance with the provisions of sub-section (1) of section six; or
- (b) being the owner of any animal which, in terms of sub-section (2) of section seven, he is required to slaughter or remove from any betterment area, fails so to slaughter or remove it; or
- (c) introduces any stock into a betterment area in contravention of the provisions of section eight; or
- (d) keeps or is in possession of any stock in any betterment area, in contravention of the provisions of section nine; or
- (e) being the owner of any stock found in a closed area, fails to remove such stock from such closed area after having been warned so to do by the Native Commissioner or his authorised deputy; or
- (f) obstructs or interferes with any officer in the execution of his duty under this Proclamation,

shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding twenty pounds, or in default of payment to imprisonment for a period not exceeding three months.

(2) A Court convicting any person of an offence under paragraphs (d) or (e) of sub-section (1), may, in addition to any sentence imposed by it, order the person convicted to remove the stock in respect of which the conviction took place beyond the borders of the betterment area or closed area, as the case may be, not later than a date specified in the order, and if any such stock is found within the betterment area or closed area after that date, the Native Commissioner may declare it forfeited to the Trust: Provided that if the owner of the stock satisfies

van die vee die Naturellekommissaris oortuig dat die vee sonder sy wete of toedoen, of dié van iemand onder wie se toesig hy hulle geplaas het, in die verbeterings- of geslote gebied was, die Naturellekommissaris nie so 'n verbeurdverklaring moet maak nie, of indien hy reeds so 'n verklaring gemaak het, dit kan herroep."

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1306.] [19 September 1941.
AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal die firma Caltex (Africa), Limited, Kaapstad, in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, aansoek gedoen het om goedkeuring van die pakhuis hierin omskrywe as 'n doeane-pakhuis, nl., drie staalopslagtenks, bekend as Nos. 136, 137 en 138 en sekere pyplyne, met 'n totale inhoudsvermoë van 6,104,691 imperiale gellings en 24,494 imperiale gellings, onderskeidelik, geleë te Grain Site, Dokke, Kaapstad, die eiendom van die firma, vir die opberging van petroleumprodukte onder waarborg;

So word hierby bekendgemaak dat kragtens die bepalings van artikel twee-en-veertig van die „Wet op het Beheer van die Doeane, 1913" (Wet No. 9 van 1913), die Kommissaris van Doeane bogenoemde gebou, wat deur hom goedgekeur is, aangewys en gelisensieer het, as 'n doeane-pakhuis vir die vry opberging en bewaring van petroleumprodukte, ingevoer sonder betaling van doeane-regte by die eerste inklaring daarvan.

* No. 1320.] [19 September 1941.
BEPALINGS BETREFFENDE DIE VERVAARDIGING VAN MOTORBRANDSTOF VIR GEBRUIK IN BINNE-BRANDMASJINE.

Hierby word bekendgemaak dat, ingevolge die bevoegdheid verleen by subartikel (2) van artikel twee van die „Doeane-rechten en Aksynsbelasting Wet, 1917", die Kommissaris van Doeane en Aksyns bepaal het dat die volgende formula vir die vervaardiging van motorbrandstof, gereed vir gebruik as sodanig, as 'n verdere alternatief vir die tweede deel van paragraaf 3 van Goewermentskennisgewing No. 974 van 24 Julie 1917 beskou sal word:—

Petrol: 400 volumes.
Absolute Alkohol: 100 volumes.
Benzol: 5 volumes.

the Native Commissioner that the stock was in the betterment area or closed area without his knowledge or assistance, or that of any person placed by him in charge thereof, the Native Commissioner shall not make any such declaration of forfeiture, or if he has already made any such declaration, may revoke it."

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1306.] [19 September 1941.
APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas Caltex (Africa), Limited, Cape Town, in the Province of Cape of Good Hope, have made application for the approval of the warehouse herein described, as a bonded warehouse, viz., three steel storage tanks known as Nos. 136, 137 and 138, and certain pipelines, having a total capacity of 6,104,691 imperial gallons and 24,494 imperial gallons respectively, situate at Grain Site, Docks, Cape Town, the property of the firm, for the deposit of petroleum products under bond;

Notice is hereby given that, under the provisions of section fifty-two of the Customs Management Act, 1913 (Act No. 9 of 1913), the Commissioner of Customs has appointed and licensed the above-mentioned premises, which have been approved by him, to be a bonded warehouse for the free-warehousing and securing of petroleum products imported without payment of duty on the first entry thereof.

* No. 1320.] [19 September 1941.
CONDITIONS RE MANUFACTURE OF FUEL FOR USE IN INTERNAL COMBUSTION ENGINES.

It is notified that under the powers conferred by sub-section (2) of section two of the Customs and Excise Duties Act, 1917, the Commissioner of Customs and Excise has directed that the following formula for the manufacture of motor fuel ready for use as such shall be taken as a further alternative to the second portion of paragraph 3 of Government Notice No. 974, dated the 24th July, 1917:—

Petrol: 400 volumes.
Absolute Alcohol: 100 volumes.
Benzol: 5 volumes.

* No. 1337.

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

[19 September 1941.

Staat, ingevolge artikel vyf-en-twintig (1) van Wet No. 31 van 1920 en artikel dertien van Wet No. 22 van 1923, van die Bate en Laste op die 12de dag van September 1941.

LASTE (PASSIVA).			BATE (ACTIVA).		
	£	s. d.		£	s. d.
Kapitaal.....	1,000,000	0 0	Gemunte en Ongemunte Goud.....	53,537,479	18 1
Reserve.....	1,000,000	0 0	Pasmunt.....	204,449	4 11
Banknote in omloop.....	24,970,575	0 0	Verdiskonteerde Wissels:—		
Deposito's van:—			(a) Binnelandse.....	3,112	7 4
(a) Regering.....	4,797,361	4 8	(b) Buitelandse.....	931,058	15 4
(b) Bankiers.....	59,112,770	13 4	(c) Skatkispromesses van die Unie-regering.....	—	—
(c) Ander.....	4,286,025	13 2	Lenings en Voorskotte aan die Regering.....	—	—
Te Betale Wissels.....	—	—	Ander Lenings en Voorskotte.....	—	—
Ander Verpligtings.....	2,094,618	16 0	Beleggings.....	1,648,745	15 3
			Ander Bate.....	40,936,505	6 3
	£97,261,351	7 2		£97,261,351	7 2

Verhouding van spesie-reserwes tot verpligtings teenoor die publiek. 57·7 persent.
Geteken die 16de dag van September 1941.

E. W. CATTELL, Hoofkassier.

* No. 1337.]

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

[19 September 1941.

Statement, pursuant to section twenty-five (1) of Act No. 31 of 1920, and section thirteen of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets on the 12th day of September, 1941.

LIABILITIES.			ASSETS.		
	£	s. d.		£	s. d.
Capital.....	1,000,000	0 0	Gold Coin and Bullion.....	53,537,479	18 1
Reserve.....	1,000,000	0 0	Subsidiary Coin.....	204,449	4 11
Notes in Circulation.....	24,970,575	0 0	Bills Discounted:—		
Deposits:—			(a) Domestic.....	3,112	7 4
(a) Government.....	4,797,361	4 8	(b) Foreign.....	931,058	15 4
(b) Bankers.....	59,112,770	13 4	(c) Union Government Treasury Bills.....	—	—
(c) Other.....	4,286,025	13 2	Loans and Advances to the Government.....	—	—
Bills Payable.....	—	—	Other Loans and Advances.....	—	—
Other Liabilities.....	2,094,618	16 0	Investments.....	1,648,745	15 3
	£97,261,351	7 2	Other Assets.....	40,936,505	6 3
				£97,261,351	7 2

Ratio of cash reserves to liabilities to public. 57·7 per cent.
Dated this 16th day of September, 1941.

E. W. CATTELL, Chief Cashier.

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS.

Onderstaande Goewermentskenningsgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1307.]

[19 September 1941.

WYSIGING VAN STATUUT I.—DIE UNIVERSITEIT VAN STELLENBOSCH.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Raad van die Universiteit van Stellenbosch, ooreenkomstig artikel twee-en-twintig (1) van die Universiteit van Stellenbosch (Private) Wet, 1916 (Wet No. 13 van 1916), en in oorlog met die Senaat van genoemde Universiteit, voornemens is om Statuut I van die Universiteit, opgestel kragtens die bepalings van artikel twee-en-twintig van genoemde Wet, as volg te wysig:—

Skrap paragraaf 92 en vervang dit deur nuwe paragraaf 92:—

„92. De senaat heeft de bevoegdheid om een gegradueerde van een ander Universiteit, voor dat doel door de senaat erkend, of 'n persoon die aan zodanige Universiteit, of aan 'n ander inrichting in het geval van ieder persoon afzonderlik voor dat doel door de senaat erkend, examens, die volgens het oordeel van de senaat gelijkwaardig zijn aan examens die voor de graad van de Universiteit voorgeschreven zijn, afgelegd heeft, als kandidaat voor de graad van magister in die fakulteit toe te laten, zoals de senaat mocht goedkeuren, met dien verstande dat geen zodanige kandidaat wordt toegelaten tot een graad van magister tenzij hij goedgekeurde leergangen aan de Universiteit heeft bijgewoond gedurende ten minste één jaar en aan de voorwaarden uiteengezet in klausules (c), (d) en (e) van paragraaf 90 heeft voldaan.”

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

Onderstaande Goewermentskenningsgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1308.]

[19 September 1941.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *cl* van die Wet op Seevisserye, 1940 (Wet No. 10 van 1940), die regulasies opgestel ingevolge voormelde Wet en afgekondig by Goewermentskenningsgewing No. 1696 van 25 Oktober 1940, te wysig soos uiteengesit in onderstaande bylae.

BYLAE.

Regulasie 2 (2).

Skrap die hele bestaande subregulasie en vervang dit deur die volgende nuwe subregulasie:—

„(2) Aansoeke om lisensies vir visbote moet die vorm aanneem wat in bylae „A” uiteengesit is. Aansoeke om lisensies vir nuwe visbote of visbote nie vantevore geregistreer nie moet in duplo by die Direkteur van Visserye, Beachweg, Seepunt, Kaapstad, ingedien word, wat registrasiesertifikate ten opsigte van sodanige bote sal uitreik en sodanige sertifikate aan die applikante sal stuur. Lisensies ten opsigte van nuwe visbote of visbote nie vantevore geregistreer nie moet uitgeneem word binne veertien dae na die datum van ontvangs van registrasiesertifikate. Aansoeke om die hernuwings van lisensies van bote moet by die lisensiebeampte ingedien word. Lisensies vir visbote moet hernu word nie later as 31 Maart elke jaar nie.”

Regulasie 2 (3) (a).

Skrap die hele bestaande paragraaf en vervang dit deur die volgende nuwe paragraaf:—

„(a) Geen lisensie vir 'n nuwe vissersboot of vir 'n vissersboot wat nie vantevore geregistreer is nie mag uitgereik word nie, behalwe by vertoning van 'n sertifikaat deur die Direkteur van Visserye dat sodanige vissersboot deur hom geregistreer is.”

Regulasie 2 (6).

Skrap die hele bestaande subregulasie en vervang dit deur die volgende nuwe subregulasie:—

„(6) Aansoeke om fabriekslisensies moet die vorm aanneem wat in bylae „D” uiteengesit is. Aansoeke om lisensies vir nuwe fabriek of fabriek nie vantevore geregistreer nie moet in duplo by die Direkteur van Visserye, Beachweg, Seepunt, Kaapstad, ingedien word, wat registrasiesertifikate ten opsigte van sodanige fabriek sal uitreik en sodanige sertifikate aan die applikante sal stuur. Lisensies ten opsigte van nuwe fabriek of fabriek nie vantevore geregistreer nie moet uitgeneem word binne veertien dae na die datum van ontvangs van registrasiesertifikate. Aansoeke om hernuwings van fabriekslisensies moet by die lisensiebeampte ingedien word. Lisensies vir fabriek moet hernu word nie later as 31 Maart elke jaar nie.”

DEPARTMENT OF EDUCATION.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1307.]

[19 September 1941.

AMENDMENT OF STATUTE I.—THE UNIVERSITY OF STELLENBOSCH.

It is hereby notified for general information that the Council of the University of Stellenbosch, in terms of section *twenty-two* (1) of the University of Stellenbosch (Private) Act, 1916 (Act No. 13 of 1916), acting in consultation with the Senate of the said University proposes that Statute I of the University framed under the provisions of section *twenty-two* of the said Act, be amended as follows:—

Delete paragraph 92 and substitute the following new paragraph 92:—

92. The senate shall have the power to admit a graduate of another University, recognised by senate for that purpose, or a person who has passed examinations at such a University, or at another institution recognised separately in the case of each person for that purpose by senate, which examinations in the opinion of senate are equivalent to examinations prescribed for a degree of the University, as a candidate for the degree of master in such faculty as the senate may approve, provided that no such candidate shall be admitted to a degree of master unless he shall have attended approved courses at the University for a period of at least one year and shall have satisfied the conditions laid down in clauses (c), (d) and (e) of paragraph 90.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1308.]

[19 September 1941.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General, under and by virtue of the powers vested in him by section *eleven* of the Sea Fisheries Act, 1940 (Act No. 10 of 1940), has been pleased to amend the regulations framed under the said Act, and promulgated under Government Notice No. 1696 of the 25th October, 1940, to the extent set out in the Schedule appended hereto.

SCHEDULE.

Regulation 2 (2).

Delete the whole of the existing sub-regulation and substitute therefor the following new sub-regulation:—

“(2) Applications for licences for fishing boats shall be in the form set forth in Schedule ‘A’. Applications for licences for new fishing boats or fishing boats not previously registered shall be lodged in duplicate, with the Director of Fisheries, Beach Road, Sea Point, Cape Town, who shall issue certificates of registration in respect of such boats and forward such certificates to applicants. Licences in respect of new fishing boats or fishing boats not previously registered shall be taken out within fourteen days from the date of receipt of certificates of registration. Applications for the renewal of licences of fishing boats shall be lodged with the licensing officer. Licences for fishing boats shall be renewed not later than the 31st day of March in each year.”

Regulation 2 (3) (a).

Delete the whole of the existing paragraph and substitute therefor the following new paragraph:—

“(a) No licence for a new fishing boat or a fishing boat not previously registered shall be issued except upon the production of a certificate by the Director of Fisheries that such fishing boat has been registered by him.”

Regulation 2 (6).

Delete the whole of the existing sub-regulation and substitute therefor the following new sub-regulation:—

“(6) Applications for Factory Licences shall be in the form set forth in Schedule ‘D’. Applications for licences for new factories or factories not previously registered shall be lodged in duplicate, with the Director of Fisheries, Beach Road, Sea Point, Cape Town, who shall issue certificates of registration in respect of such factories and forward such certificates to applicants. Licences in respect of new factories or factories not previously registered shall be taken out within fourteen days from the date of receipt of certificates of registration. Applications for renewals of factory licences shall be lodged with the licensing officer. Licences for factories shall be renewed not later than the 31st day of March in each year.”

Regulasie 2 (7) (a).

Skrap die hele bestaande paragraaf en vervang dit deur die volgende nuwe paragraaf:—

„(a) Geen lisensies vir 'n nuwe fabriek of 'n fabriek nie vantevore geregistreer nie sal uitgereik word behalwe by vertoning van 'n sertifikaat van die Direkteur van Visserye dat sodanige fabriek deur hom geregistreer is.”

Regulasie 2 (10).

Voeg die volgende nuwe subregulasie in:—

„(10) Geen lisensiehouer mag dieselfde registrasienommer op meer as een vissersboot tegelykertyd aanbring nie.”

Regulasie 4 (2) (b).

Skrap die woord „of” aan die end van paragraaf (ii), vervang die woord „en” deur die woord „of” aan die end van paragraaf (iii), en voeg die volgende nuwe paragraaf by:—

„(iv) Malklipbaai, geleë aan die suidelike uiteinde van Lambertsbaai-dorp, Lambertsbaai; en.”

Regulasie 7 (15).

Voeg die woorde „werp- of” voor die woord „skepnet” in die eerste reël in.

Regulasie 7 (16) (b).

Voeg die woorde „werp- of” voor die woord „skepnet” in die vyfde reël in.

Regulasie 7 (17) (a).

Skrap die woord „werpnet” in die eerste reël en vervang dit deur die woorde „werp- of skepnet”, en skrap die woord „werpnet” in die sewende reël en vervang dit deur die woorde „werp- of skepnet”.

Regulasie 7 (17) (b).

Voeg die woord „skep-” na die woord „werp-” in die eerste reël in.

Regulasie 7 (19).

Voeg die woorde „behalwe 'n werp- of skepnet” na die woord „net” in die eerste reël in.

Skrap paragrafe (ii) en (iii) en vervang dit deur die volgende nuwe paragraaf:—

„(ii) Vis ingevolge hierdie subregulasie gevang, wat nog lewe wanneer dit uitgetrek is en wat nie vir aas nodig is nie, moet onmiddellik in die water teruggeplaas word.”

Regulasie 7 (20) (a).

Vervang die woord „twee” deur die woord „drie” in die tweede laaste reël.

Regulasie 7 (23).

Voeg die woorde „behalwe 'n werp- of skepnet” na die woord „net” in die eerste reël in.

Regulasie 7 (24).

Skrap die laaste paragraaf en vervang dit deur die volgende nuwe paragraaf:—

„Met dien verstande dat die bepalings van hierdie subregulasie nie die gebruik van werp- of skepnet, of nette wat alleen gebruik word met die doel om sardientjies (*Sardinops sagax*) te vang, verbied nie.”

Regulasie 7 (28) (a).

Voeg die woorde „werp- of” voor die woord „skepnet” in die derde reël in.

Regulasie 7 (30).

Voeg die volgende nuwe subregulasie in:—

„(30) Vangs met nette in die Natalse Territoriale Waters.

(a) Binne 'n omtrek van 'n halwe seemyl (dit wil sê 'n halwe seemyl langs die kus aan albei kante en 'n halwe seemyl seewaarts) vanaf die middelpunt van die mond van enige rivier, baai-monding, lagune, kanaal of waters gedeeltelik ingesluit langs die kuste van Natal en Zoeloland, mag niemand enige soort net onder laagwatermerk by gewone springvloede gebruik nie, met dien verstande egter, dat hierdie beperking nie in die waters seewaarts van elkeen van die piere wat die ingang vorm tot die Durbanhawe van toepassing is nie.

(b) Binne die gebied begrens deur 'n reguit lyn getrek (1) vanaf die suidoostelike hoek van die Goewerments-hospitaal na die lig op die Noord-pier by die ingang tot die Durbanhawe; (2) vanaf die lig op genoemde Noord-pier na die strand; en (3) vanaf hierdie punt op die strand by laagwatermerk tydens gewone springvloede na die punt waar lyn vermeld in (1) die strand sny, mag niemand 'n dryfnet onder laagwatermerk by gewone springvloede gebruik nie.”

Regulasie 10 (7).

Voeg die volgende nuwe regulasies (7bis) en (7ter) in:—

„(7bis) Niemand mag vis in 'n vishawe skoonmaak nie behalwe op 'n plek aangewys vir daardie doel deur die Superintendent, en enigeen wat vis op so 'n plek skoonmaak, moet alle visafval wegneem en die skoonmaakplek tot die bevrediging van die Superintendent skoonmaak.

„(7ter) Niemand mag 'n voertuig binne die afgekampte gedeelte van 'n vishawe inbring nie behalwe kragtens 'n permit uitgereik deur die Superintendent en by betaling van die gelde soos neergelê in bylae „H”.”

Regulation 2 (7) (a).

Delete the whole of the existing paragraph and substitute therefor the following new paragraph:—

“(a) No licence for a new factory or a factory not previously registered shall be issued except upon the production of a certificate by the Director of Fisheries that such factory has been registered by him.”

Regulation 2 (10).

Insert the following new sub-regulation:—

“(10) No licensee shall have the same registration number on more than one fishing boat at the same time.”

Regulation 4 (2) (b).

Delete the word “or” at the end of paragraph (ii), substitute the word “or” for “and” at the end of paragraph (iii), and add the following new paragraph:—

“(iv) Malklip Bay, situated at the southern extremity of the Lambert's Bay Township, Lambert's Bay; and.”

Regulation 7 (15).

Insert the words “throw or” before the word “scoop” in the first line.

Regulation 7 (16) (b).

Insert the words “throw or” before the word “scoop” in the fourth line.

Regulation 7 (17) (a).

Insert the words “or scoop” after the word “throw” in the first line and the words “or scoop” after the word “throw” in the seventh line.

Regulation 7 (17) (b).

Insert the word “scoop” after the word “throw” in the first line. Delete the word “a” between the words “or” and “drag” in the first line.

Regulation 7 (19).

Insert the words “other than a throw or scoop net” after the word “net” in the first line. Delete paragraphs (ii) and (iii) and substitute therefor the following new paragraph:—

“(ii) Any fish captured in terms of this sub-regulation and still alive when landed, in excess of bait requirements, shall be returned to the water immediately.”

Regulation 7 (20) (a).

Substitute the word “three” for the word “two” in the last line.

Regulation 7 (23).

Insert the words “other than a throw or scoop net” after the word “net” in the first line.

Regulation 7 (24).

Insert the words “throw or scoop nets or of” before the word “nets” in the thirteenth line.

Regulation 7 (28) (a).

Insert the words “throw or” before the word “scoop” in the third line.

Regulation 7 (30).

Insert the following new sub-regulation:—

“(30) Netting in Natal Territorial Waters.

(a) No person shall use any net below low water mark at ordinary spring tides within a radius of half a nautical mile (that is to say half a nautical mile along the coast on either side and half a nautical mile seawards) from the central point of the mouth of any river, bay, estuary, lagoon, channel or partially enclosed waters along the coasts of Natal and Zululand; provided, however, that this restriction shall not apply to the waters on the seaward side of either of the piers forming the entrance to Durban Harbour.

(b) No person shall use a drift net below low water mark at ordinary spring tides within the area bounded by (1) a straight line drawn from the south-eastern corner of the Government Hospital to the light on the North Pier at the entrance to Durban Harbour; (2) the said North Pier from its light to the shore; and (3) the shore at low water ordinary spring tides from this point to the point where the line mentioned in (1) intersects the shore.”

Regulation 10 (7).

Insert the following new regulations (7bis) and (7ter):—

“(7bis) No person shall clean any fish in any fishing harbour except at a place indicated for that purpose by the Superintendent, and every person who cleans any fish at any such place shall remove all fish offal and clear the place of cleaning to the satisfaction of the Superintendent.

(7ter) No person shall bring any vehicle into or upon the enclosed portion of any fishing harbour except under authority of a permit issued by the Superintendent and upon payment of the fees prescribed in Schedule “H”.”

Regulasie 10 (14).

Skrap die woorde „aan die Departement van Verdediging behoort” in die tweede laaste en laaste reëls, en vervang dit deur „in diens is van die Departement van Verdediging en die Departement van Landbou en Bosbou”.

Bylae „C”.

(1) Skrap die woorde „Aan wie oorgedra” in die agste reël.

(2) Voeg die woord „vorige” voor die woord „eienaar” in die tiende reël in.

Bylae „G”—Lambertsbaai.

Vervang die woord „hoogwatermerk” deur die woord „laagwatermerk” in paragraaf (a).

Bylae „H”.

(1) Skrap die hele bestaande paragraaf 3 en vervang dit deur die volgende nuwe paragraaf:—

„3. Permitte vir die vasmaak en anker van bote.

	Per dag of deel van 'n dag.	Per week.	Per maand.	Per kalender- jaar.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
(a) Vir elke boot wat nie langer as 12 voet is nie..	0 1 0	0 2 0	0 5 0	1 10 0
(b) Vir elke boot wat langer as 12 voet is maar nie langer as 25 voet is nie....	0 1 3	0 3 6	0 7 6	2 10 0
(c) Vir elke boot wat langer as 25 voet is.....	0 2 0	0 5 0	0 10 0	5 0 0

(2) Voeg die volgende nuwe paragraaf 4 by:—

„4. Permitte vir die toelaat van voertuie binne die afgekapte gedeeltes van vishawes.

	Per toelating.	Per maand.
	£ s. d.	£ s. d.
Motorkarre en motorfiets met of sonder sykarre.....	0 0 6	0 5 0
Vragmotors en voertuie met diere bespan..	0 1 0	0 10 0

* 1321.]

[19 September 1941.

Ek, RICHARD STUTTAFORD, Minister van Handel en Nywerheid, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel twaalf (4) van die Handelswaremerkwet, 1941, en aangesien ek oortuig is dat die omstandighede dit vereis, hef hierby die toepassing van artikels agt en nege van genoemde Wet tot nadere kennisgewing op.

R. STUTTAFORD,
Minister van Handel en Nywerheid.

437/3/6.

* No. 1343.]

[19 September 1941.

**KENNISGEWING INGEVOLGE REGULASIE 3 VAN
OORLOGSMAATREEL No. 33 VAN 1941.**

Kragtens subregulasie (1) van regulasie 3 van Oorlogsmatreel No. 33 van 1941, bepaal ek, ALEXANDER BUTTER McDONALD, Pryscontroleur, hierby dat die maksimum pryse waarteen tweedehandse (gebruikte) bottels deur enige persoon aan enige ander persoon in Kaapstad en binne 200 myl van die spoorwegstasie van Kaapstad verkoop mag word, die pryse sal wees soos in bygaande lys uiteengesit.

A. B. McDONALD,
Pryscontroleur.

LYS.

MAKSIMUM PRYSE VAN TWEDEHANDSE BOTTELS.

Soort Bottel.	Maksimum prys per bottel.
Sogenoemde kwart	2½d.
Sogenoemde pint	2d.
Sogenoemde half pint („nipp”)	1½d.

Regulation 10 (14).

Delete the words “the property of the Defence Department” at the end of the regulation and substitute therefor “in the service of the Department of Defence and the Department of Agriculture and Forestry”.

Schedule “C”.

(1) Delete the words “To whom transferred” in the eighth line.

(2) Insert the word “previous” before the word “owner” in the tenth line.

Schedule “G”—Lambert's Bay.

Substitute the word “low” for “high” in paragraph (a).

Schedule “H”.

(1) Delete the whole of the existing paragraph 3 and substitute the following new paragraph:—

“3. Permits for the mooring and anchoring of boats.

	Per Day or Part of a Day.	Per Week.	Per Month.	Per Calendar Year.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
(a) For each boat not exceeding 12 feet in length..	0 1 0	0 2 0	0 5 0	1 10 0
(b) For each boat exceeding 12 feet in length but not exceed- ing 25 feet....	0 1 3	0 3 6	0 7 6	2 10 0
(c) For each boat exceeding 25 feet in length..	0 2 0	0 5 0	0 10 0	5 0 0

(2) Add the following new paragraph 4:—

“4. Permits for admission of vehicles to enclosed portions of fishing harbours.

	Per Admission.	Per Month.
	£ s. d.	£ s. d.
Motor cars and motor cycles with or with- out side cars.....	0 0 6	0 5 0
Lorries and animal-drawn vehicles.....	0 1 0	0 10 0

* No. 1321.]

[19 September 1941.

I, RICHARD STUTTAFORD, Minister of Commerce and Industries, under and by virtue of the powers vested in me by section twelve (4) of the Merchandise Marks Act, 1941, and being satisfied that the circumstances require it, hereby suspend the operation of sections eight and nine of the said Act, until further notice.

R. STUTTAFORD,
Minister of Commerce and Industries.

437/3/6.

* No. 1343.]

[19 September 1941.

**NOTICE UNDER REGULATION 3 OF WAR MEASURE
No. 33 OF 1941.**

In terms of sub-regulation (1) of Regulation 3 of War Measure No. 33 of 1941, I, ALEXANDER BUTTER McDONALD, Price Controller, hereby fix as the maximum prices at which second-hand bottles may be sold by any person to any other person at Cape Town and within 200 miles from the Railway Station at Cape Town the prices set forth in the Schedule hereto.

A. B. McDONALD,
Price Controller.

SCHEDULE.

MAXIMUM PRICES OF SECOND-HAND BOTTLES.

Type of Bottle.	Maximum Price per Bottle.
Reputed quart	2½d.
Reputed pint	2d.
Reputed half-pint („nipp”)	1½d.

* No. 1344.] [19 September 1941.
KENNISGEWING INGEVOLGE REGULASIE 3 VAN DIE
BYLAE VAN OORLOGSMAATREEL No. 33 VAN 1941.

Ek, ALEXANDER BUTTER McDONALD, Pryscontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van die bylae van Oorlogsmatreeel No. 33 van 1941—

- (a) herroep hierby Goewermentskennisgewings Nos. 1095 en 1193 van 1 Augustus en 26 Augustus 1941, respektiewelik, uitgereik kragtens regulasie 3 van die bylae van Proklamasie No. 201 van 1939, soos gewysig by Proklamasie No. 135 van 1941; en
- (b) bepaal hierby die maksimum pryse van ingevoerde tee (behalwe „China” en „Darjalo”) of los of in pakkies verkoop (behalwe in blikkies) waar dit deur ’n fabrikant aan ’n gelisensieerde handelaar verkoop word, in die munisipale gebied van Durban 2s. 9½d. per pond, en elders in die Unie 2s. 10½d. per pond; of die kosprys van sulke tee vir die fabrikant (sodanige kosprys sluit in koste, assuransië, skeepvrug, invoerreg, onkoste vir landing, finansiering van aankope, spoorvrug na die fabriek en verpakkingskoste) plus ’n maksimum van 15 persent op sodanige kosprys; watter ookal die laagste is;
- (c) bepaal hierby die maksimum pryse van ingevoerde tee (behalwe „China” en „Darjalo”) of los of in pakkies verkoop (behalwe in blikkies) waar dit deur ’n gelisensieerde handelaar aan ’n ander gelisensieerde handelaar verkoop word, in die munisipale gebied van Durban, 3s. per pond, elders in die Unie, 3s. 1d. per pond; of die kosprys vir sodanige gelisensieerde handelaar plus 7½ persent van sodanige kosprys; watter ookal die laagste is.

A. B. McDONALD,
Pryscontroleur.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1326.] [19 September 1941.
BESMETTE GEBIED.—OOSKUSKOORS.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel nege van die „Veeziekten Wet, 1911” (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig, het die Minister van Landbou en Bosbou as volg beveel:—

Onderstaande gebied word hierby verklaar tot ’n gebied wat met ooskuskors besmet is:
Distrik Oos-Londen.—Die gebied bestaande uit plase Nos. 97, 89, 87 en 318.

* No. 1327.] [19 September 1941.
VERPLIGTE DIP.—BEESTE.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by paragraaf (e) van artikel sestien van die „Veeziekten Wet, 1911” (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig, het die Minister van Landbou en Bosbou as volg beveel:—

Elke eienaar van beeste in ondervermelde gebied moet sodanige beeste gereeld dip binne die tydperke en in ’n dipstof soos hieronder bepaal, en op sulke tye binne daardie tydperke as wat deur die Staatsveearts vasgestel mag word. Die beeste moet gedip word ooreenkomstig die bevel afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1268 van 12 Julie 1929, en enige wysiging daarvan. Bowendien moet die beeste verder ontsmet word deur die afknip van hare en behandeling met die hand soos uiteengesit in gemelde bevel.

Gebied:
Distrik Oos-Londen.—Die gebied bestaande uit plase Nos. 97, 89, 87 en 318.

Tydperk.—Elke vyf dae in ’n vyfdaagse dipstof.

Versuim om hierdie bevel na te kom stel die eienaar bloot aan die strafbepalings van artikel een-en-twintig van die „Veeziekten Wet, 1911”, soos gewysig.

Hierdie bevel tree in werking vanaf die datum waarop dit in die Staatskoerant verskyn.

* No. 1344.] [19 September 1941.
NOTICE UNDER REGULATION 3 OF THE ANNEXURE
TO WAR MEASURE No. 33 OF 1941.

In terms of Regulation 3 of the Annexure to War Measure No. 33 of 1941, I, ALEXANDER BUTTER McDONALD, Price Controller, do hereby—

- (a) withdraw Government Notices Nos. 1095 and 1193 of 1st August and 26th August, 1941, respectively, issued in terms of Regulation 3 of the Annexure to Proclamation No. 201 of 1939, as amended by Proclamation No. 135 of 1941; and,
- (b) fix as the maximum prices of imported tea (other than „China” and „Darjalo”) whether sold loose or in packets (excluding tins), when sold by a manufacturer to a licensed dealer, 2s. 9½d. per lb. in the Municipal Area of Durban and 2s. 10½d. per lb. elsewhere in the Union; or the cost to the manufacturer of such tea (such cost to include c.i.f. price, duty and charges for landing, financing purchases, railage to factory and packing) plus a maximum of 15 per cent. of such cost; whichever is the lower;
- (c) fix as the maximum prices of imported tea (other than „China” and „Darjalo”) whether sold loose or in packets (excluding tins), when sold by a licensed dealer to another licensed dealer, 3s. per lb. in the Municipal Area of Durban and 3s. 1d. per lb. elsewhere; or the cost to such licensed dealer plus 7½ per cent. of such cost; whichever is the lower.

A. B. McDONALD,
Price Controller.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1326.] [19 September 1941.
INFECTED AREA.—EAST COAST FEVER.

Under the powers vested in him by sub-section (4) of section nine of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended, the Minister of Agriculture and Forestry has ordered as follows:—

The following area is hereby declared to be an area infected with East Coast Fever:
East London District.—The area comprising the farms Nos. 97, 89, 87 and 318.

* No. 1327.] [19 September 1941.
COMPULSORY DIPPING.—CATTLE.

Under the powers vested in him by paragraph (c) of section sixteen of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended, the Minister of Agriculture and Forestry has ordered as follows:—

Every owner of cattle in the undermentioned area shall dip such cattle regularly within the periods and in a dipping fluid as hereinafter specified and at such times within those periods as may be fixed by the Government Veterinary Officer. Dipping shall be carried out according to the methods set out in the orders published in Government Notice No. 1268 of the 12th July, 1929, and any amendment thereof, in addition to which the cattle shall be further disinfected by means of clipping and handdressing in the manner set out in the said orders.

Area:
East London District.—The area comprising farms Nos. 97, 89, 87 and 318.

Period.—Every five days in a five-day dipping fluid.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties prescribed in section twenty-one of the Diseases of Stock Act, 1911, as amended.

This order shall come into effect on the date of publication in the Gazette.

* No. 1323.]

[19 September 1941.]

BESMETTE GEBIED.—OOSKUSKOORS.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel nege van die „Veeziekten Wet, 1911” (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig, het die Minister van Landbou en Bosbou as volg beveel:—

Onderstaande gebiede word hierby verklaar tot gebiede wat met ooskuskoors besmet is:—

GEBIEDE.

Distrik Polela.

(a) Daardie gedeelte van die distrik aan die noorde, noord-ooste en ooste begrens deur die magistraatsdistrik Impendhle, aan die suide deur en met inbegrip van die plase Prosperity, perseel No. 7 (Marwaqa), B. van S.90, A. van S.90, S.96, S.95, aan die weste deur die magistraatsdistrik Underberg, en aan die ooste deur en met inbegrip van lokasie No. 2.

(b) Die gedeelte van die distrik bestaande uit perseel F.P.388 (Dipbakgebied No. 394), Hades, Cwelene, B. van Ntobane, die naamlose kroongrond, geleë aan die suidwestelike grens van B. van Ntobane, B. van F.P.54, A. van F.P.54, N.E., A. van S.49, B. van S.49 en S.50 (geheel).

Distrik Izopo.

Die gedeelte van die distrik bestaande uit Sandaneswe (geheel), die gedeelte van Ingudwini-bosreserwe wat deur die Afdeling Bosbou aan natuurlike verhuur word, perseel No. F.P. 283, Mancondo en Ncolisa.

Distrik Impendhle.

(a) Die gedeelte van die distrik bestaande uit die Impendhle-lokasie, Ebrington, Roberts, Hilder en Tipperary.

(b) Die gedeelte van die distrik bestaande uit Nooitgedacht en Waterton (geheel).

Distrik Underberg.

Perseel S.3.

Die volgende Goewermentskennissgewings word hierby ingetrek: No. 605 van 6 Mei 1919, No. 17 van 4 Januarie 1922, No. 2040 van 15 November 1929, No. 691 van 15 Mei 1936, No. 268 van 19 Februarie 1937 en No. 433 van 21 Maart 1941.

* No. 1329.]

[19 September 1941.]

VERPLIGTE DIP.—BEESTE.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by paragraaf (e) van artikel sestien van die „Veeziekten Wet, 1911” (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig, het die Minister van Landbou en Bosbou as volg beveel:—

Elke eienaar van beeste in ondervermelde gebiede moet sodanige beeste gereeld dip binne die tydperke en in 'n dipstof soos hieronder bepaal en op sulke tyd binne daardie tydperke as wat deur die Staatsveearts vasgestel mag word. Die beeste moet gedip word ooreenkomstig die bevel afgekondig by Goewermentskennissgewing No. 1268 van 12 Julie 1929, en enige wysiging daarvan. Bowendien moet die beeste verder ontsmet word deur die afknip van hare en behandeling met die hand soos uiteengesit in gemelde bevel.

Gebiede:

Distrik Polela.—(a) Daardie gedeelte van die distrik aan die noorde, noordooste en ooste begrens deur die magistraatsdistrik Impendhle, aan die suide deur en met inbegrip van die plase Prosperity, perseel No. 7 (Marwaqa), B. van S. 90, A. van S. 90, S. 96, S. 95 aan die weste deur die magistraatsdistrik Underberg, en aan die ooste deur en met inbegrip van lokasie No. 2.

(b) Die gedeelte van die distrik bestaande uit perseel No. F.P. 388 (Dipbakgebied No. 394), Hades, Cwelene, B. van Ntobane, die naamlose kroongrond geleë aan die suidwestelike grens van B. van Ntobane, B. van F.P. 54, A. van F.P. 54, N.E., A. van S. 49, B. van S. 49, en S. 50 (geheel).

Distrik Izopo.—Die gedeelte van die distrik bestaande uit Sandaneswe (geheel), die gedeelte van Ingudwini Bosreserwe wat deur die afdeling Bosbou aan natuurlike verhuur word, perseel No. F.P. 283, Mancondo en Ncolisa.

Distrik Impendhle.—(a) Die gedeelte van die distrik bestaande uit die Impendhle-lokasie, Ebrington, Roberts, Hilder en Tipperary.

(b) Die gedeelte van die distrik bestaande uit Nooitgedacht en Waterton (geheel).

Distrik Underberg.—Perseel No. S. 3.

Tydperk.—Elke vyf dae in 'n vyfdagse dipstof.

Versuim om hierdie bevel na te kom stel die eienaar bloot aan die strafbepalings van artikel een-en-twintig van die „Veeziekten Wet, 1911”, soos gewysig.

Die volgende Goewermentskennissgewings word hierby ingetrek: No. 269 van 19 Februarie 1937 en No. 434 van 21 Maart 1941.

Hierdie bevel tree in werking vanaf die datum waarop dit in die Staatskoerant verskyn.

* No. 1328.]

[19 September 1941.]

INFECTED AREA.—EAST COAST FEVER.

Under the powers vested in him by sub-section (4) of section nine of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended, the Minister of Agriculture and Forestry has ordered as follows:—

The following areas are hereby declared to be areas infected with East Coast Fever:—

AREAS.

Polela District.

(a) That portion of the district bounded on the north, north-east and east by the Impendhle Magisterial District, on the south by and including the farms Prosperity, Lot No. 7 (Marwaqa), B. of S.90, A. of S.90, S.96, S.95, on the west by the Underberg Magisterial District, and on the east by and including Location No. 2.

(b) That portion of the district comprising Lot F.P.388 (Tank Area No. 394), Hades, Cwelene, B. of Ntobane, the unnamed Crown Lands adjoining B. of Ntobane on the south-west, B. of F.P.54, A. of F.P.54, N.E., A. of S.49, B. of S.49 and S.50 (the whole).

Izopo District.

That portion of the district comprising Sandaneswe (the whole), portion of Ingudwini Forest Reserve leased to Natives by the Division of Forestry, Lot F.P.283, Mancondo and Ncolisa.

Impendhle District.

(a) That portion of the district comprising Impendhle Location, Ebrington, Roberts, Hilder and Tipperary.

(b) That portion of the district comprising Nooitgedacht and Waterton (the whole).

Underberg District.

Lot S.3.

The following Government Notices are hereby cancelled: No. 605 of 6th May, 1919, No. 17 of 4th January, 1922, No. 2040 of 15th November, 1929, No. 691 of 15th May, 1936, No. 268 of 19th February, 1937, and No. 433 of 21st March, 1941.

* No. 1329.]

[19 September 1941.]

COMPULSORY DIPPING.—CATTLE.

Under the powers vested in him by paragraph (e) of section sixteen of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended, the Minister of Agriculture and Forestry has ordered as follows:—

Every owner of cattle in the undermentioned areas shall dip such cattle regularly within the periods and in a dipping fluid as hereinafter specified and at such times within those periods as may be fixed by the Government Veterinary Officer. Dipping shall be carried out according to the methods set out in the orders published in Government Notice No. 1268 of the 12th July, 1929, and any amendment thereof, in addition to which the cattle shall be further disinfected by means of clipping and handdressing in the manner set out in the said orders.

Areas:

Polela District.—(a) That portion of the district bounded on the north, north-east and east by the Impendhle Magisterial District, on the south by and including the farms Prosperity, Lot No. 7 (Marwaqa), B. of S. 90, A. of S. 90, S. 96, S. 95, on the west by the Underberg Magisterial District, and on the east by and including Location No. 2.

(b) The portion of the district comprising Lot No. F.P. 388 (Tank Area No. 394), Hades, Cwelene, B. of Ntobane, the unnamed Crown Lands adjoining B. of Ntobane on the south-west, B. of F.P. 54, A. of F.P. 54, N.E., A. of S. 49, B. of S. 49 and S. 50 (the whole).

Izopo District.—That portion of the district comprising Sandaneswe (the whole), portion of Ingudwini Forest Reserve leased to Natives by the Division of Forestry, Lot No. F.P. 283, Mancondo and Ncolisa.

Impendhle District.—(a) That portion of the district comprising Impendhle Location, Ebrington, Roberts, Hilder and Tipperary.

(b) That portion of the district comprising Nooitgedacht and Waterton (the whole).

Underberg District.—Lot No. S. 3.

Period.—Every five days in a five-day dipping fluid.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties prescribed in section twenty-one of the Diseases of Stock Act, 1911, as amended.

The following Government Notices are hereby cancelled: No. 269 of 19th February, 1937, and No. 434 of 21st March, 1941.

This order shall come into effect on the date of publication in the Gazette.

* No. 1330.] [19 September 1941.]

BESMETTE GEBIEDE.—HONDSOLHEID, FAURESMITH.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel nege van die „Veeziekten Wet, 1911” (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig, het die Minister van Landbou en Bosbou die verklaring gedoen in verband met 'n besmette gebied soos beskryf in paragraaf 1 hieronder, en het verder, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel sesien van genoemde Wet, die bevel soos uiteengesit in paragraaf 2 hieronder uitgereik in verband met die gebied aldus tot 'n besmette gebied verklaar:—

1. Die plaas Rabieshulp No. 525, in die distrik Fauresmith (O.V.S.), word hierby verklaar tot 'n gebied wat met hondsolheid besmet is.
2. Niemand mag 'n hond of 'n kat van een plek na 'n ander plek binne die gebied in paragraaf 1 hierbo omskryf vervoer nie, behalwe op gesag van 'n skriftelike permit uitgereik deur 'n Staatsveearts en onderworpe aan enige voorwaardes wat hy mag stel.

KENNISGEWING.—Die aandag word gevestig op die bepalings van subartikel (1) van artikel twaalf van Wet No. 14 van 1911, soos gewysig, wat die verwydering van vee na of uit 'n besmette gebied, behalwe met skriftelike toestemming van 'n beampte, verbied.

* No. 1338.] [19 September 1941.]

INVOER VAN BEESTE, SKAPE, BOKKE EN VARKE UIT GROOT-BRITTANJE EN IERLAND.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel drie-en-twintig van die „Veeziekten Wet, 1911” (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig, onderstaande regulasie te maak:—

„Paragraaf 1 van die Bylae tot Goewermentskennisgewing No. 1456 van 15 Augustus 1930, word hierby gewysig deur byvoeging aan die einde daarvan van die woorde „of by die kwarantynstasie te Glasgow of enige ander kwarantynstasie wat hierna opgerig en deur die Minister van Landbou en Bosbou goedgekeur mag word.”

DEPARTEMENT VAN SPOORWEE EN HAWENS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1342.] [19 September 1941.]

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, kragtens artikel een-en-dertig van die Spoorwegan en Havens Dienst Wet, no. 23 van 1925, goedkeuring verleen vir die volgende wysiginge in die Suid-Afrikaanse Spoorweg-, Hawe- en Lugdienspersoneel-regulasies vir Werksmanne:—

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE, HAWENS EN LUGDIENS.**PERSONEELREGULASIES VIR WERKSMANNE.****WYSIGINGSLYS.**

(In werking vanaf 26 Julie 1941.)

Regulasie no. 47.

In die sesde en sewende reëls van paragraaf (1), skrap die syfers „(2), (3), (4) en (5)” en vervang dit deur die syfers „(2), (3) en (4)”.

Regulasie no. 48.

Skrap Afdeling no. 5:—*Gevorderde Leerlinge*—van hierdie regulasie.

Regulasie no. 52.

In die derde en vierde reëls van subparagraaf (1) (a), skrap:—

„en hulle gevorderde leerlinge”.

In die sesde en sewende reëls van subparagraaf (1) (a), skrap:—

„en aan gevorderde leerlinge in dié ambagte”.

* No. 1330.] [19 September 1941.]

INFECTED AREAS.—RABIES, FAURESMITH.

The Minister of Agriculture and Forestry has, under the powers vested in him by sub-section (4) of section nine of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended, made the declaration of an infected area specified in paragraph 1 hereunder, and has further, under the powers vested in him by section sixteen of the said Act, issued the order specified in paragraph 2 hereunder, in relation to the area so declared to be an infected area:—

1. The farm Rabieshulp No. 525, in the Fauresmith District (O.F.S.), is hereby declared to be an area infected with rabies.
2. No person shall move any dog or cat from one place to another place within the area described in paragraph 1 above, except on the authority of a written permit issued by a Government Veterinary Officer, and subject to such conditions as he may impose.

NOTE.—Attention is drawn to the provisions of sub-section (1) of section twelve of Act No. 14 of 1911, as amended, prohibiting the removal of stock into or out of an infected area, except upon the written permission of an officer.

* No. 1338.] [19 September 1941.]

INTRODUCTION OF CATTLE, SHEEP, GOATS AND PIGS FROM GREAT BRITAIN AND IRELAND.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by section twenty-three of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended, to make the following regulation:—

“Paragraph 1 of the Schedule to Government Notice No. 1456 of the 15th August, 1930, is hereby amended by the addition at the end thereof of the words ‘or at the quarantine station at Glasgow or any other quarantine station which may hereafter be established and which may be approved by the Minister of Agriculture and Forestry.’”

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1342.] [19 September 1941.]

His Excellency the Governor-General has, in terms of section thirty-one of the Railways and Harbours Service Act, No. 23 of 1925, approved of the following amendments of the South African Railways, Harbours and Airways Employees' Staff Regulations:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS.**EMPLOYEES' STAFF REGULATIONS.****SCHEDULE OF AMENDMENTS.**

(Operative from 26th July, 1941.)

Regulation No. 47.

In the sixth line of paragraph (1), delete the figures “(2), (3), (4) and (5)” and substitute the figures “(2), (3) and (4)”.

Regulation No. 48.

Cancel Section No. 5:—*Improvers*—of this regulation.

Regulation No. 52.

In the third and fourth lines of sub-paragraph (1) (a), delete:—

“and their improvers”.

In the sixth line of sub-paragraph (1) (a), delete:—

“and improvers in those trades”.

Skrap paragraaf (2) van hierdie regulasie, en vervang dit deur die volgende:—

„(2) Die toelae kan na goeddunke van 'n hoof of onderhoof van departement ook aan passers, ketelmakers en skeepstimmermanne betaal word wanneer hulle herstelwerk onder besonder vuil toestande op vaartuie en hawemasjinerie verrig.”

Regulasie no. 53.

Skrap paragraaf (3) van hierdie regulasie, en vervang dit deur die volgende:—

„(3) Aan 'n vakleerling wat sy leertyd voltooi het word, as daar besluit word om hom in die diens aan te hou, die volle loon en status van 'n ambagsman toegeken, mits gesertifiseer word dat hy bekwaam is. Die Administrasie behou hom die reg voor om die volle loon en status van 'n ambagsman van 'n vakleerling te weerhou wat om enige rede hoegenaamd nie daarin slaag om 'n sertifikaat van bekwaamheid te verkry nie.”

Delete paragraph (2) of this regulation, and substitute the following:—

“(2) The allowance may also be paid in the discretion of a head or sub-head of department to fitters, boilermakers and shipwrights, while performing repair work under exceptionally dirty conditions on sea craft and on harbour plant.”

Regulation No. 53.

Delete paragraph (3) of this regulation, and substitute the following:—

“(3) An apprentice who has completed his period of apprenticeship shall, if it is decided to retain his services, be granted full artisan wages and status, provided he is certified as competent. The Administration retains the right to withhold the full artisan wages and status from an apprentice who fails to secure a certificate of competency for any reason whatsoever.”

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1309.]

[4 September 1941.

HERROEPING VAN AANSTELLINGS AS HUWELIKS-BEVESTIGERS.

Die Minister van Binnelandse Sake het, ooreenkomstig artikel vier van Wet No. 43 van 1916, die bevoegdheid van ondergenoemde persone of huwelike te bevestig, herroep:—

Vir die Unie van Suid-Afrika.

Charles Serriere van die Rooms-Katolieke Kerk.

Arthur William Glasson van die „Congregational”

Unie van Suid-Afrika.

Anders Reinhold Kempe van die Sweedse Sending-

kerk.

Antony Peter Vernhet van die Rooms-Katolieke Kerk.

Garth Thornton Green van die „Congregational”

Unie van Suid-Afrika.

Vir die Provinsie Transvaal.

Michael Leonard Mzangwe van die Wesleyaanse

Metodistekerk.

George Harold Ridout van die Kerk van die Provinsie

van Suid-Afrika.

Peter John 'Mti van die Wesleyaanse Metodistekerk.

* No. 1310.]

[4 September 1941.

AANSTELLING VAN STAATSAMPTENARE AS HUWELIKSBEVESTIGERS.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens artikel een, subartikel (2), van Wet No. 43 van 1916, en met ingang van die datums, soos aangestip, die volgende staatsamptenare tot huweliksbevestigers te benoem vir die distrikte teenoor hul name aangegee, en, tensy anders vermeld, vir solank die betrokke amptenare hul teenswoordige betrekings op die vermelde plekke beklee.

Naam—Name.

Rang—Rank.

Standplaas—Station.

Distrik—District.

Tydperk—Period.

PROVINSIE TRANSVAAL—TRANSVAAL PROVINCE.

Gildenhuys, Dirk Johannes	Waarnemende Assistent-magistraat—Acting	Middelburg.....	Middelburg.....	21/7/41
Francois	Assistant Magistrate			
Marais, Abraham Johannes..	Klerklike assistent, Graad II—Clerical Assis-	Potchefstroom.....	Potchefstroom.....	31/7/41–30/8/41
	tant, Grade II			
Nel, Gert Petrus.....	Twede Graad Klerk—Second Grade Clerk....	Ermelo.....	Ermelo.....	5/8/41–31/8/41
Oosthuizen, Ockert Jacobus..	Waarnemende Spesiale Vrederegter—Acting	Morgenzon.....	Ermelo.....	9/7/41
	Special Justice of the Peace			

ALLEEN VIR KLEURLINGE—FOR COLOURED PERSONS ONLY.

Burger, Sarel Cilliers.....	Op die personeel van die Naturellekommissaris	Pretoria.....	Pretoria.....	7/7/41–23/7/41
	—On the Staff of the Native Commissioner			
Keulder, Daniel Johannes....	Op die personeel van die Naturellekommissaris	Springs.....	Springs.....	30/6/41–2/8/41
	—On the Staff of the Native Commissioner			
Kloppers, Hermanus Philippus	Op die personeel van die Naturellekommissaris	Krugersdorp.....	Krugersdorp.....	30/6/41–26/7/41
	—On the Staff of the Native Commissioner			
Marais, Abraham de Villiers..	Op die personeel van die Naturellekommissaris	Brakpan.....	Brakpan.....	5/8/41–11/9/41
	—On the Staff of the Native Commissioner			
Scholtz, Pieter Evelyn.....	Op die personeel van die Naturellekommissaris	Ermelo.....	Ermelo.....	23/6/41
	—On the Staff of the Native Commissioner			

PROVINSIE ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE PROVINCE.

Kruger, Johannes Hendrik...	Waarnemende Assistent-magistraat—Acting	Ficksburg.....	Ficksburg.....	5/8/41
	Assistant Magistrate			
Wales, Melvill Douglas.....	Waarnemende Assistent-magistraat—Acting	Parys.....	Parys.....	17/7/41
	Assistant Magistrate			
Van Zyl, Theunis Lodewyk...	Waarnemende Assistent-magistraat—Acting	Ficksburg.....	Ficksburg.....	1/8/41
	Assistant Magistrate			

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1309.]

[4 September 1941.

REVOCATION OF APPOINTMENTS AS MARRIAGE OFFICERS.

The Minister of the Interior has revoked in terms of section four of Act No. 43 of 1916 the authority to solemnize marriages of the under-mentioned ministers of religion:—

For the Union of South Africa.

Charles Serriere of the Roman Catholic Church.

Arthur William Glasson of the Congregational Union

of South Africa.

Anders Reinhold Kempe of the Church of Sweden

Mission.

Antony Peter Vernhet of the Roman Catholic Church.

Garth Thornton Green of the Congregational Union of

South Africa.

For the Province of the Transvaal.

Michael Leonard Mzangwe of the Wesleyan Methodist

Church.

George Harold Ridout of the Church of the Province

of South Africa.

Peter John 'Mti of the Wesleyan Methodist Church.

* No. 1310.]

[4 September 1941.

APPOINTMENT OF PUBLIC OFFICERS AS MARRIAGE OFFICERS.

The Minister of the Interior has been pleased, in terms of section one, sub-section (2), of Act No. 43 of 1916, to designate the following public officers as marriage officers for the districts set opposite their respective names, with effect from the dates stated, and, unless otherwise indicated, during such time as the officers concerned hold their present posts at the places indicated:

* No. 1311.]

[1 September 1941.]

AANSTELLING VAN HUWELIKSBEVESTIGERS.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, ooreenkomstig artikel twee van Wet No. 43 van 1916, die volgende persone te benoem tot huweliksbevestigers vir solank hulle predikante of sendelinge van vermelde kerkgenootskappe of organisasies is.

* No. 1311.]

[1 September 1941.]

APPOINTMENT AS MARRIAGE OFFICERS.

The Minister of the Interior has been pleased, in terms of section two of Act No. 43 of 1916, to designate the following persons as Marriage Officers during such time as they continue as Ministers and Missionaries of the denominations or organisations indicated.

	Naam. Name.	Kerkgenootskap of Organisasie. Church Denomination or Organisation.	Met ingang van. With effect from.
UNIE VAN SUID-AFRIKA—UNION OF SOUTH AFRICA.			
Eerwaarde—Reverend	Delpont, Jan Hendrik.....	Assemblies of God in South Africa.....	26/6/41
"	Wright, Robert Lancelot Gerrard	Engelse Kerk—Church of England.....	19/6/41
"	Hall, Fenwick.....	Kerk van die Provinsie van Suid-Afrika—Church of the Province of South Africa	11/7/41
"	Jooste, Sarel Christiaan.....	Ned. Geref. Sendingkerk in Suid-Afrika—Dutch Reformed Mission Church in South Africa	30/6/41
"	Morgan, Horace Hubert.....	Baptiste-Unie van Suid-Afrika—Baptist Union of South Africa.....	28/6/41
"	Naudé, Jacob Stephanus....	Ned. Geref. Sendingkerk in Suid-Afrika—Dutch Reformed Mission Church in South Africa	19/6/41
"	Van Aswegen, Hendrik Jakobus	Rooms-Katolieke Kerk—Roman Catholic Church.....	28/6/41
"	Van der Merwe, Daniel Charl Stephanus	Gereformeerde Kerk—Dutch Reformed Church.....	23/6/41
"	Venter, Jurie Johannes Stefanus	Gereformeerde Kerk—Dutch Reformed Church.....	18/7/41

PROVINSIE TRANSVAAL—TRANSVAAL PROVINCE.

ALLEEN VIR KLEURLINGE—FOR COLOURED PERSONS ONLY.

Eerwaarde—Reverend	Clack, Maurice Hammond.	Kerk van die Provinsie van Suid-Afrika—Church of the Province of South Africa	4/7/41
--------------------	-------------------------	---	--------

PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP—PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

Eerwaarde—Reverend	Rachman, Lezar.....	Hebreeuse Gemeente van Piquetberg—Piquetberg Hebrew Congregation	20/3/41
--------------------	---------------------	--	---------

ALLEEN VIR KLEURLINGE—FOR COLOURED PERSONS ONLY.

Eerwaarde—Reverend	Ndungane, Flintoft Foster Tuniswa	Kerk van die Provinsie van Suid-Afrika—Church of the Province of South Africa	23/7/41
--------------------	--------------------------------------	---	---------

PROVINSIE ORANJE-VRYSTAAT—PROVINCE OF THE ORANGE FREE STATE.

ALLEEN VIR KLEURLINGE—FOR COLOURED PERSONS ONLY.

Eerwaarde—Reverend—Shongwe,	Simeon Elijah..	Episkopale Metodistekerk (African)—African Methodist Episcopal Church	9/7/41
-----------------------------	-----------------	---	--------

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1315.]

[19 September 1941.]

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

LEKKERGOEDVERVAARDIGINGSNYWERHEID,
JOHANNESBURG.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

- (a) kragtens subartikel (1) gelees tesame met subartikel (6) van artikel ag-en-veertig van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, dat al die bepalings van die Ooreenkoms wat in die bylae verskyn en betrekking het op die lekkergoedvervaardigingsnywerheid vanaf die 22ste dag van September 1941 en vir die tydperk wat eindig op die 21ste dag van Desember 1941, bindend is op die werkgewersorganisasie en vakvereniging wat genoemde Ooreenkoms aangegaan het en op die werkgewers en werknemers wat lede is van daardie organisasie of daardie vereniging;
- (b) kragtens subartikel (2) gelees tesame met subartikel (6) van artikel ag-en-veertig van genoemde Wet dat die bepalings vervat in klousules 1, 3 en 4 van genoemde Ooreenkoms vanaf die 22ste dag van September 1941 en vir die tydperk wat eindig op die 21ste dag van Desember 1941, bindend is op die ander werkgewers en werknemers betrokke by of in diens van genoemde nywerheid in die magistraatsdistrik Johannesburg, en
- (c) kragtens subartikel (4) gelees tesame met subartikel (6) van artikel ag-en-veertig van genoemde Wet dat die bepalings vervat in klousules 1, 3 en 4 van genoemde Ooreenkoms vanaf die 22ste dag van September 1941 en vir die tydperk wat eindig op die 21ste dag van Desember 1941, in die magistraatsdistrik Johannesburg mutatis mutandis van toepassing is ten opsigte van persone wat nie by die woordoms krywing van die uitdrukking „werknemer” vervat in artikel een van genoemde Wet ingesluit is nie.

W. B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

DEPARTMENT OF LABOUR.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1315.]

[19 September 1941.]

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

SWEET MANUFACTURING INDUSTRY,
JOHANNESBURG.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, do hereby:—

- (a) in terms of sub-section (1) read with sub-section (6) of section forty-eight of the Industrial Conciliation Act, 1937, declare that all the provisions of the Agreement which appears in the Schedule hereto, and which relates to the Sweet Manufacturing Industry, shall be binding from the 22nd day of September, 1941, and for the period ending the 21st day of December, 1941, upon the employers' organization and trade union which entered into the said Agreement and upon the employers and employees who are members of that organization or that union;
- (b) in terms of sub-section (2) read with sub-section (6) of section forty-eight of the said Act, declare that the provisions contained in clauses 1, 3 and 4 of the said Agreement shall be binding from the 22nd day of September, 1941, and for the period ending the 21st day of December, 1941, upon the other employers and employees engaged or employed in the said industry in the magisterial district of Johannesburg; and
- (c) in terms of sub-section (4) read with sub-section (6) of section forty-eight of the said Act, declare that in the magisterial district of Johannesburg, and from the 22nd day of September, 1941, and for the period ending the 21st day of December, 1941, the provisions contained in clauses 1, 3 and 4 of the said Agreement shall mutatis mutandis apply in respect of such persons as are not included in the definition of the expression "employee" contained in section one of the said Act.

W. B. MADELEY,
Minister of Labour.

BYLAE.

VERSOENINGSRAAD VIR DIE LEKKERGOEDVER-
VAARDIGINGSNYWERHEID, TRANSVAAL.

OOREENKOMS

in ooreenstemming met die bepalings van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, gemaak deur en aangegaan tussen die

„Sweet Industry Association of the Transvaal”

(hierna „die werkgewers”; of „die werkgewersorganisasie” genoem) aan die een kant, en die

„Sweet Workers’ Union (Johannesburg Branch)”

(hierna „die werknemers” of „die vakvereniging” genoem) aan die ander kant, wat die partye van die Versoeningsraad is.

1. BESTEK VAN TOEPASSING VAN OOREENKOMS.

Die bepalings van hierdie Ooreenkoms moet in die magistraatsdistrik Johannesburg deur alle werkgewers nagekom word wat lede van die Werkgewersorganisasie is en in die Lekkergoedvervaardigingsnywerheid werksaam is en deur alle werknemers in diens in genoemde nywerheid wat lede van die Vakvereniging is en vir wie minimum lone in Loonvasstelling No. 71 in verband met genoemde nywerheid voorgeskryf is en soos bekendgemaak by Goewermmentskennisgewing No. 4 van 5 Januarie 1940 en die bepalings van genoemde Loonvasstelling No. 71 is op genoemde werkgewers en werknemers van toepassing asof dit by hierdie Ooreenkoms ingelyf is.

2. TERMYN VAN TOEPASSING VAN OOREENKOMS.

Hierdie Ooreenkoms tree in werking met ingang vanaf die bekendmakingsdatum in die Staatskoerant en bly van krag vir drie maande.

3. WOORDBEPALINGS.

Alle uitdrukkings wat in hierdie Ooreenkoms gebruik en in die Wet bepaal word, het dieselfde betekenis as in daardie Wet.

By verwysing na ’n Wet is alle wysigings van sodanige Wet inbegrepe; en tensy die teenoorgestelde blykbaar bedoel word, sluit woorde wat die manlike geslag aandui ook vrouens in; verder, tensy teenstrydig met die samehang, beteken:—

„Wet”, die Nywerheid-versoeningswet, 1937;

„Lekkergoedvervaardigingsnywerheid”, of „Nywerheid”, die vervaardiging van sjokolade en/of lekkergoed met inbegrip van alle werksaamhede verbonde aan of bykomstig by sodanige vervaardiging in inrigtings wat vir die toepassing van die Fabriekswet, 1918, fabrieke is.

4. LEWENSKOSTETOELAE.

Elke werkgewer moet aan elk van sy werknemers ’n lewenskostoelae betaal, behalwe die loon soos voorgeskryf in Loonvasstelling No. 71 (Lekkergoedvervaardigingsnywerheid) bekendgemaak by Goewermmentskennisgewing No. 4 van 5 Januarie 1940 op ondervermelde grondslag:—

- Werknemers wie se grondslag-loonskale vanaf £1. 5s. per week tot en met £4 per week is, moet bo en behalwe hul weeklikse lone weekliks ’n toelae teen die koers van 10 persent van sodanige grondslagskale ontvang; en
- werknemers wie se grondslaglone meer as £4 per week is, moet bo en behalwe hul weeklikse lone weekliks ’n toelae van 5 persent van die grondslagskale ontvang;
- ’n werkgewer is geregtig om ’n *pro rata* bedrag van die toelae af te trek wat in hierdie Ooreenkoms bepaal word vir elke dag wat ’n werknemer sonder verlof van sy werk af wegbly.

Niks in hierdie Ooreenkoms vervat mag die uitwerking hê om die loon te verminder wat aan ’n werknemer betaal is te eniger tyd voor of op die datum waarop hierdie Ooreenkoms in werking tree.

Onderteken te Johannesburg, hede die 21ste dag van Augustus 1941.

J. R. OELOFSE, Voorsitter.

Namens die Werkgewersorganisasie: { M. GORDON.
H. N. BOAM.

Namens die Vakvereniging: { H. KRAMBECK.
B. DU PLOOY.

* No. 1322.]

[19 September 1941.]

WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN BOUWERK,
1941.—REGULASIES.

Ondervermelde verbetering aan Goewermmentskennisgewing No. 1195, wat in die Buitengewone Staatskoerant van 28 Augustus 1941 verskyn, word vir algemene inligting bekendgemaak:—

Skrap die woord „werkgewer” in die Afrikaanse lesing van Aanhangel F. 6 waar dit in die eerste reël van die Bywoningsregister voorkom en vervang dit deur „werknemer”.

SCHEDULE.

CONCILIATION BOARD FOR THE SWEET
MANUFACTURING INDUSTRY, TRANSVAAL.

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1937, made and entered into by and between the—

Sweet Industry Association of the Transvaal (hereinafter called “the employers” or “the employers’ organisation”), of the one part, and the—

Sweet Workers’ Union (Johannesburg Branch) (hereinafter called “the employees” or “the trade union”), of the other part,

being the parties to the Conciliation Board.

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT.

The terms of this Agreement shall be observed in the Magisterial District of Johannesburg by all employers who are members of the Employers’ Organisation, and are engaged in the Sweet Manufacturing Industry, and by all employees, who are members of the Trade Union and are employed in the said industry and for whom minimum wages are prescribed in Wage Determination No. 71, relating to the said industry and as published under Government Notice No. 4 of 5th January, 1940, and the provisions of the said Wage Determination No. 71 shall apply to the said employers and employees as if incorporated in this Agreement.

2. PERIOD OF OPERATION OF AGREEMENT.

This Agreement shall come into operation as and from the date of publication in the Gazette, and shall remain in force for three months.

3. DEFINITIONS.

Any terms used in this Agreement which are defined in the Act shall have the same meaning as in that Act.

A reference to an Act shall include any amendment of such Act; and, unless the contrary intention appears, words importing the masculine gender shall include females; farther, unless inconsistent with the context:—

“Act” means the Industrial Conciliation Act, 1937.

“Sweet Manufacturing Industry” or “Industry” means the manufacture of chocolates and/or sweets and includes all operations connected with or incidental to such manufacture in establishments which are factories for the purpose of the Factories Act, 1918.

4. COST OF LIVING ALLOWANCE.

A cost of living allowance shall be paid by every employer to each of his employees, in addition to the wage as prescribed in Wage Determination No. 71 (Sweet Manufacturing Industry), published under Government Notice No. 4 of 5th January, 1940, on the following basis:—

- Employees whose basic rates of wages are from £1. 5s. per week to £4 per week, inclusive, shall receive weekly an allowance at the rate of 10 per cent. of such basic rates, in addition to their weekly wages; and
- Employees whose basic rates are more than £4 per week shall receive weekly an allowance of 5 per cent. of such basic rates in addition to their weekly wages.
- An employer shall be entitled to deduct a *pro rata* amount of the allowance provided for in this Agreement for every day an employee absents himself from his employment without leave.

Nothing in this Agreement shall operate to reduce the wage which was being paid to an employee at any time prior to or at the date of coming into operation of this Agreement.

Signed at Johannesburg, this 21st day of August, 1941.

J. R. OELOFSE, Chairman.

On behalf of the Employers’ Association: { M. GORDON.
H. N. BOAM.

On behalf of the Trade Union: { H. KRAMBECK.
B. DU PLOOY.

* No. 1322.]

[19 September 1941.]

FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK ACT,
1941.—REGULATIONS.

The following correction to Government Notice No. 1195 appearing in the Gazette Extraordinary of the 28th August, 1941, is published for general information:—

In the Afrikaans version of Annexure F. 6 delete the word “werkgewer” where it appears in the first line of the Attendance Record and substitute “werknemer”.

* No. 1323.]

[19 September 1941.]

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

INTREKKING VAN REGISTRASIE VAN
VAKVERENIGING.

Ek, JACOBUS FREDERICK HENRI VALKS, Waarnemende Nywerheidsregistrator, maak hierby, kragtens subartikel (2) van artikel vyftien van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, bekend dat, tensy gronde vir die teenoorgestelde binne 'n tydperk van dertig dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing aangevoer word, die registrasie van die „Cape Hairdressers' Employees' Union" ingetrek sal word.

J. F. H. VALKS,

Waarnemende Nywerheidsregistrator.

* No. 1324.]

[19 September 1941.]

VAKLEERLINGEN WET, 1922, SOOS GEWYSIG.

KOMITEE VIR VAKLEERLINGE IN DIE BOUVAK,
PORT ELIZABETH.

AANWYSING VAN VAKKE.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, handelende ooreenkomstig die bepalings van artikel vyftien van die Vakleerlingen Wet, 1922, soos gewysig, en in ooreenstemming met die Komitee vir Vakleerlinge in die Bouvak, Port Elizabeth, gee hierby kennis dat—

- (a) ek, kragtens artikel een van die genoemde Wet, soos gewysig, in die magistraatsdistrikte Port Elizabeth, Uitenhage en Albany, vir welke gebiede die aldus geraadpleegde Komitee ingestel is, ondervermelde vakke en onderdele van vakke aanwys as vakke en onderdele van vakke in die Bouvak waarop die bepalings van genoemde Wet, soos gewysig, ten opsigte van vakleerling-skap van toepassing is;
- (b) ek, kragtens subartikel (3) van artikel vyftien van genoemde Wet, soos gewysig, Goewermentskennisgewing No. 2236 van 19 Desember 1930 herroep.

WALTER B. MADELEY,

(C. 1001/6.)

Minister van Arbeid.

AANGEWSE VAKKE.

As dit nodig is om 'n vakleerling-skapkontrak aan te gaan, moet 'n minderjarige vir een van die vakke wat hieronder beskrywe word as Hoofvakke ingeboek word en kan saam met enige sodanige vak opleiding ontvang in enige vasgestelde onderdeel of onderdele wat in die bylae teenoor die Hoofvak waarvoor hy ingeboek is, vermeld word.

Hoofvakke.

Onderdele van vakke.

1. Messelwerk ... Voeging, teëls teen mure en op vloere inlê en bevoering, rioolaanlegging, leistene en dakpanne lê, algemene betonwerk (met inbegrip van gewapende betonwerk).
2. Klipmesselwerk Monumentale messelwerk, klipmesselwerk, bevoering, voeging, teëls teen mure en op vloere inlê, algemene betonwerk (met inbegrip van gewapende betonwerk).
3. Pleisterwerk ... Vormwerk, insit van granolitiese en komposisievloere, voorafgevormde betonwerk, teëls teen mure en op vloere inlê, bevoering, algemene betonwerk (met inbegrip van gewapende betonwerk).
4. Timmer- en skrynwerk ... Winkelmontering, aanbring van plafonne, aanbring van houtblokkies- en houtkomposisievloere, dakdekking, algemene betonwerk (met inbegrip van gewapende betonwerk).
5. Schilderwerk ... Versiering, letterschilder, uitplak met muurpapier, insit van ruite.
6. Loodgieters ... Koper, lood en geplette metaalwerk, gaspypmontering, saniteits- en huiswerk-tuigkunde, rioolaanlegging, loodsmelting.
7. Masjienhoutwerk.
8. Werk met glas in lood.
9. Verniswerk.
10. Elektriese montering en geleiding.

* No. 1325.]

[19 September 1941.]

VAKLEERLINGEN WET, 1922, SOOS GEWYSIG.

KOMITEE VIR VAKLEERLINGE IN DIE WERKTUIG-
KUNDIGE EN ELEKTROTEGNIESE INGENIEURS-
NYWERHEDE, TRANSVAAL.WYSIGING VAN DIE VAKLEERLINGSKAPVOOR-
WAARDES IN DIE VAK GIETWERK.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel vyftien van

* No. 1323.]

[19 September 1941.]

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

CANCELLATION OF REGISTRATION OF
TRADE UNION.

I, JACOBUS FREDERICK HENRI VALKS, Acting Industrial Registrar, hereby notify in terms of sub-section (2) of section fifteen of the Industrial Conciliation Act, 1937, that unless cause is shown to the contrary within a period of thirty days from the date of publication of this notice, the registration of the Cape Hairdressers' Employees' Union will be cancelled.

J. F. H. VALKS,

Acting Industrial Registrar.

* No. 1324.]

[19 September 1941.]

APPRENTICESHIP ACT, 1922, AS AMENDED.

PORT ELIZABETH BUILDING APPRENTICESHIP
COMMITTEE.

DESIGNATION OF TRADES.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section fifteen of the Apprenticeship Act, 1922, as amended, and after consultation with the Port Elizabeth Building Apprenticeship Committee, hereby give notice that—

- (a) in terms of section one of the said Act, as amended, I designate, in the Magisterial Districts of Port Elizabeth, Uitenhage and Albany for which areas the Committee so consulted was established, the undermentioned trades and branches of trades as trades and branches of trades in the Building Industry to which the provisions of the said Act, as amended, in respect of apprenticeship shall apply;
- (b) in terms of sub-section (3) of section fifteen of the said Act, as amended, I withdraw Government Notice No. 2236 of the 19th December, 1930.

WALTER B. MADELEY,

(C. 1001/6.)

Minister of Labour.

DESIGNATED TRADES.

Whenever it is necessary to enter into a contract of apprenticeship, a minor shall be apprentice to any one of the trades described hereunder as Main Trades, and may in conjunction with any such trade undergo training in any specified branch or branches set out in the Schedule against the Main Trade to which he is apprenticed.

Main Trades.

Branches of Trades.

1. Bricklaying ... Pointing, wall and floor tiling and paving, drainlaying, slating and roof tiling, general concrete work (including reinforcement).
2. Masonry ... Monumental masonry, stone-masonry, paving, pointing, wall and floor tiling, general concrete work (including reinforcement).
3. Plastering ... Modelling, granolithic and composition flooring, precast concrete work, wall and floor tiling, paving, general concrete work (including reinforcement).
4. Carpentry and joinery ... Shopfitting, the erection of ceilings, woodblock and wood composition flooring, roof covering, general concrete work (including reinforcement).
5. Painting ... Decorating, signwriting, paperhanging, glazing.
6. Plumbing ... Copper, lead and sheetmetal working, gasfitting, sanitary and domestic engineering, drainlaying, leadburning.
7. Woodmachining.
8. Leadlightmaking.
9. French polishing.
10. Electrical fitting and wiring.

* No. 1325.]

[19 September 1941.]

APPRENTICESHIP ACT, 1922, AS AMENDED.

TRANSVAAL MECHANICAL AND ELECTRICAL
ENGINEERING APPRENTICESHIP COMMITTEE.AMENDMENT TO CONDITIONS OF APPRENTICESHIP
IN THE TRADE OF MOULDING.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section fifteen of the

die Vakleerlingen Wet, 1922, soos gewysig, en in oorleg met die Komitee vir Vakleerlinge in die Werktuigkundige en Elektrotegniese Ingenieursnywerhede, Transvaal, ten opsigte van Goewermentskenningsgewing No. 1670 van 29 Oktober 1937:—

- (a) vervang die volgende sinsnede „is die vakleerling-skaptermyn ses jaar in die vakke *Gietwerk* en *Kantoor-uitrustingwerktuigkundige* en vyf jaar in al die ander aangewese vakke” soos verskyn in klousule 2 van die „Skedule” van genoemde Goewermentskenningsgewing met die sinsnede „is die vakleerling-skaptermyn ses jaar in die vak *kantooruitrustingwerktuigkundige* en vyf jaar in al die ander aangewese vakke” en verminder daardeur die vakleerling-skaptermyn in die vak *gietwerk* vanaf ses jaar tot vyf jaar;
- (b) skrap die loonskaal soos aangegee onder die opskrif „*Gietwerk*” in klousule 4 van die „Skedule” van genoemde Goewermentskenningsgewing en skrywe daardeur vir die vak *gietwerk* dieselfde loon voor as vir al die ander vakke.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

(C. 1001/2.)

* No. 1339.]

[19 September 1941.]

LIDMAATSKAP.—KOMITEE VIR VAKLEERLINGE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat, ingevolge artikel *elf* van die Vakleerlingen Wet, 1922, soos gewysig, ondergenoemde persone as lede en plaasvervangende lede van ondervermelde Komitee vir Vakleerlinge aangestel is:—

KOMITEE VIR VAKLEERLINGE IN DIE BOUWAK, PRETORIA.

Voorsitter: Dr. G. W. Eybers.

Werkgewers.

Lede.	Plaasvervangende Lede.
J. S. Yates,	J. P. Lamb,
P. Ley,	A. R. Tait,
L. Besaans,	R. Leggat,
O. C. Buchel,	J. Gravenstein,
F. E. Kennard,	H. Donald,

Werknemers.

Lede.	Plaasvervangende Lede.
F. T. Hall,	A. J. Boten,
M. J. Otto,	W. G. Cowdrey,
P. B. Botha,	W. Cronje,
E. Gilbert,	G. Crumb,
E. Savage,	A. Bedbrock,

vir die tydperk vanaf 13 Augustus 1941 tot 12 Augustus 1944.
(C. 1096/1/2.)

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN.

Onderstaande Goewermentskenningsgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1316.]

[19 September 1941.]

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *een* van die „Wet op Huurgelden”, 1920 (No. 13 van 1920), soos verleng by die „Wet tot Verlenging van die Wetten op Huurgelden, 1924”, die magistraatsdistrik Bellville 'n huurraadgebied te verklaar en die aanstelling van—

- (a) die magistraat, Bellville, as Voorsitter;
(b) mnr. A. W. H. Rose and C. H. Willmot as lede; en
(c) mnr. J. R. Smuts as addisionele lid

van die Huurraad vir die genoemde magistraatsdistrik goed te keur.

* No. 1317.]

[19 September 1941.]

SERTIFISERING VAN SACRED HEART CONVENT, DRAAI STRAAT, OUDTSHOORN, INGEVOLGE ARTIKEL NEGE-EN-DERTIG (1) VAN DIE KINDERWET.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Volkswelsyn, ingevolge artikel *nege-en-dertig* (1) van die Kinderwet, No. 31 van 1937, sy goedkeuring gegee het aan die sertifisering van die Sacred Heart Convent, Oudtshoorn, Kaapprovinsie, as 'n inrigting vir die opnemings, onderhoud en opleiding van kleurlingseuns tussen twee en tien jaar oud en kleurlingdogters tussen twee en sesien jaar oud, wat—

1. behoeftige en verwaarloosde kinders is;
2. moeilike of probleemkinders is.

Die godsdienstige denominasie van die inrigting is Rooms Katoliek maar kinders van enige godsdienstige denominasie word toegelaat.

Alle aansoeke om toelating tot die inrigting moet gerig word aan die „Mother Superior”, Sacred Heart Convent, Draaistraat, Oudtshoorn, Kaapprovinsie.

Apprenticeship Act, 1922, as amended, and after consultation with the Transvaal Mechanical and Electrical Engineering Apprenticeship Committee, in respect of Government Notice No. 1670 of the 29th October, 1937:—

- (a) substitute the following phrase “the period of apprenticeship shall be six years in the trade of *office appliances mechanic* and five years in all other designated trades” for the phrase “the period shall be six years in the trades of *Moulding* and *Office Appliances Mechanic* and five years in all other designated trades” appearing in clause 2 of the schedule to the said Government Notice, thereby reducing the period of apprenticeship in the trade of moulding from six years to five years;
- (b) delete the scale of wages under the heading “Moulding Trade” in clause 4 of the schedule to the said Government Notice, thereby prescribing for the trade of moulding the same wages prescribed for the other trades.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

(C. 1001/2.)

* No. 1339.]

[19 September 1941.]

MEMBERSHIP.—APPRENTICESHIP COMMITTEE.

It is hereby notified for general information that, in terms of section *eleven* of the Apprenticeship Act, 1922, as amended, the following persons have been appointed members and alternate members of the undermentioned Apprenticeship Committee:—

PRETORIA BUILDING APPRENTICESHIP COMMITTEE.

Chairman: Dr. G. W. Eybers.

Employers.

Members.	Alternate Members.
J. S. Yates,	J. P. Lamb,
P. Ley,	A. R. Tait,
L. Besaans,	R. Leggat,
O. C. Buchel,	J. Gravenstein,
F. E. Kennard,	H. Donald,

Employees.

Members.	Alternate Members.
F. T. Hall,	A. J. Boten,
M. J. Otto,	W. G. Cowdrey,
P. B. Botha,	W. Cronje,
E. Gilbert,	G. Crumb,
E. Savage,	A. Bedbrock,

for the period 13th August, 1941, to the 12th August, 1944.
(C. 1096/1/2.)

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1316.]

[19 September 1941.]

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General, under and by virtue of the powers vested in him by section *one* of the Rents Act, 1920 (No. 13 of 1920), as extended by the Rents Act Extension Act, 1924, has been pleased to constitute the Magisterial District of Bellville a Rent Board area and to approve of the appointment of—

- (a) the Magistrate, Bellville, as Chairman;
(b) Messrs. A. W. H. Rose and C. H. Willmot as members; and
(c) J. R. Smuts, Esq., as supernumerary member, of the Rent Board for the said magisterial district.

* No. 1317.]

[19 September 1941.]

CERTIFICATION OF SACRED HEART CONVENT, DRAAI STREET, OUDTSHOORN, UNDER SECTION THIRTY-NINE (1) OF THE CHILDREN'S ACT.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Social Welfare has approved, under section *thirty-nine* (1) of the Children's Act, No. 31 of 1937, of the certification of the Sacred Heart Convent, Oudtshoorn, Cape Province, as an institution for the reception, maintenance and training of coloured boys between the ages of two and ten years and coloured girls between the ages of two and sixteen years, who are—

1. destitute and neglected children;
2. difficult or problem children.

The religious persuasion in accordance with which the institution is conducted is Roman Catholic but children of any denomination will be admitted.

All applications for admission to the institution should be addressed to the Sister Superior, Sacred Heart Convent, Draai Street, Oudtshoorn, Cape Province.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande Goewermentskennigingsgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1318.] [19 September 1941.]

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om sy goedkeuring te heg aan—

- die aanstelling, ingevolge artikel *agt* van die Registrasie van Aktes Wet, No. 47 van 1937, van Coenrad Jacobus Hendrik van Wyk as Hoof Registrateur van Aktes met ingang van 6 Mei 1941, en
- die aanstelling, ingevolge artikel *twee* van die Registrasie van Aktes Wet, No. 47 van 1937, van ondervermelde amptenare in die poste en vanaf die datums wat teenoor hul name aangedui is.

Naam.	Pos.	Datum.
Coenrad Jacobus Hendrik van Wyk	Registrateur van Aktes, Pretoria	6/5/41
Peter Simon Lambrechts.	Registrateur van Aktes, Kaapstad, asook Registrateur van Aktes vir die Registrasiekantoor te Kimberley sowel as dié te Vryburg	6/5/41
Frederick Paschoud van Coppenhagen	Registrateur van Aktes, Pietermaritzburg	7/5/41
Francis Charles Rorke...	Registrateur van Aktes, Bloemfontein	6/5/41
Kellogg Frederick Court..	Registrateur van Aktes, Kingwilliamstown	2/6/41
Henry Frank Dowling...	Assistent-registrateur van Aktes, Pretoria	30/5/41
Daniel Matthys Michael de Kock	Assistent-registrateur van Aktes, Pietermaritzburg	2/6/41
Dalton Parry Conyngham	Assistent-registrateur van Aktes, Vryburg	2/6/41

* No. 1319.] [19 September 1941.]

1. Tenders word hierby gevra en sal deur die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 408, Pietermaritzburg, in ontvangs geneem word, vir die aankoop, ooreenkomstig die regulasies gelykstaande aan dié uitgevaardig by Proklamasie No. 170 van 1923, soos gewysig, van ondervermelde eiendom.

2. Die tenderaar wat meegedeel word dat sy tender aange-
neem is, moet binne veertien dae vanaf die datum van so 'n kennisgewing, aan die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Pietermaritzburg, 'n bedrag van minstens een-tiende van die koopprys van die grond betaal.

3. Die restant van die koopprys met rente daarop teen 5 persent per jaar sal betaalbaar wees in twintig gelyke halfjaarlikse paaimente, die eerste waarvan ses maande na die datum van verkoop sal verval. Ingeval 'n paaimeent nie op die vervaldatum betaal word nie, sal daar rente op die kapitale gedeelte van so 'n paaimeent, teen 5 persent per jaar vanaf die vervaldatum tot datum van betaling betaalbaar wees.

4. Tenders moet ingestuur word in verseelde koeverte met die opskrif „Tender vir die aankoop van persele Nos. 427 en 428, Eshowe”.

Hierdie koevert moet in 'n ander koevert met 'n begeleidende brief aan die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Pietermaritzburg, geplaas word.

5. Die hoogste of enige tender word nie noodwendig aange-
neem nie.

6. Die Goewerment behou die reg voor om die persele wat in hierdie kennisgewing vir uitgifte aangebied word, te eniger tyd aan verkoping te omtrek.

7. Geen tenders sal oorweeg word tot tyd en wyl 'n tydperk van een maand vanaf die datum van hierdie kennisgewing verstryk het nie; daarna sal dit vir aspirant-tenderaars raad-
saam wees om, alvorens onkoste aan te gaan in verband met tenders wat hulle van plan is om in te stuur, eers van bogenoemde amptenaar te verneem of hulle nog vir die persele kan tender.

8. Die koper moet onmiddellik by aankoop op eie koste al die geboue op die eiendom by 'n goedgekeurde Brandver-
sekeringsmaatskappy vir £500 teen brandskade verseker en hulle versekerd hou totdat die volle koopsom betaal is.

Die koper moet die polis aan die Sekretaris van Lande sê, en dit aan die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Pietermaritzburg, vir veilige bewaring stuur.

9. Die koper onderneem om stiptelik enige belastinge of boetes wat betaalbaar mag wees aan of opgelê mag word deur enige plaaslike owerheid, op die grond wat hierby te koop aangebied word, te betaal.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1318.] [19 September 1941.]

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve—

- in terms of section *eight* of the Deeds Registries Act, No. 47 of 1937, of the appointment of Coenrad Jacobus Hendrik van Wyk as Chief Registrar of Deeds, with effect from the 6th May, 1941, and
- in terms of section *two* of the Deeds Registries Act, No. 47 of 1937, of the appointment of the following officers to the respective posts indicated against their names hereunder as from the date stated in each case.

Name.	Post.	Date.
Coenrad Jacobus Hendrik van Wyk	Registrar of Deeds, Pretoria...	6/5/41
Peter Simon Lambrechts.	Registrar of Deeds, Cape Town, and in addition Registrar of Deeds in respect of the Registries at both Kimberley and Vryburg	6/5/41
Frederick Paschoud van Coppenhagen	Registrar of Deeds, Pietermaritzburg	7/5/41
Francis Charles Rorke....	Registrar of Deeds, Bloemfontein	6/5/41
Kellogg Frederick Court..	Registrar of Deeds, Kingwilliamstown	2/6/41
Henry Frank Dowling...	Assistant Registrar of Deeds, Pretoria	30/5/41
Daniel Matthys Michael de Kock	Assistant Registrar of Deeds, Pietermaritzburg	2/6/41
Dalton Parry Conyngham	Assistant Registrar of Deeds, Vryburg	2/6/41

* No. 1319.] [19 September 1941.]

1. Tenders are hereby invited and will be received by the Provincial Representative, Department of Lands, P.O. Box 408, Pietermaritzburg, for the purchase, on terms similar to the regulations published under Proclamation No. 170 of 1923, as amended, of the property mentioned hereunder.

2. The tenderer who receives notice that his tender has been accepted shall, within fourteen days from the date of such notification, pay to the Provincial Representative, Department of Lands, Pietermaritzburg, a sum of money being not less than one-tenth part of the purchase price of the land.

3. The balance of the purchase price with interest at 5 per cent. per annum will be payable in twenty equal half-yearly instalments, the first of which will fall due 6 months after the date of sale; should any instalment not be paid on the due date, interest at 5 per cent. per annum will be payable on the principal portion of such instalment from the due date to the date of payment.

4. Tenders should be submitted in sealed envelopes, superscribed "Tender for the purchase of Lots Nos. 427 and 428, Eshowe".

The superscribed envelope should be placed inside another envelope containing a covering letter addressed to the Provincial Representative, Department of Lands, Pietermaritzburg.

5. The highest or any tender will not necessarily be accepted.

6. The Government reserves the right at any time to withdraw the lots offered for disposal by this notice.

7. No tenders will be considered until a period of one month from the date of this notice has expired; thereafter it would be advisable for intending tenderers to ascertain from the above-mentioned official whether the lots remain available for tender before incurring any expense in connection with proposed tenders.

8. The purchaser shall, at his own expense, immediately upon purchase, insure against loss by fire all the buildings on the property for at least £500 in an approved Fire Assurance Company and then keep them insured until the full purchase price has been paid. The purchaser shall cede the policy to the Secretary for Lands and forward it to the Provincial Representative, Department of Lands, Pietermaritzburg, for safe custody.

9. The purchaser shall punctually pay in respect of the land hereby offered for sale, all rates, taxes or fines which may at any time be payable to or levied by any local authority.

ALGEMEEN.

Voordat tenders ingedien word, moet tenderaars hulle ver-
troude maak met die bepalinge van Proklamasie No. 170 van
1923, soos gewysig by Proklamasies Nos. 154 van 1932 en 258
van 1933, eksimplare waarvan, tesame met tendervorms, ver-
kry kan word van die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement
van Lande, Posbus 408, Pietermaritzburg, aan wie alle
navrae gerig moet word.

NATAL.

Eshowe-dorp.

Grootte.

Insetprys.
£500.

Perseel No. 427 en Tesame 1 acre 3 roede
Perseel No. 428. 2 perches.

Hierdie eiendom was vroër bewoon deur die Klerk van
Werke, Departement van Publieke Werke, en die geboue
bestaan uit 'n huis van drie vertrekke met kombuis, spens en
badkamer en 'n skuur. Verder is op die eiendom drie water-
tenke met 'n inhoudsvermoë van 1,000 gellings.

* No. 1340.]

[19 September 1941.]

Kragtens artikel drie (1) van die Kroongrond Neder-
zettingswetten Verdere Wijzigingswet, 1922 (No. 21 van 1922),
word hierby tenders gevra vir die aankoop van ondergenoemde
eiendom en sal deur die Provinsiale Verteenwoordiger,
Departement van Lande, Posbus 408, Pietermaritzburg, in
ontvangs geneem word.

PROVINSIE NATAL.

DISTRIK NEWCASTLE.

Beskrywing van eiendom.—Die plaas Waveney, voorheen
bekend as perseel „A” van Kromhoek No. 8879, en die
Ou Polisiepos daarop, bekend as Mullerspas-Polisiepos.

Grootte.—535 acres 0 roede 9 perches.

Die grond word deur die Goewerment gehou onder Akte
van Transport No. 2198/1919 en is ongeveer 12 myl suidwes
van die dorp Newcastle geleë.

Insetprys.—£500.

Tenders moet in verseëde koeferte met die opskrif „Tender
vir die aankoop van Waveney, distrik Newcastle”, ingedien
word. Die koefert moet binne in 'n ander koefert met 'n
begeleidende brief aan die Provinsiale Verteenwoordiger,
Departement van Lande (Natal), Posbus 408, Pietermaritz-
burg, geplaas word.

VOORWAARDES VAN VERKOOP.

1. Geen tenders sal in oorweging geneem word nie tot tyd
en wyl 'n tydperk van ses weke vanaf die datum van hierdie
kennisgewing verstryk het; daarna sal dit vir persone wat
van plan is om te tender, raadsaam wees om, alvorens enige
onkoste aan te gaan in verband met enige tenders wat hulle
voornemens is om in te dien, eers van bogenoemde amptenaar
te verneem of die plaas nog beskikbaar is.

2. Die hoogste of enige tender word nie noodwendig aan-
geneem nie.

3. Kaarte wat die ligging van die plaas aantoon, lê ter
insae op die kantoor van die Provinsiale Verteenwoordiger,
Departement van Lande, Pietermaritzburg, of kan daar ver-
kry word.

4. Eventuele tydelike huurders of opsigters het die reg om
hul seisoengesaaides, wat op die verkoopdag op die grond
is, te versorg en te oes.

5. Persoonlike bewoning van die plaas word nie vereis
nie en die plaas sal verkoop word onderworpe aan die aan-
wesigheid van enige natuurlike daarop, en die Goewerment
onderneem nie om stappe vir die verwydering van enige
sodanige natuurlike te doen of te laat doen nie.

6. Behoudens die bepalinge van die „Wet op de Ontgin-
ning van Voorbehoude Mineralen, 1926” en van die „Wet
op Edelgesteentes, 1927”, word alle regte tot minerale,
mineraalprodukte, mineraalolies, steenkool, onedele of edele
metale of edelgesteentes in en op die grond aan die Regering
voorbehou.

7. Die eiendom is onderworpe aan die algemene reg van
alle reisigers om aldaar op geskikte plekke hoogstens vier-en-
twintig uur lank uit te span, tensy hulle om 'n goeie rede
langer opgehou word soos bepaal by Wet (Natal), No. 9 van
1870, of enige wysiging daarvan en aan sodanige ander
regulasies met betrekking tot uitspanning soos later noodsaak-
lik geoordeel en op bevoegde gesag in die belang van die
publiek uitgevaardig mag word.

8. Die dipbak moet te eniger redelike tyd beskikbaar wees
vir die dip van naburige vee. Die gelde betaalbaar deur die
gebruikers van die dipbak moet nie sodanige tariewe as wat
van tyd tot tyd deur die regeringsveearts van die distrik
vasgestel word, oorskry nie.

9. Die koper moet vanaf die verkoopdag, ten aansien
van omheining, alle regte, verpligtings en pligte van 'n eie-
naar ingevolge die Omheiningwet van 1912 op hom neem.
Hy moet verder, ten aansien van omheining reeds deur aan-
grensende efenaars aangebring, eventuele aanspreeklikheid
aanvaar om by te dra tot die koste van sodanige omheining.

GENERAL.

Before submitting tenders, tenderers should acquaint them-
selves with the provisions of Proclamation No. 170 of 1923, as
amended by Proclamations Nos. 154 of 1932 and 258 of 1933,
copies of which may be obtained, together with forms of
tender, from the Provincial Representative, Department of
Lands, P.O. Box 408, Pietermaritzburg, to whom all enquiries
should be addressed.

NATAL.

Eshowe Township.

Area.

Upset Price,
£500.

Lot No. 427 and Together 1 acre 3 roods
Lot No. 428. 2 perches.

This property was formerly occupied by the Clerk of Works,
Public Works Department, and the buildings consist of a
three-roomed house with kitchen, pantry, and bathroom, and
a shed. There are also three 1,000-gallon tanks on the
property.

* No. 1340.]

[19 September 1941.]

Tenders are hereby invited, in terms of section three (1) of
the Land Settlement Acts Further Amendment Act, 1922 (No.
21 of 1922), and will be received by the Provincial Represen-
tative, Department of Lands, P.O. Box 408, Pietermaritzburg,
for the purchase of the undermentioned property:—

PROVINCE OF NATAL.

DISTRICT OF NEWCASTLE.

Description of Property.—The farm Waveney, formerly
known as Lot „A” of Kromhoek No. 8879, together with
the Old Police Post thereon, known as the Muller's Pass
Police Post.

Area.—535 acres 0 roods 9 perches.

The land is held by Government under Deed of Transfer
No. 2198/1919, and is situate approximately 12 miles south-
west of Newcastle Township.

Upset Price.—£500.

Tenders should be submitted in sealed envelopes, super-
scribed “Tender for the Purchase of Waveney, District of
Newcastle”.

The superscribed envelope should be placed inside another
envelope containing a covering letter addressed to the
Provincial Representative, Department of Lands (Natal),
P.O. Box 408, Pietermaritzburg.

CONDITIONS OF SALE.

1. No tenders will be considered until a period of six
weeks from the date of this notice has expired; thereafter
intending tenderers should ascertain from the above-mentioned
official whether the farm remains available for tender before
incurring any expense in connection with proposed tenders.

2. The highest or any tender will not necessarily be
accepted.

3. Plans, showing the locality of the farm, may be inspected
at or obtained from the office of the Provincial Representative,
Department of Lands, Pietermaritzburg.

4. Temporary lessees or caretakers, if any, shall have the
right to tend and reap their seasonal crops, if any, growing
on the land at the date of sale.

5. Personal occupation of the farm will not be required
and the farm will be sold subject to the presence of any
natives thereon, and the Government does not undertake or
cause any steps to be taken for the removal of any such
natives.

6. Subject to the provisions of the Reserved Minerals
Development Act, 1926, and of the Precious Stones Act, 1927,
all rights to minerals, mineral products, mineral oils, coal,
base or precious metals, or precious stones, in and upon the
said land, are reserved to the Government.

7. The property shall be subject to the general right of
all travellers to outspan thereon in suitable situations for
not more than twenty-four hours unless longer delayed by
just cause, as provided for under Law (Natal) No. 9 of 1870
or any amendment thereof, and to such other regulations
relative to outspans as may hereafter be deemed necessary and
declared by competent authority for the interests of the
public.

8. The dipping tank on the farm must be available at all
reasonable times for the dipping of the neighbouring stock.
The fees payable by users of the dipping tank may not
exceed such tariffs as are fixed by the Government Veterinary
Officer for the district from time to time.

9. The purchaser shall, from the date of sale assume all
rights, obligations and duties of an owner under the Fencing
Act of 1912. He shall further, in respect of fencing already
erected by adjoining owners, accept liability, if any, towards
such owners to contribute to the cost of such fencing.

10. Die koper moet, sodra hy kennis ontvang het dat sy tender deur die Minister bekragtig is, so gou moontlik na datum van kennisgewing, of by ontvangs van sodanige verdere voorwaardes, met die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Pietermaritzburg, of sodanige ander persoon as deur die Minister van Lande daartoe aangestel mag word, 'n kontrak met betrekking tot die verkoopte grond, wat die verkoopvoorwaardes bevat, sluit, en aan sodanige kontrak moet 'n plan, wat die ligging, grootte en grense van die grond aantoon, geheg word.

11. Geen onkoste sal deur die Regering gemaak word om die bakens van die grond aan te wys nie.

12. Die koper moet vanaf die verkoopdag, en op eie koste, sodanige verbeterings soos op die eiendom mag wees, in goeie orde en toestand tot die bevrediging van die Minister van Lande hou.

13. Voordat die Kroongrondbrief uitgereik is, mag geen koper die grond of enige gedeelte daarvan, of sy belange daarin, verhuur, verkoop, transporteer, verhipotekeer, afstaan, oormaak, of op enige ander manier vervreem nie, behalwe soos in die hieropvolgende klausule bepaal word.

14. 'n Koper, indien nie in gebreke ten aansien van die verkoopvoorwaardes van die kontrak nie, mag, onderworpe aan die goedkeuring van die Minister, of deur enige ander persoon deur hom daartoe aangestel in verband daarmee, en nie andersins nie, deur homself of sy verteenwoordiger ingeval van sy dood of bankrotskap, of by oormaking van sy boedel, sy ekskuteur, voog of gevolmagtigde, na gelang van die geval, al sy regte onder die kontrak van verkoop aan 'n persoon deur die Minister goedgekeur, transporteer, met dien verstande dat die persoon wat daardie regte aankoop, onderneem en hom verbind om al die voorwaardes van die kontrak van verkoop na te kom, en daardeur gebind te wees; met dien verstande verder dat wanneer geen hereregte ten aansien van sodanige oordrag betaalbaar is nie, die transportgewer aan die Ontvanger van Inkomste, Pietermaritzburg, ten aansien van elke sodanige oordrag, gelde ten opsigte van die bedrag van die koopprys onder genoemde kontrak van verkoop, wat miskien by die datum van sodanige oordrag verval het, plus die waarde van enige verdere vergoeding wat gegee is of wat gegee gaan word deur die transportnemer aan die transportgewer ten aansien van sodanige oordrag, bereken volgens die hereregte wat in die Provinsie Natal betaalbaar is op datum van oordrag, betaal; met dien verstande ook dat die transportgewer en die transportnemer elk 'n plegtige verklaring moet maak waarin die waarde van sodanige vergoeding vermeld word; en ten slotte met dien verstande dat niks in hierdie akte vervat, die betrokke partye onthef van hul verpligtinge en aanspreeklikheid ingevolge enige Wet met betrekking tot enige oordrag van sodanige regte nie.

15. Ingeval geen bevredigende gevolg aan enigeen van die gestelde voorwaardes gegee word nie het die Regering die reg om weer besit van die eiendom te neem, en sodanige gelde, soos betaal mag wees, tesame met alle verbeterings wat na die datum van verkoop moontlik daarop opgerig is, word verbeur verklaar. In daardie geval word geen vergoeding ten aansien van sulke verbeterings deur die Regering betaal nie. Ingeval die verkoop gekanselleer en die grond soos hierin tevore bepaal, teruggeneem word, moet alle onkoste, wat deur die Regering gemaak mag word ten einde gevolg te gee aan die terugname, deur die koper betaal word.

16. Die grond is sonder vergoeding onderworpe aan toegang daartoe deur enigemand op las van die Regering vir verwyderingsdoeleindes daarvan van sodanige materiaal, behalwe hout, soos van tyd tot tyd benodig mag word vir die bou of herstelling van openbare paaie, tremspore, spoorweë, spoorwegstasies, telegrawe, telegraafstasies, watervore, afvoerslote, reservoirs of damme wat deur of oor die grond loop of daarop gebou is.

17. Die grond of enige gedeelte daarvan is sonder vergoeding onderworpe aan die maak op of oor enige deel daarvan op las van die Regering van paaie, tremspore, spoorweë, spoorwegstasies, telegrawe, telegraafstasies, telefoonlyne, watervore, afvoerslote, reservoirs of damme, vir die gebruik en gerief van die publiek, met dien verstande egter, dat ten aansien van daardie oppervlaktes waarop enige geboue opgerig of wat onder duursame bebouing is wanneer die maak van sodanige werke vereis word, billike vergoeding deur die Regering betaal sal word. Die grond of enige gedeelte daarvan mag vir bovermelde doeleindes en onderworpe aan dieselfde voorwaardes, betreffende vergoeding deur die Regering teruggeneem word.

18. Alle pogings is aangewend om die inligting in hierdie kennisgewing verstrek, so noukeurig moontlik te gee, maar die Regering aanvaar geen aanspreeklikheid vir enige onjuisthede wat miskien mag voorkom nie.

19. Die Goewerment behou hom die reg voor om die plaas wat in hierdie kennisgewing vir uitgifte aangebied word, te enigeer tydens die verkoping te onttrek. Alle vorige kennisgewings waarin die hierinvermelde plaas geadverteer is, word hierby teruggetrek.

Voorwaardes van betaling.—Een-vyfde van die bedrag getender betaalbaar in kontant aan die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Pietermaritzburg, binne 14 dae vanaf kennisgewing dat die tender aangeneem is; die saldo van die koopprys is betaalbaar in tien gelyke jaarlikse paaiemente plus rente teen vyf persent per jaar op die saldo van tyd tot tyd uitstaande.

LET WEL.—Die suksesvolle tendenaar mag, indien hy dit verkies, die volle koopprys te enigeer tyd afbetaal.

10. The purchaser, on receiving notice that his tender has been confirmed by the Minister shall, as soon as possible after the date of such notification, or, where any further conditions have been imposed, on acceptance of such further conditions, enter into a contract of sale with the Provincial Representative, Department of Lands, Pietermaritzburg, or such other person as may be deputed thereto by the Minister of Lands, relating to the land sold, embodying the terms of sale, and to such contract shall be attached a plan showing the position, extent and boundaries of the land.

11. No costs will be incurred by the Government in pointing out the beacons of the land.

12. The purchaser shall from the date of sale and at his own expense keep such improvements as may be on the property in good order and repair to the satisfaction of the Minister of Lands.

13. No purchaser shall, prior to obtaining freehold title, let, sell, transfer, mortgage, cede, assign, or in any way alienate the land held by him or any part thereof or his interest therein, except as provided in the next succeeding clause.

14. Subject to the approval in writing, of the Minister or of any person deputed by the Minister in that behalf but not otherwise, a purchaser, not being in default in respect of the terms of the contract of sale, may by himself or his representatives in the event of his death or insolvency or, on the assignment of his estate, by his executor, trustee or assignee, as the case may be, transfer all his rights under the contract of sale to a person approved by the Minister, provided that the person acquiring those rights shall undertake and bind himself to fulfil and be bound by all the conditions of the contract of sale; provided further that whenever no transfer duty is payable in respect of any such transfer, the transferor shall pay to the Receiver of Revenue, Pietermaritzburg, in respect of every such transfer a fee in respect of the amount of the purchase price under the contract of sale aforesaid, which may have accrued at the date of such transfer, plus the value of any further consideration given or to be given by the transferee to the transferor in respect of such transfer, such fee to be computed at the rate at which transfer duty is payable in the Province of Natal at the date of such transfer: provided also that the transferor and the transferee shall each make a solemn declaration setting forth the value of such consideration; and provided lastly that nothing herein contained shall relieve the parties concerned from their obligations and liabilities under any law relating to any transfer of such rights.

15. In the event of any of the stipulated conditions not being satisfactorily complied with, the Government will have the right to resume possession of the property, and such moneys as may have been paid shall be forfeited, together with such improvements as may have been erected thereon subsequent to the date of sale. No compensation shall, in that event, be payable by the Government in respect of such improvements. In the event of the cancellation of the sale and of resumption as aforesaid, all costs that may be incurred by the Government in effecting resumption shall be payable by the purchaser.

16. The land shall be liable without compensation to entry thereon by any persons by order of the Government for the purpose of removing therefrom such materials, not including timber or wood, as may from time to time be required for the construction or repair of any public roads, tramlines, railways, railway stations, telegraphs, telegraph stations, watercourses, drains, reservoirs, or dams running through or over or constructed upon the land.

17. The land or any portion thereof shall be liable, without compensation to have any roads, tramlines, railways, railway stations, telegraphs, telegraph stations, telephone lines, watercourses, drains, reservoirs, or dams made in or over any part of it, for the public use and benefit, by order of the Government, provided, however, that in respect of those areas on which any buildings are erected or which are under permanent cultivation at the time when any such works may be required to be made, reasonable compensation shall be made by the Government. The land or any portion thereof may, for the purposes above described and subject to the same conditions regarding compensation, be resumed by the Government.

18. Every effort has been made to render as accurate as possible the information given in this notice, but the Government accepts no responsibility for any inaccuracies, should such exist.

19. The Government reserves the right at any time to withdraw the farm offered for disposal by this notice. All previous notices advertising the farm mentioned herein are hereby withdrawn.

Terms of Payment.—One-fifth of the amount tendered to be paid in cash to the Provincial Representative, Department of Lands, Pietermaritzburg, within fourteen days of notification of acceptance of tender; the balance of the purchase price to be paid in ten equal yearly instalments, plus interest at the rate of five per cent. per annum on the balance outstanding from time to time.

N.B.—The purchaser may pay the full purchase price at any time, should he so desire.

* No. 1341.]

[19 September 1941.]

Vir algemene informasie word bekendgemaak dat Goewermentskennigswing No. 1234, gedateer 5 September 1941, waarby sekere gedeelte Goedgedag No. 1286 van die plaas Emden No. 711, distrik Vrede, per publieke veiling te koop aangebied word, hiermee herroep word.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

Onderstaande Goewermentskennigswings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1332.]

[19 September 1941.]

AANSTELLING EN INTREKKING VAN AANSTELLINGS VAN VREDEREGTERS.

Kragtens artikel twee van Wet No. 16 van 1914, het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, (1) die persone in Deel I van onderstaande bylae genoem, vir solank dit hom behaag, as Vrederegters vir die wyke teenoor hul name vermeld, aangestel, en (2) die aanstellings van die persone in Deel II daarvan genoem, ingetrek.

BYLAE.

DEEL I.

Distrik.	Wyk.	Persoon.	Adres.
Bredasdorp	„Zoutendals Vallei”	George Leonard Pratt	Inhoek, Pk. Bredasdorp.
Cradoek	Achtersneeu-berg	Harold Martin Meyburgh	Boesmansrivier, Pk. Cradoek.
Malmesbury	Groenekloof-Oos	Charles John Spiers	Fairview, Pk. Darling.
Oudtshoorn	Dysselsdorp	Ds. Stephanus Johannes Jurgens Schoeman	Dysselsdorp, Pk. Dysselsdorp.
Riversdal	Duivenhoks-rivier	Christoffel Johannes Lotz	Vermaaklikheid, Pk. Vermaaklikheid.
Vanrhynsdorp	Onder-Olifants-rivier	Johannes Josua Kaltwasser	Koekenaap, Pk. Vlermuisklip.
Lydenburg	Ohrigstad	William McDonald	Ohrigstad, Pk. Ohrigstad.
Potgietersrus	Zebediela	Arnim Grundlingh Perry	Klipgat, Pk. Singewood.
Rustenburg	Koster	Arthur Beveridge Thorne	Steenbokfontein, P/s. Koster.
Umzimkulu	No. 1	Robert Mitford Bowker Hart	Insikeni, Pk. Hoha.

DEEL II.

Distrik.	Wyk.	Persoon.
Malmesbury	Groenekloof-Oos	Adriaan Hendrikus Stander.
Oudtshoorn	Dysselsdorp	Ds. Richard Lane.
Riversdal	Duivenhoks-rivier	Gerhardus Johannes Beukes (Jnr.).
Lydenburg	Ohrigstad	Pieter Ernst Swart.
Lydenburg	Lydenburg	Dirk Ruiter.
Pretoria	Elandsrivier	Joachim Johannes Vermaak.
Rustenburg	Hoëveld	John Robert Robinson.

* No. 1333.]

[19 September 1941.]

AANSTELLING EN INTREKKING VAN AANSTELLINGS VAN KOMMISSARISSE VAN EDE.

Kragtens artikel ses van Wet No. 16 van 1914, het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, (1) vir solank dit hom behaag die persone genoem in Deel I van onderstaande bylae aangestel as Kommissarisse van Ede vir die gebied teenoor hul name vermeld; (2) die persone genoem in Deel II van die bylae, aangestel as Kommissarisse van Ede vir die tydsduur en gebied teenoor hul name vermeld; en (3) die aanstelling van die persoon in Deel III daarvan genoem ingetrek vir die gebied teenoor sy naam vermeld:—

BYLAE.

DEEL I.

Naam.	Adres.	Gebied.
Joseph Freel	„Apex Mansions”, Voortrekkerweg 651, Brakpan	Distrik Brakpan.
James Grant Mackenzie	„Broadcast House”, Commissionerstraat, Johannesburg	Distrik Johannesburg.
George William Balne Hart	„Boston House”, Strandstraat, Kaapstad	Distrik die Kaap.
Mahomed Mamoojee	Commissionerstraat 30, Krugersdorp	Distrik Krugersdorp.
Edward Frederick Doman	P/a Sentrale Skool, Athlone	Distrik Wynberg.

* No. 1341.]

[19 September 1941.]

It is notified for general information that Government Notice No. 1234, dated 5th September, 1941, whereby certain portion Goedgedag No. 1286 of the farm Emden No. 711, District Vrede, was advertised for sale by public auction, is hereby withdrawn.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1332.]

[19 September 1941.]

APPOINTMENT AND CANCELLATION OF APPOINTMENTS OF JUSTICES OF THE PEACE.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section two of Act No. 16 of 1914, (1) appointed the persons mentioned in Part I of the following Schedule to be Justices of the Peace during pleasure for the wards indicated opposite their names, and (2) cancelled the appointments held by the persons mentioned in Part II thereof.

SCHEDULE.

PART I.

District.	Ward.	Person.	Address.
Bredasdorp	„Zoutendals Vallei”	George Leonard Pratt	Inhoek, P.O. Bredasdorp.
Cradoek	Achtersneeu-berg	Harold Martin Meyburgh	Boesmansrivier, P.O. Cradoek.
Malmesbury	Groenekloof East	Charles John Spiers	Fairview, P.O. Darling.
Oudtshoorn	Dysselsdorp	Rev. Stephanus Johannes Jurgens Schoeman	Dysselsdorp, P.O. Dysselsdorp.
Riversdale	Duivenhoks River	Christoffel Johannes Lotz	Vermaaklikheid, P.O. Vermaaklikheid.
Van Rhynsdorp	Lower Olifants River	Johannes Josua Kaltwasser	Koekenaap, P.O. Vlermuisklip.
Lydenburg	Ohrigstad	William McDonald	Ohrigstad, P.O. Ohrigstad.
Potgietersrus	Zebediela	Arnim Grundlingh Perry	Klipgat, P.O. Singewood.
Rustenburg	Koster	Arthur Beveridge Thorne	Steenbokfontein, P.O. Koster.
Umzimkulu	No. 1	Robert Mitford Bowker Hart	Insikeni, P.O. Hoha.

PART II.

District.	Ward.	Address.
Malmesbury	Groenekloof East	Adriaan Hendrikus Stander.
Oudtshoorn	Dysselsdorp	Rev. Richard Lane.
Riversdale	Duivenhoks River	Gerhardus Johannes Beukes (Jnr.).
Lydenburg	Ohrigstad	Pieter Ernst Swart.
Lydenburg	Lydenburg	Dirk Ruiter.
Pretoria	Elands River	Joachim Johannes Vermaak.
Rustenburg	Highveld	John Robert Robinson.

* No. 1333.]

[19 September 1941.]

APPOINTMENT AND CANCELLATION OF APPOINTMENTS OF COMMISSIONERS OF OATHS.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section six of Act No. 16 of 1914, (1) appointed the persons mentioned in Part I of the following Schedule to be Commissioners of Oaths, during pleasure, for the area set opposite their names; (2) appointed the persons mentioned in Part II of the Schedule referred to to be Commissioners of Oaths for the period and area set opposite their names and (3) cancelled the appointment of the person mentioned in Part III of the said Schedule to be a Commissioner of Oaths for the area set opposite his name:—

SCHEDULE.

PART I.

Name.	Address.	Area.
Joseph Freel	Apex Mansions, 651 Voortrekker Road, Brakpan	District Brakpan.
James Grant Mackenzie	Broadcast House, Commissioner Street, Johannesburg	District Johannesburg.
George William Balne Hart	Boston House, Strand Street, Cape Town	District the Cape.
Mahomed Mamoojee	30 Commissioner Street, Krugersdorp	District Krugersdorp.
Edward Frederick Doman	C/o Central School, Athlone	District Wynberg.

DEEL II.

<i>Naam.</i>	<i>Gebied.</i>
Edgar William Monk James	Vir solank hy Hoofkterk, Algemene Hospitaal, Pretoria, is
Frederick Stephan Schneeberger	Provincie Natal.
Charles Xavier Strydom	Vir solank hy op die Aksynspersoneel, Departement van Doeane en Aksyns, Pretoria, is
	Distrik Pretoria.

DEEL III.

<i>Naam.</i>	<i>Gebied.</i>
William Miller Leitch Cuthbert....	Distrik Benoni.

* No. 1334.] [19 September 1941.
AANWYSING VAN DISTRIKSTRONKE VIR MURRAYSBURG EN KOFFIEFONTEIN.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *dertien* (1) van die „Wet op Gevangenis en Verbetergestichten”, No. 13 van 1911, die aanwysing van die tronk op Graaff-Reinet as distrikstronk vir Murraysburg en die tronk op Fauresmith as distrikstronk vir Koffiefontein, met ingang van 1 Oktober 1941, in elke geval, goed te keur.

ALGEMENE KENNISGEWINGS

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 573 VAN 1941.

VEILING VAN GOEDERE.—DOEANE, PORT ELIZABETH.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die firma A. E. Marks & Co., daartoe opgedra deur die Ontvanger van Doeane, Port Elizabeth, op 24 September 1941, om 10 uur v.m., by loods No. 6, Port Elizabeth-hawe, 'n publieke vendusie sal hou van sekere goedere ex s.s. „Sontay”, bestaande hoofsaaklik uit—

- 500 kiste tee;
- 167 sakke rissies;
- 357 sakke peperkorrels;
- 1,628 sakke boontjies;
- 240 bale soolleur;
- 60 bale stukgoedere;

en boonop bywerk, vet, kruinaeltjieolie, nuwe klerasie, ens. Bankwissels ter betaling moet deur 'n bank gewaarborg word voordat hulle aangeneem kan word.

Permitte om die vendusie by te woon en om die goedere te ondersoek is by die permitkantoor, S.A.S. en H., Port Elizabeth, op 22, 23 en 24 September, verkrygbaar.

Insameling van goedere deur private vervoer sal nie toegelaat word nie, en aflewering sal deur die S.A.S. en H. gedoen word. Alle onkoste vir sulke aflewering sal deur kopers bestry moet word.

* KENNISGEWING No. 617 VAN 1941.

TOEVOEGINGS AAN EN WYSIGINGS VAN DIE LYS VAN VERVAARDIGERS GEREGISTREER VIR DIE INVOER VAN GOEDERE ONDER KORTING VAN DOANEREGTE VIR INDUSTRIELE DOELEINDES.

LYS No. 168 VAN 30 AUGUSTUS 1941.—LIST No. 168 OF 30TH AUGUST, 1941.

Vervaardigers.
Manufacturers.

Tariefiteme met wysigings tot en met dié ingevolge Wet No. 44 van 1941 en/of ander wetlike magtiging. *Tariff items with amendments up to and including those under Act No. 44 of 1941 and/or other statutory authority.*

Nywerheid.
Industry.

* Record Slipper Factory (Pty.), Ltd., Kaapstad/Cape Town..	338.....	Stewel-enskoenvervaardiging— <i>Boot and shoemaking.</i>
* Central Boot Factory (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	338.....	Stewel-enskoenvervaardiging— <i>Boot and shoemaking.</i>
* The Rand Boot and Shoe Factory, Johannesburg.....	338.....	Stewel-enskoenvervaardiging— <i>Boot and shoemaking.</i>
* Ellis Park Boot and Shoe Manufacturers (Pty.), Ltd., Johannesburg.	338.....	Stewel-enskoenvervaardiging— <i>Boot and shoemaking.</i>
* Pilot Boot and Shoe Manufacturers (Pty.), Ltd., Johannesburg.	338.....	Stewel-enskoenvervaardiging— <i>Boot and shoemaking.</i>
The Grass and Cane Furniture Manufacturing Co., Port Elizabeth	346.....	Meubel- en matrasvervaardiging— <i>Furniture and mattress making.</i>
* George Isaacs & Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad/Cape Town..	347.....	Petvervaardiging— <i>Cap manufacturing.</i>
* Safura Shirt Factory, Kaapstad/Cape Town.....	359.....	Hemp-, Boordjie- en slaappakvervaardiging— <i>Shirt, collar and pyjama suit manufacturing.</i>
* New York Clothing Manufacturers (Pty.), Ltd., Germiston..	359.....	Hemp-, boordjie- en slaappakvervaardiging— <i>Shirt, collar and pyjama suit manufacturing.</i>
* S. Malk (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	359.....	Hemp-, boordjie- en slaappakvervaardiging— <i>Shirt, collar and pyjama suit manufacturing.</i>

PART II.

<i>Name.</i>	<i>Area.</i>
Edgar William Monk James	Whilst he is Chief Clerk, General Hospital, Pretoria
Frederick Stephan Schneeberger	Whilst he is Senior Clerk in the Department of Customs and Excise at Durban
Charles Xavier Strydom	Whilst he is on the Excise Staff, Department of Customs and Excise, Pretoria
	District Pretoria.

PART III.

<i>Name.</i>	<i>Area.</i>
William Miller Leitch Cuthbert....	District Benoni.

* No. 1334.] [19 September 1941.
ESTABLISHMENT OF DISTRICT GAOLS FOR MURRAYSBURG AND KOFFIEFONTEIN.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section *thirteen* (1) of the Prisons and Reformatories Act, No. 13 of 1911, of the establishment of Graaff-Reinet Gaol as the District Gaol for Murraysburg and of Fauresmith Gaol as the District Gaol for Koffiefontein, with effect, in each case, from the 1st October, 1941.

GENERAL NOTICES

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 573 OF 1941.

SALE OF GOODS.—CUSTOMS, PORT ELIZABETH.

It is hereby notified for general information that Messrs. A. E. Marks and Company, instructed by the Collector of Customs, Port Elizabeth, will sell by public auction at No. 6 shed, Harbour, Port Elizabeth, on the 24th September, 1941, at 10 a.m., certain cargo ex the s.s. „Sontay”, comprising mainly—

- 500 packages tea;
- 167 bags chillies;
- 357 bags pepper corns;
- 1,628 bags beans;
- 240 packages leather sole;
- 60 packages piece goods;

and in addition beeswax dripping, clove oil, new clothing, etc. Cheques in payment must be initialled by bank before acceptance.

Permits to attend the auction and view goods can be obtained from the permit office, South African Railways and Harbours, Port Elizabeth, on 22nd, 23rd and 24th September, 1941.

Collection of goods by private conveyance is not permissible, and delivery will be made by the South African Railways and Harbours. All charges for such delivery must be met by purchasers.

5-12-19

* NOTICE No. 617 OF 1941.

ADDITIONS AND AMENDMENTS TO THE LIST OF MANUFACTURERS REGISTERED TO IMPORT GOODS UNDER REBATE OF CUSTOMS DUTIES FOR INDUSTRIAL PURPOSES.

Vervaardigers. Manufacturers.	Tariefitems met wysigings tot en met dié ingevolge Wet No. 44 van 1941 en/of ander wetlike magtigings. Tariff items with amend- ments up to and including those under Act No. 44 of 1941 and/or other statutory authority.	Nywerheid. Industry.
* Ideal Clothing Manufacturers (Pty.), Ltd., Johannesburg...	359.....	Hemp, boordjie- en slaappakvervaardiging— <i>Shirt, collar and pyjama suit manufacturing.</i>
* Central Clothing Manufacturers (Pty.), Ltd., Durban.....	359.....	Hemp, boordjie- en slaappakvervaardiging— <i>Shirt, collar and pyjama suit manufacturing.</i>
* Rosebeck Shirt Manufacturers (Natal) (Pty.), Ltd., Durban	359.....	Hemp, boordjie- en slaappakvervaardiging— <i>Shirt, collar and pyjama suit manufacturing.</i>
* Rand Shirt and Clothing Manufacturers, Johannesburg....	359.....	Hemp, boordjie- en slaappakvervaardiging— <i>Shirt, collar and pyjama suit manufacturing.</i>
* Progress Clothing Manufacturers, Johannesburg.....	359.....	Hemp, boordjie- en slaappakvervaardiging— <i>Shirt, collar and pyjama suit manufacturing.</i>
* Avondale Shirt and Pyjama Manufacturing Co., Germiston..	359.....	Hemp, boordjie- en slaappakvervaardiging— <i>Shirt, collar and pyjama suit manufacturing.</i>
* M. Mauerberger, Ltd., Kaapstad/Cape Town.....	359.....	Hemp, boordjie- en slaappakvervaardiging— <i>Shirt, collar and pyjama suit manufacturing.</i>
* The Free State Shirt and Clothing Factory, Bloemfontein....	359.....	Hemp, boordjie- en slaappakvervaardiging— <i>Shirt, collar and pyjama suit manufacturing.</i>
* Steeldrill Clothing Manufacturers, Port Elizabeth.....	359.....	Hemp, boordjie- en slaappakvervaardiging— <i>Shirt, collar and pyjama suit manufacturing.</i>
* Eskay Shirts (Pty.), Ltd., Soutrivier, Kaapstad/Salt River, Cape Town	359.....	Hemp, boordjie- en slaappakvervaardiging— <i>Shirt, collar and pyjama suit manufacturing.</i>
* M. Bertish and Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad/Cape Town....	359.....	Hemp, boordjie- en slaappakvervaardiging— <i>Shirt, collar and pyjama suit manufacturing.</i>
* S. Malk (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	365.....	Waterdigte en oliedoekklere- en oliedoekhoed- vervaardiging— <i>Waterproof and oilskin clothing and oilskin hat manufacturing.</i>
* George Isaacs & Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad/Cape Town....	365.....	Waterdigte en oliedoekklere- en oliedoekhoed- vervaardiging— <i>Waterproof and oilskin clothing and oilskin hat manufacturing.</i>
* Union Industries (Pty.), Ltd., Germiston.....	371 (7).....	Veiligheidsvuurhoutjies- en drinkstrooitjiesvervaar- diging— <i>Safety matches and drinking straws manufacturing.</i>
Gypsum Industries, Ltd., Germiston.....	371 (7).....	Vervaardiging van gipspleister en pleisterbord— <i>Gypsum plaster and plasterboard manufacturing.</i>
* The Tweespruit Dairies, Ltd., Tweespruit en te/and at Cloccol, Palmyra, Excelsior, Marsailles, Hobhouse, Slabberts en/and Westminster	371 (7).....	Botter- en kaasvervaardiging— <i>Butter and cheese manufacturing.</i>
Virginian Cheese and Food Co., 1941 (Pty.), Ltd., Fourteen Streams, K.P./C.P.	376.....	Kaasvervaardiging— <i>Cheese manufacturing.</i>
* New York Clothing Manufacturers (Pty.), Ltd., Germiston..	378 (1).....	Klerasievervaardiging— <i>Clothing manufacturing.</i>
* MacKenzie's Canvas Clothing Manufacturers (Pty.), Ltd., Durban	378 (1) en/and (2).....	Klerasievervaardiging— <i>Clothing manufacturing.</i>
* S. Malk (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	378 (1) en/and (2).....	Klerasievervaardiging— <i>Clothing manufacturing.</i>
* Ideal Clothing Manufacturers (Pty.), Ltd., Johannesburg..	378 (1).....	Klerasievervaardiging— <i>Clothing manufacturing.</i>
* Rand Shirt and Clothing Manufacturers, Johannesburg....	378 (1).....	Klerasievervaardiging— <i>Clothing manufacturing.</i>
* Progress Clothing Manufacturers, Johannesburg.....	378 (1).....	Klerasievervaardiging— <i>Clothing manufacturing.</i>
* The Bell Clothing Manufacturers, Johannesburg.....	378 (1).....	Klerasievervaardiging— <i>Clothing manufacturing.</i>
* M. Mauerberger, Ltd., Kaapstad/Cape Town.....	378 (1) en/and (2).....	Klerasievervaardiging— <i>Clothing manufacturing.</i>
* The Free State Shirt and Clothing Factory, Bloemfontein..	378 (1) en/and (2).....	Klerasievervaardiging— <i>Clothing manufacturing.</i>
* George Isaacs & Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad/Cape Town...	378 (1).....	Klerasievervaardiging— <i>Clothing manufacturing.</i>
* Steeldrill Clothing Manufacturers, Port Elizabeth.....	378 (1) en/and (2).....	Klerasievervaardiging— <i>Clothing manufacturing.</i>
* Eskay Shirts (Pty.), Ltd., Soutrivier, Kaapstad/Salt River, Cape Town	378 (1) en/and (2).....	Klerasievervaardiging— <i>Clothing manufacturing.</i>
* M. Bertish & Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad/Cape Town.....	378 (1).....	Klerasievervaardiging— <i>Clothing manufacturing.</i>
* Overwear Manufacturers (Pty.), Ltd., Kaapstad/Cape Town	378 (1) en/and (2).....	Klerasievervaardiging— <i>Clothing manufacturing.</i>
Wolseley Fruit Canning Co. (Pty.), Ltd., Wolseley, K.P./C.P...	381 (4) en/and (6).....	Vervaardiging van vrugte-produkte— <i>Fruit products manufacturing.</i>
* George Isaacs & Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad/Cape Town...	390.....	Vervaardiging van kruisbande— <i>Braces manufacturing.</i>
Artistic Boudoir Requisites, Johannesburg.....	397.....	Lampkapvervaardiging— <i>Lampshade manufacturing.</i>

* Toevoegings van vorige item.—*Extension of previous item.*

Onderstaande registrasies van vervaardigers onder korting is geskrap:—

The undermentioned registrations as manufacturers under rebate have been cancelled:—

African Steel Furniture Manufacturers, Johannesburg, wat voorkom op lys no. 154 van 1/10/39 en daaropvolgende lyste van toevoegings van hierdie registrasie—*appearing on list No. 154 of 1/10/39 and any subsequent list notifying extension of this registration.*

The Grass and Cane Furniture Manufacturing Co., Port Elizabeth, wat voorkom op lys No. 165 van 2/6/41 en daaropvolgende lyste van toevoegings van hierdie registrasie—*appearing on list No. 165 of 2/6/41 and any subsequent list notifying extension of this registration.*

The Mewa Manufacturing Co. (Incorp. Marks Engineering Works), Kaapstad/Cape Town, wat voorkom op lys No. 142 van 7/10/37 en daaropvolgende lyste van toevoegings van hierdie registrasie—*appearing on list No. 142 of 7/10/37 and any subsequent list notifying extension of this registration.*

Morija Printing Works, Morija Basoetoland/Basutoland, wat voorkom op lys No. 136 van 30/10/36 en daaropvolgende lyste van toevoegings van hierdie registrasie—*appearing on list No. 136 of 30/10/36 and any subsequent list notifying extension of this registration.*

Ovenstone Coasters (Pty.), Ltd., Kaapstad/Cape Town, wat voorkom op lys No. 154 van 1/10/39 en daaropvolgende lyste van toevoegings van hierdie registrasie—*appearing on list No. 154 of 1/10/39 and any subsequent list notifying extension of this registration.*

Rex Knitting Mills (Pty.), Ltd., Durban, wat voorkom op lys No. 138 van 15/1/37 en daaropvolgende lyste van toevoegings van hierdie registrasie—*appearing on list No. 138 of 15/1/37 and any subsequent list notifying extension of this registration.*

The Rand Polish Company, Johannesburg, wat voorkom op lys No. 164 van 5/5/41 en daaropvolgende lyste van toevoegings van hierdie registrasie—*appearing on list No. 164 of 5/5/41 and any subsequent list notifying extension of this registration.*

Robot Batteries (Pty.), Ltd., Johannesburg, wat voorkom op lys No. 130 van 19/2/36 en daaropvolgende lyste van toevoegings van hierdie registrasie—*appearing on list No. 130 of 19/2/36 and any subsequent list notifying extension of this registration.*

A. C. White Printing & Publishing Co., Ltd., Bloemfontein, wat voorkom op lys No. 4 van 30/10/25 en daaropvolgende lyste van toevoegings van hierdie registrasie—*appearing on list No. 4 of 30/10/25 and any subsequent list notifying extension of this registration.*

* KENNISGEWING No. 618 VAN 1941.

MIELIEREELINGSKEMA.

PERSONE WAT GEREGISTREER IS KRAGTENS
ARTIKEL 28 VAN DIE MIELIEREELINGSKEMA
GEPUBLISEER BY PROKLAMASIE No. 77 VAN 1939,
SOOS GEWYSIG BY PROKLAMASIE No. 82 VAN 1940.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die volgende persone kragtens artikel 28 van die Mielie-reelingskema gepubliseer by Proklamasie No. 77 van 1939, soos gewysig by Proklamasie No. 82 van 1940, by die Raad van Beheer oor die Mielienywerheid, genoem in artikel 2 van daardie skema, geregistreer is.

Op las van die Raad.

M. J. VAN DER WESTHUIZEN,
Algemene Sekretaris.

* NOTICE No. 618 of 1941.

MEALIE CONTROL SCHEME.

PERSONS REGISTERED IN TERMS OF SECTION 28 OF
THE MEALIE CONTROL SCHEME PUBLISHED
UNDER PROCLAMATION No. 77 of 1939, AS
AMENDED BY PROCLAMATION No. 82 of 1940.

It is hereby notified for general information that the following persons have, in terms of Section 28 of the Mealie Control Scheme, published under Proclamation No. 77 of 1939, as amended by Proclamation No. 82 of 1940, been registered with the Mealie Industry Control Board, mentioned in Section 2 of the Scheme.

By Order of the Board.

M. J. VAN DER WESTHUIZEN,
General Secretary.

PERSONE WAT KRAGTENS ARTIKEL 28 VAN DIE MIELIEREELINGSKEMA GEREGISTREER IS OM MIELIES EN MIELIE-
PRODUKTE VAN 'N PRODUSENT VAN MIELIES AAN TE KOOP OF ANDERSINS TE VERKRY.
PERSONS REGISTERED IN TERMS OF SECTION 28 OF THE MEALIE CONTROL SCHEME TO PURCHASE OR OTHERWISE
ACQUIRE MEALIES OR MEALIE PRODUCTS FROM A PRODUCER OF MEALIES.

Geregistree- de No. Registered No.	No. van Sertifikaat van Registrasie. No. of Certificate of Regis- tration.	Naam. Name.	Handelsnaam. Trading Name.	Adres. Address.
M.T. 2780	5629	Mohamed Amod.....	M. Amod.....	Uitspanning, Pk./P.O. Uitspanning, Ermelo.
M.T. 5083	5616	Essa Arbee.....	Essa Arbee.....	Posbus/P.O. Box 35, Belfast.
M.T. 1713	2858	Frank D. Barnes.....	F. D. Barnes.....	Glen Gazi, Pk./P.O. Tombo, oor/via Umtata.
M.T. 1776	5626	Owen C. Baxter.....	O. C. Baxter.....	Emma-stasie/Station, Pk./P.O. Askeaton.
M.T. 1777	5611	Samuel H. Baxter.....	S. H. Baxter.....	Stokmes Basin, Pk./P.O. Askeaton, Lady Frere.
M.T. 2518	5258	R. A. Broadridge & G. B. Mould..	Broadridge en/and Mould.....	Aintal Store, Pk./P.O. Holme Park, Nylstroom.
M.T. 1516	5623	Ernest Conacher.....	E. Conacher.....	Qitsi, Pk./P.O. Main, oor/via Tsomo.
M.T. 5308	5643	Arthur George Coventry.....	A. G. Coventry.....	Acton Holmes, Pk./P.O. Acton Holmes, Natal.
M.T. 5121	5627	Provinsiale Koshuis.....	Provinsiale Koshuis.....	Pk./P.O. Duivelskloof.
M.T. 652	5628	Fredrick A. Egelhof.....	F. A. Egelhof.....	Qwaninga, Pk./P.O. Idutywa.
M.T. 2096	4916	Estate late J. Winter.....	Estate late J. Winter.....	Qumanco, Pk./P.O. Engcobo.
M.T. 2126	5621	Christina Marie Gottsch.....	C. M. Gottsch.....	Mbululeweza, Pk./P.O. Bolo, Tsomo.
M.T. 5194	5630	Cecil R. Illott.....	C. R. Illott.....	Mapuzi, Pk./P.O. Mqanduli.
M.T. 5146	5613	Joachim F. Jacobson.....	F. Jacobson.....	Debera, Pk./P.O. Engcobo.
M.T. 783	5631	Alfred C. Kretschmer.....	A. C. Kretschmer.....	Mahlubini, Pk./P.O. Tsomo.
M.T. 2517	1622	I. H. Mahomed.....	K. Mahomed.....	Flint Farm, Pk./P.O. Inyanyadu, oor/via Dundee
M.T. 1464	5619	N. & E. F. Mills.....	Mills Bros.....	Nyutwa, Pk./P.O. Kentani.
M.T. 1970	5632	Albertina Ramsay.....	A. Ramsay (Mrs.).....	Ntseshe, Pk./P.O. Idutywa.
M.T. 665	2293	Joseph Langley.....	W. F. Rock.....	Posbus/P.O. Box 27, Maclear.
M.T. 777	2552	David & Morris Smulowitz.....	Smulowitz Bros.....	Posbus/P.O. Box 14, Tsolo.
M.T. 5052	5612	C. G. Steenkamp.....	C. G. Steenkamp.....	Zoutpansberg Ranch, Pk./P.O. Chepise.
M.T. 3204	5633	John Taylor.....	John Taylor.....	Posbus/P.O. Box 4, Mount Ayliff.
M.T. 1544	5639	Matthew B. & A. Turnbull.....	A. Turnbull.....	Tsolo-dorp/Village, Pk./P.O. Tsolo.
M.T. 5272	5641	Vereeniging Milling Co., Ltd....	Vereeniging Milling Co., Ltd....	Posbus/P.O. Box 497, Kaapstad/Cape Town.
M.T. 2763	2517	E. S. D. Vernon.....	Douglas Vernon.....	Gungululu, Privaat Sak/Private Bag, Umtata.
M.T. 1959	1719	Ethel Mary Vernon.....	E. M. Vernon.....	Mponzana, Pk./P.O. Mqanduli.
M.T. 5293	5620	Petrus J. van der Westhuizen...	* P. J. van der Westhuizen.....	Welgelegen, Pk./P.O. Rustig.
M.T. 4157	4463	Agnes M. Daniel.....	Webb & Co.....	Pk./P.O. Engcobo.
M.T. 5287	5622	Aubrey N. Wicks.....	A. N. Wicks.....	Lower Muyolo, Pk./P.O. Whitmore.

PERSONE WAT KRAGTENS ARTIKEL 28 VAN DIE MIELIEREELINGSKEMA GEREGISTREER IS OM MIELIES EN MIELIE-
PRODUKTE VAN 'N PRODUSENT VAN MIELIES AAN TE KOOP OF ANDERSINS TE VERKRY.
PERSONS REGISTERED IN TERMS OF SECTION 28 OF THE MEALIE CONTROL SCHEME TO PURCHASE OR OTHERWISE
ACQUIRE MEALIES OR MEALIE PRODUCTS FROM A PRODUCER OF MEALIES.

(PRODUSENTE GEREGISTREER MET DIE DOEL OM HIE PRODUKTE TE VERKOOP.)
(PRODUCERS REGISTERED FOR THE PURPOSE OF DISPOSING OF THEIR OWN PRODUCTION.)

Geregistree- de No. Registered No.	No. van Sertifikaat van Registrasie. No. of Certificate of Regis- tration.	Naam. Name.	Handelsnaam. Trading Name.	Adres. Address.
M.T. 5294	5645	Frans L. H. Cloete.....	Frans L. H. Cloete.....	Paardekop, p/a—C/o Durbanstraat No. 577, Paardekop.
M.T. 4635	4982	L. Crouch.....	L. Crouch.....	Love Dale, Eston.
M.T. 4663	4946	William S. Haviside.....	William S. Haviside.....	Privaat Sak/Private Bag, The Start, Matatiele.
M.T. 4289	4716	Michael A. Hayden.....	Michael A. Hayden.....	Forest Hill Farm, Privaat Sak/Private Bag Umzinto.
M.T. 5301	5646	Heinrich A. F. Klingenberg.....	Heinrich A. F. Klingenberg.....	Stonehill, Privaat Sak/Private Bag, Dundee.
M.T. 5289	5615	Hendrik S. Kriek.....	Hendrik S. Kriek.....	Barcelona, Pk./P.O. Immigrantstasie/Station.
M.T. 5181	5644	F. R. B. Thompson.....	F. R. B. Thompson.....	Posbus/P.O. Box 66, Umtata.

PERSONE WAT KRAGTENS ARTIKEL 28 VAN DIE MIELIEREËLINGSKEMA GEREĞISTREER IS OM MIELIES TE MAAL, TE BREEK, TOT GRUIS TE MAAK OF ANDERSINS TE VERWERK.
PERSONS REGISTERED IN TERMS OF SECTION 28 OF THE MEALIE CONTROL SCHEME TO GRIND, CRUSH, GRIST OR OTHERWISE PROCESS MEALIES.

Geregistreerde No. Registered No.	No. van Sertifikaat van Registrasie. No. of Certificate of Registration.	Naam. Name.	Handelsnaam. Trading Name.	Adres. Address.
M.M. 1211	1045	Willem Bosch.....	W. Bosch.....	Aberdeen, Pk./P.O. Aberdeen.
M.M. 579	946	Louis P. Boshoff.....	Boshoff's Meule.....	Fauresmith, Pk./P.O. Fauresmith.
M.M. 2898	5634	Alexander L. Clouston.....	A. L. Clouston.....	Clouston, Pk./P.O. Colenso.
M.M. 2938	5635	G. L. R. Coetzee.....	G. L. R. Coetzee.....	Straatsdrift No. 173, oor/via Groot Marico.
M.M. 2755	5235	A. J. H. Dedekind.....	Elandskraal Store.....	Elandskraal, Pk./P.O. Elandskraal.
M.M. 650	2361	Stephanus L. Erasmus.....	Louw Erasmus.....	Erasmus, Pk./P.O. Mentzburg, oor/via Weperner.
M.M. 2435	5624	N. Basel.....	Fairview Trading Co.....	Pk./P.O. Fairview, Distrik/District Mt. Fletcher.
M.M. 2929	5618	F. L. H. Cloete.....	Goedeheop Roller Meule.....	Durbanstraat No. 577, Paardekop.
M.M. 251	1557	Israel & Louis S. Taitz.....	Leslie Milling Co.....	Posbus/P.O. Box 62, Leslie.
M.M. 1514	1948	George William Longman.....	G. Longman.....	De Kol Siding, Pk./P.O. De Kol.
M.M. 2305	1812	Ivor F. H. Townsend.....	Maghaleen Mill.....	Maghaleen Farm, Privaat Sak/Private Bag, Zastron.
M.M. 2952	5617	Harry Makoela.....	Harry Makoela.....	Posbus/P.O. Box 3, Zoekmekaar.
M.M. 303	2792	Andries J. Bester.....	Naboom Flour Mills.....	Posbus/P.O. Box 2, Naboomspruit.
M.M. 2947	5614	P. H. F. Moll.....	Pietzyndrift Meule.....	Pietzyndrift, Posbus/P.O. Box 111, Amersfoort.
M.M. 2949	5637	David Johannes Raubenheimer..	D. J. Raubenheimer.....	Leeuwvallei, Pk./P.O. Burgersfort.
M.M. 2917	5638	Ernest E. W. Schroeter.....	W. Schroeter.....	Good Hope, Pk./P.O. Lapindos.
M.M. 2965	5640	Vereeniging Milling Co., Ltd....	Vereeniging Milling Co., Ltd....	Posbus/P.O. Box 497, Kaapstad/Cape Town.

PERSONE WAT KRAGTENS ARTIKEL 28 VAN DIE MIELIEREËLINGSKEMA BY DIE RAAD GEREĞISTREER IS AS MAKELAARS VAN MIELIES EN MIELIEPRODUKTE.
PERSONS REGISTERED IN TERMS OF SECTION 28 OF THE MEALIE CONTROL SCHEME TO ACT AS BROKERS IN MEALIES AND MEALIE PRODUCTS.

Geregistreerde No. Registered No.	No. van Sertifikaat van Registrasie. No. of Certificate of Registration.	Naam. Name.	Handelsnaam. Trading Name.	Adres. Address.
M.B. 38	265	Andries Pieter du Toit.....	A. P. du Toit.....	Posbus/P.O. Box 793, Kaapstad/Cape Town.
M.B. 3	203	Herbert Newton Keal.....	H. N. Keal.....	Posbus/P.O. Box 748, Durban.

PERSONE WAT KRAGTENS ARTIKEL 28 VAN DIE MIELIEREËLINGSKEMA BY DIE RAAD GEREĞISTREER IS OM MIELIES EN MIELIEPRODUKTE UIT TE VOER.
PERSONS REGISTERED IN TERMS OF SECTION 28 OF THE MEALIE CONTROL SCHEME TO EXPORT MEALIES OR MEALIE PRODUCTS.

Geregistreerde No. Registered No.	No. van Sertifikaat van Registrasie. No. of Certificate of Registration.	Naam. Name.	Handelsnaam. Trading Name.	Adres. Address.
M.E. 21	246	Lurie Bros. & Co., Ltd.....	Lurie Bros. & Co., Ltd.....	Posbus/P.O. Box 778, Durban.

* KENNISGEWING No. 619 VAN 1941.

MIELIEREËLINGSKEMA.

INTREKKING VAN SERTIFIKATE VAN REGISTRASIE UITGEREIK KRAGTENS ARTIKEL 28 VAN DIE MIELIEREËLINGSKEMA, GEPUBLISEER BY PROKLAMASIE No. 77 VAN 1939, SOOS GEWYSIG BY PROKLAMASIE No. 82 VAN 1940.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat onderstaande sertifikate van registrasie uitgereik kragtens artikel 28 van die Mieliereëlinskema, gepubliseer by Proklamasie No. 77 van 1939, soos gewysig by Proklamasie No. 82 van 1940, kragtens subartikel (3) van bogenoemde skema ingetrek is.

Op las van die Raad.

M. J. VAN DER WESTHUIZEN,
Algemene Sekretaris.

* NOTICE No. 619 OF 1941.

MEALIE CONTROL SCHEME.

CANCELLATION OF CERTIFICATES OF REGISTRATION, ISSUED IN TERMS OF SECTION 28 OF THE MEALIE CONTROL SCHEME PUBLISHED UNDER PROCLAMATION No. 77 OF 1939, AS AMENDED BY PROCLAMATION No. 82 OF 1940.

It is hereby notified for general information that the following Certificates of Registration, issued in terms of Section 28 of the Mealie Control Scheme, published under Proclamation No. 77 of 1939, as amended by Proclamation No. 82 of 1940, have been cancelled in terms of sub-section (3) of the above Scheme.

By Order of the Board.

M. J. VAN DER WESTHUIZEN,
General Secretary.

MEULENAARS INTREKKINGS.
MILLERS CANCELLATIONS.

Geregistreerde No. Registered No.	No. van Sertifikaat van Registrasie. No. of Certificate of Registration.	Naam. Name.	Handelsnaam. Trading Name.	Adres. Address.
M.M. 2213	5364	L. J. Fourie.....	L. J. Fourie.....	Bloemhoek, Fouriesburg.

PRODUSENTHANDELAARS INTREKKINGS.
PRODUCER TRADERS CANCELLATIONS.

Geregistreerde No. Registered No.	No. van Sertifikaat van Registrasie. No. of Certificate of Registration.	Naam. Name.	Handelsnaam. Trading Name.	Adres. Address.
M.T. 5164	5471	Johannes C. L. Bosse.....	Johannes C. L. Bosse.....	Draycott, Pk./P.O. Draycott.

* KENNISGEWING No. 620 VAN 1941.

BESPROEINGSRAAD KAFFERRIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van mure. F. J. Symonds en J. A. Venter as lede van die Besproeiingsraad Kafferrivier op 10 November 1941 verstryk. 'n Openbare Hofsitting sal in die Kantoor van die Besproeiingsraad Kafferrivier op Donderdag, 23 Oktober 1941, om 11 uur v.m. gehou word vir die verkiesing van lede om die uit-tredendes te vervang.

F. H. KLETTE,
Magistraat.

Bloemfontein, 5 September 1941.

* NOTICE No. 620 of 1941.

KAFFIR RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Messrs. J. F. Symonds and J. A. Venter as members of the Kaffir River Irrigation Board expires on the 10th November, 1941. A Public Court will be held at the office of the Kaffir River Irrigation Board, Kaffir River, on Thursday, 23rd October, 1941, at 11 a.m., for the election of two members to replace those outgoing.

F. H. KLETTE,
Magistrate.

Bloemfontein, 5th September, 1941.

* KENNISGEWING No. 621 VAN 1941.

BESPROEINGSRAAD BARODA.

Hierby word bekendgemaak dat op 'n nominasiehof gehou op 30 Augustus 1941, mnr. C. E. Jones herkies is as 'n lid van die Besproeiingsraad Baroda vir 'n tydperk van drie jaar gereken vanaf die datum van publikasie hiervan.

L. T. PHILLIPS,
Magistraat.

Cradoek, 1 September 1941.

* NOTICE No. 621 of 1941.

BARODA IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that at a Nomination Court held on the 30th August, 1941, Mr. C. E. Jones was duly re-elected as a member of the Baroda Irrigation Board, for a period of three years reckoned from the date of publication hereof.

L. T. PHILLIPS,
Magistrate.

Cradoek, 1st September, 1941.

* KENNISGEWING No. 622 VAN 1941.

BESPROEINGSRAAD KLERKSDORP.

Hierby word bekendgemaak dat menere David Josephus Strauss, boer van Elandsheuwel, Klerksdorp, en Samuel Pieter Helm Joubert, Pumpman, Oudorp, Klerksdorp, herkies is as lede van die Besproeiingsraad Klerksdorp vir 'n tydperk van drie jaar vanaf 9 September 1941.

W. SCHULZ,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Klerksdorp, 9 September 1941.

* NOTICE No. 622 of 1941.

KLERKSDORP IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Messrs. David Josephus Strauss, farmer of Elandsheuwel, Klerksdorp, and Samuel Pieter Helm Joubert, Pumpman, Oudorp, Klerksdorp, have been re-elected as members of the Klerksdorp Irrigation Board for a period of three years commencing from 9th September, 1941.

W. SCHULZ,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Klerksdorp, 9th September, 1941.

* KENNISGEWING No. 623 VAN 1941.

BESPROEINGSRAAD DARLING-BRUG.

Hierby word, ooreenkomstig Deel IV van die Regulasies opgestel ingevolge artikels *sewe-en-sewentig* en *ses-en-tagtig* van Wet No. 8 van 1912, soos gewysig, bekendgemaak dat 'n vergadering gehou sal word by die Magistraatshof, Worcester, op Saterdag, 11 Oktober 1941, om 10 uur v.m., vir die verkiesing van een lid vir bogenoemde Raad in die plek van mnr. A. J. Viljoen, wie se dienstyd op 27 Oktober 1941 verstryk.

F. W. POPE,
Magistraat.

Worcester, 8 September 1941.

* NOTICE No. 623 of 1941.

DARLING BRUG IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given, in terms of Part IV of the Regulations framed under the provisions of sections *seventy-seven* and *eighty-six* of Act No. 8 of 1912, as amended, that a meeting will be held at the Magistrate's Court, Worcester, on Saturday, the 11th October, 1941, at 10 a.m. for the election of one member for the above-mentioned Board *vice* Mr. A. J. Viljoen, whose period of office expires on the 27th October, 1941.

F. W. POPE,
Magistrate.

Worcester, 8th September, 1941.

* KENNISGEWING No. 624 VAN 1941.

BESPROEINGSRAAD MOORDKUIL.—VERKIESING VAN LEDE.

Hierby word bekendgemaak dat die heer D. V. de Wet behoorlik herkies is as lid van bogenoemde Raad vir 'n tydperk van drie jaar vanaf datum van publikasie hiervan in die *Staatskoerant*.

F. W. POPE,
Magistraat.

Worcester, 12 September 1941.

* KENNISGEWING No. 625 VAN 1941.

BESPROEINGSRAAD EGMONT.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van meneer G. D. N. Bruwer as lid van die Besproeiingsraad Egmont op 25 Oktober 1941 verstryk.

'n Openbare hofsitting vir die benoeming en verkiesing van 'n lid om mnr. Bruwer te vervang sal dus gehou word in die Hofsaal te Vanstadensrust, distrik Wepener, op Saterdag, 18 Oktober 1941, om 10 uur v.m.

J. H. H. BURGER,
Magistraat.

Wepener, 11 September 1941.

* KENNISGEWING No. 626 VAN 1941.

BESPROEINGSRAAD PRINSRIVIER, LADISMITH, KAAP.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van die heer J. F. Ellis as lid van die Besproeiingsraad Prinsrivier op 24 November 1941 verstryk.

'n Openbare hofsitting sal gehou word in die kantoor van die Magistraat, Ladismith, op Woensdag, 5 November 1941, om 10 uur v.m., vir die verkiesing van 'n lid om die aftredende lid te vervang.

H. J. GHARAM-WOLFAARD,
Magistraat.

Ladismith, Kaap, 9 September 1941.

* KENNISGEWING No. 627 VAN 1941.

BESPROEINGSRAAD WHITE RIVER ESTATES.

Ooreenkomstig artikels 9 en 19 van Deel IV van die Regulasies ingevolge die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, word hierby bekendgemaak dat die ampstyd van die here—

- (1) H. A. Heber-Percy,
- (2) J. H. Harris,
- (3) E. T. Baines,

as lede van bogenoemde Besproeiingsraad op 13 November 1941 verstryk.

Verder word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting gehou sal word in die Kantoor van die Spesiale Vrederegter, Witrivier, op Donderdag, 30 Oktober 1941, om 11 uur v.m., vir die benoeming en verkiesing van drie lede om die aftredende lede te vervang. Die lede wat verkies word dien vir 'n tydperk van drie jaar, gereken vanaf die datum van publikasie van hulle verkiesing in die *Staatskoerant*.

W. J. GOUWS,
Magistraat.

Nelspruit.

* KENNISGEWING No. 628 VAN 1941.

BESPROEINGSRAAD RANCH KARINO.

Ooreenkomstig artikels 9 en 19 van Deel IV van die regulasies ingevolge die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, word hierby bekendgemaak dat die ampstyd van die here—

- (1) W. F. v. d. Merwe,
- (2) N. E. Barrie,

as lede van bogenoemde Besproeiingsraad op 20 Oktober 1941 verstryk.

Verder word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting gehou sal word in die kantoor van die Besproeiingsraad te Plaston, op Woensdag, 8 Oktober, om 11 uur v.m., vir die benoeming en verkiesing van twee lede om die aftredende lede te vervang. Die lede wat verkies word dien vir 'n tydperk van drie jaar, gereken vanaf die datum van publikasie van hulle verkiesing in die *Staatskoerant*.

W. J. GOUWS,
Magistraat.

Nelspruit.

* NOTICE No. 624 of 1941.

MOORDKUIL IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given that Mr. D. V. de Wet has been duly re-elected member of the above Board for a period of three years from the date of publication hereof in the *Union Gazette*.

F. W. POPE,
Magistrate.

Worcester, 12th September, 1941.

* NOTICE No. 625 of 1941.

EGMONT IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Mr. G. D. N. Bruwer as a member of the Egmont Irrigation Board will expire on the 25th October, 1941.

A Public Court will therefore be held in the Court-room, Vanstadensrust, District of Wepener, on Saturday, the 18th October, 1941, at 10 a.m., for the nomination and election of a member to replace Mr. Bruwer.

J. H. H. BURGER,
Magistrate.

Wepener, 11th September, 1941.

* NOTICE No. 626 of 1941.

PRINS RIVER IRRIGATION BOARD, LADISMITH, CAPE.

Notice is hereby given that the period of office of Mr. J. F. Ellis, as member of the Prins River Irrigation Board, will expire by effluxion of time on the 24th of November, 1941.

A Public Court will be held in the office of the Magistrate, Ladismith, Cape, on Wednesday, the 5th November, 1941, at 10 a.m., for the election of a member to replace the outgoing one.

H. J. GRAHAM-WOLFAARD,
Magistrate.

Ladismith, Cape, 9th September, 1941.

* NOTICE No. 627 of 1941.

WHITE RIVER ESTATES IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given, in terms of paragraphs 9 and 19 of Part IV of the Regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that the period of office of Messrs.—

- (1) H. A. Heber-Percy,
- (2) J. H. Harris,
- (3) E. T. Baines,

as members of the above-named Irrigation Board, will expire on 13th November, 1941.

It is further notified that a Public Court will be held at the Office of the Special Justice of the Peace, White River, on Thursday, the 30th day of October, 1941, at 11 a.m., for the nomination and election of three members to replace the outgoing members. The members to be elected will hold office for a period of three years reckoned from the date of publication of the notice of their election in the *Gazette*.

W. J. GOUWS,
Magistrate.

Nelspruit.

* NOTICE No. 628 of 1941.

RANCH KARINO IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given, in terms of paragraphs 9 and 19 of Part IV of the Regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that the period of office of Messrs.—

- (1) W. F. v. d. Merwe,
- (2) N. E. Barrie,

as members of the above-named Irrigation Board, will expire on the 20th October, 1941.

It is further notified that a Public Court will be held at the office of the Board at Plaston, on Wednesday, the 8th October, 1941, at 11 a.m., for the nomination and election of two members to replace the outgoing members. The members to be elected will hold office for a period of three years reckoned from the date of publication of the notice of their election in the *Gazette*.

W. J. GOUWS,
Magistrate.

Nelspruit.

* KENNISGEWING No. 629 VAN 1941.

BESPROEINGSRAAD KOUSAS.—VERKIESING.

Hierby word, ooreenkomstig paragraaf 17 van Deel IV van die regulasies opgestel ingevolge artikels *sewe-en-sewentig* en *ses-en-negentig* van Wet No. 8 van 1912, soos gewysig, bekendgemaak dat by 'n stemming vir die verkiesing van twee lede van bogenoemde Raad, gehou op 5 September 1941, op Kousas, distrik Gordonia, mnre. A. P. Hanekom en W. J. Hanekom met 67 en 49 stemme, onderskeidelik, gekies is as lede van bogenoemde Raad.

P. J. BURGER,
Agerende Assistent Magistraat.

Uppington, Gordonia, 9 September 1941.

* KENNISGEWING No. 630 VAN 1941.

BESPROEINGSRAAD SCHWEIZER-RENEKE.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van mev. A. M. Stern en dr. J. C. Pauw as lede van bogenoemde raad op 20 Oktober 1941 verstryk.

'n Openbare hofsitting sal in die Magistraatskantoor, Schweizer-Reneke, om 10 v.m., op Vrydag, 26 September 1941, gehou word vir die verkiesing van twee lede om die uit-tredendes te vervang.

C. W. SMUTS,
Magistraat.

Schweizer-Reneke, 8 September 1941.

* KENNISGEWING No. 631 VAN 1941.

BESPROEINGSRAAD VAN RYNEVELDSPAS.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van mnre. J. Lipschitz en J. V. Kroon, as lede van die Besproeiingsraad Van Ryneveldspas, op 17 November 1941 verstryk.

'n Openbare hofsitting sal gehou word in die Magistraatskantoor, Graaff-Reinet, op Woensdag, 22 Oktober 1941, om 10 v.m., vir die verkiesing van twee lede om die aftredendes te vervang.

L. S. KNOX-DAVIES,
Magistraat.

Graaff-Reinet, 8 September 1941.

* KENNISGEWING No. 632 VAN 1941.

BESPROEINGSRAAD IVALA.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van mnre. R. O. Ashfield, as lid van die Besproeiingsraad Ivala, op 3 November 1941 verstryk.

'n Openbare hofsitting sal gehou word in Polisie kantoor te Mudon, op Saterdag, 25 Oktober 1941, om 10 v.m., vir die verkiesing van 'n lid om die aftredende te vervang.

C. E. LUGG,
Magistraat.

* KENNISGEWING No. 633 VAN 1941.

DRANKWET, 1928.

LISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK RIVERSDAL.

TUSSENTYDSE VERGADERING.

Hierby word, kragtens artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, 1928, bekendgemaak, dat 'n tussentydse vergadering van die Dranklisensieraad vir die distrik Riversdal gehou sal word in die hofsaal, Riversdal, op 23 Oktober 1941 om 10 uur v.m., vir die oorweging van die oordrag van die wyn- en bierlisensie wat uitgereik is aan Jack Charles Burnsteen vir die perseel wat bekendstaan as Wembley Bar, geleë in Hoofstraat, Riversdal, aan Louis Matthys Crous (met Jacobus Nicolaas Lourens as finansiële belanghebbende), albei van Riversdal.

D. C. J. NEL,
Waarnemende Magistraat.

Magistraatskantoor,
Riversdal, 11 September 1941.

* KENNISGEWING No. 634 VAN 1941.

VEILING VAN GOEDERE, DOEANE, JOHANNESBURG.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat 'n openbare veiling van oningeklaarde, afgestane en verjaarde, en verbeurdverklarede goedere om 10 uur v.m., op Donderdag, 16 Oktober 1941, by die Staatspakhuis, Johannesburg, gehou sal word.

Opgawes van die goedere wat verkoop sal word is op aansoek van die Ontvanger van Doeane en Aksyns, Posbus 1178, Johannesburg, verkrygbaar.

* NOTICE No. 629 OF 1941.

KOUSAS IRRIGATION BOARD ELECTION.

Notice is hereby given, in terms of paragraph 17 of Part IV of the regulations framed under the provisions of sections *seventy-seven* and *ninety-six* of Act No. 8 of 1912, as amended, that at a poll for the election of two members for the above-mentioned Board, held at Kousas, District Gordonia, on the 5th September, 1941, Messrs. A. P. Hanekom and W. J. Hanekom, with 67 and 49 votes respectively, were duly elected as members of the said Board.

P. J. BURGER,
Acting Assistant Magistrate.

Uppington, Gordonia, 9th September, 1941.

* NOTICE No. 630 OF 1941.

SCHWEIZER RENEKE IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Mrs. A. M. Stern and Dr. J. C. Pauw as members of the above-mentioned Board will expire on the 20th October, 1941.

A Public Court will be held at the Magistrate's Office, Schweizer Reneke, at 10 a.m., on Friday, the 26th September, 1941, for the election of two members to replace those outgoing.

C. W. SMUTS,
Magistrate.

Schweizer Reneke, 8th September, 1941.

* NOTICE No. 631 OF 1941.

VAN RYNEVELD'S PASS IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of Messrs. J. Lipschitz and J. V. Kroon as members of the Van Ryneveld's Pass Irrigation Board will expire on the 17th November, 1941.

A Public Court will be held at the Magistrate's Office, Graaff-Reinet, on Wednesday, the 22nd October, 1941, at 10 a.m., for the election of two new members to replace those outgoing.

L. S. KNOX-DAVIES,
Magistrate.

Graaff-Reinet, 8th September, 1941.

* NOTICE No. 632 OF 1941.

IVALA IRRIGATION BOARD.

Notice is given that the period of office of Mr. R. O. Ashfield, as member of the Ivala Irrigation Board, will expire on the 3rd November, 1941.

A Public Court will be held at the office of the South African Police, Mudon, on Saturday, the 25th October, 1941, at 10 a.m., for the election of a member to replace the outgoing member.

C. E. LUGG,
Magistrate.

* NOTICE No. 633 OF 1941.

LIQUOR ACT, 1928.

LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF RIVERSDALE.

INTERIM MEETING.

It is hereby notified, in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, 1928, that an interim meeting of the Licensing Board for the District of Riversdale will be held at the Magistrate's Court, at Riversdale, at 10 o'clock a.m. on the 23rd day of October, 1941, for the consideration of an application for the transfer of the Wine and Malt liquor licence issued to Jack Charles Burnsteen in respect of the premises known as the Wembley Bar, situated in Main Street, Riversdale, to Louis Matthys Crous (with Jacobus Nicolaas Lourens financially interested), both of Riversdale.

D. C. J. NEL,
Acting Magistrate.

Office of the Magistrate,
Riversdale, 11th September, 1941.

* NOTICE No. 634 OF 1941.

SALE OF GOODS, CUSTOMS, JOHANNESBURG.

It is hereby notified for general information that a public sale of unentered, abandoned and overtime, and forfeited goods will be held at the King's Warehouse, Johannesburg, at 10 a.m. on Thursday, the 16th of October, 1941.

Lists of the goods to be sold will be supplied on application to the Collector of Customs and Excise, P.O. Box 1178, Johannesburg.

* KENNISGEWING No. 635 VAN 1941.

Ooreenkomstig die bepalings van artikel honderd nege-en-negentig van die Maatskappywet, 1926 (No. 46 van 1926), word hierby kennis gegee dat die name van die hieronder vermelde maatskappye van die register geskrap is, en dat gemelde maatskappye, by publikasie hiervan, ontbind is.

F. E. LUTGE,
Waarn. Registrateur van Maatskappye.

Registrasiekantoor vir Maatskappye,
Pretoria, 16 September 1941.

* NOTICE No. 635 of 1941.

Notice is hereby given, in accordance with section one hundred and ninety-nine of the Companies Act, 1926 (No. 46 of 1926), that the names of the undermentioned Companies have been struck off the register and that the said Companies shall, upon publication hereof, be dissolved.

F. E. LUTGE,
Acting Registrar of Companies.

Companies Registration Office,
Pretoria, 16th September, 1941.

No.	Naam van Maatskappy. Name of Company.	Datum van Registrasie. Date of Registration.
U.C. 13429	Die Afrikaanse Sake, Beperk, Pietermaritzburg.....	13/12/39
U.C. 13719	Alberton and New Redruth Bakery and Confectionery (Proprietary), Limited, New Redruth.....	8/2/40
U.C. 14459	Allspares (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	15/2/41
U.C. 10158	Annmor Properties (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	14/8/37
U.C. 7843	Beck Dress Manufacturers (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	24/3/36
U.C. 11672	Beverley Rheumatic Home (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	15/9/38
U.C. 11044	British Asphalters (Proprietary), Limited, Durban.....	23/4/38
U.C. 9375	Carbofreezer (South Africa) Limited, Cape Town.....	13/3/37
U.C. 5994	Ashwin Choudree and Company (Proprietary), Limited, Durban.....	20/3/34
U.C. 7776	City and Suburban Estate Company (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	9/3/36
U.C. 7238	Commonwealth Publicity Service (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	2/10/35
U.C. 12078	Community Concerts Service of South Africa (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	22/12/38
U.C. 13247	Coneculture (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	31/10/39
U.C. 5374	Consolidated Vaal Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	20/3/34
U.C. 12530	Corner Outfitters (Proprietary), Limited, Benoni.....	18/4/39
U.C. 13351	Cronje's Transport (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	29/11/39
U.C. 13055	Daniel's Furnishing Company (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	23/8/39
U.C. 12149	De Beer's Bus Service (Proprietary), Limited, Pretoria North.....	12/1/39
U.C. 13888	Dembos Furnishers (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	13/5/40
U.C. 11157	E.S.M. (Proprietary), Limited, Randfontein.....	18/5/38
U.C. 13313	Els Holfontein Brickworks (Proprietary), Limited, Springs.....	20/11/39
U.C. 12762	P. & E. Eustice (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	13/6/39
U.C. 10414	Forbes Robinson (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	12/11/37
U.C. 5637	H. Frankel (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	7/6/34
U.C. 8642	Garrards (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	3/10/36
U.C. 12791	Goldmill Construction (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	17/6/39
U.C. 11919	Guido Confectioners (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	16/11/38
U.C. 11329	Hatfield Builders (Proprietary), Limited, Pretoria.....	29/6/38
U.C. 14030	Hull and Player (Proprietary), Limited, Germiston.....	3/7/40
U.C. 13150	Johannesburg Cinemas (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	22/9/39
U.C. 13958	Kerk Street Garage (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	6/6/40
U.C. 10515	Jack Laidlaw (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	11/12/37
U.C. 1347	Mascot Gold Mining Company, Limited, Mafeking.....	11/3/29
U.C. 13319	National Builders (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	21/11/39
U.C. 9113	Nethut Exploration and Mining (Proprietary), Limited, Pretoria.....	21/1/37
U.C. 4054	O'Connor and Scott (Proprietary), Limited, Durban.....	25/8/32
U.C. 11742	Palmer's Millinery Specialities (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	29/9/38
U.C. 12342	Pretoria Board of Administrators (Proprietary), Limited, Pretoria.....	9/3/39
U.C. 9992	R.S.B. Timbers (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	26/7/37
U.C. 6713	Reso (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	17/4/35
U.C. 6079	Russell Press of South Africa (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	25/10/34
U.C. 13574	M. Sack (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	29/12/39
U.C. 13476	Savoy Hotel (Roodepoort) (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	20/12/39
U.C. 10608	Silver-Cohen Furniture Manufacturers (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	3/1/38
U.C. 4178	The South African Correspondence College (Proprietary), Limited, Pretoria.....	11/11/32
U.C. 8683	Speed Boats (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	16/10/36
U.C. 9537	Springbok Paints (Proprietary), Limited, Cape Town.....	17/4/37
U.C. 5631	Springs Construction Company (Proprietary), Limited, Pretoria.....	5/6/34
U.C. 13856	Stafford Engineering Company (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	29/4/40
U.C. 10514	T. and I. Trade and Investment (Proprietary), Limited, Germiston.....	11/12/37
U.C. 8907	Timber Sales (Proprietary), Limited, Barberton.....	9/12/36
U.C. 12297	Union Carpet House (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	22/2/39
U.C. 9603	Union Explorations (Proprietary), Limited, Cape Town.....	4/5/37
U.C. 11278	Union Sporting Club (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	21/6/38
U.C. 7941	United Brick and Tile Company, Limited, Johannesburg.....	21/4/36
U.C. 2907	Ventersburg Road Trading Company (Proprietary), Limited, Ventersburg.....	11/2/31
U.C. 3095	Vrededorp Job Buyers and Sellers (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	15/5/31
U.C. 11031	Wavenol Products (Proprietary), Limited, Durban.....	21/4/38
U.C. 13092	The Witbank Plumbing Supply Company (Proprietary), Limited, Boksburg.....	1/9/39
T. 6758	Der Deutsch Afrikaner, Beperk, Pretoria.....	11/5/21
T. 5720	Parsee Estate, Limited, Johannesburg.....	24/9/18

* KENNISGEWING No. 636 VAN 1941.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 37 VAN 1941 VIR WEEK GEEINDIG
13 SEPTEMBER 1941.

Pes.

Oranje-Vrystaat.

Distrik Vrededorp.—Een verdagte geval (dodelik) by 'n natuurel het op die plaas Kafferskop, 12 myl ten ooste van Kopjes voorgekom.

'n Departementele knaagdierinspekteur is die distriks-geneesheer behulpsaam met die behandeling van die uitbreking en alle voorbehoedmaatreëls is getref.

* NOTICE No. 636 of 1941.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 37 OF 1941 FOR THE WEEK ENDED
13TH SEPTEMBER, 1941.

PLAGUE.

Orange Free State.

Vrededorp District.—One suspected Native case (fatal) has occurred on the farm Kafferskop, 12 miles east of Kopjes.

A rodent inspector of the Department is assisting the District Surgeon in dealing with the outbreak and all precautionary measures are being taken.

POKKIES.

Nuwe uitbrekings.—Spoorwegaansluiting Colesberg, distrik Colesberg, in die munisipale gebied Cradock, distrik Cradock (Kaap); Hlobane-steenkoolmyn, distrik Vryheid (Natal); die plaas Rus-in-Vrede, distrik Waterberg (Transvaal); die plaas Bontplaas, distrik Frankfort, die plase Siberia en Wolwekuil, distrik Kroonstad (Oranje-Vrystaat).

TIFUSKOORS.

Nuwe uitbrekings.—Bengu, Lumko, Macibini, MacKaysnek, Mkafusi, Ngcuta en Ngebenya-lokasie, distrik Glen Grey, die plaas Mama, distrik Indwe, Ngeele-lokasie, distrik Tsolo (Kaap).

Uitbrekings word in die volgende distrikte behandel:—Bizana, Glen Grey, Indwe, Libode, Port St. Johns, Queenstown, St. Marks (Kaap); Utrecht (Natal).

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die jongste berigte is daar:—

Cholera in Shanghai.

Pes in Kenya Kolonie; distrik Mengo (Uganda); Chaudok (Sjiena).

Pokkies in Suidelike Provinsie (Tanganyika-gebied) Belgiese Kongo; Nigerië, Bougu, Berard Tipaza, St. Leu, Duada (Algerië); La Goulette, La Marsa, Nabuel (Tunis); Zighinkor; Marseilles; Jassy; Braila; Resht (Iran); Linea (Spanje); Sao Paulo.

Geelkoors in Junin Departement (Peru).

PETER ALLAN,
Sekretaris van Volksgesondheid.

* KENNISGEWING No. 637 VAN 1941.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

ERNSTIGE EPIDEMIESE SIEKTES IN DIE UNIE.

Gevalle, sterfgevalle en uitbrekings, gerapporteer gedurende die maand Julie 1941.

Provinsie—Province.	Tifuskoors. <i>Typhus Fever.</i>		Pokkies. <i>Smallpox.</i>		Pes. <i>Plague.</i>		Getal uitbrekings gedurende die maand behandel. <i>Number of Outbreaks dealt with during Month.</i>	
	Blanke. <i>European.</i>		Blanke. <i>European.</i>		Blanke. <i>European.</i>		Vroeër voorgekom. <i>Pre-existing.</i>	
	Gevalle. <i>Cases.</i>	Sterf- gevalle. <i>Deaths.</i>	Gevalle. <i>Cases.</i>	Sterf- gevalle. <i>Deaths.</i>	Gevalle. <i>Cases.</i>	Sterf- gevalle. <i>Deaths.</i>	Tifus. <i>Typhus.</i>	Nuwe. <i>New.</i>
Kaap—Cape.....	—	—	81	24	—	—	15	1
Transvaal.....	—	—	1	—	45	—	1	—
Oranje-Vrystaat—Orange Free State.....	—	—	—	—	84	2	9	2
Natal.....	—	—	23	15	16	—	2	—
TOTAAL—Totals.....	—	—	105	39	145	2	18	3

* KENNISGEWING No. 338 VAN 1941.

Ingevolge artikel dertien (b) van Wet No. 28 van 1937, word hierby bekendgemaak dat Lukas Wilhelmus Meyer, Jnr., van „Opmerksaamheid”, distrik Kliprivier, Natal, onbekwaam verklaar is om 'n vuurwapen te besit te enige tyd vanaf 11 Augustus 1941.

Gedateer te Ladysmith, Natal, op hede die 15de dag van September 1941.

P. H. DE VILLIERS,
Magistraat.

Ladysmith, Natal.

* KENNISGEWING No. 639 VAN 1941.

BESPROEINGS- EN WATERBEWARINGS WET No. 8 VAN 1912, SOOS GEWYSIV BY WET No. 46 VAN 1934.

In die Waterhof vir Waterhofdistrik No. 21 (Waterberg, Transvaal).

In sake die aansoek van die Dorpsraad van Warmbad as bestuurder van die dorp en dorpsgronde van Warmbad, geleë in die distrik Waterberg, Transvaal, en as eienaar van die nie-oewerplaas Het Bad No. 832 en gedeeltes van die plaas Roodepoort No. 1125 in genoemde distrik, wat 'n oewerplaas is aan die Platrivier, ingevolge artikel drie-en-twintig van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, om vergunning om gedeelte van die surpluswater van die Platrivier, 'n publieke stroom, op te gaan en vir primêre en ander doeleindes op nie-oewergrond daarvan te gebruik.

SMALLPOX.

New Outbreaks.—Colesberg Junction, Colesberg District, in the Municipal Area of Cradock, Cradock District (Cape); Hlobane Colliery, Vryheid District (Natal); farm Rus-in-Vrede, Waterberg District (Transvaal); farm Bontplaas, Frankfort District, farms Siberia and Wolwekuil, Kroonstad District (Orange Free State).

TYPHUS FEVER.

New Outbreaks.—Bengu, Lumko, Macibini, MacKaysnek, Mkafusi, Ngcuta and Ngebenya Locations, Glen Grey District, farm Mama, Indwe District, Ngeele Location, Tsolo District (Cape).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Bizana, Glen Grey, Indwe, Libode, Port St. Johns, Queenstown, St. Marks (Cape); Utrecht (Natal).

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Cholera in Shanghai.

Plague in Kenya Colony; Mengo District (Uganda); Chaudok (China).

Smallpox in Southern Province (Tanganyika Territory); Belgian Congo; Nigeria; Bougu, Berara Tipaza, St. Leu, Duada (Algeria); La Goulette, La Marsa, Nabuel (Tunis); Zighinkor; Marseilles; Jassy; Braila; Resht (Iran); Linea (Spain); Sao Paulo.

Yellow Fever in Junin Department (Peru).

PETER ALLAN,
Secretary for Public Health.

* NOTICE No. 637 OF 1941.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

FORMIDABLE EPIDEMIC DISEASES IN THE UNION.

Cases, Deaths and Outbreaks reported during the month of July, 1941.

* NOTICE No. 638 OF 1941.

In terms of section thirteen (b) of Act No. 28 of 1937, it is hereby notified that Lukas Wilhelmus Meyer, Jnr., of Opmerksaamheid, Klip River District, Natal, has been declared to be an unfit person to possess a firearm at all times as from the 11th August, 1941.

Dated at Ladysmith, Natal, this 15th day of September, 1941.

P. H. DE VILLIERS,
Magistrate.

Ladysmith, Natal.

* NOTICE No. 639 OF 1941.

IRRIGATION AND CONSERVATION OF WATERS ACT, No. 8 OF 1912, AS AMENDED BY ACT No. 46 OF 1934.

In the Water Court for Water Court District No. 21 (Waterberg, Transvaal).

In the matter of the application of the Warmbaths Village Council as administering the Town and Townlands of Warmbaths, District Waterberg, Transvaal, and as owner of the non-riparian farm Het Bad No. 832 and portions of the farm Roodepoort No. 1125 in the said district, which farm is riparian to the Plat River, under section twenty-three of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, for permission to store, abstract and use some of the surplus water of the Plat River, a public stream, for primary and other purposes on non-riparian land.

Hierby word bekendgemaak dat bostaande aansoek behoortlik by hierdie kantoor ingedien is en dat dit in verhoor geneem sal word op 'n datum, tyd en plek wat te gelegeren tyd bekendgemaak sal word.

R. A. KRUGER,
Assistent-Griffier van Waterhowe (Noord).
Paleis van Justisie,
Pretoria, 19 September 1941.

Notice is hereby given that the above application has been duly lodged in this office and that the same will be heard on a date and at a time and place whereof notice will be given in due course.

R. A. KRUGER,
Assistant Registrar of Water Courts (North).
Palace of Justice,
Pretoria, 19th September, 1941.

TENDERS.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies ter insae op onderstaande Kantore.	Tenders ingewag tot 9 v.m.
Doerachhuis Kontrak No. 2. Bobou, ens., Cato Creek, Durban, Natal. Tender No. D.P.W. 141	Tendervorms en lysste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 538, Foon 2-6924), Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, en Inspekteur van Werke, D.P.W., Durban, Natal	1941. 12 Sept.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 538, Foon 2-6924), Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, en Inspekteur van Werke, D.P.W., Durban, Natal, Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Posbus 2702, Kaapstad, en Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Posbus 3142, Johannesburg	1941. 9 Okt.
*Bou van polisiestasie te Duiwelskloof, Tvl., Tender No. D.P.W. 163	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lysste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 538, Foon 2-6924)	26 Sept.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 538, Foon 2-6924)	16 Okt.

Tenders moet geadresseer word aan Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het. Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District, and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
Customs House Contract No. 2. Superstructure, etc., Cato Creek, Durban, Natal. Tender No. P.W.D. 141	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 538, Phone 2-6924), District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and Inspector of Works, P.W.D., Durban, Natal	1941. 12th Sept.	Secretary P.W.D., Pretoria (Room 538, Phone 2-6924) District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, Inspector of Works, P.W.D., Durban, Natal, District Representative, P.W.D., P.O. Box 2702 Cape Town, and District Representative, P.W.D., P.O. Box 3142, Johannesburg	1941. 9th Oct.
*Police Station, Duiwelskloof, T.P., Tender No. P.W.D. 163	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 538, Phone 2-6924)	26th Sept.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 538, Phone 2-6924)	16th Oct.

Tenders to be addressed to The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word Tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan (a).	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees op of voor 11 uur v.m.
KAAP— Nil.			1941.		1941.
TRANSVAAL— Nil.					
NATAL— *Oprigting van 'n staalspan van 252 voet oor die Tugelarivier, Jameson's Drift, op die pad Kranskop-Vryheid, Natal, Tender No. D.P.W. 166	Tendervorms, Tekeninge, Spesifikasies en Lyste van Hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 538, Foon 2-6924), en Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Posbus 384, Pietermaritzburg, Natal	26 Sept.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 538, Foon 2-6924), en Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Posbus 384, Pietermaritzburg, Natal	15 Okt.
ORANJE-VRYSTAAT— Nil.					

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Provinsiale Tenderraad:—

KAAP.—Industriegebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.

NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT.—Kantoor van die Provinsiale Sekretaris, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad Posbus, wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermentsgebou), Pretoria.

(a) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3). In die geval van die Kaap, word tenders voor of op 4-uur n.m. op die genoemde datum ingewag.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Provinsiale Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die Tenderraad behou die reg slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatigheid in die tender kan die afkeuring daarvan tengevolge hê.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender Forms, etc., are obtainable from and returnable to (a).	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be inspected at the following Offices.	(6) Tenders due on or before 11 a.m.
CAPE— Nil.			1941.		1941.
TRANSVAAL— Nil.					
NATAL— *Erection only of one 252 ft. 0 in. steel span at Tugela River Bridge, Jameson's Drift, Road Krantzkop to Vryheid, Natal. Tender No. P.W.D. 166	Tender Forms, Drawings, Specifications and Bills of Quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 538, Phone 2-6924), and District Representative, P.W.D., P.O. Box 384, Pietermaritzburg, Natal	26th Sept.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 538, Phone 2-6924), and District Representative, P.W.D., P.O. Box 384, Pietermaritzburg, Natal	15th Oct.
ORANGE FREE STATE— Nil.					

Tenders to be addressed to: The Chairman, Provincial Tender Board:—

CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Cape Town.

NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE.—Provincial Secretary's Office, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Government Buildings), Pretoria.

(a) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in column (3).

In the case of the Cape, tenders are due on or before 4 p.m. on the date specified.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Provincial Tender Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

Tenders word hierby gevra vir die ondervermelde dienste:—

Dienste.	Tendervorms verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 9 v.m.
Lewering, aflewering en oprigting van boorgat-turbinepomp en ugdrunkenk by die Magistraats Woning, te Wepener, O.V.S. Tender No. D.P.W. 149	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 538, Foon 2-6924).....	18 Sept. 1941.
Lewering van kombuisgereedskap, blouvlamstowe, oliekleedjies, ens., aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 632	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	25 Sept. 1941.
Lewering van ertappelopertploë aan die Vaal-Hartz-nedersetting, naby Warrenton. Tender No. S.O. 630	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	25 Sept. 1941.
Lewering van messe en snyers vir houtwerkmasjinerie aan die Staatsaagmeulens. Tender No. S.O. 627	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	25 Sept. 1941.
Lewering van ligte spoorwegmateriaal aan die Staatsaagmeule, Weza, Harding. Tender No. S.O. 626	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	25 Sept. 1941.
Lewering van ertappelsakke aan die Vaal-Hartz-nedersetting, naby Warrenton. Tender No. S.O. 625	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	25 Sept. 1941.
Lewering van landbou-implemente, sifdraad, grawe, ens., aan die Weidingsnavorsingstasie, Potchefstroom. Tender No. S.O. 624	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	25 Sept. 1941.
Lewering van asfaltagtige velt, asfalt en boutjies, ens., aan die Staatsaagmeule, Spitzkop (Sabie-wyk). Tender No. S.O. 622	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	25 Sept. 1941.
Verskaffing van staalkabinette gedurende die tydperk 1/10/41-31/3/42. Tender No. S.O. 535	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	25 Sept. 1941.
Lewering van iersies. Tender No. S.O. 257	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	25 Sept. 1941.
Lewering, aflewering en oprigting van 'n sentrale verwarmings installasie vir die Nuwe Administratiewe Blok van die Vlieg-veld, Bloemfontein, O.V.S. Tender No. D.P.W. 147 †	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 538, Foon 2-6924).....	10.30 v.m. op die 25 Sept. 1941.
Lewering en aflewering van asfaltmengsel vir die Rietfontein Hospital. Tender No. D.P.W. 146	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 538, Foon 2-6924).....	25 Sept. 1941.
Lewering van bakstene vir die Industriële Skool te George, K.P. Tender No. D.P.W. 148	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 538, Foon 2-6924), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Posbus 343, Port Elizabeth, K.P.	25 Sept. 1941.
Besproeiings No. 540 Manilla-boorkabeltouw Poskantoor Tender No. 33 Lewering van knyptange	Kontroleur van Voorrade Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria	6 Nov. 1941.
Poskantoor Tender No. 34 Lewering van ekstra magneto-klokkies	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	13 Nov. 1941.
Lewering van werksbroeke en hemde. Tender No. S.O. 259	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	15 Jan. 1942.
Lewering en aflewering van fluoësserende toebehore vir huisligte uit lokale voorrade, vir die Staatsdrukkery, Pretoria. Tender No. D.P.W. 159	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	25 Sept. 1941.
Lewering van vaal drill. Tender No. S.O. 258	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 538, Foon 2-6924).....	25 Sept. 1941.
Lewering van timmerhout, vensters en spykers, aan die Vaal-Hartz-nedersetting, naby Warrenton. Tender No. S.O. 652	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	25 Sept. 1941.
Lewering van trekkers en toebehore vir vervoer van stampe aan die Tweefontein-bosstasie, Sabie Wyk. Tender No. S.O. 642	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	2 Okt. 1941.
Lewering van meubels aan die Hoër Handelsskool, Potchefstroom. Tender No. S.O. 639	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	2 Okt. 1941.
Lewering van timmerhout aan die Ambagskool, Oudtshoorn. Tender No. S.O. 645	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	2 Okt. 1941.
Lewering van gasdraad aan die Onderste-poort-laboratorium. Tender No. S.O. 643	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	2 Okt. 1941.
Lewering van ertappelmestingsstof aan die Vaal-Hartz-nedersetting. Formele Tender No. S.O. 142	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	2 Okt. 1941.
Lewering, aflewering en oprigting van 'n windmeul, tenk en tenkvoetstuk by die Kwenxura Polisiestasie, naby Mooiplaas, Distrik Komgha, K.P. Tender No. D.P.W. 152	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 538, Foon 2-6924).....	2 Okt. 1941.
Begrafnisdienste vir die Departement van Gevangenis gedurende die tydperk 1/10/41-30/9/42. Tender No. S.O. 640	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	2 Okt. 1941.
Lewering van graansakke, seilgaring en baaldraad aan die Olifantsrivier-nedersetting, naby Van Rhynsdorp. Tender No. S.O. 638	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	2 Okt. 1941.
Poskantoor Tender No. 35 Lewering van Bakeliet kontakstoppe en klinkers	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	2 Okt. 1941.
Poskantoor Tender No. 36 Lewering van generatorapparaat met 'n Dieselenjin	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	2 Okt. 1941.

Dienste.	Tendervorms verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 9 v.m.
<i>Poskantoor Tender No. 30</i> Lewering van paalsement, vleisdock, petroleumjellie, katoenaival, byewas, skiemaansgare	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	9 Okt. 1941.
<i>Poskantoor Tender No. 37</i> Lewering van stofsuiers en poleer-apparaat	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	16 Okt. 1941.
<i>Poskantoor Tender No. 29</i> Lewering van papiermowwe	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	20 Nov. 1941.
<i>Poskantoor Tender No. 31</i> Lewering van salamak en soldeersel	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	27 Nov. 1941.
*Lewering van Unie-vlae. Tender No. S.O. 260	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	2 Okt. 1941.
*Lewering en aflewering van omheiningsmateriaal vir die Grootte Schuur Landgoed, Rondebosch, K.P. Tender No. D.P.W. 161	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 538, Foon 2-6924), en Distriksvertegenwoordiger, D.P.W. (Posbus 2702), Kaapstad, K.P.	2 Okt. 1941.
*Dors van koring op die Karreepoort- en Wolvekraal-proefnedersettings, Distrik Brits. Formele Tender No. S.O. 145	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	9 Okt. 1941.
*Lewering van inrigtingsbenodigdhede. Tender No. S.O. 261	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	9 Okt. 1941.
*Lewering van ysterstawe, timmerhout, ens., aan die Ambagskool, Oudtshoorn. Tender No. S.O. 658	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	9 Okt. 1941.
*Lewering van vloerplanke aan die Wolvekraal-nedersetting. Tender No. S.O. 659	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	9 Okt. 1941.
*Lewering van sweisapparaat, ysterstawe, ens., aan die Ambagskool, Potchefstroom. Tender No. S.O. 653	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	9 Okt. 1941.
*Koop van loodgietersmetaal van die Departement van Pos en Telegraafwese. Tender No. S.O. 654	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	9 Okt. 1941.
*Lewering van kunsleer, tapyt en vere vir stoffeerdere aan die Valkenbergse Gestig vir Sielsiektes, Observatory, Kaap. Tender No. S.O. 657	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	9 Okt. 1941.
*Besproeiings No. 571 Omheiningsmateriaal	Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement (Posbus 277), Pretoria	9 Okt. 1941.
*Besproeiings No. 573 Aluminiumsulfate en gekalsineerde soda	Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement (Posbus 277), Pretoria	9 Okt. 1941.
*Lewering van chemikalie en apparaat aan die Nelspoort-Sanatorium. Tender No. S.O. 656	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	16 Okt. 1941.
*Lewering van laboratoriumtoebehore en chemikalie aan die Grootfontein se Landboukollege, Middelburg, Kaap. Tender No. S.O. 661	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	16 Okt. 1941.
*Lewering en aflewering van 'n steenkool-kombuisstoom vir die Hospitaal vir Sielsiektes, Krugersdorp, Tvl. Tender No. D.P.W. 164	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 538, Foon 2-6924).....	16 Okt. 1941.
*Poskantoor Tender No. 38 Lewering van kabel	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	19 Feb. 1942.

† Tenders moet gerig word aan: Die Direkteur-generaal van Oorlogsvoorrade Impala-huis, Schoemanstraat, Pretoria.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Direktooraat verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

VOORWAARDES

(a) As 'n tender aangeneem word, mag die aanneming van die tender per brief of per telegram aan die tenderaar meegedeel word, en in so'n geval sal al na gelang van die geval die Pos- of Telegraafkantoor beskou word as die agente van die tenderaar en aflewering van sodanige aanneming aan die Pos- of Telegraafkantoor sal beskou word as aflewering aan die tenderaar.

(b) Die Suid-Afrikaanse Wetgewings is van toepassing op die kontrak wat deur aanneming van die tender in die lewe geroep word en die *domicilium citandi et executandi* sal wees op 'n plek in Suid-Afrika, wat die tenderaar in sy tendervorm moet vermeld, waar die tenderaar wat hom onderwerp aan die regsag van die Suid-Afrikaanse Howe, gedagvaar kan word.

(c) Waar die uitvoering van die kontrak die gebruik van vervoermiddels noodsaaklik maak, sal dit nodig wees dat die suksesvolle tenderaar gebruik maak van spoorwegvervoermiddels wanneer die beskikbaar is, ingeval hy geen vervoermiddels besit wat alleenlik vir sy besigheidsdoeleindes gebruik word nie: alle voorrade wat ingevoer moet word vir aflewering op terrein of in stoor, of v.o.s., v.o.s. in entrepôt of K.A.V., van die Verenigde Koninkryk of uit Europese Vastelandse hawens tussen Bordeaux en Hamburg (beide ingesluit), moet verskeep word met skepe van of aangewys deur die Union-Castle Mail Steamship Co., Ltd.

Alle tenderpryse moet in vaste Suid-Afrikaanse geld opgegee word.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad v. Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tenders are hereby invited for the undermentioned services: —

Services.	Tender Forms obtainable from	Tenders due 9 a.m.
Supply, delivery and erection of borehole turbine pump and pressure tank at the Wepener Residency. O.F.S. Tender No. P.W.D. 149	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 538, Phone 2-6924).....	18th Sept., 1941.
Supply of kitchen utensils, blue flame stoves and oil baize, etc., to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 632	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	25th Sept., 1941.
Supply of potato disc ridgers to the Vaal-Hartz Settlement near Warrenton. Tender No. S.O. 630	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	25th Sept., 1941.
Supply of knives and cutters for wood-working machinery to the State Sawmills. Tender No. S.O. 627	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	25th Sept., 1941.
Supply of light railway material to the State Sawmill, Weza, Harding. Tender No. S.O. 626	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	25th Sept., 1941.
Supply of potato bags to the Vaal-Hartz Settlement, near Warrenton. Tender No. S.O. 625	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	25th Sept., 1941.
Supply of agricultural implements, wire netting and spades, etc., to the Pasture Research Station, Potchefstroom. Tender No. S.O. 624	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	25th Sept., 1941.
Supply of bituminous felt, bitumen and bolts, etc., to the State Sawmills, Spitzkop (Sabie Area). Tender No. S.O. 622	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	25th Sept., 1941.
Supply of steel cabinets during the period 1/10/41-31/3/42. Tender No. S.O. 535	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	25th Sept., 1941.
Supply of jerseys. Tender No. S.O. 257	Secretary P.W.D., Pretoria (Room 538, Phone 2-6924).....	25th Sept., 1941.
Supply and delivery of bituminous emulsion at Rietfontein Hospital. Tender No. P.W.D. 146	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 538, Phone 2-6924), and District Representative, P.W.D., P.O. Box 343, Port Elizabeth, C.P.	25th Sept., 1941.
Supply of bricks for the Industrial School at George, C.P. Tender No. P.W.D. 148	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 538, Phone 2-6924).....	10.30 a.m. on the 25th Sept., 1941.
Supply, delivery and erection of central heating installation at the New Administration Block, Bloemfontein Aerodrome, O.F.S. Tender No. P.W.D. 147 †		
Irrigation No. 540	Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria.....	6th Nov., 1941.
Manilla drilling cable		
Post Office Tender No. 33		
Supply of pliers	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Cape Town, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	13th Nov., 1941.
Post Office Tender No. 34	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Cape Town, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	15th Jan., 1942.
Supply of magneto extension bells	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	25th Sept., 1941.
Supply of working trousers and shirts. Tender No. S.O. 259	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 538, Phone 2-6924).....	25th Sept., 1941.
Supply and delivery of fluorescent tube lighting fittings (from local stocks) for the Government Printing Works, Pretoria. Tender No. P.W.D. 159		
Supply of drill, drab. Tender No. S.O. 258	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	25th Sept., 1941.
Supply of timber, windows and nails to the Vaal-Hartz Settlement, near Warrenton. Tender No. S.O. 652	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	2nd Oct., 1941.
Supply of tractors and accessories for logging, to the Tweefontein Forest Station, Sabie Area. Tender No. S.O. 642	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	2nd Oct., 1941.
Supply of furniture to the Commercial High School, Potchefstroom. Tender No. S.O. 639	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	2nd Oct., 1941.
Supply of timber to the Trades School, Oudtshoorn. Tender No. S.O. 645	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	2nd Oct., 1941.
Supply of wire gauze to the Onderstepoort Laboratory. Tender No. S.O. 643	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	2nd Oct., 1941.
Supply of potato fertilizer to the Vaal-Hartz Settlement. Formal Tender No. S.O. 142	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	2nd Oct., 1941.
Supply, delivery and erection of windmill, tank and tankstand at Kwenxura Police Station, near Mooiplaats, Komgha District, C.P. Tender No. P.W.D. 152	Secretary P.W.D., Pretoria (Room 538, Phone 2-6924).....	2nd Oct., 1941.
Funeral services for the Department of Prisons during the period 1/10/41-30/9/42. Tender No. S.O. 640	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	2nd Oct., 1941.
Supply of grain bags, sail twine and baling wire to the Olifants River Settlement, near Van Rhynsdorp. Tender No. S.O. 638	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	2nd Oct., 1941.
Post Office Tender No. 35		
Supply of Bakelite plugs and jacks	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Cape Town, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	2nd Oct., 1941.
Post Office Tender No. 36	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Cape Town, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	2nd Oct., 1941.
Supply of a Diesel engine generator plant	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Cape Town, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	9th Oct., 1941.
Post Office Tender No. 30		
Supply of pole cement, mutton cloth, petroleum jelly, cotton waste, beeswax, spun yarn		

Services.	Tender Forms obtainable from.	Tenders due 9 a.m.
Post Office Tender No. 37 Supply of vacuum cleaners and polishers	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Cape Town, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	16th Oct., 1941.
Post Office Tender No. 29 Supply of paper sleeves	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Cape Town, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	20th Nov., 1941.
Post Office Tender No. 31 Supply of salamac and solder	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Cape Town, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	27th Nov., 1941.
*Supply of National flags. Tender No. S.O. 260	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	2nd Oct., 1941.
*Supply and delivery of fencing material to Grootte Schuur Estate, Rondebosch, C.P. Tender No. P.W.D. 161	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 538, Phone 2-6924), and District Representative, P.W.D., P.O. Box 2702, Cape Town, C.P.	2nd Oct., 1941.
*Threshing of wheat on the Karreepoort and Wolwekraal Probationary Settlements, Dist. Brits. Formal Tender No. S.O. 145	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	9th Oct., 1941.
*Supply of Institution requisites. Tender No. S.O. 261	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	9th Oct., 1941.
*Supply of bar iron and timber, etc., to the Trades School, Oudtshoorn. Tender No. S.O. 653	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	9th Oct., 1941.
*Supply of flooring boards to the Wolwekraal Settlement. Tender No. S.O. 659	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	9th Oct., 1941.
*Supply of welding plant and iron bars, etc., to the Trades School, Potchefstroom. Tender No. S.O. 653	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	9th Oct., 1941.
*Purchase of plumbers metal from the Department of Posts and Telegraphs. Tender No. S.O. 654	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	9th Oct., 1941.
*Supply of imitation leather, tapestry and upholstering springs to the Valkenberg Mental Hospital, Observatory, Cape. Tender No. S.O. 657	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	9th Oct., 1941.
*Irrigation No. 571—1941/42. Fencing material	Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria....	9th Oct., 1941.
*Irrigation No. 573 Alumina sulphate and soda ash	Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria.....	9th Oct., 1941.
*Supply of chemicals and apparatus to the Nelspoort Sanatorium. Tender No. S.O. 656	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	16th Oct., 1941.
*Supply of laboratory equipment and chemicals to the Grootfontein College of Agriculture, Middelburg, Cape. Tender No. S.O. 661	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	16th Oct., 1941.
*Supply and delivery of coal-burning kitchen range for Mental Hospital, Krugersdorp, T.P. Tender No. P.W.D. 164	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 538, Phone 2-6924).....	16th Oct., 1941.
*Post Office Tender No. 38 Supply of cable	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Cape Town, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	19th Feb., 1942.

† Tenders to be addressed to the Director-General of War Supplies, Impala House, Schoeman Street, Pretoria.

All tenders should be completed on the tender form of the Department. The Directorate does not bind itself to accept the lowest or any tender.

CONDITIONS.

(a) That if a tender be accepted the acceptance may be communicated to the tenderer by letter through the post or by telegraph, and in such case the Post Office or Telegraph Office, as the case may be, shall be regarded as the agents of the tenderer, and delivery of such acceptance to the post or telegraph office shall be treated as delivery to the tenderer.

(b) That the law of the Union of South Africa shall govern the contract created by the acceptance of a tender, and the *domicilium citandi et executandi* shall be at a place in the Union to be specified by the tenderer in his tender at which all legal processes may be served on the tenderer, who agrees to the jurisdiction of the Union Courts.

(c) That where the contract necessitates the use of transport for its fulfilment, the successful tenderer will be required to use Railways and Harbours Administration transport wherever available in cases where he does not own transport vehicles used solely for the purposes of his business; all supplies to be imported for delivery at site or into store or on a f.o.r., f.o.r. in bond, or C.I.F. basis, from the United Kingdom or through European Continental ports between Bordeaux and Hamburg (both inclusive), must be shipped by ships owned or nominated by the Union-Castle Mail Steamship Company, Limited.

All tender prices must be in firm South African currency.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.
UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.

AANGENOME TENDERS.
ACCEPTED TENDERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende tenders aangeneem is vir die verskillende genoemde dienste:—
Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned:—

Verwys ngs- en tendernommer. Reference and Tender No.	Aangenome tenderaar. Accepted Tenderer.	Diens. Service.	Prys. Price.
26/1/10. S.O. 620	National Pulp & Paper Co., S.A., Ltd., Durban S.A. Pulp & Paper Industries, Ltd., Springs	Staatsdrukker / Government Printer, Pretoria— Strooikarton/Strawboards— 6,000 lb./lbs., 28" × 35"..... 40,000 lb./lbs., 28" × 35"..... 20,000 lb./lbs., 28" × 35"..... 25,000 lb./lbs., 28" × 35".....	£1. 8s. 6d. per 100 lb./lbs., v.o.s./f.o.r., Pretoria. £1. 3s. per 100 lb./lbs., afgelewer/delivered, Pretoria. £1. 3s. " " " " £1. 3s. " " " "
25/1/518. S.O. 538	" "	Departement van Volksgesondheid/ Department of Public Health— Verskaffing van 'n anodebuis vir 'n kondensator—X-straalmasjien / Anode tube for a condenser—X- ray plant	£140. £65.
25/1/894. S.O. 558	" "	Spesiale toebehore/Special fittings. Oranjerivier-nedersetting/Orange River Settlement— 260 rolle/coils, Swart baaldraad/ Black bailing wire, 100 lb./lbs., 14 dikte/gauge	£2. 2s. 6d. per rol/roll, v.o.s./f.o.r. Bloemfontein.
25/1/1073. S.O. 553	Samuel Osborn (S.A.), Ltd., Johannes- burg Stewarts & Lloyds (S.A.), Ltd., Johannesburg G. North & Son, Ltd., Pretoria.....	Departement van Landbou en Bosbou/ Department of Agriculture and Forestry— 2, 12" × 7" Klipbrekers/Jaw crushers Diesel engine— 1, 14.4 Perdekrag/Horse power. 1, 15 Perdekrag/Horse power... Hoogspanning-staalraad / High strain steel wire, 12½ dikte/gauge, 75 lb./lbs.— 90 rolle/coils.....	£368 elk/each, v.o.s./f.o.r., Johannesburg en/and Durban. £189 v.o.s./f.o.r., Johannesburg. £182 v.o.s./f.o.r., Oos-Londen/East London.
25/1/1062. S.O. 561	Sam Newman, Ltd., Kaapstad/Cape Town Harris Hardware Co., Pretoria.....	22 rolle/coils..... Hoër Handelsskool/Commercial High School, Potchefstroom— Sentrale verwarmingsinstallasie/ Central heating installation Prys vir oprigting/Price for erection Provisieonele som/Provisional sum	£1. 13s. 6d. per rol/coil, v.o.s., Kaapstad/ f.o.r., Cape Town. £1. 14s. 6d. per rol/roll, v.o.s./f.o.r., Durban
24/1/1350. P.W.D. 123	A. E. Barker, Johannesburg.....	Goewerneur-generaal se Woning/Governor- General's Residence, Bloemfontein— 4 Ouderwetse koperlanterns/Anti- que brass lanterns Monterings vir elektriese verligting/ Electric lighting fittings, Items 6, 14, 18, 10, 7, 3	£859. £137. 10s. £50.
24/1/1096. P.W.D. 24	British General Electric Co., Ltd., Johannesburg S.A. Philips (Pty.), Ltd., Johannesburg	Loskop-nedersetting/Settlement— Lowering van vars beesvleis gedu- rende die tydperk 1.10.41-31.3.42/ Supply of fresh beef during the period 1.10.41-31.3.42	£13. 4s. v.o.s./f.o.r., Johannesburg. £45. 8s. 6d.
25/1/26/2/3. S.O. 136	W. J. Grobler, Groblersdal.....	Oranjerivier-nedersetting/Orange River Settlement— 40 rolle/coils, Hoë spannings staal- draad/High strain steel wire, 12 dikte/gauge, 100 lb./lbs., elk/each 9 Ystertreppale/Straining posts, 8' lank/long, 75 lb./lbs., elk/each 10 rolle/coils, Gladde gegalvanis- eerde binddraad/Plain galvanis- ed binding wire, 12 dikte/gauge 15 Yster treppale/Straining posts, 8' lank/long, 75 lb./lbs., elk/each Die insit van gate sal gespesifiseer word/Holding will be specified	£1. 19s. 7d. per 100 lb./lbs., afgelewer/ delivered. £2. 1s. 6d. per rol/coil, v.o.s., Kaapstad/ f.o.r., Cape Town. 11s. 3d. clk/each, v.o.s./f.o.r., Port Elizabeth. £1. 11s. 6d. per rol/coil, v.o.s., Kaapstad/ f.o.r., Cape Town. 12s. 6d. elk/each, v.o.s./f.o.r., Port Elizabeth. 2d. per gat/hole.
25/1/435. S.O. 560	Sam Newman, Ltd., Kaapstad/Cape Town The Cyclone Gate & Fence Co., Ltd., Port Elizabeth Otto Landsberg & Co., Kaapstad/ Cape Town Patlansky Bros. & Schauder, Port Elizabeth " "	Departement van Naturellesake / Department of Native Affairs— 90 rolle/coils, Sifdraad/Wire netting, 50 jrt. per rol/yds. per coil, 4' × 3" × 15 dikte/gauge Departement van Pos- en Telegraaf- wese/Department of Posts and Tele- graphs— 180 jrts./yds., Kabel/Cable, 160 pare/pairs, 40 lb./lbs., geleiers/ conductors 100 Relaisse/Relays.....	£1. 19s. 6d. per rol/coil, v.o.s., Kaapstad/ f.o.r., Cape Town. £175. v.a.b., Britse hawe/f.o.b., British Port. £190 v.a.b., Londen/f.o.b., London.
25/1/141. S.O. 551	The Premier Gate, Fence & Wire Co., Ltd., Kaapstad/Cape Town	Witrand-inrigting/Institution— 50 jrts./yds., Blou/Blue serge, 56/58" 50 jrts./yds., Blou/Blue serge, 56/58"	14s. 6d. per jrt./yd., v.o.s./f.o.r., Johannes- burg. 12s. 6d. " " "
20/3/6/1. A.L. 314	Standard Telephones & Cables, Ltd., Pretoria		
20/1/85. P.O. 958	Siemens Bros. & Co. (British), Ltd., Johannesburg		
25/1/9/20. S.O. 249	Dugson Clothing Mfrs. (Unio), Ltd., Johannesburg " "		

Nademaal die ondergenoemde dienste verskeie items omvat, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—
Whereas the undermentioned services comprise numerous items, only the names of the successful tenderers are published:—

Verwysings- en tendernommer. Reference and Tender No.	Diens en suksesvolle tenderaars. Service and Successful Tenderers.
25/1/12/17. S.O. 585.....	Lewering van chemikalië en apparaat aan die Departement van Landbou en Bosbou, afdeling chemiese dienste/ <i>Supply of chemicals and apparatus to the Department of Agriculture and Forestry for the Division of Chemical Services—</i> Patlansky Bros. & Schauder, Port Elizabeth. Heynes Mathew, Ltd., Kaapstad/Cape Town. Macdonald, Adams & Co., Johannesburg
25/1/938. S.O. 541.....	Verskaffing van boumateriaal aan die Departement van Naturesake, Potgietersrus/ <i>Supply of building material to the Department of Native Affairs, Potgietersrus—</i> W. F. Johnstone & Co., Ltd., Johannesburg. Woolf Engineering Co. (Pty.), Ltd., Bloemfontein. P. Henwood, Son, Soutter & Co., Johannesburg. Phoenix Plumbing & Sheet Metal Works, Johannesburg. Sam Newman, Ltd., Kaapstad/Cape Town. E. R. Pollak (Pty.), Ltd., Johannesburg. Hillman Bros. (Pty.), Ltd., Pretoria.
25/1/151. S.O. 129.....	Lewering van poeiers, pastas en vloeistowwe vir skoonmaak- en wasdoeleindes, ens., aan inrigtings in die Unie, gedurende die tydperk 1.10.41-31.12.41/ <i>Supply of powders, pastes, and liquids for cleaning and laundering purposes, etc., to institutions in the Union during the period 1.10.41-31.12.41—</i> John Brockman & Co., Ltd., Johannesburg. Cape Chemical Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad/Cape Town. Ezee Products (Pty.), Ltd., Kaapstad/Cape Town. Chemico (Pty.), Ltd., Johannesburg. General Chemical Corp., Ltd., Johannesburg. S. Hartogs (Pty.), Ltd., Johannesburg. Rotox Chemical Products, Johannesburg. Lever Bros. (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg.
13/1/124. Irrig. 328.....	Lewering van boue, moere, en wassers/ <i>Supply of bolts, nuts and washers—</i> I. & G. Grant, Johannesburg. Reid Bros., Ltd., Johannesburg. Union Engineering Co., Johannesburg. Bartle & Co., Ltd., Johannesburg.
25/1/49. S.O. 130.....	Lewering van bemestingstowwe, v.o.s., kontraktante se stasies aan inrigtings in die Unie gedurende die tydperk 1.10.41-30.9.42/ <i>Supply of fertilizers, f.o.s., contractor's stations, to institutions in the Union during the period 1.10.41-30.9.42—</i> Central Lime Works, Ltd., Ventersdorp. Cape Explosives Works, Ltd., Kaapstad/Cape Town. Fison Albatros Fertilizers, Durban. The Umzimkulu Lime Co., Port Shepstone. African Explosives & Industries, Ltd., Durban. Saldanha Lime, Ltd., Saldanha.
25/1/9/25. S.O. 253.....	Lewering van handwerkmateriaal aan die Gestig vir Sielsiektes, Pretoria/ <i>Supply of sewing material to the Mental Hospital, Pretoria—</i> Stein & Mendelowitz, Johannesburg. Garlicks, Pretoria. Thomson, Savage & Co. (Pty.), Ltd., Durban. Belfast Warehouse, Ltd., Johannesburg.
25/1/1016. S.O. 552.....	Lewering van boumateriaal en stowe, ens., aan die Karatara-nedersetting/ <i>Supply of building material and stoves, etc., to the Karatara Settlement—</i> Hunt, Leuchars & Hepburn, Ltd., Pretoria. Bartle & Co., Johannesburg. Sam Newman, Ltd., Kaapstad/Cape Town. Kohler Bros., Ltd., Port Elizabeth. Parker Wood & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. E. R. Pollak (Pty.), Ltd., Johannesburg. E. W. Tarry & Co., Ltd., Port Elizabeth. S. Butcher & Sons, Ltd., Durban. Phoenix Plumbing & Sheet Metal Works (Pty.), Ltd., Johannesburg. Woolf Engineering Co. (Pty.), Ltd., Bloemfontein. Hayward, Young & Co., Ltd., Port Elizabeth. Aderne, Scott, Thesen, Ltd., Kaapstad/Cape Town. W. F. Johnstone & Co., Ltd., Johannesburg. Agranat & Kenner (Pty.), Ltd., Oudtshoorn.
25/1/9/1/1. S.O. 251.....	Lewering van klerasie/ <i>Supply of wearing apparel—</i> Transvaal Rubber Co., Johannesburg. Savelkoul & Co., Ltd., Pretoria. Belfast Warehouse, Ltd., Johannesburg. J. W. Jagger & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Transvaal Textiles (1935), Ltd., Johannesburg. George Isaacs & Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad/Cape Town. S.A. Cap Manufacturers, Kaapstad/Cape Town. Afrik Suppliers (Pty.), Ltd., Pretoria. Thomson, Savage & Co. (Pty.), Ltd., Durban.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

* KENNISGEWING AAN AANNEMERS.

AMAHLONGWANA-RIVIER-BRUG EN VERLEGGING, SUIDKUSLYN, NATAL.

Tenders word ingewag vir die konstruksie, slegs arbeid, van 'n 5/30 ft. gewapende beton-boogbrug oor die rivier en verlegging in verband daarmee, naby Umkomaas, Suidkuslyn, Natal.

Die totale hoeveelheid by benadering is—Grondwerk, 75,000 kubieke jaart; beton, 2,830 kubieke jaart; staalversterking, ongeveer 14 ton.

Op en na Maandag, 22 September 1941, kan die tenderform, ooreenkomstig, spesifikasie, en tekenings in die kantore van die Siviële Hoofingenieur, Johannesburg, en die Afdelingsbestuurder, Durban (Kamer 37), ingesien word, en teen storting van 'n deposito van £3. 3s. kan kopieë van die Tenderform en Spesifikasie by laasgenoemde kantoor verkry word. Blou afgedrukte van tekenings is verkrygbaar teen betaling van 2s. 6d. per afdruk.

Geen tender sal in aanmerking geneem word nie tensy dit vergesel gaan van 'n sertifikaat dat die tenderaar die terrein geïnspekteer het.

Aannemers wat *bona fide* tenders indien, sal geregtig wees tot terugbetaling van die deposito, asook tot terugbetaling van slegs een reteroerspoorkaartjie, indien aan die formaliteite soos in die tendervorm uiteengesit, voldoen word.

Geslote tenders met die opskrif „Tender vir Amahlongwana Rivier-Brug” moet gerig word aan die Sekretaris van die Tenderraad, S.A.S. Hoofkantoor, Johannesburg, in wie se kantoor dit voor 1 n.m., Maandag, 13 Oktober 1941, ontvang moet word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste en enige tender aan te neem nie.

C. M. HOFFE,
Hoofbestuurder.

Johannesburg, September 1941.

6246—19

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

* NOTICE TO CONTRACTORS.

AMAHLONGWANA RIVER BRIDGE AND DEVIATION, SOUTH COAST LINE, NATAL.

Tenders are invited for the construction, labour only, of a 5/30 ft. reinforced concrete arch bridge over the river and deviation in connection therewith, near Umkomaas, South Coast Line, Natal.

The approximate total quantities are—Earthworks, 75,000 cubic yards; concrete, 2,830 cubic yards; steel reinforcement, approximately 14 tons.

On and after Monday, 22nd September, 1941, the Tender Form, Form of Agreement, Specification, and Drawings can be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Johannesburg, and the System Manager, Durban (Room 37), and on payment of a deposit of £3. 3s. copies of the Tender Form and Specification can be obtained at the latter office. Blue prints of drawings can be obtained on payment of 2s. 6d. per print.

No tender will be considered unless accompanied by a certificate to the effect that the tenderer has inspected the site.

Contractors submitting *bona fide* tenders will be entitled to return of the deposit, also to refund of one only return railway fare on complying with formalities specified in the Tender Form.

Tenders must be sealed and endorsed “Tender for Amahlongwana River Bridge”, and addressed to the Secretary to the Tender Board, S.A.R. Headquarters, Johannesburg, in whose office they must be received by 1 p.m. on Monday, 13th October, 1941.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

C. M. HOFFE,
General Manager.

Johannesburg, September, 1941.

6246—19

* KENNISGEWING AAN AANNEMERS.

Tenders word ingewag (slegs arbeid) vir die oprigting van 'n goedereloods en luggallerye vir hantering van vrugte en veranderings aan „K“-loods, ens., by die „C. W. Malan“-draaikom, Buffelshawe.

Op en na 19 September 1941 sal die vorm van ooreenkoms ter insage lê ten kantore van die Siviele Hoofingenieur, Johannesburg, Afdelingsbestuurder, Kaapstad, Bloemfontein, Durban, Pretoria, Kimberley, Port Elizabeth en Oos-Londen, en by betaling van £3. 3s. kan kopieë van die tendervorms en spesifikasies by enige van genoemde kantore verkry word. Op ontvangs van 'n bona fide tender en terugsending van dokumente sal aannemers geregtig wees op terugbetaling van die deposito.

Geen tender sal oorweeg word tensy die tenderaar die terrein van die werk besigtig het nie. By ontvangs van 'n bona fide tender, en volgens goeddunke van die Administrasie, sal 'n terugbetaling van die onkoste van slegs een retoerreis na en van Oos-Londen gemaak word aan voornemende tenderaars wat reis oor spoorweë van die Administrasie vir die doel van 'n besigtiging. Aansoek om sodanige terugbetaling moet op die voorgeskrewe vorm (No. T. 709) gedoen word.

Tenders moet geslote en gemerk wees „Tender vir oprigting goedereloods, Buffelshawe“.

Tenders moet gerig en besorg word aan die Sekretaris van die Tenderaad, Hoofkantoor, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Johannesburg, en hom voor of op Maandag, 13 Oktober 1941 om 1 n.m. bereik.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tenderaars moet saam met hulle tenders bewys lewer dat hulle vorige ondervinding gehad het van soortgelyke werk.

C. M. HOFFE,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

* VENDUSIE VAN LAND EN HUIS, ALCOCKSPRUIT.

Tenders word ingewag vir die koop van spoorweë land te Alcockspruit saam met die woonhuis wat daarop geleë is.

Die land is ongeveer 1.035 akkers in grootte en word geken as deel van onvervreemde Kroon Lande voorbehou vir spoorweë, distrik Klip Rivier, provinsie van Natal.

Verdere besonderhede, met tendervorm, is by die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Kamer 35, Durban, en Distriksingenieur, Ladysmith, verkrygbaar.

Die Administrasie verbind hom nie om die hoogste of enige tender aan te neem nie of om, om enige rede, vir die verwerping daarvan te verstrek nie.

Versëelde koerte met tenders in verband met voorgeskrewe vorm met die opskrif „Tender vir koop van land, Alcockspruit“, moet aan die Afdelingsbestuurder, Kamer 35, Durban, gerig word sodat dit die kantoor voor twaalfuur op Maandag, 29 September 1941, bereik.

E. X. BRAIN,
Afdelingsbestuurder.

September 1941.

KINDERS VAN MYNTERINGBEVOORDEELDES.

* BEURSE VIR MIDDELBARE ONDERWYS.

'n Beperkte aantal beurse is beskikbaar vir 1942 en die daaropvolgende jare vir kinders van uitstaande bekwaamheid wat hulp nodig het om hulle middelbare onderwys (hoofsaaklik van 'n akademiese aard) voort te sit. Applikasievorms is nou van die Sekretaris van Onderwys, Nuwe Standaard-bank-gebou, Pretoria, verkrygbaar en moet deur die prinsipaal van die skool wat die leerling laas bygewoon het nie later as 6 Desember 1941, aan genoemde adres gestuur word. Kinders van mynteringbevoordeeldes wat in enige deel van die Unie woon, sal hiervoor in aanmerking kom. Die waarde van die beurse sal vasgestel word na die omstandighede van elke applikant, soos uiteengesit op die applikasievorm.

NASIONALE NAVORSINGSRAAD.

STUDIEBEURSE VIR MINERAALNAVORSING.

1. Die voorneme bestaan om twee studiebeurse toe te ken in verband met die wen en gebruikmaking van minerale (behalwe kool) wat in die Unie voorkom.
2. Die studiebeurse sal 'n jaarlikse waarde van £240 hê en sal vir een jaar toegeken word met die moontlikheid van hernuwing. In die geval van so 'n hernuwing het die komitee i.s. die Mineraalnavorsingslaboratorium reëlins getref om 'n addisionele bedrag van £60 per jaar aan studente te betaal.

* NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are invited (labour only) for the erection of a cargo shed and overhead galleries for fruit handling and alterations to existing "K" Shed, etc., at the "C. W. Malan" Turning Basin, Buffalo Harbour.

On and after the 19th September, 1941, contract documents may be inspected at the offices of the Chief Civil Engineer, Johannesburg, and the System Manager, Cape Town, Bloemfontein, Durban, Port Elizabeth, Kimberley, Pretoria and East London, and upon payment of £3. 3s. copy of the tender form and specification may be obtained at any of these offices. On receipt of a bona fide tender and return of the document, contractors will be entitled to a refund of this deposit.

No tender will be considered unless the tenderer has inspected the site of work. On receipt of bona fide tender and at the discretion of the Administration, a refund will be made of the cost of one return journey only made by the intending tenderer to and from East London over the railways owned by the Administration for the purpose of this inspection. Applications for such refunds must be made on the prescribed form (No. T. 709).

Tenders must be sealed and endorsed "Tender for Erection, Cargo Shed, Buffalo Harbour".

Tenders to be addressed and delivered to the Secretary, Tender Board, South African Railways and Harbours, Headquarters Office, Johannesburg, by 1 p.m. on Monday, 13th October, 1941.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tenderers will require to submit with their tender evidence that they have had experience on works of a similar nature to this class of work.

C. M. HOFFE,
General Manager.
6276-19

Johannesburg.

* SALE OF LAND AND COTTAGE, ALCOCKSPRUIT.

Tenders are invited for the purchase of railway land at Alcockspruit, together with the dwelling situated thereon.

The land is approximately 1.035 acres in extent and is known as portion of unalienated Crown Lands reserved for Railways, County of Klip River, Province of Natal.

Further particulars, together with form of tender, may be obtained from the office of the System Manager, Room 35, Durban, and District Engineer, Ladysmith.

The Administration does not bind itself to accept the highest or any tender nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

Sealed envelopes enclosing tenders on the prescribed form should be endorsed "Tender for Purchase of Land, Alcockspruit", and should reach the office of the System Manager, Room 35, Durban, not later than 12 noon on Monday, the 29th September, 1941.

E. X. BRAIN,
System Manager.
6277-19

September, 1941.

CHILDREN OF MINERS' PHTHISIS BENEFICIARIES.

* BURSARIES FOR SECONDARY EDUCATION.

A limited number of bursaries to assist children of outstanding ability, who need such help to continue their secondary education (mainly of an academic type) are being made available for 1942 and subsequent years. Application forms can now be obtained from the Secretary for Education, Standard Bank Building, Pretoria, and must be returned to him through the Principal of the School last attended not later than the 6th December, 1941. Children of phthisis beneficiaries residing in any part of the Union are eligible. The amounts of bursaries will be determined according to the circumstances of each case as disclosed on the application form.

NATIONAL RESEARCH BOARD.

MINERALS RESEARCH SCHOLARSHIPS.

1. It is proposed to award two scholarships for research in connection with the winning and utilisation of minerals (other than coal) occurring in the Union.

2. The scholarships will be of the annual value of £240 and will be tenable for one year with possibility of renewal. In the event of such renewal arrangements have been made by the Minerals Research Laboratory Committee to pay scholars an additional sum of £60 per annum. The holder

Daar word van die houer verwag dat hy moet werk onder leiding van die Direkteur van die Mineraalnavorsingslaboratorium, Universiteit Witwatersrand, en dat hy op 1 Januarie 1942 of so gou moontlik daarna diens moet aanvaar.

3. Kandidate moet in besit wees van 'n universiteitsgraad in wetenskap of ingenieurswese en moet bevredigende opleiding ontvang het in metallurgie, skeikunde, fisika, biologie en verwante onderwerpe.

4. Aansoeke met afskrifte van getuigskrifte moet voor 6 Oktober 1941 aan die Sekretaris, Nasionale Navorsingsraad, Posbus 7137, Johannesburg, gestuur word, en moet die volgende besonderhede bevat:—

Ouderdom, kwalifikasies, ervaring.

5. Aansoekvorms is verkrygbaar van die Universiteite en Universiteitskolleges van die Unie van Suid-Afrika en van die Sekretaris, Nasionale Navorsingsraad, Posbus 7137, Johannesburg.

VAKANTE POSTE VIR DISTRIKS- EN ADDISIONELE DISTRIKSGENEESHERE.

Aansoeke om ondergenoemde poste van distriks- en addisionele distriksgeneeshere met vermelding van datum en land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige aanstellings en ingeval van aanstelling, die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, word deur die Sekretaris van Volksgeondheid, Posbus 386, Pretoria, ingewag en moet hom voor of op 8 Oktober 1941 bereik. Getuigskrifte (kopieë) kan gestuur word, maar die Minister van Volksgeondheid verlang dat dit goed verstaan moet word dat 'n kandidaat as gediskwalifiseer beskou sal word indien hy regstreeks of onregstreeks stemme vir sy benoeming werf. Die aanstellings is deelyds en private praktyk word toegelaat en is geldig so lank as die oorlog duur, onderworpe eger aan beëindiging op drie maande kennisgewing deur een van beide partye. By die beëindiging van vyanddelikhede sal weer aansoeke om hierdie poste gevra word. Applikante moet vermeld of hulle albei amptelike tale ken, ook of hulle bekwaam is om melaatheid en veneriese siektes te diagnoseer en om die moderne intravenuse en ander geneeskundige metodes te gebruik by die behandeling van veneriese siektes. Applikante moet ook vermeld of hulle enige ondervinding as 'n mediese gesondheidsbeampte of van 'n soortgelyke amp het. As om meer as een pos aansoek gedoen word, moet 'n afsonderlike aansoek ten opsigte van elkeen ingestuur word:—

Plek.	Salaris per jaar.	Medisyne- toelae per jaar.
	£	£
Kaap—		
Hopefield, D.G.	150	10
Jamestown (Aliwal-Noord), D.G.	180	10
Barrydale (Swellendam), A.D.G.	150	—
Ensikeni (Umzimkulu), A.D.G.	120	—
Pofadder (Kenhardt), A.D.G.	300	—
Revilo (Taungs), A.D.G.	240	—
Napier (Caledon), A.D.G.	50	—
Touwsrivier (Worcester), A.D.G.	84	—
Port Nolloth (Springbok), A.D.G.	360	—
Transvaal—		
Leeuwardoorsstad (Wolmaransstad), A.D.G.	200	—
Oranje Vrystaat—		
Jagersfontein, D.G.	300	40
Trompsburg, D.G.	140	20
Luckhoff (Fauresmith), A.D.G.	240	—
Hobhouse (Ladybrand), A.D.G.	240	—
Paul Roux (Senekal), A.D.G.	280	—
Rosendal (Ficksburg), A.D.G.	300	—
Petrus Steyn (Lindley), A.D.G.	150	—
Natal—		
Ngotshe (Louwsburg), D.G.	340	10
Magut (Louwsburg), A.D.G.	150	—
Dannhauser (Newcastle), A.D.G.	75	—

Die salarisse in die geval van die distriksgeneeshere dek alle gewone en roetinedienste, dog reistoelae teen 1s. per myl vir alle afstande afgelê buite 'n omtrek van drie myl vanaf die hoofkwartier, nagverblyf teen 15s. en bykomende vergoeding vir sekere andere dienste word betaal asook vergoeding vir bywoning van hofsittings en ondersoek, ooreenkomstig die tarief van die Departement van Justisie.

Die salarisse in die geval van die addisionele distriksgeneeshere sluit alles in en sal alle dienste dek, behalwe spesiale werksaamhede, dog reistoelae teen 1s. per myl vir afstande afgelê buite 'n omtrek van tien myl van die hoofkwartier word betaal, en geen betaling word gemaak vir reise binne 'n omtrek van tien myl nie. Gelde in verband met bywoning van hofsittings en ondersoek is betaalbaar ooreenkomstig die tarief van die Departement van Justisie.

Aansoekvorms en kopieë van die kontrakvorms word op aansoek verstrekt.

will be required to act under the direction of the Director of the Minerals Research Laboratory, University of the Witwatersrand, and to assume duty on 1st January, 1942, or as soon as possible thereafter.

3. Candidates must possess a University degree in science or engineering, and have had satisfactory training in metallurgy, chemistry, physics, biology, and allied subjects.

4. Applications, with copies of testimonials, should be forwarded to the Secretary, National Research Board, P.O. Box 7137, Johannesburg, not later than the 6th October, 1941, and should give the following particulars:—

Age, qualifications and experience.

5. Application forms may be obtained from the Universities and University Colleges of the Union of South Africa, and from the Secretary, National Research Board, P.O. Box 7137, Johannesburg.

VACANT DISTRICT AND ADDITIONAL DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned district and additional district surgeoncies, accompanied by particulars as to date and country of birth, qualifications, experience and previous and present appointments of the applicants, and the earliest date on which they could assume duty, if appointed, should reach the Secretary for Public Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than the 8th October, 1941. Testimonials (copies) may be submitted, but the Minister of Public Health wishes it to be known that any candidate will be regarded as disqualified who directly or indirectly canvasses for appointment. The appointments are on a part-time basis, private practice not being precluded, and shall be for the period of the duration of the war, subject, however, to termination on three months' notice being given by either side. On the conclusion of hostilities, applications will again be invited for these appointments. Applicants should state also whether they are competent to diagnose leprosy and venereal diseases and to use the modern intravenous and other therapeutic techniques in the treatment of venereal diseases. Applicants should also state whether they have had any experience as a Medical Officer of Health or in any similar capacity. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each:—

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
	£	£
Cape—		
Hopefield, D.S.	150	10
Jamestown (Aliwal North), D.S.	180	10
Barrydale (Swellendam), A.D.S.	150	—
Ensikeni (Umzimkulu), A.D.S.	120	—
Pofadder (Kenhardt), A.D.S.	300	—
Revilo (Taungs), A.D.S.	240	—
Napier (Caledon), A.D.S.	50	—
Touwsrivier (Worcester), A.D.S.	84	—
Port Nolloth (Springbok), A.D.S.	360	—
Transvaal—		
Leeuwardoorsstad (Wolmaransstad), A.D.S.	200	—
Orange Free State—		
Jagersfontein, D.S.	300	40
Trompsburg, D.S.	140	20
Luckhoff (Fauresmith), A.D.S.	240	—
Hobhouse (Ladybrand), A.D.S.	240	—
Paul Roux (Senekal), A.D.S.	280	—
Rosendal (Ficksburg), A.D.S.	300	—
Petrus Steyn (Lindley), A.D.S.	150	—
Natal—		
Ngotshe (Louwsburg), D.S.	340	10
Magut (Louwsburg), A.D.S.	150	—
Dannhauser (Newcastle), A.D.S.	75	—

The salaries in the case of the district surgeons cover all ordinary and routine services, but travelling allowance at 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention at 15s. and supplementary fees for certain other services will be payable; also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

The salaries in the case of the additional district surgeons are wholly inclusive and will cover all services rendered except special duties, but travelling allowance at 1s. per mile for mileage travelled outside a radius of ten miles from headquarters will be payable—no payment being made for travelling within the ten miles radius. Fees for attendance at courts and inquests, in accordance with the tariff of the Department of Justice will, however, be payable.

Forms of application and copy of draft agreement will be furnished on application.

STAATSDIENSKOMMISSIE.

Aansoeke om die betrekkinge in bygaande skedule vermeld word ngewag tot en met die respektiewe datums daarin aangedui.
 Kandidate moet tweetalige Britse onderdane wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het.
 Suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en sal vir twaalf maande op proef aangestel word.
 In gevalle waar 'n salarisskaal aangedui word, is verhogings jaarliks toekenbaar, onderworpe aan bevredigende diens en goeie gedrag.
 Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingedien word nie.
 Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83) wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word.
Volle besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding moet vermeld word.

Besonderhede van Vakature(s).	Besoldiging.	Opmerkings.	Sluitingsdatum.
Assistent-radiograaf, Addingtonhospitaal, Natalse Provinsiale Administrasie	£240 × £15 — £300.....	Kandidate moet in besit van erkende sertifikate in Radiografie wees. Die suksesvolle kandidaat sal afloswerk moet verrig. Onderhouds- en vervoerkoste sal aan hom gedurende sy afwesigheid van Durban betaal word	4 Oktober 1941. (5-12-19)

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

Applications for all posts specified in the appended Schedule will be received up to and including the respective dates indicated.
 Candidates must be British subjects, bilingual, and have resided in the Union of South Africa or in the Mandated Territory of South West Africa for at least three years.
 Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for twelve months.
 In cases where a scale of salary is shown, increments are grantable annually, subject to satisfactory service and good conduct.
 Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.
 Application must be made on the prescribed form (Z. 83), which is obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed.
Full particulars of qualifications and experience must be stated.

Particulars of Vacancy(ies).	Emoluments.	Remarks.	Closing Date.
Assistant Radiographer, Addington Hospital, Natal Provincial Administration	£240 × £15 — £300.....	Candidates must hold recognised certificates in Radiography. The successful candidate will be required to perform relieving duties and will be paid subsistence and transport expenses when absent from Durban.	4th October, 1941. (5-12-19)

VERSLAE VAN GEKOSE KOMITEES VAN DIE VOLKSRAAD

is verkrygbaar
van die
Staatsdrukker,
Pretoria en Kaapstad,
teen die volgende
pryse—

VERSLAE VAN NIE MEER AS
100 BLADSYE

1s.

en daarbo 6d. ekstra vir iedere
50 bladsye of gedeelte
daarvan

REPORTS OF SELECT COMMITTEES OF THE HOUSE OF ASSEMBLY

are obtainable
from the
Government Printer,
Pretoria and Cape Town,
at the following
rates—

REPORTS NOT EXCEEDING
100 PAGES

1s.

and thereafter 6d. extra for every
50 additional pages or fraction
thereof

Nywerheid- Versoeningswet

1937

EN

REGULASIES DAARONDER
GEPUBLISEER

PRYS 2s. 6d.

Loonwet

1937

EN

REGULASIES DAARONDER
GEPUBLISEER

PRYS 1s. 6d.

Werkloosheid- bystandswet

1937

EN

REGULASIES DAARONDER
GEPUBLISEER

PRYS 2s. 6d.

Verkrygbaar van die
STAATSDRUKKER, PRETORIA EN
KAAPSTAD

Industrial Ccnciliation Act

1937

AND

REGULATIONS FRAMED
THEREUNDER

PRICE 2s. 6d.

Wage Act

1937

AND

REGULATIONS FRAMED
THEREUNDER

PRICE 1s. 6d.

Unemployment Benefit Act

1937

AND

REGULATIONS FRAMED
THEREUNDER

PRICE 2s. 6d.

Obtainable from the
GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA
AND CAPE TOWN

SPoorwEE, HAWENS, SToomskePE EN LUGDIENS.—RAILWAYS, HARBOURS, STEAMSHIPS AND AIRWAYS.
STAAT VAN UITGAWE, 1 APRIL 1941 TOT 31 JULIE 1941.—STATEMENT OF EXPENDITURE, APRIL 1, 1941 TO JULY 31 1941.

Diens.	Begroting. Estimates. 1941-42.	Maand Julie. Month of July.		Totaal April tot Julie. Total April to July.		Service.
		1941.	1940.	1941.	1940.	
Bedryfsuitgawe (SpoorwEE)—	£	£	£	£	£	Working Expenditure (Railways)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Algemene koste.....	699,120	55,948	53,694	218,014	223,594	General Charges.
Onderhoud van spoorbaan en werke.....	4,102,491	330,836	323,118	1,247,261	1,203,963	Maintenance of Permanent Way and Works.
Onderhoud van rollende materiaal.....	4,810,911	405,728	400,711	1,492,515	1,551,494	Maintenance of Rolling Stock.
Treinloopkoste.....	6,787,637	609,829	574,360	2,304,915	2,234,687	Running Expenses.
Verkeersuitgawe.....	5,965,605	515,136	490,277	2,007,077	1,973,281	Traffic Expenses.
Superannuasie.....	747,883	59,645	62,081	243,220	246,723	Superannuation.
Besteldienste.....	622,691	53,955	50,268	207,633	199,677	Cartage Services.
Waardevermindering.....	2,486,016	207,168	204,718	828,672	818,872	Depreciation.
Hulpdienste:						Subsidiary Services:
Verversings- en beddegoed dienste.....	729,771	78,381	66,524	304,759	249,140	Catering and Bedding Services.
Boekwinkels, advertensies en outomate.....	241,550	26,955	22,363	104,902	89,060	Bookstalls, Advertising and Automatic Machines.
Graansuiers.....	217,994	16,180	18,167	66,673	72,509	Grain Elevators.
Padmotordienste.....	914,081	83,197	73,970	315,941	290,369	Road Motor Services.
Toeristediens.....	57,500	4,901	11,969	24,877	40,283	Tourist Service.
Rente op kapitaal.....	5,339,720	403,338	443,440	1,713,025	1,742,760	Interest on Capital.
Rente op superannuasie- en ander fondse.....	1,459,700	120,008	113,674	476,404	447,756	Interest on Superannuation and other Funds.
Koste ten opsigte van gehuurde lyne.....	13,500	1,125	1,125	4,500	4,500	Charges in respect of Lines Leased.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).....	1,640,967	121,931	36,858	336,469	70,045	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—SPOORWEE.....£	36,887,437	3,094,261	2,947,817	11,946,917	11,458,713	TOTAL—RAILWAYS.
Bedryfsuitgawe (Hawens)—						Working Expenditure (Harbours)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Onderhoud van bate.....	377,375	28,444	27,307	132,558	119,468	Maintenance of Assets.
Bedryfsuitgawe.....	449,430	46,151	41,540	176,550	149,356	Operating Expenses.
Algemene koste.....	29,771	2,598	3,146	10,652	10,907	General Charges.
Superannuasie.....	25,917	1,760	1,910	7,503	7,881	Superannuation.
Waardevermindering.....	106,464	8,872	9,169	35,488	36,676	Depreciation.
Hulpdienste:						Subsidiary Services:
Vuurtorings, ligbakens, sinjaalklokke en seinstasies.....	56,720	4,379	4,068	17,304	17,277	Lighthouses, Beacons, Bells and Signal Stations.
Rente op kapitaal.....	651,727	46,529	51,160	203,565	201,456	Interest on Capital.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).....	173,900	14,613	911	57,790	1,220	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—HAWENS.....£	1,871,304	153,346	139,211	641,410	544,241	TOTAL—HARBOURS.
Bedryfsuitgawe (Stoomskepe)—						Working Expenditure (Steamships)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Ekspluitasie en onderhoud.....	729,858	73,469	42,481	219,286	117,480	Working and Maintenance.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).....	1,050	80	—	133	—	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—STOOMSKEPE.....£	730,908	73,549	42,481	219,419	117,480	TOTAL—STEAMSHIPS.
Bedryfsuitgawe (Lugdiens)—						Working Expenditure (Airways)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Ekspluitasie en onderhoud.....	93,941	1,899	671	6,263	47,969	Working and Maintenance.
Rente op kapitaal.....	6,178	483	665	2,235	2,948	Interest on Capital.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).....	37,800	2,188	2,525	6,959	6,814	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—LUGDIENS.....	137,919	4,570	2,531	15,462	57,731	TOTAL—AIRWAYS.
Spesiale aanwendings—						Special Appropriations—
Verbeteringsfonde.....	1,000,000	83,333	83,333	333,333	333,333	Betterment Fund.
Tekort in pensioen- en superannuasiefondse.....	487,000	40,583	40,583	162,333	162,333	Deficiency in Pensions and Superannuation Funds.
Vernuwingsfonde.....	—	—	66,667	—	266,667	Renewals Fund.
Afskrywing van diskonto en onkoste op kapitaal voor Unie uit kapitaal-rekening.....	230,000	19,167	50,000	76,667	200,000	Writing out of Capital Account Discount and Expenses on pre-Union Capital.
TOTAAL—SPESIALE AANWENDINGSG.£	1,717,000	143,083	240,583	572,333	962,333	TOTAL—SPECIAL APPROPRIATIONS.
TOTAAL UITGAWE.....£	41,294,568	3,468,309	3,372,623	13,395,541	13,140,498	TOTAL EXPENDITURE.

Kantoor van die Hoofrekenmeester, Johannesburg, 19 September 1941.
Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 19th September, 1941.

W. HECKROODT { Hoofrekenmeester.
Chief Accountant.

SPOORWEE, HAWENS, STOOMSKEPE EN LUGDIENS.—RAILWAYS, HARBOURS, STEAMSHIPS AND AIRWAYS.
STAAT VAN INKOMSTE, 1 APRIL 1941 TOT 31 JULIE 1941.—STATEMENT OF REVENUE, APRIL 1, 1941, TO JULY 31, 1941.

Diens.	Begroting, Estimates, 1941-42.	Maand Julie, Month of July.		Totaal April tot Julie, Total April to July.		Service.
		1941.	1940.	1941.	1940.	
Inkomste (Spoorweë)—						Revenue (Railways)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Passasiers.....	£ 6,074,000	£ 661,579	£ 546,815	£ 2,576,066	£ 2,050,998	Passengers.
Pakkette.....	678,000	66,167	58,429	260,779	224,564	Parcels.
Possakke.....	189,000	15,404	15,382	61,722	61,579	Mails.
Goedere.....	21,649,000	2,086,612	1,940,222	7,778,436	7,212,282	Goods.
Steenkool.....	4,225,000	404,587	384,764	1,447,096	1,436,994	Coal.
Lewende Hawe.....	939,000	104,355	80,295	393,632	308,581	Live Stock.
Huurgeld en opslagkoste.....	574,000	77,378	66,013	234,349	200,125	Rents and Storage.
Diverse.....	469,000	42,297	44,609	152,096	160,106	Miscellaneous.
Hulpdienste:						Subsidiary Services:
Verversings en beddegoed dienste.....	785,000	96,516	79,947	369,363	279,468	Catering and Bedding Services.
Boekwinkels, advertensies en outomate.....	262,000	29,677	25,306	117,989	101,151	Bookstalls, Advertising and Automatic Machines.
Graansuiers.....	220,000	11,559	12,311	41,669	92,449	Grain Elevators.
Padmotordienste.....	819,000	88,647	68,137	321,431	265,939	Road Motor Services.
Toeristediens.....	55,000	5,293	11,393	25,270	33,728	Tourist Service.
Rente op beleggings.....	1,275,000	124,339	105,645	487,838	421,969	Interest on Investments.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).....	120,000	8,532	25,409	17,662	41,395	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—SPOORWEE.....£	38,277,000	3,817,942	3,464,587	14,285,398	12,896,328	TOTAL—RAILWAYS.
Inkomste (Hawens)—						Revenue (Harbours)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Dokgeld vir skepe.....	179,000	21,902	20,384	76,710	62,157	Port Dues on Ships.
Kaalgeld vir goedere en lewende hawe.....	1,398,000	133,042	133,023	508,293	505,140	Wharfage Dues on Goods and Live Stock.
Sleepbote en ligters.....	141,000	14,155	16,311	56,185	45,606	Tugs and Lighters.
Krane.....	165,000	21,800	16,813	76,069	60,408	Cranes.
Droogdokke en sleephellings.....	44,000	8,810	8,479	38,239	14,381	Dry Docks and Slipways.
Steenkooltoestelle.....	81,000	7,292	7,853	31,223	26,379	Coaling Apparatus.
Diverse.....	79,000	8,860	8,971	33,019	26,692	Miscellaneous.
Hulpdienste:						Subsidiary Services:
Vuurtorings—Liggeld.....	84,900	7,719	9,562	31,864	27,958	Lighthouses—Light Dues.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).....	100	—	—	—	—	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—HAWENS.....£	2,172,000	223,589	221,206	849,602	768,721	TOTAL—HARBOURS.
Inkomste (Stoomskepe)—						Revenue (Steamships)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Vrag.....	830,000	64,931	43,514	162,783	119,207	Freight.
Diverse.....	500	9,927	41	61,228	41	Miscellaneous.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).....	4,500	349	386	1,519	1,503	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—STOOMSKEPE.....£	835,000	75,207	43,941	225,530	120,751	TOTAL—STEAMSHIPS.
Inkomste (Lugdiens)—						Revenue (Airways)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Passasiers.....	25,000	41	500	41	10,392	Passengers.
Possakke.....	7,000	—	—	5	4,112	Mails.
Vrag.....	400	—	15	—	631	Freight.
Diverse.....	575	—	1	—	181	Miscellaneous.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).....	25	—	—	—	—	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—LUGDIENS.....£	33,000	41	504	36	15,266	TOTAL—AIRWAYS.
TOTAAL—INKOMSTE.....£	41,317,000	4,116,697	3,729,230	15,360,494	13,801,066	TOTAL—REVENUE.
Bedryfsresultate—						Results of Working—
Totale inkomste—Alle diens.....	41,317,000	4,116,697	3,729,230	15,360,494	13,801,066	Total Revenue—All Services.
Totale uitgawe—Alle diens.....	41,294,568	3,468,809	3,372,623	13,395,541	13,140,498	Total Expenditure—All Services.
Surplus.....	22,432	647,888	356,607	1,964,953	660,568	Surplus.
Tekort.....	—	—	—	—	—	Deficit.

Kantoor van die Hoofrekenmeester, Johannesburg, 19 September 1941.
Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 19th September, 1941.

6207—19

W. HECKROODT { Hoofrekenmeester.
Chief Accountant.

HERSIENE WETTE

van die Unie van Suid-Afrika, 1910-1929

met Wysigings

Aangeteken tot 1933

Sewe dele

Deel I.—1910-1912

Deel II.—1913-1916

Deel III.—1917-1920

Deel IV.—1921-1924

Deel V.—1925-1926

Deel VI.—1927-1929

Deel VII.—Inhoudsopgawe

Prys £5. 5s. 0d. per stel van sewe boekdele

Afsonderlike boekdele kan gelewer word teen £1. 1s. 0d. per deel
Die Inhoudsopgawe, Deel No. 7, kan gebruik word vir gewone Wette tot
en met 1934

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

REVISED STATUTES

of the Union of South Africa, 1910-1929

with Amendments

Annotated to 1933

Seven volumes

Volume I.—1910-1912

Volume II.—1913-1916

Volume III.—1917-1920

Volume IV.—1921-1924

Volume V.—1925-1926

Volume VI.—1927-1929

Volume VII.—Index.

Price £5. 5s. 0d. per set of seven volumes

Separate volumes can be supplied, price £1. 1s. 0d. per volume
The Index Volume, No. 7, can be used with ordinary Statutes up to and
including 1934

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND
CAPE TOWN

ADVERTISEMENTS.

PATENTKANTOOR.

OFFISIELE KENNISGEWINGS VAN SAKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET”, 1916, VIR DIE WEEK EINDIGENDE 13 SEPTEMBER 1941.

NOTA.—Die Patenkantoor kan die juistheid van sy mededelings nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuisthede of weglatings of die gevolge daarvan.

PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 13TH SEPTEMBER, 1941.

NOTE.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

PATENTBRIEWE GESEEL—LETTERS PATENT SEALED.

No. No.	Datum van Aansoek. Date of Application.	Datum van Seëling. Date of Sealing.	Naam van Applikant. Name of Applicant.	Aard van Uitvinding. Title of Invention.
517	13/6/40	12/9/41	(1) The General Electric Co., Ltd.....	Improvements in electric modulating arrangements, comprising an electron multiplier.
518	13/6/40	12/9/41	(1) The General Electric Co., Ltd.....	Improvements in or relating to television transmitting apparatus.
519	13/6/40	12/9/41	(2) Dennis Clark Espley	
520	13/6/40	12/9/41	(1) The General Electric Co., Ltd.....	Improvements in caps and sockets for two-ended electric lamps.
			(2) Christopher Gabriel Eden	
			(3) Norman Leslie Harris	
			(1) The General Electric Co., Ltd.....	Improvements in electric discharge lamps, comprising luminescent materials.
			(2) Norman Leslie Harris	
			(3) John Harold Shaylor	
535	17/6/40	12/9/41	International General Electric Co., Inc...	Improvements in or relating to control devices.
542	18/6/40	12/9/41	(1) The General Electric Co., Ltd.....	Improvements in or relating to television signalling systems.
			(2) Dennis Clark Espley	
545	18/6/40	12/9/41	Babcock & Wilcox, Ltd.....	Improvements in or relating to fluid-heater cleaners.
547	18/6/40	12/9/41	(1) The General Electric Co., Ltd.....	Improvements in television circuits.
			(2) Bernard John O'Kane	
589	11/7/40	12/9/41	(1) Horace Benjamin Smith Toone.....	Improvements in or relating to knitting machines.
			(2) Bernard Thornton Cole	
			(3) Harold Smith Toone	
596	15/7/40	12/9/41	(1) The General Electric Co., Ltd.....	Improvements in apparatus, comprising gas-cooled, high-pressure metal-vapour electric discharge lamps.
			(2) Victor James Francis	
			(3) George Hulbert Wilson	
745	21/9/40	12/9/41	(1) The General Electric Co., Ltd.....	Improvements in high-frequency amplifiers, including thermionic valves.
			(2) William Herbert Aldous	
937	14/12/40	12/9/41	(1) Walter Sim Harris.....	Improvements in or relating to containers for inhalants.
			(2) E. Griffiths Hughes, Ltd.	
468	9/6/41	12/9/41	Imperial Chemical Industries, Ltd.....	Improvements in or relating to compositions for use in agriculture or horticulture.

WAARSKUWING.

Die publiek word gewaarsku dat inskrywings in die Staatskoerant onder die volgende hoofde:—

Patente Applikasies verval (Volledige spesifikasie nie binne 9 maande ingedien nie);

Patente Applikasies ongeldig (Applikasies nie in orde binne 12 maande);

Patente applikasies ten opsigte waarvan volledige spesifikasies aangeneem is dog waarop geen patente geseel sal word nie;

Patente en Handelsmerke vervalle omdat die hernuwingsofte nie betaal is nie;

nie noodsaaklik finaal is, daar die Registrateur, kragtens artikel 97 van die Patente, Modelle, Handelsmerke en Outeursreg Noodstoestandregulasies gepubliseer onder Proklamasie No. 30 van 1940 en gedateer 16 Februarie 1940 en sekere gevalle die tyd deur die Patente, Modelle, Handelsmerke en Outeursreg Wet van 1916, vasgestel vir die uitvoering van enige handeling mag verleng.

WARNING.

The Public is warned that entries in the Government Gazette under the following headings:—

Patent Applications Abandoned (Complete specification not filed within 9 months);

Patent Applications void (Application not in order within 12 months);

Patent applications in respect of which complete specifications have been accepted but on which no patents will be sealed;

Patents and Trade Marks void through non-payment of renewal fees;

are not necessarily final, as under section eight of the Patents, Designs, Trade Marks and Copyright Emergency Regulations published under Proclamation No. 30 of 1940, dated 16th February, 1940, the Registrar may, in certain cases, extend the time limited by the Patents, Designs, Trade Marks and Copyright Act of 1916, for doing any act.

VERVALLE PATENTE.

Die publiek word gewaarsku dat onderstaande inskrywings nie as finaal aangeneem moet word nie, aangesien sekere vervalle patente hernu mag word ingevolge artikels drie-en-veertig en vier-en-veertig van die Uniewet op Patente, No. 9 van 1916.

Die patente hieronder vermeld het verval omdat die voorgeskrewe hernuwingsegelde nie betaal is nie.

1931.—541, 555.

1934.—613, 617, 617A, 618, 634.

1938.—703, 706, 708, 710, 714, 716, 721, 730, 731.

VOID PATENTS.

The public is warned that entries under the following must not be accepted as final, as certain void patents may still be restored in terms of section fifty-three and fifty-four of the Union Patent Act, No. 9 of 1916.

The undermentioned patents have become void through non-payment of the prescribed fees.

ADVERTENSIES.

DIE HANDELSMERKEKANTOOR.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET”, 1916.

NOTA.—Die Patantkantoor kan die juistheid van sy mededelings nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuisthede of weglatings of die gevolge daarvan.

THE TRADE MARKS OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

NOTE.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

HANDELSMERKE HERNUUD.
(Vir week eindigende 13 September 1941.)

TRADE MARKS RENEWED.
(For week ending 13th September, 1941.)

No. No.	Naam van eienaar. Name of Proprietor.
42/28.....	McIntyre, Hogg, Marsh & Co., Ltd.
150/28.....	The African Clothing Factory (Ensign), Ltd.
207/28.....	Turnbull & Stockdale, Ltd.
389/28.....	Herbert Evans & Co. (Pty.), Ltd.
522, 523 & 524/27	The Liverpool Electric Cable Co., Ltd.
1327/27.....	The Buffalo Timber Co. (Pty.), Ltd.
1531/27.....	A. J. White, Ltd.

HANDELSMERKE VERWYDER.
(Vir week eindigende 13 September 1941.)

TRADE MARKS REMOVED.
(For week ending 13th September, 1941.)

No. No.	Naam van eienaar. Name of Proprietor.
1022/27.....	Naamlooze Vennootschap Twentsche Textile Maatschappij.
1023/27.....	Robert Gardner Jack, trading as R. G. Jack & Son.
1035/27.....	C. & E. Morton (S.A.), Ltd.

ONBETAALDE HERNUWINGSGELDE.
(Vir week eindigende 13 September 1941.)

UNPAID RENEWAL FEES.
(For week ending 13th September, 1941.)

No. No.	Naam van eienaar. Name of Proprietor.
1176/27.....	Siemens—Schuckertwerke Aktiengesellschaft.
1178/27.....	Siemens—Schuckertwerke Aktiengesellschaft.
1201/27.....	Stephen Fraser (London), Ltd.
1203/27.....	J. & D. Hamilton, Ltd.
1204/27.....	J. D. Fry & Sons, Ltd.
1208/27.....	Reckitt & Sons, Ltd.
1214-1215/27...	Men Chuen Chan the Proprietor of the Footearse Hosiery Mill.
1217/27.....	The United Tobacco Companies (South), Ltd.

ERRATA.

The advertisement of Trade Mark No. 1175/27, under the heading “Unpaid Renewal Fees”, in the Government Gazette of the 12th instant is hereby cancelled.

The name of the company given in the advertisement of Trade Mark No. 1187/27, under the heading “Unpaid Renewal Fees”, in the Government Gazette of the 12th instant should be: Naamlooze Vennootschap Fabrick van Instrumentum en Electrische Apparten “Inventum.”

PATENTKANTOOR—PATENT OFFICE.

ONDERSOEK VAN SPESIFIKASIES.

Volledige spesifikasies, na die aanneming gepubliseer is, mag gedurende kantoorure by die Patentkantoor, Pretoria, en by die Kantore van die Prokureur-generaal, Kaapstad, Bloemfontein en Pietermaritzburg, ondersoek word teen betaling van 1s. Getikte afskrifte van sodanige spesifikasies is verkrygbaar op betaling van 1s per honderd woorde.

Fotostaat-kopieë van spesifikasies en tekeninge is verkrygbaar van die Patentkantoor teen betaling van 1s. per bladsy.

VOLLEDIGE SPESIFIKASIES AANGENEEM.

Volledige spesifikasies ten opsigte van onderstaande aansoeke om patentbriewe is deur die Registrateur van Patente aangeneem. Iedereen kan, binne die voorgeskrewe tyd, by die Patentkantoor in die voorgeskrewe vorm kennis gee van beswaar teen die toekenning van 'n patent. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na die laaste advertensie van die aanneming van 'n volledige spesifikasie, maar die tyd kan deur die registrateur verleng word.

F. E. LUTGE,
Waarnemende Registrateur van Patente.

INSPECTIONS OF SPECIFICATIONS.

Complete specifications, after acceptance is advertised, may be inspected during office hours at the Patent Office, Pretoria, and at the offices of the Attorneys-General, Cape Town, Bloemfontein, and Pietermaritzburg, at a charge of 1s. Typed copies of such specifications are obtainable on payment of 1s. per hundred words.

Photostat copies of specifications and drawings are obtainable from the Patent Office on payment of 1s. per page.

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect of the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification but the period may be enlarged by the Registrar.

F. E. LUTGE,
Acting Registrar of Patents.

EERSTE ADVERTENSIE—FIRST ADVERTISEMENT.

No. No.	Datum van Aansoek. Date of Application.	Datum van Aanname. Date of Acceptance.	Naam van Applikant. Name of Applicant.	Adres. Address.	Aard van Uitvinding. Title of Invention.
723	12/9/40	10/9/41	Ward Blenkinsop & Co., Ltd...	Brooklands, Halewood, near Liverpool, Lancashire, England	Improvements in or relating to the manufacture of amino-cyclic sulphonamides and their derivatives.
740	20/9/40	12/9/41	The Pre-Stressed Concrete Co., Ltd.	14 Palmer Street, London, N.W. 1, England	Improvements in or relating to the construction of pre-stressed concrete.
741	20/9/40	12/9/41	The Pre-Stressed Concrete Co., Ltd.	14 Palmer Street, London, S.W. 1, England	Improvements in or relating to jacks.
794	23/10/40	12/9/41	Rolfes, Ltd.....	Elandsfontein, Transvaal.....	Improvements in or relating to series-connected detonator circuits.
812	31/10/40	12/9/41	International General Electric Co., Incorporated	570 Lexington Avenue, New York, United States of America	Improvements in or relating to metalised ceramic surfaces.
906	6/12/40	12/9/41	Cajs-Marie Nygren.....	Stocksberg, Stocksund, Sweden....	Improvements in means for sport or military purposes, comprising the combination of a sleeping-bag and a suitable harness.

ADVERTISEMENTS.

EERSTE ADVERTENSIE (vervolg)—FIRST ADVERTISEMENT (continued).

No.	Datum van Aansoek. Date of Application.	Datum van Aanname. Date of Acceptance.	Naam van Applikant. Name of Applicant.	Adres. Address.	Aard van Uitvinding. Title of Invention.
921	11/12/40	10/9/41	Standard Telephones and Cables, Ltd.	Connaught House, 63 Aldwych, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to indicating meters, particularly for radio-navigational purposes.
922	11/12/40	10/9/41	Standard Telephones and Cables, Ltd.	Connaught House, 63 Aldwych, London, W.C. 2, England	Aircraft landing systems.
923	11/12/40	10/9/41	Standard Telephones and Cables, Ltd.	Connaught House, 63 Aldwych, London, W.C. 2, England	Radio receivers.
127	15/2/41	12/9/41	E. I. du Pont de Nemours & Co.	Wilmington, Delaware, United States of America	Manufacture of polymeric materials.
284	4/4/41	12/9/41	Imperial Chemical Industries, Ltd.	Imperial Chemical House, Millbank, London, S.W. 1	Improvements in or relating to the assembling of articles, comprising a wire or wires threaded through an annular object of resilient material.
323	28/4/41	12/9/41	(1) Electric Transmission, Ltd. (2) Kurt Dannenberg	Both of "Etruria", Stoke-on-Trent, Staffordshire, England	Improvements in and relating to cartridge fuses.
360	6/5/41	12/9/41	General Electric Co., a corporation organized and existing under the laws of the State of New York	Schenectady, County of Schenectady, State of New York, United States of America	Improvements in or relating to compositions suitable for dielectric purposes.
398	16/5/41	12/9/41	The British Oxygen Co., Ltd...	Grosvenor House, Park Lane, London, W. 1	Improvements in or relating to the extraction of hydrocarbons from gas mixtures which, besides hydrocarbons, contain carbon dioxide.
404	19/5/41	12/9/41	(1) Guy Motors, Ltd..... (2) Sydney Slater Guy.....	(1) Fallings Park, Wolverhampton, in the County of Stafford, England (2) "Sauchieleigh", Albrighton, Shropshire, England	Improved methods of welding joints.
405	19/5/41	12/9/41	Imperial Chemical Industries, Ltd.	Wexham Road, Slough, Buckinghamshire, England	Improvements in or relating to safety fuse and its manufacture.
420	21/5/41	12/9/41	(1) Dudley & Dowell, Ltd..... (2) Edward Richard Dudley	Both of Whitehall Foundry, Compton Road, Cradley Heath, in the County of Stafford, England	Improvements in or relating to gratings and covers for drains.
428a	26/5/41	12/9/41	(1) The M-O Valve Co., Ltd... (2) Henry Thomas Ramsay...	(1) Marconi Offices, Electra House, Victoria Embankment, London, W.C. 2, England (2) Research Laboratories of the General Electric Co., Ltd., Wembley, Middlesex, England	Improvements in controlled rectifiers with thermionic cathodes.
436	26/5/41	12/9/41	Stapling Machines Co.....	Cor. Pine Street and Stickle Avenue, Rockaway, Morris County, New Jersey, United States of America	Boxmaking machine.
442	27/5/41	12/9/41	Imperial Chemical Industries, Ltd.	Wexham Road, Slough, Buckinghamshire, England	Improvements in or relating to the manufacture of non-detonating fuses for blasting and similar purposes.
482	17/6/41	12/9/41	General Foods Corporation....	250 Park Avenue, New York City, New York, United States of America.	Improvements in or relating to refrigerating apparatus.
483	17/6/41	12/9/41	General Foods Corporation....	250 Park Avenue, New York City, New York, United States of America	Improvements in or relating to refrigerating apparatus.
658	11/8/41	12/9/41	George Hancock Reid.....	15 Gardnor Mansions, Church Row, Hampstead, N.W. 3, England	Improvements relating to apparatus for training pilots, navigators, and like aircraft personnel.
682	23/8/41	29/8/41	Walter Wolf Winsen.....	52 Langham Court, Pritchard Street, Johannesburg, Transvaal Province	Improvements in the manufacture of hats.
680	22/8/41	12/9/41	The Wayne Pump Co.....	Fort Wayne, State of Indiana, United States of America	Improvements in or relating to liquid dispensing apparatus, and hose reel assemblies suitable for use in liquid dispensing apparatus.
693	1/9/41	12/9/41	(1) William Larymore..... (2) Rudyard Daly Kelly.....	(1) 8 Varden Street, Kalgoorlie, in the State of Western Australia, Commonwealth of Australia (2) Royal Australian Air Force Station, Geraldton, in the said State	Coupling.
690	2/9/41	12/9/41	Arthur Lansworth Millar.....	34 Westbourne Road, Barnsbury, London, N. 7, England	Improvements in and connected with screw-fans.
700	2/9/41	12/9/41	Harold Edmund Brew.....	Hawthorn Cottage, Glazebrook Lane, Glazebrook, Manchester, England	Improvements relating to knitted fabrics and manufactured knitted articles.
701	2/9/41	12/9/41	(1) Frederick Heather..... (2) Vokes, Ltd.....	(1) 166 Upper Richmond Road, Putney, London, S.W. 15 (2) 95-105 Lower Richmond Road, Putney, London, S.W. 15	Improvements in or relating to filters.
702	2/9/41	12/9/41	(1) Frederick Heather..... (2) Vokes, Ltd.....	(1) 166 Upper Richmond Road, Putney, London, S.W. 15 (2) 95-105 Lower Richmond Road, Putney, London, S.W. 15	Improvements in or relating to filters.
703	2/9/41	12/9/41	Frederick John Shillecock.....	65 Newtown Row, Birmingham, 6, England	Improvements relating to football and like boots.
706	3/9/41	12/9/41	Issac Donner.....	53 Ruskin Avenue, Wakefield, England	Improvements in and relating to wearing apparel.
707	3/9/41	12/9/41	The Superheater Co., Ltd.....	St. Margaret's Road, Bowdon, Altrincham, Cheshire, England	Improvements relating to steam super-heating apparatus for locomotives.
708	3/9/41	12/9/41	The Superheater Co., Ltd.....	St. Margaret's Road, Bowdon, Altrincham, Cheshire, England	Improvements in or relating to regulator valve apparatus for locomotives.

ADVERTENSIES.

TWEEDE ADVERTENSIE—SECOND ADVERTISEMENT.

No. No.	Datum van Aansoek. Date of Applica- tion.	Datum van Aanname. Date of Accept- ance.	Naam van Applikant. Name of Applicant.	Adres. Address.	Aard van Uitvinding. Title of Invention.
882	26/11/40	5/9/41	Edgar Cyril Bricknell.....	65 St. Marks Road, East London, Cape Province, Union of South Africa	Improvements in or relating to calori- fiers.
905	6/12/40	5/9/41	Leslie Adcock Koevort.....	47 Palm Grove, Overport, Durban, Natal	Improved power-transmission means for motor vehicles.
101	13/2/41	5/9/41	The Forestal Land, Timber and Railways Co., Ltd.	Treadwell House, Treadwell Road, Epsom, Surrey, England	Improvements in or relating to the manufacture of moulded products.
278	4/4/41	5/9/41	(1) British Gazogenes, Ltd.... (2) Arthur Robert Griggs.....	(1) Kings Court, 48 Broadway, in the City of Westminster, England (2) The Forelands, Givons Grove, Leatherhead, Surrey, England	Improvements relating to the filtration or cleaning of producer gas, more especially for use in internal-com- bustion engines.
293	9/4/41	5/9/41	Ernst Berl.....	Pittsburgh, Pennsylvania, United States of America	Production of valuable organic com- pounds from plant material.
352	6/5/41	5/9/41	Lever Brothers & Unilever, Ltd.	Port Sunlight, in the County of Chester, England	Improvements in the method and apparatus for the manufacture of tablets of toilet soap.
406	19/5/41	5/9/41	The Linde Air Products Co....	30 East 42nd Street, New York, State of New York, United States of America.	Method of welding.
427	26/5/41	5/9/41	Maximilian Courtland Meyer..	220 25th Street, Brooklyn, New York, United States of America	Curved surface light-reflecting orna- ment.
669	18/8/41	5/9/41	Dewey & Almy Chemical Co., and Container Corporation of America	62 Whittemore Avenue, Cambridge, County of Middlesex, Common- wealth of Massachusetts, and 111 West Washington Street, Chicago, County of Cook, State of Illinois, United States of America	Improvements in container.
678	22/8/41	5/9/41	American Diagrid Corporation	155 East 44th Street, New York, New York, United States of America	Improvements in beam grid structures.
679	22/8/41	5/9/41	William John Chilton.....	Cheltenham, Kloof Road, Clifton, Cape Division	New and improved material and process for photo-lithographic plates.
687	29/8/41	5/9/41	(1) Walter Dyckerhoff..... (2) Wilhelm Wittekindt.....	(1) 107 Biebricherstrasse, Mainz- Amöneburg, Germany (2) 15 Rheingaustrasse, Wiesbaden- Biebrich, Germany	Process of making a high-grade hydraulic cement of the ferrari type.
688	29/8/41	5/9/41	(1) Walter Dyckerhoff, chemist (2) Wilhelm Wittekindt.....	(1) 107 Biebricherstrasse, Mainz- Amöneburg, Germany (2) 15 Rheingaustrasse, Wiesbaden- Biebrich, Germany	Process of recovering alumina from aluminous raw materials.
690	30/8/41	5/9/41	Samuel Arthur Hunter.....	Fernham House, Faringdon, in the County of Berks, England	Improvements in and relating to caps or closures for bottles and like con- tainers.

DERDE ADVERTENSIE—THIRD ADVERTISEMENT.

799	24/10/40	29/8/41	Gerhardus Johannes du Toit..	Homestead, Boarding House, Botha Avenue, Witbank, Transvaal Pro- vince, Union of South Africa	Improvements in or relating to traffic signalling devices for motor vehicles.
825	5/11/40	8/8/41	(1) Walter Gordon Edward.... (2) George Merry Frost.....	(1) 33 Bompas Road, Dunkeld, Jo- hannesburg, Transvaal Province, Union of South Africa (2) 47 Third Avenue, Parktown North, Johannesburg, Transvaal Province, Union of South Africa	Improvements in detachable cantilever bracket structures.
844*	12/11/40	22/8/41	Resilient Roller Syndicate (Pty.), Ltd.	Corner of Angle Road and Lower Ross Street, New Doornfontein Johannesburg, Transvaal Province, Union of South Africa	Improvements in means for supporting and guiding moving ropes.
147	21/2/41	29/8/41	Radio Corporation of America..	RCA Building, 30 Rockefeller Plaza, New York	Control track sound reproducer.
173	5/3/41	29/8/41	General Electric Co.....	570 Lexington Avenue, New York, United States of America	Improvements in or relating to electric switches.
266	1/4/41	29/8/41	General Electric Co.....	Schenectady, County of Schenectady, State of New York, United States of America	Improvements in and relating to flash lamps.
388	14/5/41	29/8/41	Socony-Vacuum Oil Co., Inc...	26 Broadway, New York City, New York, United States of America	Mineral oil composition and improving agent therefor.
441	27/5/41	29/8/41	Marvin Henry Grove.....	1190 67th Street, Oakland, California, United States of America	Pressure regulator.
495	18/6/41	29/8/41	General Foods Corporation....	250 Park Avenue, New York, United States of America	Improvements in or relating to methods of freezing flowable food products.
509	26/6/41	29/8/41	Joseph Claude Humphreys....	8 Protea Court, Vereeniging, Trans- vaal Province, Union of South Africa	Improvements in pre-cast moulded blocks and a method of building construction therewith.
546	7/7/41	29/8/41	John Stephen Burns.....	Burr Cottage, Burwood Park, Walton- on-Thames, County of Surrey, England	Improvements in and relating to earth moving machinery.
612	29/7/41	29/8/41	Wheel Trueing Too. Co.....	Delaware, of 3200 West Davison Avenue, City of Detroit, State of Michigan, United States of America	Improvements in or relating to diamond dressing tools, wheel dressing assem- blies including the improved Diamond Dressing tools, and method of dressing a wheel with the improved diamond dressing tool.
637	2/8/41	15/8/41	Wilfred Brereton Crofton.....	Stand No. 177, Illovo, Johannesburg	Improvements in apparatus for heating soldering irons and the like.

* And cognate No. 946/40.

ADVERTISEMENTS.

DERDE ADVERTENSIE (vervolg)—THIRD ADVERTISEMENT (continued).

No. No.	Datum van Aansoek. Date of Applica- tion.	Datum van Aanname. Date of Accept- ance.	Naam van Applikant. Name of Applicant.	Adres. Address.	Aard van Uitvinding. Title of Invention.
659	11/8/41	29/8/41	Pilkington Bros., Ltd.....	277-283 Martins Bank Building, Water Street, Liverpool 2, County of Lancaster, England	Improvements in or relating to methods and apparatus for tempering glass articles.
665	16/8/41	29/8/41	Walter Joseph Parks.....	Shaker Heights, County of Cuya- hoga, State of Ohio, United States of America, c/o The W.S. Tyler Co., 3615 Superior Avenue, Clevel- and, Ohio	Gyratory screen.
670	18/8/41	29/8/41	The Ruberoid Co.....	500 Fifth Avenue, in the City, County and State of New York, United States of America	Improvements in the manufacture of asbestos cement pipes.
674	20/8/41	29/8/41	Mining Process and Patent Co.	1430 17th Street, Denver, State of Colorado, United States of America	Agglomeration of cereal grains.
675	20/8/41	29/8/41	Mining Process and Patent Co.	1400 17th Street, Denver, State of Colorado, United States of America	Cleaning of cereal grains.
676	20/8/41	29/8/41	Mining Process and Patent Co.	1400 17th Street, Denver, State of Colorado, United States of America	Method of treating cereal grains.
681	23/8/41	29/8/41	Simon Jacobson.....	144 Pritchard Street, Johannesburg	Improved method for expelling ice cream and other frozen products from a card- board container.

DIE PATENTE, MODELLE, HANDELSMERKE EN
OUTEURSREG WET, 1916.(Aansoek vir die Herstelling van 'n Vervalle Patent kragtens
Artikel 53 van die Wet.)

Kennis geskied hiermee dat Kalie & Company, Aktien-
gesellschaft, van Wiesbaden, Biebrich-on-Rhine, Duitsland,
aansoek gedoen het vir die herstelling van die patent aan
hulle toegeken getitel „Improvements in or relating to the
manufacture of light-sensitive layers”, genommer 397 en
gedateer 9 April 1930, wat op die 8ste April 1940, verval
het omrede dat die hernuwingsfooi nie betaal is nie.

Enige persoon mag binne twee maande na die verskyning
van die eerste advertensie hiervan opposisie indien op
Patente Vorm No. 14.

Datum van Eerste Advertensie: 12 September 1941.

DIE PATENTE, MODELLE, HANDELSMERKE EN
OUTEURSREG WET, 1916.AANSOEK VIR DIE HERSTELLING VAN 'N VERVALLE
PATENT KRAGTENS ARTIKEL DRIE-EN-VYFTIG
VAN DIE WET.

Kennis geskied hiermee dat The Dorr Company, Inc., van
570 Lexingtonlaan, New York, New York, U.S.A., aansoek
gedoen het vir die herstelling van die patent aan hulle toe-
geken getitel „Improvements in Classifiers”, genommer 812
en gedateer 6 September 1933, wat op die 5de dag van
September 1940 verval het omrede dat die hernuwingsfooi
nie betaal is nie.

Enige persoon mag binne twee maande na die verskyning
van die eerste advertensie hiervan opposisie indien op
Patente Vorm No. 14.

Datum van eerste advertensie: 19 September 1941.

19-26-3

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPY-
RIGHT ACT, 1916.(Application for the Restoration of a Lapsed Patent under
Section 53.)

Notice is hereby given that Kalie & Company, Aktien-
gesellschaft, of Wiesbaden, Biebrich-on-Rhine, Germany,
have made application for the restoration of the patent
granted to them for an invention entitled „Improvements
in or relating to the manufacture of light-sensitive layers”,
numbered 397 and dated 9th April, 1930, which became void
on the 8th April, 1940, owing to the non-payment of the
prescribed renewal fee.

Any person may give notice on Patents Form No. 14 of
opposition to the restoration of the patent within two
months of the first advertisement hereof.

Date of First Advertisement: 12th September, 1941.

12-19-26

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND
COPYRIGHT ACT, 1916.APPLICATION FOR THE RESTORATION OF A LAPSED
PATENT UNDER SECTION FIFTY-THREE.

Notice is hereby given that The Dorr Company, Inc., of
570 Lexington Avenue, New York, New York, U.S.A., has
made application for the restoration of the Patent granted
to them for an invention entitled „Improvements in
Classifiers”, numbered 812 and dated 6th September, 1933,
which became void on the 5th September, 1940, owing to
the non-payment of the prescribed renewal fee.

Any person may give notice on Patents Form No. 14 of
opposition to the restoration of the Patent within two months
of the first advertisement hereof.

Date of first advertisement: 19th September, 1941.

19-26-3

Hiermee word kennis gegee dat die
KLEINSPAN GROENTE MARK, te
405 Voortrekkerweg, Wonderboom-Suid,
gedryf deur M. J. WELGEMOED, ver-
plaas word na 335 Voortrekkerweg, waar
dit onder die naam van WELGEMOED
SE GROENTEMARK gedryf sal word.
6094—12-19-26

Notice is hereby given that the general
dealer's business, carried on at 108
Wenden Avenue, Brakpan, under the
name of BOON'S CASH GROCERY
STORE, will be abandoned as from the
1st October, 1941.—Von Broembsen &
Busschau, Attorneys, P.O. Box 67,
Brakpan. 6097—12-19-26

Notice is hereby given that the general
dealer's business presently carried on by
NAHUM BROZIN and CHONE MIL-
WIDSKY in their capacity as Executors
Testamentary in the Estate of the late
LOUIS BROZIN, as the FURNITURE
EXCHANGE MART, on Erf No. 219,
Market Street, Middelburg, Transvaal,
has been sold and will be transferred to
NAHUM BROZIN and SAM RESNI-
CAHUM, who will carry on the said business
at the same address and under the same
style or firm, with effect from the 25th
day of July, 1941. Dated at Middelburg,
this 8th day of September, 1941.—
Liesching & Mortimer, Attorneys for the
Parties, Middelburg. 6095—12-19-26

Notice is hereby given that the general
dealer and butchery, trading under the
style of PIONEER TRADING STORE
AND BUTCHERY, Natalspruit, will be
transferred to A. J. SCHOOF, as and
from the 15th September, 1941.
6129—12-19-26

The general dealer's business carried on
by A. E. BHAMJEE as A.B.O.
FRUITERS, at 131a Main Road,
Newlands, Johannesburg, together with
all assets therein will be sold and trans-
ferred to MAHOMED RASOOL as from
last publication hereof. 5978—5-12-19

ADVERTENSIES.

DIE HANDELSMERKEKANTOOR.

AANSOEKE OM DIE REGISTRASIE VAN HANDELSMERKE.

Iedereen wat besware het teen enige van die onderstaande merke kan binne die voorgeskrewe tyd op „Vorm H.M. No. 6”, bevat in die Tweede Bylae van die „Handelsmerken Regels”, 1917, beswaar indien. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na datum van die advertensie van aanneming van 'n aansoek, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

Formele beswaar moet nie ingedien word nie voordat die applikant om registrasie per brief daarvan in kennis gestel is, teneinde hom in die geleentheid te stel om sy Merk terug te trek, voordat onkoste van die opstel van 'n kennisgewing van beswaar aangegaan word. By gebreke van so 'n kennisgewing aan die applikant, kan die koste teen die teenstander uitgewys word.

F. E. LUTGE,
Waarnemende Registrateur van Handelsmerke.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATION FOR THE REGISTRATION OF TRADE MARKS.

Any person who has ground for objection to any of the following marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the “Form T.M. No. 6” contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules 1917. The prescribed time is two months after the date of the advertisement of the acceptance of an application, but the period may be enlarged by the Registrar.

Formal opposition should not be lodged until after notice has been given by letter to the applicant for registration so as to afford him an opportunity of withdrawing his Mark before the expense of preparing the Notice of Opposition is incurred. Failing such notice to the applicant, an opponent may not succeed in obtaining an order for costs.

F. E. LUTGE,
Acting Registrar of Trade Marks.

CLASS 1.

ONYX

No. 607/41, in respect of chemical substances used in photography and mineral dyes included in this class, in the name of Max Rosenberg, of “Ventry”, Rochester Road, Sea Point, Cape, a landed proprietor, a general dealer.

Filed 18th June, 1941.

(To be associated with No. 608/41.)

6196—19

CLASS 2. DESTRUCTINE

No. 557/41, in respect of household insecticide, in the name of Zacharias Bloemurys Coetsee, of 14 Gardiner Street, Durban, manufacturers of insecticides, disinfectant, etc., trading as British National Products.

Filed 3rd June, 1941.

6233—19

CLASS 1.

DANDY

No. 435/41, in respect of wood preservative and teak oil, in the name of Dandy Polish Company (Proprietary) Limited, manufacturers, of La Rochelle Road, Glenesk, Johannesburg, Transvaal.

Filed 24th April, 1941.

(To be associated with No. 436/41.)

6275—19

CLASS 2.

DANDY

No. 436/41, in respect of insecticides, disinfectant fluid and powder, flyspray, in the name of Dandy Polish Company (Proprietary) Limited, manufacturers, of La Rochelle Road, Glenesk, Johannesburg, Transvaal.

Filed 24th April, 1941.

(To be associated with Nos. 381/29 and 87/41.)

6270—19

CLASS 3. BLITZ

No. 417/41, in respect of medicinal preparations of headache powders and tablets, in the name of Benjamin Pillemer, of corner Jorissen and Melle Streets, Johannesburg, chemist, trading as University Pharmacy.

Filed 18 April, 1941.

6256—19

CLASS 3.

ONYX

No. 608/41, in respect of medicated articles and patent medicines included in this class, in the name of Max Rosenberg, of “Ventry”, Rochester Road, Sea Point, Cape, a landed proprietor, a general dealer.

Filed 18th June, 1941.

(To be associated with No. 609/41.)

6197—19

CLASS 3.

GLYCOMOL

No. 347/41, in respect of mouthwashes and gargles of all kinds, dental washes, medicinal preparations for the throat and mouth, pastilles and medicinal tablets, included in this class, in the name of Boots Pure Drug Company Limited, a British Company, of 37 Station Street, Nottingham, England, manufacturing chemists. Address for service in the Union: c/o Messrs. Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria.

Filed 25th March, 1941.

6273—19

CLASS 6.

TOURNAPILL

No. 463/41, in respect of earth-working and construction equipment, particularly angledozers, bulldozers, tractor cranes, jib cranes, earth-carrying wagons, power control units, pushdozers, sub-surface scarifiers, carrying scrapers, drag scrapers, sheep's foot rollers, tree uprooters, portable welders, combined tractor and implement units and earth-carrying trailers, and including parts and accessories therefor, in so far as such goods are included in this class, in the name of R. G. Le Tourneau, Inc., a California Corporation, manufacturers of earth-working and construction equipment, of Stockton, California, United States of America, and Peoria, Illinois, United States of America, and having its principal office at 220 Grant Street, Peoria, Illinois, United States of America.

Filed 8th May, 1941.

(To be associated with Trade Mark No. 464/41.)

6272—19

CLASS 4.

DANDY

No. 437/41, in respect of oil for use in the manufacture and finishing of wooden goods, such as furniture, raw linseed oil and turpentine, in the name of Dandy Polish Company (Proprietary) Limited, manufacturers, of La Rochelle Road, Glenesk, Johannesburg, Transvaal.

Filed 24th April, 1941.

(To be associated with No. 439/41.)

6274—19

CLASS 12.

SCHICK

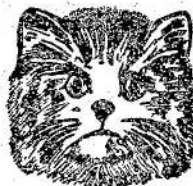
No. 810/41, in respect of razors (being safety razors) and blades therefor, in the name of Magazine Repeating Razor Company, a corporation organized under the Laws of the State of New Jersey, located at 230 Park Avenue, City and State of New York, United States of America, trading as manufacturers. Address for service in the Union: c/o Messrs. Fairbridge, Arderne & Lawton, Colonial Orphan Chamber Buildings, Parliament Street, Cape Town.

Filed 1st August, 1941.

[Application proceeded with by order of the Minister in terms of Section 99 (e) of Act No. 9 of 1916.]

6245—19

CLASS 35.



No. 698/41, in respect of all goods included in this class, in the name of Belding-Corticelli Limited, haberdashery and silk manufacturers, a Canadian Company, of 1455 Shearer Street, Montreal, Canada. Address for service in the Union: c/o Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

Filed 2nd July, 1941.

(To be associated with No. 699/41.)

6181—19

ADVERTISEMENTS.

CLASS 33.

DREAM TOUCH

No. 82/41, in respect of woollen yarn, in the name of James Porteous & Company Limited, of Meadow Mill, Alva, Scotland, trading as a British Company, woollen manufacturers. Address for service: Mr. Frank W. Nyman, 12 Virginia House, 82 President Street, Johannesburg.

Filed 28th January, 1941. 6203—19

CLASS 35.



No. 692/41, in respect of all goods included in this class, in the name of Belding-Corticelli Limited, haberdashery and silk manufacturers, a Canadian Company, of 1455 Shearer Street, Montreal, Canada. Address for service in the Union: c/o Messrs. Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria. Filed 2nd July, 1941.

(To be associated with Nos. 691/41 and 693/41.) 6182—19

CLASS 39.

STERIMAT

No. 345/41, in respect of filter mats containing cellulose, in the name of T. B. Ford, Limited, of Snakeley Mill, Loudwater, near High Wycombe, Buckinghamshire, England, a company organised under the Laws of Great Britain, trading as manufacturers. Address for service in the Union: c/o Messrs. D. M. Kisch & Co., Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg.

Filed 24th March, 1941. 6250—19

CLASS 42.



No. 835/41, in respect of groundnuts, in the name of Waterberg Landbouers Ko-operatiewe Vereniging (Waterberg Farmers' Co-operative Society) Co-operative Society, registered under Co-operative Act, No. 28 of 1922, of Nylstroom, Transvaal.

Filed 12th August, 1941. 6271—19

CLASS 48. OPERA

No. 860/41, in respect of perfumed soap in that class, in the name of Lever Brothers (South Africa) (Proprietary) Limited, of Maydon Wharf, Durban, Natal, trading as manufacturers.

Filed 20th August, 1941. 6222—19

CLASS 33.

No. 896/41, in respect of yarns of wool, worsted and hair, in the name of Sharpston & Company, Limited, manufacturers and merchants, a British Company, of 211 Goldhurst Terrace, Hampstead, London, N.W. 6, England. Address for service in the Union: c/o Messrs. Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria.

Filed 30th August, 1941. 6353—19

CLASS 40.

ONYX

No. 611/41, in respect of all goods included in this class, in the name of Max Rosenberg, of "Ventry", Rochester Road, Sea Point, Cape, a landed proprietor, a general dealer.

Filed 18th June, 1941.

(To be associated with No. 613/41.) 6198/19

CLASS 42.



No. 868/41, in respect of cakes, chocolates, confectionery and biscuits, in the name of Cadora Confectionery (Proprietary) Limited, manufacturing confectioners, of 54 Joubert Street, Johannesburg, Transvaal.

Filed 22nd August, 1941. 6352—19

CLASS 42. WEETIES

No. 904/41, in respect of cereal foods, in the name of Purina Grain Foods Proprietary Limited, a Company incorporated under the Laws of the State of Victoria, of 14-20 Best Street, North Fitzroy, near Melbourne, in the State of Victoria, Commonwealth of Australia, manufacturers of cereal foods. Address for service in the Union: c/o Messrs. Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria.

Filed 1st September, 1941.

(To be associated with Trade Mark No. 571/28.) 6354—19

CLASS 48.

ONYX

No. 612/41, in respect of all goods included in this class, in the name of Max Rosenberg, of "Ventry", Rochester Road, Sea Point, Cape, a general dealer.

Filed 18th June, 1941.

(To be associated with No. 609/41.) 6199—19



CLASS 48. MAYIBUYE

No. 863/41, in respect of all goods in that class, in the name of The Surprise Soap Company (South Africa) Limited, of Maydon Wharf, Durban, Natal, trading as manufacturers.

Filed 20th August, 1941. 6223—19

CLASS 48.

FLAROMA

No. 854/41, in respect of perfumery (including toilet articles, bath crystals, preparations for the teeth and hair and perfumed soap) included in this class, in the name of The Abietsan Manufacturing Company Limited, of Concordia Works, Carmichael Road, London, S.E. 25, manufacturing perfumers, a British Company. Address for service in the Union: c/o H. L. de Gruchy, Esq., 1249 Schoeman Street, Hatfield, Pretoria.

Filed 18th August, 1941. 6241—19

CLASS 48.

RAYCOL

No. 52/41, in respect of permanent waving solution, hair conditioning cream and henna shampoo, in the names of Norman Turner and Ernest Christian Albertyn, of 455 West Street, Durban, hairdressers, trading as Turner and Albertyn.

Filed 16th January, 1941.

(By consent.) 6201—19

CLASS 50.

ONYX

No. 613/41, in respect of hairbrushes and nail brushes included in this class, in the name of Max Rosenberg, of "Ventry", Rochester Road, Sea Point, Cape, a general dealer.

Filed 18th June, 1941.

(To be associated with Nos. 611/41 and 296/40.) 6200—19

The business of a ladies' and gent's hairdressing saloon known as JOLESONIA heretofore carried on by SARAH MEYERSON at 539 Church Street, Pretoria, has been sold, with effect from the 1st September, 1941, to IRENE MARY MEYERSON and will be transferred immediately after the last publication hereof.

Dated at Pretoria, this 10th day of September, 1941.

LAPIN & LAPIN,

Attorneys for the Seller.

1-5 Prudential House,
Pretorius Street,
Pretoria.

6165—12-19-26

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between ADOLF TABACK and ETHEL EVANS in the business of ARCADIA DAIRY, carried on at 489 Church Street, Pretoria, has been dissolved and that the said ETHEL EVANS retires from the said business and that the said ADOLF TABACK takes over all the assets and liabilities of the said business and will continue to carry it on for his sole account and benefit.

ISAKOW, GALGUT & SCHWARTZ,

Attorneys for Parties.

39 Bureau Street,
Pretoria, 2nd September, 1941.

5973—5-12-19

ADVERTENSIES.

Notice is hereby given that the businesses of general dealers and motor garage, hitherto carried on by FERDINAND SPERBER and PHILIP ENDE in co-partnership under the style or firm of INTERNATIONAL MOTORS, at 31 Laver Street, Nigel, has been dissolved, the said PHILIP ENDE retiring from the businesses. The said FERDINAND SPERBER has taken over all the assets and liabilities of the said businesses and will continue to carry on the same at the same address and under the style or firm of INTERNATIONAL MOTORS on his own behalf as from the 30th day of August, 1941.—Milstein & Milstein, Attorneys, Nigel. 5922—5-12-19

Notice is hereby given that the grocery and provision business carried on by WILLIAM JOSEPH CARBERY, at 82 Commissioner Street, Boksburg, under the name of CARBERY'S STORES has been abandoned as from the 6th August, 1941. 5924—5-12-19

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by CLASIQUE MODES (PROPRIETARY), LIMITED, at 98 King Edward Street, Potchefstroom, has been abandoned as from the 29th August, 1941. 5932—5-12-19

Notice is hereby given that the chemist and druggist and general dealer's business carried on by ETHEL TRAPIDO, at 266b Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, under the style of GROVE PHARMACY, will be transferred after the expiration of the last publication of this notice, to wit, 20th September, 1941, to ISAAC HYMAN GOLDMAN, who will continue to trade as GROVE PHARMACY.

Dated at Johannesburg, this 5th day of September, 1941.

ISRAEL & DURING,

Attorneys for the Parties.

Sixth Floor, St. Andrew's Building, Johannesburg. 5874—5-12-19

Notice is hereby given that the business of SHERBORNE RESTAURANT, carried on by VALESKA GRYGIER, at 63 Claim Street, Johannesburg, is being abandoned with effect as from the 1st September, 1941.—Gordon & Gordon, Attorneys for Party, 96-99 Security Building, Johannesburg. 5873—5-12-19

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the butcher's business carried on by ISAAC TAITZ, on portion of the farm Gembokfontein No. 1, District Krugersdorp, under the name of VENTERSPOST MEAT MARKET has been sold to DANIEL BENJAMIN SAAIMAN and JOHN LAURENCE WHITEHEAD, who are carrying on the said business for their own account, at the same address and under the same style and name.

J. B. HUGO & CRONJE,

Attorneys for Parties.

P.O. Box 115, Krugersdorp. 5913—5-12-19

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die motor garage en algemene handelaars besigheid bekend as LANSERS GARAGE gedrywe deur NELANIUS LANSER (tans oorlede) te Erf No. 118, Voortrekkerstraat, Heidelberg, Transvaal, oorge-dra word aan JACOB LANSER in sy hoedanigheid as voog van die minderjarige kinders ALETTA CECILIA LANSER en ADRIANA LANSER en wie die besigheid sal voortsit vir rekening en voordeel van gemelde minder-jariges by genoemde adres.

J. LANSER, V.R.

Posbus 29, Balfour, Tvl., 29 Augustus 1941. 5912—5-12-19

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's and fresh produce business, carried on by TIEKAM DAJEE under the style of TIEKAM DAJEE, at Erf No. 110, Kerk Street, Bethal, has been transferred to PARAG RAMA, who will carry on the business under the same name at the same address as from the 1st October, 1941.

CHURCH & FELDMAN,

Attorneys for Parties.

P.O. Box 63, Bethal. 5910—5-12-19

Kennisgewing geskied hiermee dat OTTO WOLFGANG HOLM die algemene besigheid wat hy te Vierdestraat 15e, Springs, gedryf het, vanaf 10 Augustus 1941 laat vaar het.

HEIN BECKER,

Prokureur vir die Party.

Springs. 5915—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business, carried on by I. E. MEHTAR & COMPANY, on the farm Leeuwpoort, in the District of Potchefstroom, will, as from the 1st day of September, 1941, be transferred to ABDUL HUK OSMANY and ABDUL AZIZ OSMANY, trading as H. A. HAI & SONS.

WILLIAMS, GAISFORD & STEYN,

Attorneys for H. A. Hai & Sons.

120 King Edward Street, P.O. Box 71 and 158, Potchefstroom, 29th August, 1941. 5900—5-12-19

Notice is hereby given that the business of retail butcher heretofore carried on by HARRY MEYER on the farm Witbank No. 159, District Ermelo, under the style or firm of H. MEYER, will be abandoned on 1st September, 1941. Breyten, this 28th August, 1941.

5887—5-12-19 D. P. CHAPMAN.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die LINDEN CASH STORES, eienaar, A. M. PRETORIUS, te Vierdelaan 55, Linden, vanaf 31 Augustus 1941, ontbind sal word. 5860—5-12-19

Notice is hereby given that JACOB FEHLER and JACOB FLAX, trading as FEHLER & FLAX DOORNFONTEIN FISHERIES and FEHLER & FLAX TEA ROOM, at 34-40b Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, are dissolving partnership as and from the 1st day of September, 1941, and that JACOB FEHLER will take over the said business, including all the assets and liabilities and will carry on under the same style at the same addresses for his own account and benefit.—Sasto & Louis, Attorneys for Parties, Suite 90, Security Building, 95 Commissioner Street, P.O. Box 66, Johannesburg. 5870—5-12-19

NOTICE TO CREDITORS.

The stock-in-trade of PETER ANTHONY NASSIF, trading as CHEAP JACK STORE, 3 Third Street, Booyens Reserve, will be sold and delivered to HARRY FROST and FRED BLECHMAN as and from the date of the last publication hereof.

J. FINE,

Attorney for Parties.

408 Manlin House, Harrison Street, Johannesburg. 5921—5-12-19

NOTICE OF REMOVAL OF BUSINESS.

The business formerly carried on by SONIA REICHLIN, trading under the style or firm of SONETTE FASHIONS, ladies' outfitting specialists, at 205 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, has been removed to Park Court, 50 Twist Street, Johannesburg.

M. L. ROSIN,

Attorney for Party.

311 Permanent Buildings, Johannesburg. 5979—5-12-19

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The business carried on by NATHAN ROM under the name of SELBY CYCLE WORKS, at 141a Eloff Street Extension, Stand No. 197, Johannesburg, has been abandoned as from the 1st August, 1941. 5980—5-12-19

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the motor-garage business heretofore carried on by JULIUS SIEW, at 57 Siemert Road, Doornfontein, as SIEMERT & PEARSE GARAGE has been abandoned. 5981—5-12-19

NOTICE.

The general dealer's business carried on by ADONIJA WALAZA, under the style of TIP TOP BAZAAR, at Stand No. 801, Second Street, Payneville, Springs, has been abandoned as from 1st September, 1941.

5985—5-12-19

A. LUTHULI.

NOTICE OF REMOVAL OF BUSINESS.

The business carried on by AMALGAMATED CRUSHERS, LIMITED, have removed to 292a Commissioner Street, Johannesburg.

6000—5-12-19

NOTICE.

Mrs. E. LIVINGSTON is transferring to Mrs. M. A. WAGNER, the restaurant and general dealer's business carried on at 118 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, under the style of MONTY'S FISH & CHIP RESTAURANT.

6004—5-12-19

Notice is hereby given that the butchery business carried on by the undersigned as the GREYLINGSTAD BUTCHERY, on Erf No. 600, Main Street, Greylingstad, has been abandoned as and from the 1st September, 1941.

W. F. BRITZ.

Greylingstad. 5969—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that SOLLY LOUIS ETKIN having taken possession, in terms of certain Notarial Bond No. 3861/41, passed by SOTIRIOS PANAGIDES in his favour, of the movable assets belonging to the said SOTIRIOS PANAGIDES and contained in the latter's business known as RIVIERA CAFE, 264b Louis Botha Avenue, Johannesburg, has, in terms of the said Bond sold the said assets to COSTAS ZENON, who will carry on the business formerly carried on by the said SOTIRIOS PANAGIDES under the same name and style and at the same address, with effect from the date of the third publication hereof.

Dated at Johannesburg, this 29th day of August, 1941.

D. H. GINSBERG,

Attorney for the Parties.

809 Mutual Buildings, Johannesburg. 5977—5-12-19

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF REMOVAL.

The business carried on by the NATIONAL CASH REGISTER CO., S.A. (PTY.), LTD., at 260 Andries Street, Pretoria, has been removed to Lewis Buildings, 261 Paul Kruger Street, Pretoria.

LOUIS SPITZ & SCHOLTZ,

Attorneys for the Company.

Sanderson's Buildings,
Johannesburg. 6012—12-19-26

The business known as STAR BUTCHERY, carried on by ISRAEL METZ, at 238 Victoria Street, was on the 4th day of September, 1941, removed to 15a Voortrekker Street, Germiston.

ABE DINNER,

Attorney for Party.

Germiston. 6013—12-19-26

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by ISAAC MENDELSON and LAZER PEARLMAN, at 21 Cason Road, Boksburg North, has been dissolved as from the 2nd September, 1941. The said LAZER PEARLMAN will henceforth carry on the said business at the same address for his sole benefit and account.

Dated at Boksburg, this 3rd day of September, 1941.

J. A. VAN ZIJL & CILLIERS,

Attorneys for the Parties.

50 Commissioner Street,
P.O. Box 83, Boksburg. 6014—12-19-26

Geliewe kennis te neem dat die besigheid voorheen deur CAREL ROBERT RICHTER onder die naam van RICHTER'S MOTORS, te Hoofweg 127, Newlands, Johannesburg, gedrywe, nou verander is tot RICHTER'S GARAGE. Gedateer te Johannesburg, hede die 12de September 1941. 6031—12-19-26

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between DANIEL JACOBUS VAN GRAAN and BENONI VAN GRAAN, carrying on business in co-partnership as VAN GRAAN BROS., at Springs, was dissolved with effect from the 1st day of January, 1941.

GEORGE BEHRMANN & SHER,

Attorneys for the Parties.

P.O. Box 170,
Springs. 6032—12-19-26

Notice is hereby given that the business carried on by SARAH OLIVER, ESTHER OLIVER and ANNIE KOTZEN, as OLIVIA MODES, at 58 Loveday Street, Johannesburg, will be abandoned on the 30th September, 1941.—P. HILEWITZ, Solicitor for the Parties, Johannesburg. 6072—12-19-26

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat DAVID JOHANNES GIDEON ROUSSEAU uitree as vennoot uit die besigheid gedryf onder die naam SONOP SLAGHUIS, te Standplaas No. 462, Klerksdorp, en dat FRANCOIS DANIEL LE ROUX die oorblywende vennoot die besigheid vanaf 1 September 1941 vir sy eie voordeel onder die selfde besighedsnaam sal aanhou dryf.

M. E. ROOD,

Prokureur vir Partye.

Posbus 6,
Klerksdorp. 6060—12-19-26

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership between FRANCIS DAVID THOMAS and BERNARD ANDRE THOMAS carrying on business under the style of ELIM TEA ROOM, on Waterval No. 118, District Zoutpansberg, was dissolved on the 1st January, 1941, from which date the said business with the assets and liabilities thereof was taken over by the said BERNARD ANDRE THOMAS.

MATHEWS & MATHEWS,

Attorneys for Parties.

P.O. Box 25,
Louis Trichardt. 6061—12-19-26

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership between HARRY SEGAL and MORRIS BRICK, who carried on business under the style of TRANSVAAL LEATHER WORKS, at Auto Lane, Potchefstroom, leather goods manufacturers, has been dissolved, with effect, as from the 1st day of September, 1941, and that all the assets and liabilities of the said partnership have been taken over by the said MORRIS BRICK, who will, from the above date, continue to run the said business for his sole benefit and at his own costs, under the style of the TRANSVAAL LEATHER WORKS at the above address.

Dated at Potchefstroom, this 5th day of September, 1941.

WILLIAMS, GAISFORD & STEYN,

Attorneys for the Parties.

120 King Edward Street,
P.O. Box 71 and 158,
Potchefstroom. 6063—12-19-26

The business known as PRIMROSE FRESH PRODUCE STORE carried on by DUSAN BAIKOVICH, at 118a Rietfontein Road, Primrose, Germiston, will be abandoned on the 1st day of October, 1941.—Abe Dinner, Attorney for Party, Germiston. 6064—12-19-26

Notice is hereby given that the general dealer's and fresh produce business carried on by GOOLAM JAN, on Stand No. 1051, Asiatic Bazaar, Germiston Location, has been removed as and from 8th September, 1941, to Stand No. 885, Asiatic Bazaar, Germiston Location. 6051—12-19-26

NOTICE OF ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the partnership business carried on by ALEC WELLSTEAD MORGAN and GEORGE ANDREW PAULSEN, under the firm or style of MORGAN & PAULSEN, electrical contractors, at 47 Sixth Street, Boksburg North, has, as from the 1st September, 1941, been abandoned.

MASSEL & MASSEL,

Attorneys for the Parties.

33 Sixth Avenue,
Boksburg North. 6087—12-19-26

NOTICE OF ABANDONMENT.

Notice is hereby given that the NEW REDRUTH GARAGE, carried on by WILLIAM HENRY BOWLES, at Voortrekker Street, New Redruth, Alberton, has been abandoned as and from the 30th June, 1941. 6089—12-19-26

Notice is hereby given that the business carried on by Mrs. H. BLOCK, as K.C. FRUIT & VEGETABLE MARKET, at 239 Bree Street, has been removed to 14 King George Street, Johannesburg, and will be carried on under the style of APPETISERS, as from 1st September, 1941. 6130—12-19-26

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by Misses CLARICCA FARRELL and SUSANNA VAN DER MERWE, under the style of DAWN, at 7 President Arcade, Germiston, will be transferred to 271 President Street, Germiston, as and from 1st October, 1941. 6090—12-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business, carried on by Mrs. F. ABRAHAMSOHN under the style of FAY'S MILLINERY, at 158a Central Avenue, Mayfair, will be transferred to 160b Central Avenue, Mayfair, on the 1st October, 1941.

R. B. FULLERTON & ELLIS,

Agents for the Party.

101-3 Stanley House,
Commissioner Street,
Johannesburg. 6147—12-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that the stock-in-trade of the business carried on by SOLOMON OZROVECH, at 115 King Edward Street, Potchefstroom, under the style or firm of HANDY HOUSE BAZAAR will be disposed of to DAVID HIRSCH SHAPIRO and LOUIS MINCER, trading under the style of THE UNITED AUCTIONEERING COMPANY with a view to abandonment of the said business on 31st October, 1941.

A. R. FLEISCHACK,

Attorney for the Parties.

King Edward Street,
Potchefstroom. 6154—12-19-26

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that DAVID LEVIN, trading as STRONGWEAR'S, at 24 and 26 President Street, Johannesburg, has sold to MINE & COUNTRY STORES (PROPRIETARY), LIMITED and QUEIT (PROPRIETARY), LIMITED, the entire stock-in-trade of the said DAVID LEVIN as contained in his premises at 24 and 26 President Street, Johannesburg, with effect from the 20th September, 1941.

MENDEL LEVIN & KAGAN,

Attorneys.

408 Transvaal House,
Johannesburg. 6155—12-19

NOTICE.

The business carried on by JAMES BROWN RICHARDSON, as THE COLOMBO TEA AGENCY, at 36a Third Street, Springs, will be transferred to 38a Third Street, Spring, as from 1st October, 1941. 6159—12-19-26

Notice is hereby given that NICHOLAS GEORGE LIATOS, carrying on business as ATHENEON FISH AND CHIPS RESTAURANT, at 53 Fourth Avenue, Geduld Township, Springs, has sold the said business to HIPPOCRATES TOMPRAS, with effect from the 9th day of September, 1941, and that the said business will be transferred to the said TOMPRAS immediately after the third publication hereof.

GEORGE BEHRMANN & SHER,

Attorneys for Parties.

Prospect Buildings,
38 Third Street,
Springs. 6161—12-19-26

The general dealer's business carried on by JOOSUB SALI MAHOMED, at Bospaas No. 507, District Pretoria, was abandoned on 30th August, 1941.

MORRIS LEVY,

Attorney for J. S. Mahomed.

20 de Villiers Buildings,
Pretoria. 6164—12-19-26

ADVERTENSIES.

STAATSKOERANT, 19 SEPTEMBER 1941

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ISAAC SEGAL, trading under the style of LEADERS OUTFITTERS, at 123 President Street, Germiston, will be removed to 48b Maddison Street, Jeppe, Johannesburg, as and from the 30th September, 1941.
Dated at Johannesburg, this 11th day of September, 1941.
BERNARD GERING & GERING, Attorneys for Party.
6188-19-26-3

NOTICE OF REMOVAL.

The business of HUFTEL & CO., carried on by BENNO HUFTEL as furniture dealer, at 47-49 Knox Street, Germiston, has been transferred to 46-48a Knox Street, Germiston, as and from 1st September, 1941.
KENNISGEWING.
6234-19-26-3

KENNISGEWING.

Kennisgewing geseek hiermee dat FREDERICK ANTHONY JACOBS, wat besig is op Erf No. 239, Suid, Germiston, as kruidenier en verspreidde handel onder die naam van IDEAL DAIRY EN IDEAL GROCERIES, vir EDGAR CHARLES POLLINGER ingeneem het as vennoot vanaf 1 Julie 1941 en dat die besigheids voortaan op die selfde plek gedryf sal word onder die selfde naam.
W. H. IMMELMAN, Agent vir die Partye.
Johannesburg, 155, Meyerstrat 155, Germiston.
6190-19-26-3

NOTICE OF REMOVAL.

The general dealer business carried on by D. RIMER, trading as D. RIMER & CO., at 171 Market Street, Johannesburg, has been removed to 171b Market Street, Johannesburg, as from the 1st September, 1941.—E. & S. Lavenenthal, Party's Agents, Johannesburg.
6189-19-26-3

MAURICE WOLK,

Attorney.
6210-19-26-3

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the partnership hitherto conducted under the style of DUDLEY & DE WET, general merchants, at Magassa, has been dissolved by mutual consent with effect from the 1st day of October, 1941, and the following changes are notified:—
1. LIONEL STANLEY DUDLEY, FRUITERS, at Stand No. 330, Main Road, Fordburg, has as from the 1st September, 1941, been transferred with all the assets thereof to CATHERINE JANE SALSONI, who will carry on the business under the firm or style of RECORD TEA ROOM.
Dated at Johannesburg, this 15th September, 1941.—Sasto & Security Attorneys for Parties, Suite 80, Security Building, Commissioner Street, P.O. Box 66, Johannesburg.
6220-19-26-3

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the room and general dealer's business, carried on by MENELAUS MICHAEL ETOS, at 517 Church Street East, Pretoria, under the style of ARCADIA CATERERS, will be abandoned after the publication hereof.—H. Dagon, Attorney for Arcadia Caterers.
6243-19-26-3

KENNISGEWING.

Kennis word hierby gegee, in terme van Seksie 4 van die Regulasie van Besigheids Wet, No. 36 van 1909, Transvaal, en Seksie 34 van die Insolvensie Wet, No. 24 van 1936, dat die besigheids van restaurant, tee- en verspreidingskamer, van Elizabeth Kudders onder die styl van naam van die POPULAR CAFE, te 46a Voortrekkerstraat (Erf No. 143), Heidelberg, Transvaal, onder heensies respektiewelik getoonmer 398212, 398213 en 398211, almal gedateer die 30e September 1941, en uitgereik deur die Ontvanger van Belasting, Heidelberg, 1941, of so spoedig daarna as die nodige oorgemaak sal word op die 4de Oktober 1941, onder die Bisnesses Kontrole Ordonnansie toegestaan sal wees deur die Heidelbergse Plaaslike Bestuur, aan Oswald Phanois GERBER, wat daarna die gesegdesigheids plek sal dryf.
VILJOEN & MEER, Prokureurs vir die Partye.
29 Voortrekkerstraat, Postbus 21, Heidelberg, Transvaal.
6252-19-26-3

NOTICE OF REMOVAL.

The general dealer's business carried on by ADA WOOD, as WOOD'S CASH STORE, at 122 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, will be removed to 266b Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, where same will be carried on by her as WOOD'S STORES, upon completion of all legal formalities.
COLMAN V. COHEN, Attorney for Ada Wood.
16-17 Sackville Buildings, Doubert Street, Johannesburg.
6254-19-26-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the sales depot business carried on at 25 Victoria Avenue, Germiston, under the name or style of DAHLING MOTORS (PTY.), LTD., has been abandoned as from the 30th August, 1941.
Dated at Boksburg, this 15th day of September, 1941.
J. A. VAN ZIJL & CHILTERS, Attorneys for the Parties.
P.O. Box 83, 50 Commissioner Street, Boksburg.
6255-19-26-3

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ALFRED WAITHEIMER, at 64 Quebec House, has been transferred to 404 Vancouver Street, as from 1st July, 1941.
6287-19-26-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by PHOENIX ERMELIO (PTY), LTD., as (a) PHOENIX HOTEL, and (b) ERMELIO TALKIE CINEMA, on premises situate on Erven Nos. 47 and 48, Doubert and Kerk Streets, Ermelo, will be transferred on the 7th October, 1941, to HAROLD GYLNNE JONES, who will carry on the said business under the same style and address.
Dated at Ermelo, on this the 15th day of September, 1941.
LOEW & COLLINS, P.O. Box 41, Attorneys for the Parties, Ermelo.
6265-19-26-3

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JAN SIBANYONI and LUCAS MAHANGA under the style of THE MADEBEL STORE, at Weltevrede No. 512, District Pretoria, will be transferred to PLETTER JACOBUS MARÉ, as and from the date of the last publication hereof.
ALEX. A. GELB, Attorney for Parties, A.B.C. Chambers, Johannesburg.
6290-19-26-3

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The business of retail butcher carried on by S. SMIRIN, on Stand No. 6, Burgersdorp, Krugersdorp, has been abandoned as from the 1st July, 1941.
S. SMIRIN, Krugersdorp.
6291-19-26-3

NOTICE OF CHANGE OF NAME.

Notice is hereby given, in terms of Section 3, sub-section (1), of the Registration of Businesses Act, 1909, that the style or firm of the business registered by HAGGAR & CO., at the Office of the Receiver of Revenue, Johannesburg, in respect of premises situate on Stands Nos. 31 and 32, corner of Sprinz and Dennis Streets, Village Main, has been changed, as and from the 6th day of September, 1941, as follows:—
The trade name, designation or style under which the said trade or business is and will be carried on is A. E. HAGGAR & CO.
And application will be made, in writing, in accordance with sub-section (2) of Section 3 of the said Act, on behalf of the licence of the particulars of the change.
6293-19-26-3

A. E. HAGGAR.

ADVERTISEMENTS.

The general dealer business carried on under the name of **PEOPLES STORE LADIES' OUTFITTERS** by **WILLIAM KISSACK**, at 287 Main Street, Jeppe, Johannesburg, has been removed to 283 Main Street, Jeppe, Johannesburg, from 1st August, 1941. 6296—19-26-3

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between **PHILIP SHANNON** and **HAROLD FRANK WHITE**, trading under the style of **NEW ART PRODUCTS** as manufacturers of art statuary and modellers, at 10 Frederick Street, Johannesburg, has been dissolved, and that the assets of the business have been sold, and will be transferred to **SPENCE, FILLERY & WEEDON, LIMITED**, after the last publication hereof.

Dated at Johannesburg, this 19th day of September, 1941.—**Leo Kuper**, Attorney for Parties, 303 Lewis and Marks Building, 65 President Street, Johannesburg. 6294—19-26-3

The fresh produce and tearoom business run by **FREDA LEATRICE LOWE**, as **Jeppe Cash Stores**, at Stand No. 257, 317 Commissioner Street, Fairview, Johannesburg, has been abandoned from 10th September, 1941. **FREDA LOWE**, P.O. Box 5339, Johannesburg. 6295—19-26-3

NOTICE OF ABANDONMENT

The general dealer's business carried on by **CHARLES TAITZ**, at 2 Station Street, Denver, Johannesburg, will be abandoned as from the 3rd October, 1941. 6297—19-26-3

TRANSFER OF BUSINESS.

The general dealer's business carried on by **S. D. MEYER**, Stand No. 289, First Street, Booyens Reserve, Johannesburg, will be transferred to **J. B. MILLER**, as from the 1st October, 1941. 6301—19-26-3

The business of retail butchery carried on by **JACK GREEN** and **ABRAHAM GREEN** under the style of the **OBSERVATORY TERMINUS BUTCHERY**, at 72 Rockey Street, Bellevue East, Johannesburg, is being transferred to the **VALLEY BUTCHERY (PTY.) LIMITED**, who will continue to carry on the said business under the style of the **OBSERVATORY TERMINUS BUTCHERY**, as and from the expiry of these notices.

D. R. SNAIER, Attorney for the Valley Butchery (Pty.), Limited, Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 6302—19-26-3

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the retail butchery business carried on by **Mrs. CATHERINE MABEL SAGAR**, on Stand No. 1002, 74a Harrison Street, Johannesburg, as **DIRECT MEAT SUPPLY**, has been sold to **VRYSTAAT SLAGTERS (EIENDOMS) BEPERK**, a company now in the course of registration, together with fixtures, goodwill and outstandings. The said Company will carry on the said business for its own account as from the 1st day of September, 1941.

Dated at Johannesburg, this the 19th day of September, 1941.

AND. HARKNESS, Attorney for Parties, 21-24 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg. 6304—19-26-3

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that butcher's business carried on by **JAMES FELL**, **L. VAN WYK** and **J. HUNTER**, under the style of **OLD BARN BUTCHERY**, at Fellside Farm, Heidelberg Road, District Germiston, has been transferred to **CHRISTIAAN HENDRIK SWANE-POEL**, as from the 9th October, 1941.

STEGMANN & ABLE, Attorneys for Parties, Transvaal House, Commissioner Street, Johannesburg. 6303—19-26-3

NOTICE OF SALE AND TRANSFER OF BUSINESS.

The stock-in-trade and certain other assets, situate at **APEX COLLIERY STORES**, District Brakpan, will be sold and transferred by **LILY RAY BOYER** to the **JOHANNESBURG AUCTIONEERING COMPANY**, with effect from the 26th September, 1941.

CRANKO & HYMAN, Attorneys for the Parties, 110 London House, Loveday Street, Johannesburg. 6312—19-26

Notice is hereby given that the business of wholesale merchants in ladies' wearing apparel conducted by **LYNROSS (PROPRIETARY), LIMITED**, at Quebec House, Smal Street, Johannesburg, have, together with all assets excluding certain lease, and all liabilities attaching thereto, been transferred as and from the 1st July, 1941, to **RIVVOY INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED**, who have continued to carry on the said business at the same address.

N. WERKSMAN, Attorney for the Parties, 201-8 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 6313—19-26-3

Notice is hereby given that the business of wholesale merchants in ladies' wearing apparel conducted by **FASHION WEAR (PROPRIETARY), LIMITED**, at C.T.C. Buildings, Plein Street, Cape Town, have, together with all assets excluding certain lease, and all liabilities attaching thereto, been transferred as and from the 1st July, 1941, to **RIVVOY INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED**, who have continued to carry on the said business at the same address.

N. WERKSMAN, Attorney for the Parties, 201-8 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 6314—19-26-3

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the outfitting business carried on by **LOUIS KARLIN**, at 28 Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg, under the style of **KARL'S OUTFITTERS**, will be sold on the 4th October, 1941, to **JOSEPH GERING** and **RICHARD EPSTEIN**, who will thereafter carry on such business under the style of **OLIVER'S STORES**.

BERNARD GERING, GERING & NELL, Attorneys for the Parties, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 6315—19-26-3

The general dealer's business carried on by **KALMAN GADJE**, trading as **CONTINENTAL AGENCIES**, Stands Nos. 495-6, 14 Fraser Street, Johannesburg, will be removed to 70 Sauer Street, Johannesburg, as from 1st October, 1941.—**E. & S. Laventhal**, Party's Agents, Johannesburg. 6322—19-26-3

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 3, sub-section (1), and in terms of Section 4, sub-section (1), of the Registration of Businesses Act, 1909, and in terms of Act No. 32 of 1916, as amended, that the partnership business carried on by **INA HOPE MANSFIELD CLAASE**, **THOMAS FRANK ALAN PARKER** and **ANNIE PARKER** in co-partnership under the style or firm of **AFRIKAANSE MOTOR ONDERDELE HUIS**, Voortrekker Street, Vereeniging, will be dissolved, and the business will be sold by the aforementioned parties to the aforementioned **INA HOPE MANSFIELD CLAASE**, as from the date of the last publication of this notice, and as from which date the said **CLAASE** will take over all the assets and liabilities of the said business and carry on the said business for his sole benefit under the same style or firm.

Dated at Vereeniging, this 19th day of September, 1941.

H. SLOMOWITZ, Attorney for Parties, Galen Chambers, P.O. Box 115, Vereeniging. 6321—19-26-3

The business of **DE LUXE SHOE STORE** carried on by **HYMAN KATZ**, at 10 Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg, will be abandoned as at the 31st day of October, 1941.—**Henry Lakofski**, Attorney for Parties, 316 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 6323—19-26-3

NOTICE.

The business of grocer and fishmonger carried on by **HERMAN JACOBSON**, under the style of **GROVE FISHERIES**, at 278 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, has been sold to **LOUIS NOHR** and **ABE NOHR**. 6324—19-26-3

NOTICE.

The assets of the furniture manufacturing business carried on by **HENDRIK JOSEPHUS STRYDOM**, at 55 Sworder Street, Turfontein, will be sold and transferred to the **MORRIS TIMBER COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED**, on 8th October, 1941.

H. S. MARKS, Attorney for Parties, 280 Main Street, Jeppe, Johannesburg. 6325—19-26-3

NOTICE OF SALE AND TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer and fresh produce dealer's licenses granted to **ISMAIL VALLEY** in respect of Erf No. 103B, Plein Street, Rustenburg, have been sold and will be transferred to **OMAR MAHOMED**, as from the 11th October, 1941.

P. R. DE VILLIERS, Attorney for Parties, Steen Street, Rustenburg. 6326—19-26-3

NOTICE OF REMOVAL.

The business carried on by **NDHLOVU BROS.**, at Stand No. 2379, Eighth Avenue, Alexandra, was removed to 84 Eighth Avenue, Alexandra Township, on 11th May, 1941. 6327—19

ADVERTENSIES.

TRANSFER OF BUSINESS.

The business carried on by M. ABBAS, executor deceased estate KALOO MIA, 167 Market Street, Johannesburg, will be transferred to ABDUL GAFOOR KALOO MIA and ABDUL KARIM KALOO MIA, on 15th October, 1941. 6328—19

The business carried on by BEN MTSHALI and JOHN KUBHEKA, at Stand No. 1264, Twelfth Avenue, Alexandra Township, will be transferred to LETTIE MASEKO on her obtaining Rural Licensing Board Certificate. 6329—19-26-3

General dealer's business carried on by AHMED MAHOMED, trading as MAYET'S STORES, at Stand No. 425, Fourteenth Street, Malay Location, will be removed to Stand No. 427, 22 Fourteenth Street, Malay Location, Johannesburg.—Saleh Mahomed, General Agent, Johannesburg. 6330—19-26-3

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaars besigheid voorheen gedryf deur NICOLAAS JOHANNES RUDOLPH ROETS, te Northam, vanaf die 1ste September 1941 oorgemaak is aan CORNELIUS JACOBUS VAN DER MERWE.

D. WESSELS,
Prokureur vir die Partye.

Posbus 54,
Rustenburg, 16 September 1941. 6332—19-26-3

Notice is hereby given that the Partnership business heretofore carried on at Louis Trichardt, by ADAM CHRISTIAAN HIBBERT, RUDOLF JOHANNES KUTER and ISRAEL BEARE under the style of NORTHERN FURNISHERS, has been dissolved, as from the 1st September, 1941.

The said business will henceforth be carried on by the said ADAM CHRISTIAAN HIBBERT and RUDOLF JOHANNES KUTER for their sole account and benefit.

SNYMAN & LEACH,
Attorneys for the Parties.

Louis Trichardt, 16th September, 1941. 6335—19-26-3

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by GERASIMOS MACRIS, trading as POST OFFICE CAFE at 156 Leeuwpoot Street, Boksburg, has been sold and will be transferred to HARRY PAMPALLIS after the expiration of the last publication of this notice, to wit, Saturday, the 4th day of October, 1941, and the said HARRY PAMPALLIS will continue to trade at the above address under the style of POST OFFICE CAFE.

AVERBUCH & SEGAL,
Attorneys for Parties.

A.H.T. Buildings,
67 Commissioner Street,
Johannesburg. 6340—19-26-3

NOTICE.

Notice is hereby given that JOHANNES LODEWIKUS MINDERS has sold the retail butcher's business heretofore carried on by him under the style or firm of C.C. BUTCHERY at 195 Paul Kruger Street, Pretoria Gardens, Hercules, to ELSJIE JOSIENA DU PLESSIS, who will continue the said business at the same address.—

H. A. JENSEN,
Attorney for the Parties.

Velra Huis,
Bureau Lane,
Pretoria. 6001—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that DORIS ANNE STEWART has sold the business of a tearoom and fresh produce dealer known as FIELDS CAFE, and of a general dealer and patent medicine dealer known as CENTRAL CASH BAZAAR, heretofore carried on by her at 195 Paul Kruger Street, Pretoria Gardens, Hercules, to ELSJIE JOSIENA DU PLESSIS, who will continue the said business at the same address.

H. A. JENSEN,
Attorney for the Parties.
Velra Huis, Bureau Lane, Pretoria. 6002—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's, patent medicine and tearoom business carried on by JOSEPH QUINT at the corner of First Avenue and Sixth Street, Parkhurst, Johannesburg (Stand No. 2000, Parkhurst), under the style or firm of PARKHURST TEAROOM AND PROVISION STORE, will be sold and transferred as from the 1st day of October, 1941, to MOSES CECIL GREENBLATT, who will carry on the said business under the same style. Dated at Johannesburg, this 16th day of September, 1941.—E. Schaiowitz, attorney for the parties, 70 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg. 6347—19-26-3

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the butcher's business hitherto carried on by RUDOLF PHILIPPUS BOTHA ERASMUS under the name of ZOUTPANSBERG BOERESLAGHUIS, on Erf No. 289, Trichardt Street, Louis Trichardt, has been sold and will be transferred to HENDRIK STEPHANUS FERREIRA with effect from the 1st September, 1941.

Dated at Louis Trichardt, this 19th day of September, 1941.

ROOTH & COXWELL.

P.O. Box 52,
Louis Trichardt. 6356—19-26-3

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business formerly carried on under his own name by SULTAN BAKER on the farm Mooiplaas, District Pietersburg, has been sold to KUBER NARAN and PRATAP KUBER, who will henceforth carry on the said general dealer's business in partnership under the name of RATHOD & SON.

Dated at Louis Trichardt, this 19th day of September, 1941.

ROOTH & COXWELL.

P.O. Box 52,
Louis Trichardt. 6357—19-26-3

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's, native eating-house and butchery businesses carried on by SHAMSHER KHAN as the MAHOMMEDAN FRESH MEAT SUPPLY at Stand No. 1603, Asiatic Bazaar, Springs, has been transferred to AKBAR ALLY, who will carry on the businesses under the same name and at the same address, as and from the 3rd October, 1941.

EMANUEL GLUCKMANN & SON,
Attorneys for the Parties.

Victory House,
Harrison Street,
Johannesburg. 6359—19-26-3

NOTICE OF ABANDONMENT.

Notice is hereby given that the general dealer's business, carried on by J. P. and A. KELLY, as KELLY'S, at Surrey House, Commissioner and Rissik Streets, has been abandoned as and from the 6th September, 1941. 6131—12-19-26

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by OTTO E. LIEBRECHT, trading as CAVANNA PRODUCTS, Delmark House, Market Street, Johannesburg, will be transferred to Villiers Court, de Villiers Street, Johannesburg, as from 5th September, 1941, where the business will be carried on under the name of CAVANNA PRODUCTS. 6128—12-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that the assets of the general dealer's business heretofore carried on by HENRY JOSEPH JOHNSON, trading as H. J. JOHNSON, at 42 Human Street, Krugersdorp, have been disposed of and that the said business will be abandoned as and from the 26th day of September, 1941.

Dated at Krugersdorp, this 9th day of September, 1941.

A. G. BLAKE & MILLER,
Solicitors for H. J. Johnson.

51a Human Street,
Krugersdorp. 6171—12-19-26

Notice is hereby given that the business of general dealer, conducted by ETIENNE QUERIDO, at Nos. 6, 7 and 8, Fourth Floor, Greaterman's Buildings, Johannesburg, will be removed to Polliack's Corner, 69 Pritchard Street, on the 1st day of October, 1941. 6132—12-19-26

The business of ladies' outfitter and general dealer, carried on by E. MIEDZINSKI, as HELENAS MODEL HOUSE, at 266c Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, will be removed to 274 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, as from the 15th September, 1941. 6133—12-19-26

The fish and chips and provision business, carried on by AUGUST RICHARD JACOBY, as FEDERAL FISH & CHIPS & PROVISIONS, at 137 Main Road, Fordsburg, Johannesburg, has been sold and will be transferred to HERMANN FREDERICK HECKLER, as from last publication hereof. 6134—12-19-26

NOTICE OF SALE AND TRANSFER OF BUSINESS.

Subject to the necessary licence being obtained, the business carried on by DAVID FLEISHMAN, as O.K. CYCLE BAZAAR, at Stand No. 656, Agnew Street, Dunnottar, has been sold and will be transferred to BARNEY LEVIN.

Dated at Johannesburg, this 8th day of September, 1941.

OSHRY & EDWARD LAZAR,

123 Maritime House,
Loveday Street,
Johannesburg. 6135—12-19-26

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that DEANA ELIZABETH HATTINGH, carrying on business at 321 President Street, Germiston, under the style or firm of DIE WERKSMANDJIE, has sold the said business to SUSANNA WILHELMINA CHRISTINA HATTINGH, who will, as from the 3rd publication hereof, trade for her own benefit under the same style or firm at the same address.

E. C. BARRETT & VAN ZYL,
Attorneys.

157 Meyer Street,
Germiston, 9th September, 1941. 6136—12-19-26

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the general dealer's business hitherto carried on by **MAGDALENA DOROTHEA VORSTER**, trading as **GOLDSON'S CASH STORE**, on Lot No. 481, Warmbaths, has been sold to, and will at the expiration of this notice be transferred to **MORRIS RAPHAELY GOODMAN**. 6141—12-19-26

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The business carried on by **FRANCOIS PETRUS LOTTER**, trading as the **VOORTREKKER MELKERY**, at 5d Fourth Avenue, Parkhurst, Johannesburg, has been abandoned on the 31st July, 1941, and the movable assets thereof have been sold to **P. E. NORTON**.

BRYAN R. SAVORY,
Attorney.

Bonaccord House,
Johannesburg. 6143a—12-19-26

The trading name of general dealer's footwear business carried on at Crossley Mansions, corner Bree and Loveday Streets, Johannesburg, by **TEDDIE GARRATT (PROPRIETARY), LIMITED**, has been changed from **PUBLIC BENEFIT SHOE COMPANY** to **GOODBOOTS**, taking effect as from 2nd August, 1941. 6112—12-19-26

Notice is hereby given that **SCHUSTER (PROPRIETARY), LIMITED**, 11 Gustav Street, Rodepoort, has abandoned its business carried on at the above address.

Dated at Johannesburg, this 12th day of September, 1941.—**Edward Nathan & Friedland**, Eloff Street, Johannesburg. 6113—12-19-26

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Transvaal Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Pretoria, 19 September 1941.

In die saak tussen **FALK STADELMAN & COMPANY (S.A.) (PTY.), LTD.**, Applikant, en **NORMAN FRED ERNEST PAUTZ**, van Johannesburg, Verweerder.

Kennis word hiermee gegee dat die Voorlopige Order van Sekwestrasie in hierdie saak, verleen op die 1ste dag van September 1941 deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrand Plaaslike Afdeling) tersyde gesit, en die Petisie goweri is deur Order van die gesegde Hof, gedateer die 8ste dag van September 1941.

JAMES J. BECK,
Waarnemende Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,
Pretoria, 19th September, 1941.

In the matter between **FALK STADELMAN & COMPANY (S.A.) (PTY.), LIMITED**, Applicant, and **NORMAN FRED ERNEST PAUTZ**, of Johannesburg, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 1st day of September, 1941, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), has been superseded, and the Petition discharged by Order of the said Court, dated the 8th day of September, 1941.

JAMES J. BECK,
Acting Master of the Supreme Court. 6232—19

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA

(Transvaal Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Pretoria, 19 September 1941.

In die saak tussen **MEYER LAZARUS**, Applikant, en **Mev. C. M. SAGAR**, van Johannesburg, Verweerder.

Kennis word hiermee gegee dat die Voorlopige Order van Sekwestrasie in hierdie saak, verleen op die 30ste dag van Augustus 1941, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrand Plaaslike Afdeling), tersyde gesit, en die Petisie goweri is deur Order van die gesegde Hof, gedateer die 11de dag van September 1941.

JAMES J. BECK,
Waarnemende Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,
Pretoria, 19th September, 1941.

In the matter between **MEYER LAZARUS**, Applicant, and **Mrs. C. M. SAGAR**, of Johannesburg, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 30th day of August, 1941, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), has been superseded, and the Petition discharged by Order of the said Court, dated the 11th day of September, 1941.

JAMES J. BECK,
Acting Master of the Supreme Court. 6259—19

Insolvent Estate **H. B. SILANSKY & L. SHER**, formerly trading as **SILANSKY & SHER**, at Venterspost, District Krugersdorp (No. C/21209).

TENDERS.

Tenders are invited for the purchase of the undermentioned assets of the above Estate, consisting of:—

- (a) Stock-in-trade.
- (b) Fixtures and fittings.

Tenders in duplicate marked "Insolvent Estate Silansky & Sher (No. C/21209)", are to be delivered to the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, not later than noon on Friday, the 26th September, 1941.

Separate tenders for any of the above assets may be submitted; the highest or any tender will not necessarily be accepted. For further particulars apply to the undersigned Joint Trustees.

MONTAGUE FRANKS.

103 Empire Buildings,
Kruis and Market Streets,
Johannesburg.

M. J. CHIPKIN.

c/o South Africa Manufacturers' Trust, Ltd.,
301-2 Hollandia House,
127 President Street,
Johannesburg. 6251—19

Notice is hereby given that the business of **SUN FURNISHERS (PTY.), LTD.**, carried on by **F. DOMBEY**, **M. DOMBEY** and **P. DOMBEY**, at 41 Kerk Street, Johannesburg, will be transferred to Plaza Buildings, corner Jeppe Street and Rissik Street, Johannesburg, as from the 29th September, 1941. 6114—12-19-26

IN THE INSOLVENT ESTATE OF JOHN RAVEN JEANNES.

(To be sold without reserve.)

Excellent properties consisting of two good houses, Linden, at Arthur Meikle & Co.'s, Ltd., Salerooms, 101 Fox Street, Johannesburg, on Tuesday, 30th September, at 11 a.m.

On over an acre, in splendid position, zoned with business rights, splendid water supply laid on to house.

Portion "A" of Lot No. 228, Linden, being two dwelling-houses, Nos. 52a and 52b, Fourth Avenue, just off Fifth Street, Linden.

Easy terms can be arranged.

ARTHUR MEIKLE & CO., LTD.,
Auctioneers, Sworn Appraisers, Land and Bloodstock Auctioneers.

P.O. Box 759,
Phones 33-5616/7/8,
101 Fox Street,
Johannesburg. 6266—19

JOHN HENRY ANDREW & COMPANY (SOUTH AFRICA), LIMITED.

Notice is hereby given that at a General Meeting of the Company held on the 6th September, 1941, it was resolved that the Company be wound up voluntarily and that Neilson Chapman Archibald, of 707 Aegis Building, Johannesburg (P.O. Box 2820), be appointed Liquidator, at a fee of £21, and that he be authorised to dispose of the books and papers of the Company and the records of the Liquidator after one year from the date of the dissolution of the Company. 6283—19

TURKSTRA'S BAKERY (PROPRIETARY), LIMITED (in liquidation) (No. C.A. 4029).

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors and Contributors will be held before the Master of the Supreme Court, Palace of Justice, Pretoria, at 10 a.m., on Friday, the 3rd day of October, 1941, for the following purposes:

1. In the action instituted by the Liquidator against Hendrika Turkstra to agree and confirm the following settlement:—

- (a) The Defendant is to recede all cessions of book debts due to Turkstra's Bakery (Proprietary), Limited, to the Liquidator, or to cancel the cessions as the Liquidator may decide and to do all that may be necessary to constitute the Liquidator the owner of these book debts, especially the book debts due by Turkstra, Limited, and the C.T.C. Bazaars, Limited, both under judicial management.
- (b) The Defendant is to pay to Plaintiff any amount or amounts she may have received under and by virtue of the cessions of the book debts or any of them.
- (c) The Defendant and her two sons are to withdraw and abandon their claims as creditors against Turkstra's Bakery (Proprietary), Limited (in liquidation).
- (d) The Defendant is to pay Plaintiff's taxed costs both as between party and party and as between attorney and client immediately after taxation.
- (e) The action will be withdrawn immediately all the above-named conditions have been complied with.

2. For proof of claims.

P. DE KLERK,
Liquidator.

c/o De Klerk & Beaton,
177 Andries Street, Pretoria. 6344—19

ADVERTENSIES.

VOORTREKKER HEMDE EN KLERE-FABRIEK (EIENDOMS), BEPERK (in voluntary liquidation) (No. C.A. 4013).

Notice is hereby given, in terms of Section 139 of the Companies Act, 1926, as amended, 1940, that the First and Final Liquidation and Distribution Account was confirmed by the Master of the Supreme Court, Pretoria, on the 3rd September, 1941.

W. E. MARSH,
Liquidator.

200 Surrey House,
Rissik Street, Johannesburg. 6316—19

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING & INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Pass Book No. F 15711, in the name of Estelle Atkinson (Mrs. N. in com.) having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original is produced at the Offices of the Society, corner of Commissioner and Simmonds Streets, Johannesburg, within one month from the date hereof.

Johannesburg, this 19th day of September, 1941.

By Order of the Board.

W. H. S. VAN BLERK,
Secretary. 6298—19

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING & INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Pass Book No. F 11956, in the name of Lionel Leveson and Charles Israel Whitehead (Joint Account), having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original is produced at the Office of the Society, corner of Commissioner and Simmonds Streets, Johannesburg, within one month from the date hereof.

Johannesburg, this 19th day of September, 1941.

By Order of the Board.

W. H. S. VAN BLERK,
Secretary. 6299—19

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 224286, for £500, on the life of **HENDRIK JOHANNES STEYN.**

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given, that unless the original be produced at the Office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.

C. COSMO MONKHOUSE,
General Manager.

Cape Town. 6184—19

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.

Policy No. 100495, for £500, on the life of **JACOB ABRAMOWITZ.**

Application having been made for a certified copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given, that unless the original be produced at this office within three months from date hereof, a certified copy will be issued.

By Order of the Board.

J. E. HONIBALL,
Secretary. 6185—19
Johannesburg.

Notice is hereby given that the wholesale and agency business carried on by **K. SURANSKY**, at 10 Virginia House, 92 President Street, Johannesburg, will be transferred to 36 Canada House, President Street, Johannesburg, as and from the 10th day of September.

5961—5-12-19

NORWICH UNION LIFE INSURANCE SOCIETY.**LOST POLICY OF INSURANCE.**

Policy No. 418688, for £500, on the life of **CHARLES BERTRAM SHAPIRO.**

Application having been made for a duplicate of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given, that unless the original be produced at this office within three months from this day's date, a certified copy in accordance with the Act will be issued.

By Order of the Board.

BERTRAM DOCKRALL,
Joint Manager for S.A.
Norwich Union Buildings,
Corner Main and Harrison Streets,
Johannesburg. 6191—19

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F 2235/23, dated 10th July, 1923, passed by Max Louis, Barnie Louis and Samuel Louis in their capacity as Administrators and Trustees under the will of the late Adam Louis, in favour of Betsy Louis (born Gordon), married out of community of property to Barnie Louis, in respect of certain undivided one-half part or share of and in certain Residential and Trading Lot No. 515, situate in Cason Road and Fourth Avenue, on that portion known as Boksburg North Township, of the quitrent farm Klipfontein No. 6, District of Boksburg, measuring fifty-two (52) square roods twelve (12) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar, at Johannesburg, within three weeks of the last publication of this notice.

Dated at Boksburg, this 19th September, 1941.

MASSEL & MASSEL,
Attorneys for the Applicant.
33 Sixth Avenue,
P.O. Box 92,
Boksburg North. 6268—19

LOST CERTIFICATE OF CONVERSION TO FREEHOLD TITLE No. F.100/34, passed in favour of ISAAC WOOLF OSRIN.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Certificate of Conversion to Freehold Title No. F.100/34, dated the 10th day of January, 1934, passed in favour of Isaac Woolf Osrin in respect of certain Lot Numbered 15, situate on Wolhuter Street and Leslie Street, measuring seventeen (17) square roods and one hundred and sixteen (116) square feet, in the Township of Spes Bona, on the farm Doornfontein No. 24, in the District of Johannesburg.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar, at Johannesburg, within 3 (three) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this the 19th day of September, 1941.

BEN CHIMES,
Attorney for Isaac Woolf Osrin.
10 Estromin House,
Simmonds and Pritchard Street,
Johannesburg. 6311—19

PRUDENTIAL BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Pass Book No. G. 94, in the name of Harry Goss, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Offices of the Society, 67 Fox Street, Johannesburg, within one month from the date hereof.

By Order of the Board.

A. LOUBSER,
Secretary. 6282—19

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 3356/1931, dated the 8th April, 1931, passed by Silvana Florence Reisener (born Beeson), married out of community of property to Joachim Frederick Otto Reisener, in favour of David Black, for £656. 6s., whereby certain Erf No. 2159, situate in Loop Street, in the City of Pretoria, measuring 81 square roods 142 square feet, was hypothecated.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice.

Pretoria, this 10th September, 1941.

NIEMEYER, STEYN & METELERKAMP,
Attorneys. 6187—19
Pretoria.

SERTIFIKAAT VAN VERDELINGS-TITEL.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om ansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Sertifikaat van Verdelingstitel No. 851/1921, gedateer 31 Januarie 1921, uitgereik ten gunste van Jacobus Christiaan Kok, ten aansien van seker Gedeelte „D” van die eiendomsplaats Lindley No. 87, gelegen in het distrikt Krugersdorp, groot 375 morgen 426 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om die skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.

Gedateer te Pretoria, op hede die 13de dag van September 1941.

J. JANOVER,
Prokureur vir Appikant,
Posbus 1066,
Pretoria. 6225—19

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 7090/1903, gedateerd 18 Augustus 1903, gepasseer deur Tobias Johannes Mynhardt ten faveure van Jacob Lindhout ten aansien van seker Lot No. 342, Edenvale Township, groot 69 vierkante roede 64 vierkante voete.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.

Gedateer te Pretoria, op hede die 19de September 1941.

FINDLAY & NIEMEYER.
Security Gebou,
228 Pretoriusstraat,
Pretoria. 6338—19

ADVERTISEMENTS.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 10353/1938, dated 17th June, 1938, passed by Antoni Sonneveldt and Johannes Borst in favour of Uosa Properties and Investments (Proprietary), Limited, in respect of:—

Certain Erf No. 969, situate on Prinsep Avenue, in the Township of Duntottar, District Heidelberg, measuring 14,000 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three (3) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 17th day of September, 1941.

VORSTER & PRINSLOO,

Applicant's Attorneys.

United Building,
Pretorius Street, Pretoria. 6342—19

LOST CERTIFICATE OF CONVERSION TO FREEHOLD TITLE No. F 6931/34, dated 25th October, 1934.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Certificate of Conversion to Freehold Title No. F 6931/34, dated the 25th October, 1934, in favour of John Hamilton in respect of certain freehold of Stand numbered 761, situate in Melrose Street, measuring 17 square rods 52 square feet, in the Township of Marshalls, on the farm Turfontein No. 21, in the District of Johannesburg.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 19th day of September, 1941.

ABEL, LE SUEUR & WILLIAMS,

Attorneys for Applicant.

Investment Buildings,
Johannesburg. 6310—19

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3357/1921, dated the 6th April, 1921, passed by Adriaan Charles Vermaak in favour of Elles Selek Tager in respect of certain Erf No. 795, situate on Plein Street, in the Town of Pietersburg, measuring 400 square rods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds for the Transvaal, at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pietersburg, the 12th September, 1941.

J. L. GILLETT,

Attorney for Executors in the Estate of the late E. S. Tager.

P.O. Box 217, Pietersburg. 6331—19

ST. ANDREW'S BUILDING SOCIETY.

Lost Savings Bank Pass Book No. A. 12330, in the name of MILLICENT RUTH JOHNSON.

Application having been made for a duplicate of the above Savings Bank Pass Book, notice is hereby given that unless the original is produced at the offices of this Society within one month from date hereof, a duplicate will be issued.

J. FLEMING ORR, C.A.,

General Manager.

19th September, 1941. 6308—19

ST. ANDREW'S BUILDING SOCIETY.

Lost Fixed Deposit Certificate No. A. 16488, in the name of ANYKSTER SICK BENEFIT AND BENEVOLENT SOCIETY.

Application having been made for a duplicate of the above Fixed Deposit Certificate, notice is hereby given that unless the original is produced at the offices of this Society within one month from date hereof, a duplicate will be issued.

J. FLEMING ORR, C.A.,

General Manager.

19th September, 1941. 6306—19

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.

In die saak tussen JANE SOPHIA REID, Eiser, en JAN FREDERIK VENTER, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal teen kantore van die Balju van Transvaal, te Pretoria, op Maandag, die 29ste dag van September 1941, om 9 uur v.m., gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.:—

Seker perseel No. 21, geleë aan Derdestraat, in De La Rey, Roodepoort.

T. O'HAGAN,

Balju.

Kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, 12 September 1941. 6224—19

SALE IN EXECUTION.

In the matter between NATALE MENEGAZ, Plaintiff, and TRANSVAAL JOINERY WORKS (PROP.), LIMITED, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Court, Johannesburg, on Saturday, 4th October, 1941, at 11 a.m., of the following property of the Defendant:—

Certain Portion No. 1 of Portion "A" of Stand No. 34, situate in the Township of Booyens, in the District of Johannesburg, measuring 31,469 (thirty-one thousand four hundred and sixty-nine) square feet.

The following information has been supplied but nothing is guaranteed in this respect:—

On the property are:—

1. (a) Large brick building used as a factory.
- (b) Three offices and scullery.
- (c) Shed, garage and two servant's rooms.

2. Large brick building used as a store-room and shed.

Terms: £500 in cash on day of sale, balance in cash against transfer secured by a bank guarantee which must be filed within 14 (fourteen) days from date of sale.

T. O'HAGAN,

Sheriff of the Transvaal.

Pretoria, 15th September, 1941. 6261—19-26

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The general dealer's business carried on by MICHAEL MORITZ, farm Randjiesfontein, District Pretoria, has been abandoned as from the 31st of July, 1941.—M. Moritz, P.O. Halfway House. 5983—5-12-19

ST. ANDREW'S BUILDING SOCIETY.

Lost Savings Bank Pass Book No. A. 4611, in the name of ELIZABETH ANNE LAKE.

Application having been made for a duplicate of the above Savings Bank Pass Book, notice is hereby given that unless the original is produced at the offices of this Society within one month from date hereof, a duplicate will be issued.

J. FLEMING ORR, C.A.,

General Manager.

19th September, 1941. 6307—19

THOS. BARLOW & SONS (S.A.), LIMITED.

In terms of Clause 31 of the Company's Articles of Association, notice is hereby given that the Transfer Books of the Company will be closed from 1st October, 1941, to 10th October, 1941, both days inclusive.

By Order of the Board.

N. J. TAYLER,

Secretary.

Transfer Secretaries:

Messrs. Stewart, Steyn & Co.,

United Buildings, Fox Street,

P.O. Box 2322,

Johannesburg.

6309—19

THE NATAL CAMBRIAN COLLIERIES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Thirty-seventh Ordinary General Meeting of Shareholders in the above Company will be held in the Board Room, Consolidated Building, corner of Fox and Harrison Streets, Johannesburg, on Tuesday, the 28th day of October, 1941, at 10 o'clock in the forenoon, for the purposes following:—

1. To receive and consider the Balance Sheet and Accounts for the year ended 30th June, 1941, together with the Reports of the Directors and Auditors.
2. To elect Directors in the place of Messrs. R. L. Innes, G. H. Beatty, J. Davidson, F. H. P. Rooome and Dr. J. G. Lawn, C.B.E., who retire in terms of the Articles of Association, but are eligible and offer themselves for re-election.
3. To appoint Auditors and to fix the remuneration for the past audit. Notice of intention to nominate the retiring Auditors, Messrs. Goldby, Panchaud & Webber, as Auditors of this Company, has been received.
4. To transact any other business which, under the Articles of Association, may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Transfer Books will be closed from 22nd to 28th October, 1941, both days inclusive.

By Order of the Board.

JOHANNESBURG CONSOLIDATED INVESTMENT CO., LTD.,

Secretaries.

Per A. C. SIMPSON.

Head Office:
Consolidated Building,

P.O. Box 590,

Johannesburg,

19th September, 1941. 6285—19

BOUVERENIGINGSWET (No 62 van 1934).

Prys: 9d. per eksemplaar.

Verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad.

ADVERTENSIES.

DEPARTMENT OF MINES.

M.C.A. 35/2950.

OFFICE OF THE MINING COMMISSIONER, JOHANNESBURG.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that Michael de Villiers, in his capacity as Town Clerk, acting for and on behalf of the Town Council of Krugersdorp, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal) for the right to lay sewer pipe lines which will traverse proclaimed ground held under the following Mining Titles as claims and Mynpachten, viz. :—

- (1) Claims as defined by diagrams R.M.T. Nos. 2002 and 2064, held by West Rand Consolidated Mines, Ltd., situate on the farm Luipaardsvlei No. 8 (Estate Owner: Luipaardsvlei Estate & G.M. Co., Ltd.).
- (2) Claims as defined by diagram R.M.T. No. 2329, held by West Rand Consolidated Mines, Ltd., situate on the farm Uitvalfontein No. 2 [Estate Owner: Randfontein Estates G.M. Co. (W.W.R.), Ltd.].
- (3) Claims as defined by diagrams R.M.T. Nos. 2309, 2310, 2311, 2312 and 2316, and Mynpacht No. 408, as defined by diagrams R.M.T. Nos. 99A and 100, held by Randfontein Estates G.M. Co. (W.W.R.), Ltd., situate on the farm Uitvalfontein No. 2 [Estate Owner: Randfontein Estates G.M. Co. (W.W.R.), Ltd.].
- (4) Claims as defined by diagram R.M.T. No. 2158, and Mynpacht No. 645, as defined by diagram R.M.T. No. 218, held by Randfontein Estates G.M. Co. (W.W.R.), Ltd., situate on the farm Waterval No. 74 [Estate Owner: Randfontein Estates G.M. Co. (W.W.R.), Ltd.].

The foregoing are situate in the District of Krugersdorp, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by the Acting Town Engineer, Krugersdorp, and dated 5th September, 1940.

The right applied for will traverse or intersect in its course the following Rights :—

- (a) Public Telephone Lines—Government of the Union of South Africa.
- (b) Pipe Line for water—Permit No. J. 1/13—Morres Lasser Pessen, A. Salminis and S. Chaiet.
- (c) Millsite Road Extension (Proclaimed).
- (d) Rights registered in the name of the Randfontein Estates G.M. Co. (W.W.R.), Ltd. as follows :—

(i) No. 10 Shaft Engine Rooms, Workshops, Timber Yard and fencing.....	Permit A. 123/29.
(ii) Central Reduction Works with fencing.....	Permit A. 123/29.
(iii) Employees' quarters fenced.....	Permit A. 123/29.
(iv) Company's Pipes for R.W.B. water.....	Permit A. 124/29.
(v) Railway Sidings.....	Permit A. 124/29.
(vi) Overhead Electric Wires.....	Permit A. 124/29.
(vii) Railway Siding and Loops.....	Permit A. 124/29.
(viii) Underground Power Cables.....	Permit A. 124/29.
(ix) Overhead Electric Light Line.....	Permit A. 73/30.
(x) Area for Waste Rock Dump.....	Permit A. 61/31.
(xi) Compressed Air Pipe Line.....	Permit A. 62/32.
(xii) Compressed Air Pipe Lines.....	Permit A. 71/32.
(xiii) Area for No. 14 Shaft Engine Room and Workshops fenced.....	Permit A. 97/32.
(xiv) Railway Siding.....	Permit A. 98/32.
(xv) Pipe Line for Mine Water.....	Permit A. 98/32.
(xvi) Compressed Air Pipe Line.....	Permit A. 98/32.
(xvii) Compressed Air Pipe Line.....	Permit A. 61/33.
(xviii) Shaft Equipment Area with fencing.....	Permit A. 146/34.
(xix) Compressed Air Pipe Line.....	Permit A. 141/34.
(xx) Native Compound fenced.....	Permit A. 142/34.
(xxi) Area for No. 9 Shaft Equipment with fencing.....	Permit A. 156/34.
(xxii) Area for Waste Rock Dump.....	Permit A. 156/34.
(xxiii) Furrows.....	Permit A. 157/34.
(xxiv) Pipe Lines for R.W.B. water.....	Permit A. 86/36.
(xxv) Waste Water Drains.....	Permit A. 91/36.
(xxvi) Railway Siding.....	Permit A. 91/36.
(xxvii) Shaft Equipment Area with fencing.....	Permit A. 123/36.
(xxviii) Pipe Line for Mine Water.....	Permit A. 41/37.
(xxix) Underground Electric Cable.....	Permit A. 41/37.
(xxx) Area for Shaft Equipment.....	Permit A. 42/37.
(xxxi) Railway Sidings.....	Permit A. 47/38.
(xxxii) Railway Siding.....	Permit A. 58/38.
(xxxiii) Underground Electric Light Line.....	Permit A. 8/40.
(xxxiv) Extension to Reduction Works Area with fencing....	Permit A. 29/40.
(xxxv) Mine Road.....	Permit A. 212/40.

Full particulars of the foregoing may be obtained from a plan (R.M.T. No. 966) lodged in my office by the Applicant.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 21st day of October, 1941, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to lodge particulars in writing of same with the Mining Commissioner, New Law Courts, Johannesburg, and serve such particulars on the said Michael de Villiers, Town Clerk, Room 25, Town Hall, Krugersdorp, on or before the 14th day of October, 1941.

Dated at Johannesburg, this 8th day of September, 1941.

W. L. EALES,
Acting Mining Commissioner.

MINERALE-WYSIGINGSWET
(No. 36 van 1934).

Prys: 8d. per eksemplaar.

Verkrygbaar van die Staatsdrukker,
Pretoria en Kaapstad.

MINERAL LAW AMENDMENT ACT
(No. 36 of 1934).

Price: 8d. per copy.

Obtainable from the Government
Printer, Pretoria and Cape Town.

TAVISTOCK AND UITSPAN
COLLIERIES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Third Ordinary General Meeting of Shareholders in the above Company will be held in the Board Room, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg, on Friday, 26th September, 1941, at 12 noon, for the following business :—

- (1) To receive the Reports of the Directors and Auditors and to consider the Balance Sheet and Accounts for the year ended 31st March, 1941.
- (2) To elect Directors in place of Messrs. Dundas Simpson and K. B. Beynon, who retire in terms of the Articles of Association, but are eligible and offer themselves for re-election, and to fix their remuneration for the past year.
- (3) To fix the remuneration of the Auditors for the past audit.
- (4) To transact such other business as may be transacted at any Ordinary General Meeting.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from 19th to 26th September, 1941, both days inclusive.

By Order of the Board.

COLLINS & McCULLOCH,
Secretaries.

Postal Address: P. O. Box 5782,
Head Office:
Fifth Floor, Stability Buildings,
106 Fox Street, Johannesburg.
6355—19

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF AN APPLICATION FOR
A WATERRIGHT.

(The right to catch and store water in terms of the Precious and Base Metals Act No. 35 of 1908 of the Transvaal.)

To whom it may concern:

Notice is hereby given that ERIC LIVINGSTONE CRAIGHEAD, of Rand Mines, Limited, Corner House, corner Commissioner and Simmonds Streets, Johannesburg, he being duly authorised thereto by the DURBAN ROODEPOORT DEEP, LIMITED, the holder of mining title situate on the farm Roodepoort No. 5 (Estate owners: W. Mountstephens and the Estate late A. C. Collins), in the Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, has made application for the right to catch and store water on the area as indicated on the copy of the application posted on the ground and shown upon a sketch plan which, together with the original application, may be seen at my office.

The water is to be used for general mining purposes.

The application will be dealt with at my office in Johannesburg on Tuesday, the 28th October, 1941, at 10 o'clock in the forenoon.

I therefore call upon all persons having objections to the granting of this water-right to give notice, in writing, of same and the reasons therefor to me and to the applicant, within one month from the date of the first publication of this notice in the Government Gazette.

Dated at Johannesburg, this 11th day of September, 1941.

W. L. EALES,
Acting Mining Commissioner.

6260—19-26-3

ADVERTISEMENTS.

BARNATO GROUP OF COMPANIES.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

CLOSING OF SHARE TRANSFER BOOKS.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the undermentioned Companies will be closed during the periods set out below:—

Company.	Transfer Books Closed (both days inclusive).	
	From.	To.
Consolidated Collieries, Ltd.....	22nd October, 1941	28th October, 1941.
New Springs Colliery, Ltd.....	22nd October, 1941	28th October, 1941.
Phoenix Colliery, Ltd.....	22nd October, 1941	28th October, 1941.

By Order of the Boards,

JOHANNESBURG CONSOLIDATED INVESTMENT COMPANY, LIMITED,

Transfer Secretaries,

Per F. E. JACKSON.

Head Office, Consolidated Building,
(P.O. Box 590), Johannesburg,
19th September, 1941.

6284—19

APPLICATION FOR A LICENCE OF THE MINISTER OF JUSTICE.

M.C.A. 35/3052.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHT.

Notice is hereby given that, in pursuance of Rule 26 of the Companies Registration Regulations, application has been made to the Minister of Justice for a licence directing an Association which has been formed under the name of "ISMAIL MINTY & SONS ISLAMIC CHARITABLE INSTITUTE", to be registered with limited liability without the addition of the word "Limited" to its name.

The principal object of the Association is:—

- To subscribe or make donations and loans to or otherwise support Islamic religious charitable, educational, benevolent or useful institutions and to render help and assistance to indigent and suffering persons professing Islamic faith and more particularly to the following who profess Islamic faith:—
 - To persons who are blind, lame or maimed and who are destitute both of money and means of livelihood.
 - To a Miskin or a Fakir who is in need and finds difficulty in getting sufficient towards his own support.
 - To those who are in debt and insolvent.
 - To the traveller whose means are exhausted.
 - To those who are in need of scholarships to prosecute their studies.
 - To the widows and orphans who are unable to support themselves.
- To maintain and upkeep Madressa for the purpose of teaching the tenets of Islam.
- To maintain, encourage, and cultivate amongst the members the knowledge of and love for the religion, ideals, traditions and principles of Islam.

The other objects of the Association are set out in *extenso* in the Memorandum of Association, a copy of which may be inspected at the office of A. I. Minty, Esq., of A.B.C. Chambers (First Floor), 27 Simmonds Street (corner Fox Street), Johannesburg.

Notice is hereby further given that any person objecting to this application may bring such objection before the Minister of Justice, within one month from the date of the first publication hereof, by letter addressed to the Registrar of Companies, Pretoria.

Dated this 10th day of September, 1941.

F. E. LUTGE,

Acting Registrar of Companies.

6341—19-26-3

Notice is hereby given that CHARLES BESTER, acting for and on behalf of NEW DURBAN ROODEPOORT GOLD MINING COMPANY, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to lay and maintain an Underground Electric Power Line which will traverse proclaimed ground held under Mining Title as claims, defined by Diagram R.M.T. No. 4028, registered holder Wil-Ford (Pty.), Ltd., situate on the farm Roodepoort No. 5. (Freehold owners: A. P. Burger and others.)

The foregoing are situate in the District of Roodepoort, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Applicant and dated the 25th February, 1941.

The right applied for will traverse or intersect in its course the following rights:—

- Proclaimed Road, Town Council of Roodepoort-Maraiburg.
- Water Pipe Line, Rand Water Board.
- Electric Power Line, Permit No. A. 48/10, Victoria Falls and Transvaal Power Co., Ltd.
- Overhead Electric Power Distribution Lines and Underground Pilot Cables, Permit No. A. 102/25, Victoria Falls and Transvaal Power Co., Ltd.

Full particulars of the foregoing may be obtained from a plan (R.M.T. No. 1030) lodged in my office by the Applicant.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 21st day of October, 1941, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to lodge particulars, in writing, of same with the Mining Commissioner, New Law Courts, Johannesburg, and serve such particulars on the said Charles Bester, New Durban Roodepoort Gold Mining Co., Ltd., Roodepoort, on or before the 14th day of October, 1941.

Dated at Johannesburg, this 8th day of September, 1941.

W. L. EALES,

Acting Mining Commissioner,

6286—19-26

NATIONAL CHEMICAL PRODUCTS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 3.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Directors have declared a dividend for the period 1st April, 1941, to 30th September, 1941 (Preference Dividend No. 3) at the rate of six per centum (6%) per annum, payable to all Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business, 12 noon on Saturday, 20th September, 1941.

The Preference Share Register will be closed from 22nd September, 1941, to 30th September, 1941, both days inclusive.

Dividend Warrants will be posted on or after 30th September, 1941.

By Order of the Board.

C. H. MACMILLAN,
Secretary.

Industrial Sites East,
Germiston,
15th September, 1941.

6318—19

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat ek EDWARD JAMES WRIGHT MILLER, van 51a Humanstraat, Krugersdorp, en Posbus 45, Krugersdorp, aangestel het as Waarnemende Onderbalju vir en van die distrikte Krugersdorp en Roodepoort, vanaf die 25ste September 1941, gedurende die afwesigheid met verlof van ARTHUR GEORGE BLAKE, Onderbalju.

Pretoria, hierdie 17de dag van September 1941.

T. O'HAGAN,
Balju van Transvaal.

NOTICE.

Notice is hereby given that I have appointed EDWARD JAMES WRIGHT MILLER, of P.O. Box 45, Krugersdorp, and 51a Human Street, Krugersdorp, as Acting Deputy Sheriff of and for the Districts of Roodepoort and Krugersdorp, with effect from the 25th September, 1941, during the absence on leave of ARTHUR GEORGE BLAKE, Deputy Sheriff.

Pretoria, this 17th day of September, 1941.

T. O'HAGAN,
Sheriff of the Transvaal.

6339—19

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, GEORGE HERBERT EDGAR TAYLOR, residing at 74 Kenwood Court, Edith Cavell Street, Hillbrow, Johannesburg, and employed as a draftsman, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of HODGSON, for the reason that since 1913, and on the re-marriage of my mother I adopted the name of my later stepfather, my real father being dead.

Any person who objects to my assumption of the said name of HODGSON should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.

GEORGE HERBERT EDGAR TAYLOR.
9th September, 1941. 6305—19-26-3-10

ADVERTENSIES.

M.C.A. 35/3065.
DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR
SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that ALBERT VICTOR LANGE, General Manager of the CROWN MINES, LIMITED, acting for and on behalf of that Company, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1903 (Transvaal), for the right to construct and maintain:—

- (a) Deviation of Slimes Pipe Line;
- (b) Return Water Pipe Line; and
- (c) A Pump House,

which will traverse proclaimed ground held under the following Mining Title:—

Claims, defined by Diagrams R.M.T. Nos. 419 and 431, situate on the farm Langlaagte No. 13, registered in the name of The Langlaagte Estate & G.M. Co., Ltd. (Freehold Owners: The Langlaagte Estate & G.M. Co., Ltd.);

Claims defined by Diagram R.M.T. No. 446, situate on the farm Langlaagte No. 13, registered in the name of the Crown Mines, Ltd. (Freehold Owners: The Langlaagte Estate & G.M. Co., Ltd., and The Crown Mines, Ltd.);

Claims defined by Diagrams R.M.T. Nos. 4701, 4702 and 4703, situate on the farm Mooifontein No. 14, registered in the name of The Crown Mines, Ltd. (Freehold Owners: The Rand Mines, Ltd.); and

Mynpacht No. 466, defined by Diagram R.M.T. No. 150, situate on the farm Mooifontein No. 14, registered in the name of The Crown Mines, Ltd. (Freehold Owner: The Rand Mines, Ltd.).

The foregoing are situate in the District of Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on a plan prepared by Mine Surveyor Eric V. Lucas, and dated 7th March, 1941.

The rights applied for will traverse or intersect in their course the following Rights:—

- (a) Deviation of Baragwanath Road (to be proclaimed) R.M.T. No. 286.
- (b) Portion of the Baragwanath Road (to be closed).
- (c) Area for U.G. Electric Cables and O.H. Electric Power Lines—Permit No. A.60/39—City Council, Johannesburg.
- (d) Area for U.G. Electric Cables and O.H. Electric Lines—Permit No. A.189/40—City Council, Johannesburg.
- (e) O.H. Electric Power Distribution Lines, and U.G. Cables—Permit No. A.39/33—The Victoria Falls and Transvaal Power Co., Ltd.
- (f) Pipe Line—Permit No. A.97/12—The Rand Mines, Ltd.
- (g) Agricultural Area—Permit No. A.7/22—The Rand Mines, Ltd.
- (h) Water-right No. 331—Crown Mines, Ltd., and Langlaagte Estate & G.M. Co., Ltd.
- (i) Water-right No. 351—Langlaagte Estate & G.M. Co., Ltd.
- (j) Bewaarplaats—Licence No. 18—Langlaagte Estate & G.M. Co., Ltd.

Full particulars of the foregoing may be obtained from a Plan (R.M.T. No. 3669) lodged in my office by the Applicant.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 7th day of October, 1941, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to lodge particulars in writing of same with the Mining Commissioner, New Law Courts, Johannesburg, and serve such particulars on the said Albert

Victor Lange of Crown Mines, Ltd., on or before the 30th day of September, 1941.

Dated at Johannesburg, this 20th day of August, 1941.

W. L. EALES,
Acting Mining Commissioner.
5962—5-12-19

M.C.A. 35/3088.
DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR
SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that NATHAN SCHNEIER, acting for and on behalf of SCHNEIER & LONDON, LIMITED, and himself, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1903 (Transvaal), for the right to construct and maintain a Railway Siding, which will traverse proclaimed ground held as claims defined by Diagram R.M.T. No. 155, by the Nourse Mines, Limited, on the farm Doornfontein No. 24. (Freehold owner: Nourse Mines, Limited.)

The foregoing are situate in the District of Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Messrs. Webber & Halberstadt, and dated April, 1941.

The right applied for will traverse or intersect in its course the following right:—

Dumping Site for Second-hand Material, fenced, Permit No. A78/35, held by Nourse Mines, Limited.

Full particulars of the foregoing may be obtained from a plan (R.M.T. No. 117) lodged in my office by the Applicant.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 14th day of October, 1941, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to lodge particulars, in writing, of same with the Mining Commissioner, New Law Courts, Johannesburg, and serve such particulars on the said Nathan Schneier, of 1102 Maritime House, corner Main and Loveday Streets, Johannesburg, on or before the 7th day of October, 1941.

Dated at Johannesburg, this 5th day of September, 1941.

W. L. EALES,
Acting Mining Commissioner.
6084—12-19-26

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE
NAME.

I, HERBERT PFIFFERLING, residing at 17 Elgin Mansions, Jeppe Street, Johannesburg, and employed as a fitter and welder, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of ERLING for the reason that most of my business associates and friends find it impossible to pronounce or write my name.

Any person who objects to my assumption of the said name of ERLING should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.

H. PFIFFERLING.
14th August, 1941. 5764—29-5-12-19

STANDING COMMISSION NOTICE.

Wilhelmus Franciscus Gerhardus Germishuys having made application to the Standing Commission, appointed under Section 33 (2) of Act No. 47 of 1937, for an Order on the Registrar of Deeds, at Pretoria, to transfer direct to him certain Holding No. 110, situate on Dolomite Road, on Portion marked "N", known as Meadowlands Small Holdings, of the freehold farm Klipspruit No. 11, District Roodepoort (formerly No. 59, District Krugersdorp), measuring 4 morgen 435 square rods, registered in the name of Gordon Melville Cousins under Deed of Transfer No. 13849/1941, dated 22nd August, 1941, all persons who object to the granting of the application are required to lodge their objections, and the ground therefor, in writing, with the Registrar of Deeds, Pretoria (Chairman of the Commission), in accordance with the provisions of sub-section (6) (b) of Section 33 of Act No. 47 of 1937.

C. J. H. VAN WYK,
Chairman of Commission.

Office of the Registrar of Deeds,
Pretoria. 5953—5-12-19

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE
NAME.

I, WILLIAM MARTIN SCHELOSKY, residing at 65 Paramount Buildings, corner Kerk and Joubert Streets, Johannesburg, and employed as a joiner by Hubert Davis & Co., Ltd., 1 Fox Street, Johannesburg, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of CALDER, for the reason that my mother's surname is Calder and since her re-marriage, I have been known as Calder to all my friends, and my brother has assumed the surname of Calder.

I previously bore the names WILLIAM MARTIN SCHELOSKY.

Any person who objects to my assumption of the said name of CALDER should, as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.

W. M. SCHELOSKY.
26th August, 1941. 5838—29-5-12-19

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE
NAME.

I, SAMUEL SCHULTZ, residing at Chequers, corner of Smit and Edith Cavell Street, Johannesburg, and carrying on business as director of companies, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9, of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SHIELDS for the reason that I am anxious to identify myself more closely with my Union nationality and sympathies. I previously bore the name SAMUEL SCHULTZ.

Any person who objects to my assumption of the said name of SHIELDS should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.

S. SCHULTZ.
11th July, 1941. 5753—29-5-12-19

ADVERTISEMENTS.

M.C.A. 35/2631.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.NOTICE OF APPLICATION FOR
RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that ALDHELM JOSEPH SLATER, of Johannesburg, acting for and on behalf of THE VICTORIA FALLS AND TRANSVAAL POWER COMPANY, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal) for the right to erect, lay, construct and maintain Overhead Electric Power Lines with Underground Electric Cables (portions being deviations of portions of Surface Right Permits Nos. A. 6/33, A. 36/31 and A. 53/34), a Water Pipe-Line and a Road which will traverse proclaimed ground held under the following Mining Titles:—

Claims as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 6354 and 6356 held by East Geduld Mines, Ltd., situate on the farm Geduld No. 4. (Freehold owner: Geduld Pty. Mines, Ltd.)

Claims as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 6355 and 6353 held by New State Areas, Ltd., situate on the farm Geduld No. 4. (Freehold owner: Geduld Pty. Mines, Ltd.)

Claims as defined by Diagrams R.M.T. No. 3801 held by New State Areas, Ltd., situate on the farm The Springs No. 6. (Freehold owner: Government of the Union of South Africa.)

All the foregoing are situated in the District of Springs, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Land Surveyor R. J. Dicke, in April, 1938.

The said works will traverse or intersect in their course the following rights:—

- (1) Area for Railway, Road and Storm Drain (fenced) S.R. Permit No. A. 105/33, East Geduld Mines, Ltd.
- (2) Agricultural Area (fenced), S.R. Permit No. A. 32/33, Geduld Pty. Mines, Ltd.
- (3) Government Miners Training School site with fencing, S.R. Permit No. A. 66/35, Government Miners Training Schools.
- (4) Agricultural Area, S.R. Permit No. 32/15, Geduld Pty. Mines, Ltd.
- (5) Water Pipe Line, S.R. Permit No. 41/28, Government G.M. Areas (Modderfontein) Cons., Ltd.
- (6) Geduld East Road (Proclaimed).
- (7) Pipe Line, S.R. Permit No. A. 25/31, East Geduld Mines, Ltd.
- (8) Government Telephone Lines.
- (9) Pipe Lines, Rand Water Board.
- (10) Sewer, S.R. Permit No. A. 88/38, Town Council of Springs.
- (11) Area for Waste Rock Dump, S.R. Permit No. A. 67/35, New State Areas, Ltd.
- (12) Main Reef Road (Proclaimed).
- (13) Storm Drain, S.R. Permit No. A. 79/31, New State Areas, Ltd.
- (14) Underground Power Line, S.R. Permit No. A. 143/36, New State Areas, Ltd.
- (15) Slimes Dam with fencing, S.R. Permit No. A. 149/34, New State Areas, Ltd.
- (16) Married Quarters and fencing, S.R. Permit No. A. 77/31, New State Areas, Ltd.
- (17) Waste Rock Dump, S.R. Permit No. A. 33/35, New State Areas, Ltd.
- (18) Railway Siding, S.R. Permit No. A. 17/38, Springs Crushers (Pty.), Ltd.
- (19) Mine Rail siding, S.R. Permit No. A. 79/31, New State Areas, Ltd.
- (20) South Main Reef Road (Proclaimed).

- (21) Water Pipe Line, S.R. Permit No. A. 138/31, New State Areas, Ltd.
- (22) Water Pipe Line, S.R. Permit No. A. 79/31, New State Areas, Ltd.
- (23) Single Quarters (fenced), S.R. Permit No. A. 24/31, East Geduld Mines, Ltd.
- (24) Road, S.R. Permit No. A. 25/31, East Geduld Mines, Ltd.
- (25) Area reserved for township purposes.
- (26) Scrap Heap (fenced), S.R. Permit No. A. 24/31, East Geduld Mines, Ltd.
- (27) Sewer Pipe Track applied for by Town Council of Springs.
- (28) Storm Drains, S.R. Permit No. A. 25/31, East Geduld Mines, Ltd.
- (29) Area for Extension to Govt. Miners Training Schools, S.R. Permit No. A. 126/40, Govt. Miners Training Schools.
- (30) Proposed Springs-Welgedacht Railway, S.A.R. & H.
- (31) Muller Road (not proclaimed).

Full particulars of the said works may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 21st day of October, 1941, at 10.30 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same, in writing, to me and to the said Aldhelm Joseph Slater, Consolidated Building, Johannesburg, on or before the 14th day of October, 1941.

Dated at Johannesburg, this 8th day of September, 1941.

W. L. EALES,
Acting Mining Commissioner.
Johannesburg District.

6317—19-26-3

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed JOHANNES PETRUS IZAK POTGIETER, Esquire, of P.O. Box 32, Machadodorp, District Belfast, to act as Sworn Appraiser for the District of Belfast.

JAMES J. BECK,
Acting Master of the Supreme Court.
Office of the Master of the Supreme Court of South Africa, Transvaal Provincial Division, Pretoria, this 5th day of September, 1941. 6264—19

ZAAIPLAATS TIN MINING COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Thirty-third Ordinary General Meeting of Shareholders will be held at Room 23, Fifth Floor, United Buildings, corner of Pretorius and Bank Streets, Pretoria, on Friday, the 5th day of December, 1941, at 11 a.m., and that the Share Transfer Register of the Company will be closed from the 26th day of November, 1941, to the 5th day of December, 1941, both days inclusive.

By Order of the Board.

WARREN & HOFMEYR,
6343—19 Secretaries.

CRIMINAL PROCEDURE AND
EVIDENCE ACT, 1917

(Act No. 31 of 1917)

(with Amendments up to and including 1933).

Price: 2s. 6d.

Obtainable from the Government
Printer, Pretoria and Cape Town.

In the Estate late LENNOX MACKAY,
No. 72275, retired contractor, of
Uitenhage.

TENDER FOR SHARES.

Tenders are invited for the purchase of 12,100 shares of one pound (£1) each, fully paid up, in the Peerless Flour Mills, Limited, a private company.

Tenderers are notified that the highest or any tender will not necessarily be accepted and acceptance will be subject to the approval of the Directors of the Peerless Flour Mills, Limited, and the Master of the Supreme Court.

Tenders must be submitted to the undersigned and will close at noon on the 3rd day of October, 1941.

THE STANDARD BANK OF S.A.,
LIMITED (North End Branch),
Executor Testamentary.
R. J. BRADSHAW,
6238—19 Manager.

In the Estate of PIETER JOUBERT
SAMUEL LANGENHOVEN (F.A. 469).

Notice is hereby given that the following assets, namely twenty-five one (£1) pound shares (of which 10s. per share has been paid up) in the Swellendam Co-operative Trading Association, Limited, of the above-named will be sold by public auction, at Heidelberg, C.P., in front of the offices of the undersigned auctioneers, at 10 a.m., on Saturday, the 4th October, 1941.

CALEDON & SOUTH WESTERN
DISTRICTS BOARD OF
EXECUTORS, LTD.

J. J. N. SWART,
Branch Manager,
Auctioneer.

Kleynhans Street,
Heidelberg, C.P. 6193—19

In the Insolvent Estate of THEODORE
RUDOLPH LOTZE, carrying on business as a wine and malt liquor dealer, at Station Road, Paarl, under the style of BLUE HOUSE BAR (No. 8579).

The undersigned duly instructed by the Trustee will sell, by public auction, on Wednesday, the 1st October, 1941, at 10.30 a.m., on the spot.

The well-known wine and malt liquor house known as the Blue House Bar, situate in Station Road, as also three valuable vacant erven, some articles of furniture, livestock, etc.

For further particulars apply to the undersigned.

J. SMUTS DE VILLIERS,
Trustee.
c/o Paarl Board of Executors, Ltd.,
Paarl.

FAURE & FAURE,
Auctioneers.
Paarl. 6253—19

Insolvent Estate of DESMARAIS &
CO., storekeepers, Danielskuil, District of Barkly West.

The book-debts in the above Estate will be sold by Messrs. William Sagar & Son, at their Auction Rooms, at 16 Jones Street, Kimberley, at 10 a.m., on Saturday, the 27th September, 1941.

S. STOKES,
Trustee.
Barkly West, 12th September, 1941.
6221—19

ADVERTENSIES.

PONSONBY HODGES PLANTATIONS, LIMITED (in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given that:—

(a) A Meeting of Creditors of Ponsonby Hodges Plantations, Limited (in voluntary liquidation) will be held at the Office of the Liquidators, Second Floor, United Buildings, Port Elizabeth, on Wednesday, the 1st October, 1941, at 11 o'clock in the forenoon.

(b) A Special General Meeting of Shareholders (Contributories) of the said Company will be held at the same place on the same day at 12 midday. Both meetings will be held for the following purposes:—

- (1) To receive the Liquidators' Report.
- (2) To confirm, in so far as may be necessary, the actions of the Liquidators in respect of matters dealt with by them since the last Meetings of Shareholders and Creditors.
- (3) To pass the necessary resolutions concerning all or any of the above matters, and to give the Liquidators such further or other directions or instructions as may be deemed necessary in the premises.

Dated at Port Elizabeth, this 12th day of September, 1941.

O. J. OOSTHUIZEN,
E. H. DE BENE,

Liquidators.

Second Floor,
United Building,
Port Elizabeth.

6229—19

DE AAR SUBURBAN LAND COMPANY, LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C. 838).

Notice is hereby given that a General Meeting of the above Company will be held at 10.30 a.m. on Friday, the 3rd October, 1941, at the Offices of the Guardian Assurance and Trust Company, of Port Elizabeth, Limited, 30 Main Street, Port Elizabeth, for the purpose set forth in Section 172 (2) of the Company's Act, No. 46 of 1926, as amended.

Notice is also given that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at 11 a.m. on the same date and at the same place for the purpose set forth in Section 172 (2) of the Company's Act, No. 46 of 1926, as amended.

DONALD WOODHEAD,
ALFRED WILLIAM GLOVER,
6242—19 Joint Liquidators.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court on Friday, the 10th day of October, 1941, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of HERMANUS ALBERTUS DU PREEZ, a general dealer, of Bergplaas, Division of George; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Cape Town and at the office of the Magistrate at George, Cape Province, for a period of fourteen days as from the 23rd day of September, 1941.

R. J. JOBSON,
Attorney for Applicant.

Hibernia Street,
George, Cape Province,
13th September, 1941.

6263—19

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa at Cape Town on Wednesday, the 15th day of October, 1941, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of ABE BROOKS, a general dealer, of corner Kenilworth Road and Second Avenue, Kenilworth, Cape; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Cape Town for a period of fourteen days as from the 22nd day of September, 1941.

SOFER & DICHTER,

Attorneys for Applicant.

451 Albert Road, Salt River. 6320—19

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Eastern Districts Local Division of the Supreme Court at Grahamstown on Thursday, the 16th day of October, 1941, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of JOHN GRIZZALLE, who formerly carried on business as MAISON GRIZZALLE, hairdresser, of Port Elizabeth, presently hairdresser assistant at Charles Salon, 97, Main Street, Port Elizabeth; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Cape Town and at the office of the Magistrate at Port Elizabeth for a period of fourteen days as from Wednesday, the 22nd day of September, 1941.

H. J. VOM DORP,

Attorney for Applicant.

Port Elizabeth,
18th September, 1941. 6230—19

KENNISGEWING VAN OORGAWÉ.

Kennisgewing van Oorgawe van 'n Skuldenaar se Boedel [Artikel 4 (1)].

Hiermee word kennis gegee dat op die 15de dag van Oktober 1941 om 10.30 uur voormiddag, of so spoedig daarna as wat die saak verhoor kan word, by die Kaapse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof te Kaapstad aansoek gedoen sal word om aanname van die oorgawe van die Boedel van HERMANUS JACOBUS GROBBELAAR, 'n boer, van Pietersklip, distrik Piketberg; en dat sy vermoëstaat op die kantoor van die Meester van die Hooggeregshof te Kaapstad en op die kantoor van die Magistraat op Piketberg ter insage sal lê gedurende 'n termyn van veertien dae vanaf die 23ste dag van September 1941.

P. T. RAUBENHEIMER,

Prokureur vir Applikant.

Commercialstraat, Piketberg,
19 September 1941. 6239—19

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED.

Policy No. 550296, on the life of ROY JANSEN HALL.

The Association having been notified that the above policy has been lost, notice is hereby given that a copy policy will be issued unless the original be produced at the undermentioned address within three months from this date.

N. V. DE KOCK,
Manager.

National Mutual Building,
Church Square, Cape Town,
5th September, 1941. 6215—19

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 324818, for £500, on the life of JOHAN EKHard LOUWRENS.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given, that unless the original be produced at the Office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.

C. COSMO MONKHOUSE,
General Manager.

Cape Town. 6214—19

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 188354, for £500, on the life of RONALD HARTLEY ALEXANDER.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given, that unless the original be produced at the Office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.

C. COSMO MONKHOUSE,
General Manager.

Cape Town. 6205—19

UNITED BUILDING SOCIETY.

(Port Elizabeth Branch.)

Savings Pass Book in the name of Mrs. F. H. RICE (No. R. 124).

The above Savings Pass Book having been lost, notice is hereby given that unless the original can be produced at the Offices of this Society within 21 (twenty-one) days as from date hereof a duplicate Pass Book will be issued as applied for.

By Order.

W. D. GIBB,
Local Manager.

United Buildings,
2 Main Street,

Port Elizabeth, 9th September, 1941.
6231—19

SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS ASSURANSIE MPY., BPK.
Polis No. 218533, vir £250, op die lewe van JOHANNES FREDERICK THERON op ARNOLD FREDRICK THERON.

Daar die oorspronklike Polis verlore geraak het word hiermee kennis gegee dat 'n gesertifiseerde afskrif daarvan kragtens Wet No. 37 van 1923 uitgereik sal word tensy die oorspronklike Polis by hierdie kantoor ingelewer word binne drie maande vanaf hierdie datum.

M. S. LOUW,
Mede-hoofbestuurder en Aktuaris.
Kaapstad, 12 September, 1941.

6235—19

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED.

Policy No. 504559, on the life of JOHN FARQUHARSON McINTOSH.

The Association having been notified that the above policy has been lost, notice is hereby given that a copy policy will be issued unless the original be produced at the undermentioned address within three months from this date.

N. V. DE KOCK,
Manager.

National Mutual Building,
Church Square, Cape Town,
22nd August, 1941. 6213—19

ADVERTISEMENTS.

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that CYRIL JAMES HOBBS intends to sell and transfer the general dealer's business presently carried on by him on Erven Nos. 41 and 42, Haga Haga River Mouth, in the District of Komgha, C.P., to THOMAS HEARD INGLES.

Dated at Komgha, the 5th day of September, 1941.

J. W. PARSONS,
6058—12-19 Attorney for the Parties.

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that BARNEY HORWITZ intends selling and transferring the dairy fresh produce licence, at 94a Main Road, Sea Point, to BARNEY TOBIAS, of this City.

Dated at Cape Town, this 2nd day of September, 1941.

MAURICE ROSE,
Attorney for the Parties.
86 St. George's Street,
Cape Town. 6020—12-19

WOOLWORTHS HOLDINGS,
LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given, that the Fifth Annual General Meeting of Shareholders of Woolworths Holdings, Limited, will be held in the Board Room, Syfret's Trust Building, 24 Wale Street, Cape Town, at 2.30 p.m., on Tuesday, the 14th October, 1941, for the following business:—

- (1) To consider the Balance Sheet of the Company as at 31st May, 1941, and the Profit and Loss Account for the year ended on that date, together with the Directors' and the Auditors' Reports thereon.
- (2) To confirm the payment of Interim Dividend and to consider the Directors' recommendation for the Declaration of a Final Dividend.
- (3) To elect Directors in place of Messrs. E. Susman and C. J. Sibbett, who retire by rotation, but are eligible for re-election.
- (4) To fix the remuneration of the Auditors for the past audit.
- (5) To approve of the change in name of Springs Theatres, Limited, to Woolworths Springs Properties (Pty.), Limited, and of the change in name of Perrys Department Stores (Pty.), Limited, to Woolworths Properties (Pty.), Limited, and to approve of the increase in capital of Woolworths Properties (Pty.), Limited, formerly known as Perry's Department Stores (Pty.), Limited, and an increase in the capital of Woolworths (Pty.), Limited.
- (6) To transact any other business that may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Share Registers of the Company will be closed from the 26th September to the 14th October, 1941, both days inclusive. For the purposes of the Income Tax Act, No. 31 of 1941, representatives of Shareholders resident outside the Union of South Africa should notify particulars to the undersigned.

By Order of the Board.

R. B. HOSKING,
Secretary.
86-46 Corporation Street,
Cape Town, 10th September, 1941.
6226—19

NOTICE.

Notice is hereby given, under Section 34 of Act No. 24 of 1936, that WALTER GEORGE WALTON, trading as WALTON'S JERSEY DAIRY, at Somerset West, intends to dispose of the said business as a going concern to MABEL WALTON, who will carry on the said business under the style of THE SOMERSET DAIRY.

Dated at Cape Town, this 12th day of September, 1941.

C. & A. FRIEDLANDER,
Attorneys for the Parties.
40 Burg Street, Cape Town. 6175—12-19

Notice is hereby given that REUBEN LIPSCHITZ, trading as R. LIPSCHITZ & CO., wholesale merchants, of Thompson Street, Port Elizabeth, has admitted into partnership in the said business BARNEY LIPSCHITZ, and that the parties will trade in co-partnership at the same address and under the same style.

Dated at Port Elizabeth, this 29th day of August, 1941.

ALFRED MARKMAN,
Attorney for the Parties.
E.P.B.S. Building,
80 Main Street,
Port Elizabeth. 6047—12-19

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of ARTHUR CHARLES PETCH STEPHENSON to dispose of the business of broker or agent carried on by him at 2 Shepstone Street, Queenstown, to JAMES MILLAR DUNCAN GREIG who will carry on the said business in his own name at the same address.

Dated at Queenstown, this 8th day of September, 1941.

F. A. VISSER,
Attorney for Parties.
6140—12-19

Notice is hereby given that the partnership between FRANK GORDON and FAY HOEY PURDY who carried on business under the style of GREEN WONDER HERBAL PRODUCTS, at 6 Salt River Road, Salt River, Cape, has been dissolved, with effect as from the 16th June, 1941, and that all the assets and liabilities of the said partnership have been taken over by the said FRANK GORDON who will carry on the said business for his own account at the same address and under the same style as heretofore.

SOFER & DICHTER,
Attorneys for the said Frank Gordon.
451 Albert Road,
Salt River. 6346—19

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the PEOPLE'S SUPPLY STORE (PTY.), LTD., have disposed of their general dealer's business, at 245 Adderley Street, Port Elizabeth, to CHIN MOI SON HING and KWONG LET SON HING, who will henceforth carry on the said business for their own account and benefit under the style or firm of C. M. SON HING & SON.

Dated at Port Elizabeth, this 3rd day of September, 1941.

HERBERT BURMAN & LOON,
Attorneys for the Parties.
Court Chambers,
Adderley Street,
Port Elizabeth. 6065—12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that it is the intention of WALTER HENRY DU PLESSIS, trading as THE CENTRAL GARAGE at Erf No. 106, Cedarville, to transfer his business to CORNELIUS JOHANNES BARNARD, who will carry on business under the same style on Erf No. 23, Cedarville, as and from 1st October 1941.

F. W. MARKOTTER,
Attorney for the Parties.
P.O. Box 3, Cedarville. 6336—19-26-3

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that MARGARET EMBLING (born MARKS), carrying on business as MARGARET MARKS, at Main Road, Kalk Bay, has disposed of her hairdressing business to GRACE AGNES TURNER and MABEL FENWICK, who will continue to carry on the said business in co-partnership under the style or firm of NERINE, as and from the 1st September, 1941.

AUSTIN O. SUTTON,
Attorney for the Parties.
28 St. George's Street,
Cape Town. 6202—19-26

SHORT NOTICE OF CITATION.

George the Sixth, by the Grace of God, of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith, Emperor of India.

To GWENDOLINE MAY WARREN (born Randall), formerly of Kimberley, whose present whereabouts is unknown.

Take notice that by Citation and Intendit issued from and filed in the Office of the Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, you have been cited to cause an appearance to be entered before the said Court on or before the 22nd day of October, 1941, and you are required to plead, answer, except or make claim in reconvention on or before the 7th day of November, 1941, in an action in which Charles Cetton Warren claims:—

- (a) A decree of divorce on the ground of adultery with one Senny Boltman.
- (b) Custody of the minor child of the marriage.
- (c) Forfeiture of the benefits of the marriage in community of property.
- (d) Alternative relief.

In default of your appearance, and by reason of your failure to plead, you will be barred, and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on Friday, the 14th day of November, 1941.

Dated at Cape Town, this 8th September, 1941.

I. L. BLIGNAUT,
Assistant Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa.

Harry Solomon & Partner,
Plaintiff's Attorneys,
48 St. George's Street,
Cape Town. 6192—19

MAGISTRATE'S COURT ACT
(No. 32 of 1917)
(with Amendments up to and including 1933).

Price: 2s. 6d. Post Free.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town.

of
S
d

he
of
e will
Courts,
e), on
mber,
mov-
to

of
of

sh

ADVERTENSIES.

NOTICE.

Notice is hereby given that it is the intention of CHARLES HOPGOOD to transfer the trading station known as NOGAYA, situate in Location No. 29, in the District of Libode, to JULIUS JOSEPH RAASCH, and that 14 days from the last date of publication hereof, application for the necessary authority will be made through the Magistrate of Libode.

Dated at Mount Frere, this 15th day of September, 1941.

L. S. KIDNEY,
6364—19-26 Attorney for the Parties.

EDWORKS (1936), LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

ANNUAL GENERAL MEETING.

Notice is hereby given that the Fifth Annual General Meeting of the Company will be held at the Company's Registered Office, Uitenhage Road, Port Elizabeth, on Tuesday, 7th October, 1941, at 11 a.m., for the following purposes:—

1. To receive and consider the Report of Directors, Annual Balance Sheet and Accounts and Auditors' Report thereon.
2. To elect Directors.
3. To appoint Auditors and fix remuneration for the past audit.
4. To declare dividends.
5. To transact any other business that may be transacted at an Ordinary Meeting.

By Order of the Board.

W. J. HAMMETT,
Secretary.

Uitenhage Road,
Port Elizabeth, 12th September, 1941.
6350—19

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the power vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed ALLEN ALLICOCK CAWOOD, Esquire, of Glen Ross, P.O. Kneukel, via Kimberley, to act as Sworn Appraiser for the District of Barkly West.

F. VAN BILJON,

Assistant Master of the Supreme Court.
Office of the Assistant Master of the Supreme Court of South Africa (Griqualand West Local Division), Kimberley, this 9th day of September, 1941.
6212—19

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the P.E. HOME DAIRIES (PTY.), LTD., will, as at the 1st September, 1941, subject to the Port Elizabeth Municipality agreeing to the transfer of the necessary licences to trade and the registration of the purchaser, in terms of the Dairy Regulations, dispose of its branch business, known as the NORTH END MILK SUPPLY, of 261 Adderley Street, Port Elizabeth, as a going concern, to WILLIAM ADOLF STEINMANN, in his capacity as Trustee for a company in the course of formation to be known as the NORTH END MILK SUPPLY (PTY.), LTD., who will thereafter carry on the business for the account and benefit of his company at the same address.

Dated at Port Elizabeth, this 2nd day of September, 1941.

HERBERT BURMAN & LOON,
Attorneys for the Parties.
Court Chambers,
Port Elizabeth. 6028—12-19

Notice is hereby given that MEYER SAMUEL BREYTENBACH, a butcher, of Main Street, Villiersdorp, has sold his butcher's business at Villiersdorp, to GABRIEL JACOBUS HENDRIKSZ.

Dated at Villiersdorp, this 4th September, 1941.
VAN COPPENHAGEN & LE ROUX,
6043—12-19 Attorneys for Parties.

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JOHN ANDERSON intends selling and transferring to ABE PAPERT, the business of a draper and outfitter conducted by him at 45 Princes Street, Port Elizabeth, under the style or firm of JOHN ANDERSON.

Dated at Port Elizabeth, this 2nd day of September, 1941.

LAWSON BROWN & BROWN,
6030—12-19 Attorneys for the Parties.

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.

Policy No. 202346, for £15, on the life of JACOBUS PETRUS BYLOO.

Application having been made for a duplication of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this Office within three months from this day's date a duplicate will be made.

By Order of the Board.

J. DALLAS WARES,
Manager.

106 Adderley Street,
Cape Town. 6236—19

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Savings Pass Books Nos. 24865 and 9952, issued to MAURICE DU TREVOU and EDITH ANNIE MAY TAIT, respectively.

Applications having been made for the issue of Pass Books to replace the above reported lost, notice is hereby given (Section 45, Building Societies Act, 1934), that unless the above books be produced at this office within thirty days from date hereof, new Pass Books will be issued.

WM. PALMER & SON,
306 Smith Street.
Durban, 19th September, 1941.
6349—19

SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA.

Policy No. 577436, on the life of MORRIS GREENMAN, for £500.

Application having been made for a certified copy of the above policy, the original having been lost or destroyed, notice is hereby given that, unless the original is produced at this office within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

J. W. McDONALD,

Branch Secretary,
Sun Life Assurance Company of Canada,
Trust Buildings, Fifth Floor,
corner Gardiner and West Streets,
Durban. 6219—19

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of a certain warrant of execution: SERVICES & ESTATE (PTY.), LIMITED, Plaintiffs, and POONEN PERUMAL, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove Entrance), on Saturday, the 27th day of September, 1941, at 10 a.m., of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

Lot No. 105 of Lot Essendene Brickfields, situate in the City of Durban, County of Durban, Province of Natal, in extent one (1) rood seven decimal seven seven (7.77) perches.

CONDITIONS (inter alia) OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Title-deeds, the Magistrate's Court Act and any law relative thereto, purchaser taking all risks.
2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.
3. The purchaser to pay all costs transfer and transfer dues.
4. The Messenger of Court shall be liable or responsible for arrears, damage, deficiency, delivery, error of description, or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

FRED. C. MOTTRAM,
Messenger of Court.

Durban. 6116—12-19

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of certain warrant of execution against JOHANNES PETRUS FOURIE WAGENAAR, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove Entrance), on Saturday, the 27th day of September, 1941, at 10 a.m., of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

A certain piece of land being Sub-division No. 3 of Bankhead, of Bellair No. 823, situate in the City of Durban, County of Durban, Province of Natal, in extent one (1) acre.

CONDITIONS (inter alia) OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Title-deeds, the Magistrate's Court Act and any law relative thereto, purchaser taking all risks.
2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.
3. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.
4. The Messenger of Court shall not be liable or responsible for arrears rates, damage, deficiency, delivery, error of description, or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

FRED. C. MOTTRAM,
Messenger of Court.

Durban. 6115—12-19

BUILDING SOCIETIES ACT (No. 62 of 1934).

Price: 9d. per copy.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town.

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

In terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, notice is hereby given that JOSEPH ASPDEN NOWELL, carrying on business as NOWELL'S MEAT MARKET, at 175 First Avenue, Durban, proposes to dispose of the said business as a going concern to GEORGE THOMPSON of Durban aforesaid.

Dated at Durban, this 12th day of September, 1941.

E. R. BROWNE & CO.,
Solicitors to the Parties.

United Buildings,
Smith Street,
Durban. 6062—12-19

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 24 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of ESTATE ALEXANDER FRASER to dispose of the business known as WILLERN CAFE hitherto carried on at Willern Court, Esplanade, Durban, to IVON AYLMER ARBUCKLE, who will carry on the business under the style of WILLERN CAFE.

Dated at Durban, this 12th day of September, 1941.

J. T. COOPER & CO.,
Agents for the Parties.

Durban. 6152—12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership existing between SAMUEL JACOBSON and MAURICE JACOBSON, carrying on business as JACOBSON BROS., general dealers' at By-Products Works, Waschbank, has been terminated as from the 1st day of July, 1941, and that the business will henceforth be carried on by the said SAMUEL JACOBSON for his own account.

ACUTT & WORTHINGTON,
Attorneys for the Parties.

Gladstone Street,
Dundee. 6351—19

NOTICE OF CHANGE OF ADDRESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 57 (3) of the Companies Act, as amended, that the Registered Address of H. J. SWANEPOEL (PROPRIETARY), LIMITED, of 388 Pretorius Street, Pretoria, has been transferred to 318 Gale Street, Durban. 6218—19

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, of the intention of HARIDAS THAKERSEE to dispose of his share of the general dealer's business carried on under the name of THAKERSEE DAMODER, at 188 Umgini Road, Durban, to NARSINHIDAS HARIDAS, and which business will, in future, be carried on by the said NARSINHIDAS HARIDAS and VASAN JAMNADAS, as partners of the said firm.

Dated at Durban, this 4th day of September, 1941.

V. S. C. PATHER & SON,
Agents for the Parties.

15 Foundry Lane,
Durban. 6194—19-26

NOTICE.

Notice is hereby given, under Section 34 of Act No. 24 of 1936, that VARTHARAJALOO, a partner of the firm of NAIDOO'S CAFE, tearoom keepers, of Verulam, Natal, has retired from the business as from the 1st day of September, 1941, and that the said firm will continue to be conducted by the sole remaining partner, ANGAMUTHU, under the same firm name.

Creditors are requested to lodge their claims against the said firm or its individual partners, the said VARTHARAJALOO and ANGAMUTHU, with the undersigned.

Dated at Verulam, this 10th day of September, 1941.

JOOSTE & BONAMOUR,
Attorneys for the Parties.

Temple Chambers,
10 Moss Street,
Verulam, Natal. 6217—19-26

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that JANET REID NATALIE SCOTNEY intends to dispose of her hotel business known as ADAMS PRIVATE HOTEL, situate at 15 Aliwal Street, Durban, to EILEEN JULIA O'LEARY, on the expiration of the last publication of this notice.

E. H. POYNTON,
Attorney for the Parties.

4 Old Well Court, Durban. 6348—19-3

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of ALFRED MAILES HOOK to dispose of his business of chemist and druggist carried on by him under the name of THE NEWCASTLE PHARMACY at 35 Remainder Scott Street, Newcastle, to THOMAS MOORE, of Brakpan, Transvaal, chemist.

Dated at Newcastle, Natal, this 12th day of September, 1941.

WATT & PIKE,
Attorneys for the Parties.

37 Scott Street,
Newcastle, Natal. 6240—19-26

NOTICE.

CHANGE OF NAME.

(Section 93 of Deeds Registry Act,
No. 47 of 1937.)

Notice is hereby given that MAHOMED RESHID YUSUF has notified me that he has changed his name from MAHOMED RESHID, colonial born Indian, Birth Register No. 3885/1935, to MAHOMED RESHID YUSUF, colonial born passenger Indian, Birth Register No. 1324/1912, and that he has made application to me for the registration of such change of name in terms of Section 93 of Act No. 47 of 1937 in respect of the following deed registered in his name, namely:—

Deed of Transfer No. 2197/1936, dated 18th June, 1936.

All persons having any objection to the endorsement of the change of name on the said Title Deeds are hereby required to lodge such objection, in writing, with me at my office in Pietermaritzburg within one week after the last publication of this notice.

Deeds Registry Office at Pietermaritzburg, this 11th day of September, 1941.

F. v. COPPENHAGEN,
Registrar of Deeds, Natal. 6228—19

CORRECTION.

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

Should read as follows, and not as published on Friday, the 12th day of September, 1941:—

In the matter of a certain warrant of execution: SERVICES & ESTATES (PTY.), LIMITED, Plaintiffs, and POONEN PERUMAL, Defendant.

FRED. C. MOTTRAM,
Messenger of Court.

Durban. 6267—19

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, it is the intention of ANNA WOLPERT to dispose of her business known as IVANHOE HOTEL, 477 West Street, Durban, to EDITH STUCKEY, of Durban, as and from the 1st November, 1941.

Dated at Durban, this 16th day of September, 1941.

ECONOMIC ESTATE AGENCY,
Agents for the Parties.

36 Club Arcade. 6362—19-26

Notice is hereby given under Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ANNIE WROOTS, trading as CLAIRWOOD MEAT MARKET, at 600 South Coast Road, Rosburgh, intends to dispose of the said business as a going concern to ALFRED RICHARD EDWARD REED, who will carry on the business under the style of CLAIRWOOD MEAT MARKET.

Dated at Durban, this 15th day of September, 1941.

DYER & DYER,
Attorneys for Parties.

Palmer House,
298 Smith Street,
Durban. 6365—19-26

LOST CERTIFICATE OF REGISTERED TITLE.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Certificate of Registered Title No. 553/1932, dated 31st March, 1932, issued in favour of William Pitt Brown, in respect of certain portion known as Pine Ridge No. 2792 of the farm Glenara No. 2078, situate in the District of Bloemfontein, measuring 1 morgen 83,612 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds for the Province of the Orange Free State at Bloemfontein within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Bloemfontein, this 19th day of September, 1941.

CHAMPION, HILL & REID,
Applicant's Attorneys.

Florence Buildings,
Upper Church Street,
P.O. Box 345, Bloemfontein: 6204—19

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 21998, for £300, on lives of ANDRIES PETRUS JOHN RADLEY and Mrs. PHILIPINA PETRONELLA RADLEY

Application having been made for a copy of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office of the Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.
H. R. B. BARLOW,

Resident Manager for the O.F.S.
15th September, 1941. 6333—19

ADVERTENSIES.

VERKOPING IN EKSEKUSIE.

Insake (1) FRANK HENRY STEVEN OCHSE en DANIEL GROBLER JANSE VAN RENSBURG, N.O., en (2) HARRIET HOLMES COOPER (gebore BRADFIELD), gehuud buite gemeenskap van goedere met CHARLES MAYNE COOPER, Eisers, en DANIEL RUDOLF DE WET, in sy hoedanigheid as Eksekuteur Datief in die Boedel van wyle JOHANNES HENDRIK ENGELBRECHT (No. E.915), Verweerder.

Ingevolge 'n vonnis van die Magistraat van Dewetsdorp, gehou te Dewetsdorp, en lasbrief van eksekusie gedateer die 4de dag van September 1941, sal die hiernagenaemde vaste goedere in eksekusie verkoop word op 11 Oktober 1941, om 11 uur v.m., voor die Magistraatshof op Dewetsdorp, aan die hoogste bieder en vir kontant, te wete:—

- (1) Seker Oostelike Gedeelte van Erf No. 396, en
- (2) Seker Erf No. 418,

beide eiendomme geleë aan Kerkstraat, ten dorp Dewetsdorp, distrik Dewetsdorp, met woonhuis van ses vertrekke en buite kamer.

Die koper sal die hereregte en alle koste van transport betaal, en besit sal dadelik gegee word.

Verdere besonderhede van Geregsbode, Dewetsdorp, of C. O. Carroll, Vendu-afslaer. 6262—19-26

NOTICE.

Notice is hereby given, pursuant to Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the stock-in-trade, outstanding accounts and goodwill of the business carried on by GEORGE COULTER BULLOCK and CHARLES THOMPSON BULLOCK (now deceased) under the style or firm of BULLOCK BROS., have been disposed of to and acquired by the surviving partner, GEORGE COULTER BULLOCK, who has assumed responsibility for all debts due to the trade creditors by the said firm of BULLOCK BROS., contracted both as at the date of the death of the late CHARLES THOMPSON BULLOCK on the 11th September, 1940, and as at the date hereof. The said business will be continued by the said GEORGE COULTER BULLOCK for his own account and benefit under the existing style or firm of BULLOCK BROS.

Dated at Bloemfontein, this the 5th day of September, 1941.

GOODRICK & FRANKLIN,
6038—12-19 Attorneys for the Parties.

KENNISGEWING VAN
NATURALISASIE.

NATURALIZATION NOTICES.

I, EVERARDUS KROES, a painter, residing at 23a Second Avenue, Bloemfontein, in the Province of Orange Free State, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, EVERARDUS KROES, 'n skilder, woonagtig te 23a Tweedelaan, Bloemfontein, in die provinsie Oranje-Vrystaat, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6249

I, SIMON STEIN (formerly known as SIMANIS STEINMANIS and SCHTEINMAN), a merchant, residing at Givaat-Ada, Bradwell Road, Cape Town, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SIMON STEIN (voorheen bekend as SIMANIS STEINMANIS en SCHTEINMAN), 'n handelaar, woonagtig te Givaat-Ada, Bradwellweg, Kaapstad, in die provinsie die Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6216

I, HANNS HERMANN SAENGER, a soldier, residing at 501 Buckingham Court, Quartz Street, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HANNS HERMANN SAENGER, 'n soldaat, woonagtig te 501 Buckingham Court, Quartzstraat, Johannesburg, in die provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6253

I, JOHANNES EVERT DEGEN-KAMP, a fitter and turner, residing at 31 George Street, Vereeniging, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JOHANNES EVERT DEGEN-KAMP, 'n masjiene-bankwerker en draaier, woonagtig te Georgestraat 31, Vereeniging, in die provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6269

I, SIDNEY BLOTNICK, a general dealer, residing at Orchard, District Worcester, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SIDNEY BLOTNICK, 'n handelaar, woonagtig te Orchard, distrik Worcester, in die provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6195

I, RICHARD WOLFGANG ZILLE, a welder, residing at 27 Second Street, Orange Grove, Johannesburg, in the Province of Transvaal (on active service), hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, RICHARD WOLFGANG ZILLE, 'n smeesmit, woonagtig te 27 Tweedelaan, Orange Grove, Johannesburg, in die provinsie Transvaal (op aktiewe diens), gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6300

I, JAMES JANDA, a fitter, residing at 48 Illovo Buildings, King George Street, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JAMES JANDA, 'n monteur, woonagtig te 48 Illovo Buildings, King Georgestraat, Johannesburg, in die provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6206

I, SAM GRUSD (also known as SLIOMA TARSISAS), a manufacturer, residing at 405 Roxdale, Second Avenue, Houghton, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SAM GRUSD (ook bekend as SLIOMA TARSISAS), 'n fabrikant, woonagtig te 405 Roxdale, Tweedelaan, Houghton, Johannesburg, in die provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6183

I, SIMON LEON POSTYNS, a fitter and turner, residing at 1 Van Riebeeck Mansions, 320 Bree Street, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SIMON LEON POSTYNS, 'n monteur en draaier, woonagtig te Van Riebeeck Woongebou 1, 320 Breestraat, Johannesburg, in die provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6334

ADVERTISEMENTS.

I, ABRAHAM (known as ALBERT) LUBLINER, a minister of religion, residing at 18 Plymouth Court, Claim Street, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ABRAHAM (bekend as ALBERT) LUBLINER, 'n predikant van Godsdiens, woonagtig te 18 Plymouth Court, Claimstraat, Johannesburg, in die provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6278

I, SOLOMON MOSES JELLIN (also known as MOSES JELLIN), a furniture dealer, residing at 65 Fleet Street, East London, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SOLOMON MOSES JELLIN (ook bekend as MOSES JELLIN), 'n meubelhandelaar, woonagtig in 65 Fleetstraat, Oos-Londen, in die provinsie van die Kaap die Goeie Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6211

I, JACOB SEVELSON, a general dealer, residing at Hotel Avalon, Hope Street, Cape Town, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JACOB SEVELSON, 'n algemene handelaar, woonagtig te Hotel Avalon, Hopestraat, Kaapstad, in die provinsie Kaap die Goeie Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6248

I, ARNOLD SAPHRA, a mechanical engineer and armourer (on active service), residing at 80 Walton Jameson Avenue, Clydesdale, Pretoria, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ARNOLD SAPHRA, 'n meganiese ingenieur en wapensmit (op aktiewe diens), woonagtig te 80 Walton Jamesonlaan, Clydesdale, Pretoria, in die provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6345

I, ABE SAVAN (formerly known as ICKO ABEL SWIERZENSKI), a hairdresser, residing at 74 Mynard Street, Cape Town, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ABE SAVAN (voorheen bekend as ICKO ABEL SWIERZENSKI), 'n haar-snyer, woonagtig te 74 Mynardstraat, Kaapstad, in die provinsie die Kaap die Goeie Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6361

I, ISAAC ROCK, a shop assistant, residing at De Beer Street, Ventersdorp, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ISAAC ROCK, 'n winkelbediende, woonagtig te De Beerstraat, Ventersdorp, in die provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6319

I, LEOPOLD SOBOTKER, an Acting Corporal in the South African Mechanical Transport, residing at Simondium, District Paarl, in the Province of the Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, LEOPOLD SOBOTKER, 'n waarnemende koporaal in die Suid-Afrikaanse Motor Vervoer, woonagtig te Simondium, distrik Paarl, in die provinsie Kaap, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6363

I, PIETER DIEDERIK KRUYT, an electrical engineer, residing at Fourth Street, Theunissen, in the Province of the Orange Free State, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, PIETER DIEDERIK KRUYT, 'n elektriese ingenieur, woonagtig te Vierdestraat, Theunissen, in die provinsie Oranje-Vrystaat, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6358

I, KURT POLLAK, a foreman, residing at 21 Goldway Mansions, 250 Jeppe Street, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, KURT POLLAK, 'n voorman, woonagtig te 21 Goldway Mansions, 250 Jeppestraat, Johannesburg, in die provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6279

I, SALLI SILBERMANN, a minister of religion, residing at 9 Abel Road, Berea, Johannesburg, in the province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SALLI SILBERMANN, 'n predikant, woonagtig te 9 Abelweg, Berea, Johannesburg, in die provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6280

I, HENDRINUS JOHAN VAN SENDEN, an architect, residing at 21 Woodside Drive, Pinelands (military address: No. 85794 Private, "Q" Stores Depot, Cape Town), in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HENDRINUS JOHAN VAN SENDEN, 'n argitek, woonagtig te Woodsideweg 21, Pinelands (militêre adres: No. 85794 Manskap, "K" Stoor Dépôt, Kaapstad), in die provinsie van die Kaap die Goeie Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6208

MAGISTRAATSHOVEN WET (No. 32 van 1917)

(met Wysigings tot en met 1933).

Prys: 2s. 6d. Posvry.

Verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad.

MAGISTRATE'S COURT ACT (No. 32 of 1917)

(with Amendments up to and including 1933).

Price: 2s. 6d. Post Free.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town.

ADVERTENSIES.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennisgegee aan die nagelate eggenoot (waar dié bestaan), erigename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moedersy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plase vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van „Kaap de Goede Hoop”, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gebou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-Meester, in Johannesburg voor die Assistent-Magistraat (Siviele Afdeling) en in ander plekke voor die Magistraat.

H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
H. E. H. WELCH, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
J. F. PEROLD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
M. C. WELSFORD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
L. A. VAN BILJON, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria, will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
H. E. H. WELCH, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
J. F. PEROLD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
M. C. WELSFORD, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
L. A. VAN BILJON, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KAAP.—CAPE.

Registrasie- nommer van Boedel. <i>Registered No. of Estate.</i>	Familiennaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep. <i>Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation.</i>	Datum en Plek van Oorlyde. <i>Date and Place of Death.</i>	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. <i>Date, Time, and Place of Meeting.</i>	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. <i>Meeting convened for Election of.</i>
74835	van den Heever, Daniel Johannes....	16/8/41, Keerom, District of Venterstad	1/10/41, 10 a.m., Venterstad....	Executor.
69199	Jacobs, Gerhardus Daniel.....	8/5/40, Cape Town.....	23/9/41, 10 a.m., Cape Town....	Executor.
75315	Londt, Jeannette Esther (born Har- wood)	24/7/41, Kensington, Maitland, Cape	23/9/41, 10 a.m., Cape Town....	Executor.
75335	Clark, Catherine.....	23/8/23, Parow, Cape.....	30/9/41, 10 a.m., Bellville.....	Executor.
71919	Uys, Andreas Johannes.....	19/9/40, Cape Town.....	1/10/41, 10 a.m., Malmesbury....	Executor.
74621	Schorn, Elizabeth.....	8/7/41, Port Elizabeth.....	24/9/41, 11 a.m., Port Elizabeth..	Executor.
75111	Veer, Lionel Hugh, clerk.....	31/7/41, on Active Service.....	25/9/41, 10 a.m., Cape Town....	Executor.
75301	Swan, Clifford Dudley, pensioner, S.A.R. & H.	15/8/41, East London.....	24/9/41, 10 a.m., East London...	Executor.
75375	Smith, William Mackie, pensioner, G.P.O.	17/7/41, Scotland.....	25/9/41, 10 a.m., Cape Town....	Executor.
75221	Moroney, Jeremiah, retired clerk....	16/6/41, Grahamstown.....	30/9/41, 10 a.m., Uitenhage.....	Executor.
2801/20	van Pietzen, Nicolaas Everhardus Sam, farmer	12/7/40, Burghersdorp.....	25/9/41, 10 a.m., Burghersdorp...	Executor.

TRANSVAAL.

3306/41	Nicoll, Robert, painter.....	27/8/41, Johannesburg.....	3/10/41, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
3314/41	Rosenberg, Dorothy, housewife.....	28/8/41, Durban.....	3/10/41, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
3060/41	Pretorius, Douw Johannes, postman...	21/6/41, Southern Rhodesia...	3/10/41, 10 a.m., Boksburg.....	Executor.
3305/41	Maserowitz, Samuel, cycle dealer.....	6/8/41, Johannesburg.....	3/10/41, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
3280/41	Neveling, Wilhelmina Lodewika, huis- vrou	23/8/41, Krugersdorp.....	2/10/41, 10 v.m. (Zeerust), Groot Marico	Eksekuteur.
2585/41	Neveling, Anthonie, landbouer.....	27/4/41, Rustenburg.....	2/10/41, 10 v.m. (Zeerust), Groot Marico	Eksekuteur.
2893/41	Sewell, Ada Lucy.....	9/7/41, Johannesburg.....	3/10/41, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
3299/41	Santoro, Joseph, steward.....	18/6/41, Johannesburg.....	3/10/41, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
3309/41	Ustiev, Feige (born Rabinowitz)....	27/6/39, Johannesburg.....	3/10/41, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
2157/40	van der Sande, Johannes Hendrik, boer van Schalkwyk, Carolina Catharina	24/5/40, McLomo, Swaziland...	3/10/41, 10 v.m., Klerksdorp....	Voog.
3315/41	Margaretha, huisvrou	21/8/41, Klerksdorp.....	3/10/41, 10 v.m., Klerksdorp....	Eksekuteur.
3357/41	Sharp, William Moyes, tubeman fore- man	3/9/41, Germiston.....	8/10/41, 10 a.m., Germiston.....	Executor.
3408/41	Bensaul, Hilda Edith (born Rosenberg), clothing manufacturing	12/8/41, Johannesburg.....	26/9/41, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
3250/41	Fourie, Anna Maria, soldier.....	2/8/41, Pretoria.....	24/9/41, 10 a.m., Pretoria.....	Executor.
3303/41	Blaine, Frederick Waldegrave, pro- specter	23/7/41, Johannesburg.....	26/9/41, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
3304/41	Kerr, John Gordon Thomas, mechanic	5/8/41, Johannesburg.....	26/9/41, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
70929	Hyde, Louise Beadle, housewife.....	19/12/39, Ophirton.....	26/9/41, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
3451/41	Grey, Joseph Daniel, boer.....	17/8/41, Rustenburg.....	26/9/41, 10 v.m., Rustenburg....	Eksekuteur.

NATAL.

33293	Ellenor, James Frederick, farmer, and surviving spouse, Elizabeth Ellenor	12/9/41, Pietermaritzburg....	24/9/41, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
33229	Macphail, Douglas Middleton, farmer.	12/8/41, Dundee.....	25/9/41, 10 a.m., Dundee.....	Executor Dative.
33247	Collyer, Thomas, farmer.....	19/5/41, Newcastle.....	25/9/41, 10 a.m., Newcastle.....	Executor Dative.
32030	Imray, George Alexander, painter....	20/1/41, Pietermaritzburg.....	24/9/41, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
33239	Bell, Margaret Barclay.....	30/8/41, Bellair.....	25/9/41, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
31910	Meintjes, Johannes Petrus du Buisson, auctioneer	31/12/40, Utrecht.....	26/9/41, 10 a.m., Utrecht.....	Tutor Dative.

ADVERTISEMENTS.

Registrasie-nommer. van Boedel. <i>Registered No. of Estate.</i>	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep. <i>Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation.</i>	Datum en Plek van Oorlyde. <i>Date and Place of Death.</i>	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. <i>Date, Time, and Place of Meeting.</i>	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. <i>Meeting convened for Election of.</i>
33246	Peter, Chellan, No. 1.2134/09, and surviving spouse, Ponnana, No. 51031/51032	6/8/41, Pietermaritzburg.	24/9/41, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

33143	Oosthuizen, Nicolaas Josephus, tronk- bewaarder	9/8/41, Bloemfontein.	26/9/41, 11 v.m., Bloemfontein...	Eksekuteur Dative.
33223	Oosthuysen, Rudolf Marthinus, veeboer	25/8/41, Alookop, Distrik Faure- smith	30/9/41, 10 v.m., Fauresmith.	Eksekuteur Dative.

GRIQUALAND WES/WEST.

2279	van Rhy, Nicolaas Albertus, boer.	15/1/41, Welgeluk, District of Taungs	1/10/41, 10 a.m., Taungs.	Executor Dative.
------	--	--	--------------------------------	------------------

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAGIE LÊ.
ARTIKEL ag-en-sestig, WET NO. 24 VAN 1913.

Hierby word kennisgegee dat duplikate van die Administrasie en Distribusie-rekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan as die later is. Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteurs oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekening.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.
SECTION sixty-eight, ACT NO. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

SKEDULE—SCHEDULE.
KAAP.—CAPE.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gernagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
72738	Johannes Leopoldus Cornelis Naude, a farmer, of Karmelkspuit, District of Lady Grey; First and Final Liquidation and Distribution	19/9/41	Cape Town	Lady Grey...	McKinnell & Muller, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 38, Lady Grey.
64095	Eduard Friedrich Gernetzky, who died at farm Three Silos, Division of East London, on 28th April, 1939, and surviving spouse (now deceased), Auguste Gernetzky (born Peinke); First and Final Liquidation and Distribution	19/9/41	Cape Town	East London	Squire Smith & Laurie, Attorneys for Executors Dative, Taylor Street, Kingwilliamstown.
72901	Pieter Swart du Preez and surviving spouse, Maria Elizabeth du Preez, a farmer, of Klein Soebattersvlakte, District of Riversdale; First and Final	19/9/41	Cape Town	Riversdale...	J. H. Versfeld, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 12, Riversdale, Agent for Executor Dative.
60243	William Arends and surviving spouse, Sophia Arends (born Pullen), labourer; First and Final Liquidation and Distribution	19/9/41	Cape Town	Port Elizabeth	R. Loon, Executor Dative, P.O. Box 3066, Port Elizabeth.
74005	Alfred Thomas Simpson, widower, of Cambridge, Cape Province, retired guard, S.A.R.; First and Final	19/9/41	Cape Town	East London	Martin & Dickson, Attorneys for Executor Dative, 48-50 Oxford Street, East London.
70042	Charles Reginald Green and surviving spouse, Anna Sophia Green (born Gantz); First and Final Administration and Distribution	19/9/41	Cape Town	Bellville.....	Templeman, Macdonald & Conradie, Attorneys for the Executrix Testamentary, Main Road, Bellville.
69262	Johannes Christoffel Greyling, a farmer, of Johannes Rust, District of Elliot [administered in terms of Section 48 (3) (b) of the Administration of Estates Act]; First and Final	19/9/41	Cape Town	Elliot.....	H. B. Dampier, Elliot.
73053	Clara Margaret Sayers (born Johnson), widow, of York Street, George; First and Final Liquidation and Distribution	19/9/41	Cape Town	George.....	Raubenheimer & Hartnady, Attorneys for Executor Testamentary, Hibernia Street, George, Cape Province.
66294	Alexander Wilhelm Frederick Venske and surviving spouse, Augusta Venske (born Noak), a farmer, of Klippoort, Ida, District of Elliot; First and Final	19/9/41	Cape Town	Elliot.....	E. J. Nurse, Attorney for Executor, P.O. Box 20, Indwe, Cape Province.
70782	Florence Charlotte Gray, a spinster, of Elliot; First and Final Liquidation and Distribution	19/9/41	Cape Town	Elliot.....	L. G. Hechter, Attorney for Executor, P.O. Box 12, Elliot.
72883	Maria Johanna Malan (gebore Steyl), wie oorlede is te Villiersdorp, Distrik Caledon, en nagelate eggenoot Frederick John Berning Malan, 'n predikant; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	20/9/41	Kaapstad..	Caledon.....	H. C. Viljoen, Tak Bestuurder, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 10, Villiersdorp, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
69643	Carel Petrus van der Merwe, a widower, of Klipbok; First and Final Liquidation and Distribution	22/9/41	Cape Town	Calvinia.....	Le Roux & Van der Westhuysen, P.O. Box 33, Calvinia.

ADVERTENSIES.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
73213	Cecilia Jacoba Louw (born Kruger) and surviving spouse, Francois Johannes Louw, of Groot Perdekloof, Carnarvon, farmer; First and Final	19/9/41	Cape Town	Carnarvon...	Carel J. van Zyl, Grey Street, Carnarvon, Agent for Executor Dative.
2274	Mary Ann Jones (born Maher), a widow, of Kimberley; First and Final Liquidation and Distribution	22/9/41	Kimberley.	—	H. W. Dickens, Secretary, Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Co., Ltd., Kimberley, g.g. Executrix Testamentary.
73109	Charles David Dukes, pensioner, of 7 Milner Road, Observatory, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	23/9/41	Cape Town	Wynberg....	Centlivres & De Villiers, Attorneys for the Executrix, 4 Wale Street, Cape Town.
72797	Jacobus Izaak (of Izak) Krynaauw en nagelate eggenote Susanna Johanna Krynaauw (gebore Bester), 'n rustende boer, van Moorsburg; Eerste en Laaste	19/9/41	Kaapstad..	Malmesbury..	N. L. Hanekom, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Moorsburg, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr.
71259	Brian Llewellyn Griffiths, during his lifetime an officer in the South African Air Force; First and Final Liquidation and Distribution	19/9/41	Cape Town	George.....	A. B. McGregor, Attorney for Executor Dative, Market Street, P.O. Box 91, George.
71387/ 217	Anna Louisa Curran (born Taylor), widow, of Marais Street, Parow; First and Final	19/9/41	Cape Town	Bellville.....	A. T. B. Temp'eman, Executor Dative, P.O. Box 13, Durbanville.
71351	Arthur Bibbey, a pensioner, of 3 Pearson Street, Port Elizabeth; First and Final Liquidation and Distribution	20/9/41	Cape Town	Port Elizabeth	G. O'Connell, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 73, George.
R. 6/104 D.R. 243/14	Pieter Johanna Christina van Zy and surviving spouse, Martha Magdalena van Zyl (born Kotze) (since deceased), of Poortje, Hay; Seventh and Final	19/9/41	Kimberley.	Griquatown..	J. H. van Zyl, P.O. Box 20, Potchefstroom.
—	Willem Jacobus Goetham, a teacher, of Vergenoeg, District of Van Rhynsdorp, and Josephine Antionette Goetham (born Barclay). First and Final Liquidation and Distribution	19/9/41	Cape Town	Van Rhynsdorp	Le Roux & Van der Westhuysen, Attorneys for Executrix Dative, Main Street, Van Rhynsdorp.
73708	Jane Feinauer (born Groves) and surviving spouse, William Feinauer, retired gardener; First and Final Liquidation and Distribution	22/9/41	Cape Town	Port Elizabeth	Lawson Brown & Brown, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary
73347	Ian Henderson Allister, student, of Muizenberg; First and Final Liquidation and Distribution	19/9/41	Cape Town	Simonstown..	David Tennant & Brown Attorneys for Executors Testamentary, 52 St. George's Street, Cape Town.
70411	Gerbrecht Christina Kotze (gebore Olivier), weduwe, van Alexandershoek, Moorsburg, Afdeling Malmesbury, Kaapprovinsie, huisvrou; Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	22/9/41	Kaapstad..	Malmesbury..	J. A. van Leersum, Bestuurder, Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie Maatskappy, Bpk., Posbus 32, Moorsburg, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
73773	Roelof Abraham Beyers, a farmer, of Brakfontein, Bredasdorp, and surviving spouse, Susara Johanna Magdalena Blom Beyers (born Matthee), farmer; First and Final Liquidation and Distribution	22/9/41	Cape Town	Bredasdorp..	J. H. Orchard, Branch Manager, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 18, Bredasdorp, Agent for Executors Testamentary
74204/ 755	Karl Wilhelm Sicket and surviving spouse, Maria Sicket (born Hoffman), of Otjiwarongo, South West Africa; First and Final	23/9/41	Cape Town	—	Walter Kemna Dose, Agent for Executrix Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town.
73390	Elsa Maria Augusta Reeve (born Horn) and surviving spouse, Ralph Julian Reeve; First and Final Liquidation and Distribution	19/9/41	Cape Town	Wynberg....	Barnard M. Cohen, Attorney for Executor Dative, 136 Adderley Street, Cape Town.
73172	Harold Claud Hill and surviving spouse, Dorothy Mary Ogilvie Hill (born Hervey), company secretary; First and Final Liquidation and Distribution	19/9/41	Cape Town	—	The Southern Insurance Association, Ltd., P.O. Box 42, Cape Town, on behalf of the Executrix Testamentary, D. M. O. Hill.
2281	Henry Hendreas Fraenkel, of Jones Street, Kimberley, telephonist; First and Final	20/9/41	Kimberley.	—	Hill & Fraenkel, Mateking.
69388	Johanna Catharina Gouw (gebore Blignaut), 'n weduwe, boer; Geamendeerde Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	19/9/41	Kaapstad..	Jansenville...	C. D. Burger, Posbus 13, Jansenville, Kaapprovinsie, Prokureur vir Eksekuteurs Testamentêr.
73795/ 304	Martha Moroney, housewife; First and Final Administration and Distribution	19/9/41	Cape Town	Port Elizabeth	R. W. Pudney & Son, Agents for Executor Dative, 10 Norfolk House, 55A Main Street, Port Elizabeth.
70681	Uriel Joseph Samson, in his lifetime, of Queenstown; First and Final Liquidation and Distribution	19/9/41	Cape Town	Queenstown..	J. D. L. Kruger, Executor Dative, P.O. Box 187, Queenstown.
73616	Emily Rebecca Saaiman (gebore Joubert) en oorblywende eggenoot Johannes Petrus Jacobus Saaiman, 'n spoorwegamptenaar, van Beaufort-Wes; Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	22/9/41	Kaapstad..	Beaufort-Wes	John D. Crawford, Agent vir Eksekuteur, Posbus 25, Beaufort-Wes.
71218	Maria Magdalena Matthee (gebore Swart), 'n weduwe, van Bredasdorp, huisvrou; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	26/9/41	Kaapstad..	Bredasdorp..	J. J. A. Swart, Besturende Direkteur en Sekretaris, van Die Bredasdorp Eksekuteurskamer, Voogdy en Assuransie Maatskappy, Bpk., Agent vir die Eksekuteur Testamentêr.
74223 (153/ 731)	Adriaan Francois Rall, in lewe boer, van Uitkyk, Distrik Riversdal, en nagelate eggenote Margaretha Christina Rall (gebore de Jager); Gewysigde Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	19/9/41	Kaapstad..	Riversdal....	S. A. Hofmeyr, Posbus 16, Riversdal, Prokureur vir Boedel.
73360	Charles Lennox Hart, a retired farmer, of Middelburg, Cape; First and Final	19/9/41	Cape Town	Middelburg..	Minnaar & De Kock, P.O. Box 19, Middelburg, Cape Province.
71153	Jane McAllister (born Weatherup), of 28 Windermere Road, Humewood, Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on the 24th September, 1940; First and Final Liquidation and Distribution	19/9/41	Cape Town	Port Elizabeth	Pagden & Christian, Attorneys for the Executor Testamentary, Permanent Buildings, Port Elizabeth.
30598	Mary Grace Hilda Sefton, widow, of Wynberg, Cape; Supplementary First and Final	22/9/41	Cape Town	Wynberg....	Farrelly & Farrelly, Attorneys for the Executrices Testamentary, 1 Market Street, Kimberley.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemaagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
71068	Frederik Andries Jacobus van Heerden en nage- late eggenote Maria Magdalena van Heerden (gebore Pretorius), voorheen Opperman; Ad- ministrasie en Distribusie	19/9/41	Kaapstad..	Hofmeyr....	J. J. du Toit & Kie., Hofmeyr, Prokureurs vir die Eksekutrisie Datief.
72499	Floris Johannes Jacobus Brand, 'n boer, van Loubersplaas, Distrik Calvinia, en nabywende eggenote Johanna Magdalena Brand (gebore Louw); Eerste en Finale Likwidasie en Distri- busie	19/9/41	Kaapstad..	Calvinia....	Alfred Ernest Erlank, Posbus 11, Nieu- woudville, Distrik Calvinia, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
69711	Joint Estate William Gilbert, a retired farmer, of Fort Beaufort, Cape Province, who died at East London on the 12th June, 1940, and surviving spouse, Matilda Lavinia Gilbert (born Thacker); First and Final Liquidation and Distribution	19/9/41	Cape Town	East London	R. G. White, Attorney for Executrix Testamentary, 37-41, 46 Colosseum Building, East London.
71241	John Ernest Harrower, farmer, of Tarkastad; First and Final Liquidation and Distribution	19/9/41	Cape Town	Tarka.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town.
69670/ 532	George Andrew Northcroft and surviving spouse, Anne Northcroft, of Jersey, Channel Islands, retired civil engineer; First and Final Liqui- dation and Distribution	19/9/41	Cape Town	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town.
67649	Mary Ann Slatem (born Murrell), widow, late of 32 Buckingham Road, Port Elizabeth; First and Final Liquidation and Distribution	19/9/41	Cape Town	Port Elizabeth	Barend Smulian, Solicitor for Executors Datief, Lowcliffe House, Main Street, Port Elizabeth.
72375	Susanna Henrietta Wilhelmina Muller, widow; First Liquidation and Distribution	20/9/41	Cape Town	Mossel Bay..	Standard Bank of S.A., Ltd., Mossel Bay Branch, Executors Testamentary.
74339	Roelef Charles Malherbe and surviving spouse, Gerharda Albertina Margaretha Malherbe (born du Plessis), missionary; First and Final Liqui- dation and Distribution	19/9/41	Cape Town	Bellville....	Mrs. Gerhards Albertina Margaretha Malherbe (born du Plessis), 3 Hofmeyer Road, Three Anchor Bay, Cape Town.
68852	John Duff Main and surviving spouse, Helen Main (born Burgess), retired chemist; First and Final Liquidation and Distribution	19/9/41	Cape Town	Wynberg....	Standard Bank of S.A., Ltd., Cape Town Branch, Agents for the Executrix.
70906	Johannes Petrus Hanekom, bachelor, general dealer; First and Final Liquidation and Dis- tribution	19/9/41	Cape Town	Beaufort West	Standard Bank of South Africa, Ltd., Cape Town Branch, Agent for the Executrix.
72641	Arthur Marks, of Newton Park, Port Elizabeth, who died near Middelburg, Cape Province, on the 4th February, 1941, commercial traveller; First and Final Liquidation and Distribution	19/9/41	Cape Town	Port Elizabeth	Pagden & Christian, Attorneys for the Executor Datief, Permanent Buildings, Port Elizabeth.
73123	David Weinstein, of Robertson, Cape, clerk; First and Final Liquidation and Distribution	19/9/41	Cape Town	Robertson...	G. J. Swart (Pty.), Ltd., Church Street, Robertson, Agents for Executor Datief.
74229	Martha Maria Wilhelmina Hooper (born de Villiers), of Observatory, Salvation Army officer; First and Final Liquidation and Distribution	19/9/41	Cape Town	—	William Albert Hooper, Executor Testa- mentary, 32 Arnold Street, Observa- tory, Cape.
2205	Alida Catharina Bruwer (born Folscher), housewife, and surviving spouse, Stephanus Adriaan Bruwer, agricultural farmer, Kakamas; First and Final Liquidation and Distribution	22/9/41	Kimberley.	Upington....	Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 8, Kakamas, Cape Province.
2234	Clifford Alford, De Beers pensioner, of 68 Stockdale Street, Kimberley; First and Final	22/9/41	Kimberley.	—	Lezard, Robins & Edmeades, Attorneys for Executrix Testamentary, 8 Market Street, Kimberley.
283	Johanna Elizabeth Loubser (gebore Burden), huis- vrou, en oorblywende eggenoot Johannes Jacobus Loubser, 'n veeboer, van Langklip, Gordonias; Tweede en Finale	22/9/41	Kimberley.	Upington....	J. A. Loubser, Posbus 5, Kakamas.
73350	Isabel Rose Blackbeard (born Neville), of Gra- hamstown, housewife; First and Final	19/9/41	Cape Town	Grahamstown	Smit, Wheelodon & Rushmere, High Street, Grahamstown, Attorneys for Executor Testamentary.
72461	Susannah Seymour Pollock (also described as Susannah Seymour Park Pollock) (born Perry), widow, who died at East London on the 4th December, 1940; First and Final Liquidation and Distribution	19/9/41	Cape Town	East London	William Albert Throup, 32 Union Street, East London, Cape Province, Executor Datief.
72105	Esther Mnyimba (also described as Esther Mnyem- ba), who died at East London on the 21st December, 1940; First and Final Liquidation and Distribution	19/9/41	Cape Town	East London	William Albert Throup, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Cape Province, for Executrix Testa- mentary.
70519	William Delbridge, a retired builder, of Molteno Road, Cape Town; First and Final Liquidation and Distribution	23/9/41	Cape Town	—	Buchanan & Berman, Attorneys for Executors, Main Road, Wynberg, Cape.
2214	Donald MacPherson Beckett and surviving spouse, Anna Margrietha Beckett (born Rautenbach), farmer; First and Final Liquidation and Dis- tribution	19/9/41	Kimberley.	Upington....	Schroder & Van Copenhagen, Schroder Street, P.O. Box 9, Upington, Cape Province, Attorneys for Executors.
73703	Frederick Abrahams, retired, and surviving spouse, Rachel Abrahams (born Joseph), of Diep River, Cape; First and Final Liquidation and Dis- tribution	19/9/41	Cape Town	Wynberg....	C. & A. Friedlander, Attorneys for Execu- tor Testamentary, 40 Burg Street, Cape Town.
72277	George Albert William Schneider, a retired civil servant; First and Final Liquidation and Dis- tribution	22/9/41	Cape Town	—	Walker, Lewis, Godley & Field, Attorneys for Executrix Testamentary, 6 Wale Street, Cape Town.
71873	Maria Magdalena Elizabeth Moller (gebore Botha), weduwe, rustende boerin, van Brandwacht, Distrik Worcester, Kaapprovinsie; Eerste en Finale Likwidasie en Verdelings	19/9/41	Kaapstad..	Worcester....	J. Hazellhurst, Bestuurder, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., Posbus 82, Worcester, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
70551	Mabel Henrietta Maria Patrick, who in her life- time traded as a general dealer, at 299 Hanover Street, Cape Town, and who died on 11th Septem- ber, 1940; Supplementary	20/9/41	Cape Town	—	Alex. Thal, Executor Datief, Cape Trustees and Executors, Ltd., 85 St. George's Street, Cape Town.

ADVERTENSIES.

Boedel No. Estate No	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
73468	Gabriel Schwartz; First and Final Liquidation and Distribution	19/9/41	Cape Town	Paarl.....	Engela Maria Schwartz, c/o Standard Bank of S.A., Ltd., Noorder Paarl Branch
73725/ 230	Joseph Wilhelm Herman Setzkom, late clerk, S.A. Railways, and 2nd lieut., air force; Liquidation and Distribution	19/9/41	Cape Town	Wynberg....	J. J. Setzkom, 2 Cambridge Road, Observatory, Cape.
72267	Solomon Jacobus de Reuck, during his lifetime a retired railway pensioner, and surviving spouse, Mildred Ethel de Reuck (born Butler), of George; First and Final Liquidation	19/9/41	Cape Town	George.....	A. B. McGregor, Attorney for Executrix Testamentary, Market Street, P.O. Box 91, George.
73319	Hendrik Cornelius Pietersen, van Riversdal, en nagelate eggenote Juliana Anna Sophia Pietersen (gebore du Preez), skoenmaker; Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	19/9/41	Kaapstad..	Riversdal....	S. A. Hofmeyr, Posbus 16, Riversdal, Prokureur vir Boedel.
72265/ 88	Charl Izak du Plessis en langsewende eggenote Magdalena Salomina du Plessis (gebore Pienaar), 'n spoorwegbeampte, van Riversdal; Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	20/9/41	Kaapstad..	Riversdal....	E. Theron, Takbestuurder, Caledon Voogdy en Brandassuransie Maatskappy, Bpk., Kerkstraat, Riversdal.
69504	Andries Johannes Keun Pienaar, in gemeenskap van goed getroud met Anna Susanna Aleffa Pienaar (gebore du Toit), boer, van Palmietfontein, Hanover; Eerste en Finale	19/9/41	Kaapstad..	Hanover.....	Euvrard & Van Zyl, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Markstraat, Hanover.
69115/ 451	Cathrine Davids (born van Romberg), a widow, of Salt River, Cape, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Cape Town	Bellville....	M. Kessler & Co., Attorneys for Executor Dative, 111A Voortrekker Road, Parow.
70881	Sarah Jacoba van der Merwe (gebore van den Berg) en nagelate eggenoot Johannes Hendrik van der Merwe, 'n boer, van Skanskraal, Distrik Graaff-Reinet	19/9/41	Kaapstad..	Graaff-Reinet	J. A. Smit, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Posbus 26, Graaff-Reinet, vir Self en Mede-Eksekuteur Testamentêr.
72454	Ronald Hugh Basford, clerk, of Port Elizabeth, who was killed in action on the 11th January, 1941, in the Mediterranean, while serving with the Royal Navy as a lieutenant of the Royal Naval Volunteer Reserve; First and Final Liquidation and Distribution	19/9/41	Cape Town	Port Elizabeth	A. Kennelly, Secretary, Port Elizabeth Assurance and Trust Co., Ltd., 25 Main Street, P.O. Box 47, Port Elizabeth, q.q. Executrix Testamentary.
73641	Peter Donald Strachan, of Port Hare, in the District of Victoria East, who died on the 7th May, 1941, at Port Hare, aforesaid, lecturer; First and Final Liquidation and Distribution	19/9/41	Cape Town	Alice.....	N. M. Watson, Esq., P.O. Box 27, Alice, Cape Province, Attorney for Executrix Testamentary.
73802/ 144	Geertruida (Gertruida) Sophia Maria Schroeder (gebore Smith) en nagelate eggenoot Edward Lourens Schroeder, van Graaff-Reinet, haar-kapper; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	19/9/41	Kaapstad..	Graaff-Reinet	J. A. Smit, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Posbus 26, Graaff-Reinet, vir Self en Mede-Eksekuteur Testamentêr.
71584	Emily Tuck (born Baldwin), who died at Port Elizabeth on 25th October, 1940, widow of the late William Tuck; First and Final Liquidation and Distribution	22/9/41	Cape Town	Port Elizabeth	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executors Testamentary, Guardian Building, P.O. Box 45, Port Elizabeth.
71464	Albert Edmund Whiting; First and Final Liquidation and Distribution	19/9/41	Cape Town	Cala.....	J. B. Hanesworth, c/o Standard Bank of S.A., Ltd., Elliot, Cape Province.
74285	Cornelia Johanna Bode (born Logie) and surviving spouse, Hermann Albert Bode, a merchant, of Cathcart Street, Aberdeen, Cape Province; First and Final Administration and Distribution	19/9/41	Cape Town	Aberdeen....	G. R. du Plessis, Attorney for Executor, P.O. Box 16, Aberdeen.
66975/ 451	Maria Georgina Catharina Freysen (gebore Thorpe), weduwe, huisvrou; Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	19/9/41	Kaapstad..	Laingsburg..	Reitz & Van der Merwe, Agente vir die Eksekuteur, Pretoriusstraat 160, Pretoria.
73587	Edwin John Moore and surviving spouse, Vera Ethel Moore, of Alexandria, Division of Alexandria, business manager; First Liquidation and Distribution	19/9/41	Cape Town	Alexandria...	J. J. Myburgh, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 36, Alexandria, Cape Province.
72761	Ernestine Caroline Wilhelmine Heins (born Reinke), of Athlone, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	19/9/41	Cape Town	Wynberg....	G. A. Hubach, and R. P. Gain, Secretary, Executors Testamentary, 4 Wale Street, Cape Town.
68315	Barend Bartholomeus Burger and surviving spouse, Johanna Magdalena Burger, of Beaufort West; First and Final Liquidation and Distribution	19/9/41	Cape Town	Beaufort West	J. M. Burger, R. P. Gain, Secretary, Executors Testamentary, Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town.
69479	Charles Bownes, a tram conductor, and surviving spouse, Jacoba Fredrika Bownes (born Visser), of Woodstock, Cape; First and Final	19/9/41	Cape Town	—	Chas. Barnett & Co., 97 Victoria Road, Woodstock, Attorneys for the Executrix Dative.
72298	Emanuel Nathaniel Kalmeyer, a fisherman, widower; First and Final Liquidation and Distribution	19/9/41	Cape Town	Wynberg....	Francis' Gilbert Rose-Innes, Executor Testamentary, 102 St. George's Street, Cape Town.
69757/ 442	Deuis John O'Neil; First and Final Liquidation and Distribution	19/9/41	Cape Town	Wynberg....	Ross & Hofmeyr, 4 Wale Street, Cape Town.
69810	Agatha Jacoba Gertruida Petronella de Bruyn (born Prins) and surviving spouse, Jacob Philippus de Bruyn, of Tiger Valley, Parow; First and Final Liquidation and Distribution	19/9/41	Cape Town	Bellville....	Dempers & Van Ryneveld, Attorneys for Executor Testamentary, 6 Church Square, Cape Town.
72207/ 357	Fanny Cornofsky (born Ginosky), widow, of 82 Upper Maynard Street, Gardens, Cape Town; First and Final Liquidation and Distribution	19/9/41	Cape Town	—	Lehr & Levitt, Attorneys for Executor Testamentary, 409 Empire House, Plain Street, Cape Town.
71897	Gameduen Salie (also known as Gamadien Salie), tailor, of 54 Stone Street, Cape Town; First and Final Liquidation and Distribution	19/9/41	Cape Town	—	W. E. Gordon Davis, Attorney for Executrix Testamentary, Marais Court, 16 Wale Street, Cape Town.

ADVERTISEMENTS.

TRANSVAAL.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
2863/39/ 239	Henrika Jacoba Nortje, van die plaas Boschmanspan No. 232, Distrik Middelburg, wie gehuud was in gemeenskap van goedere met Daniel Johannes Gerhardus Nortje, oorlede 1 September, 1940, huisvrou; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	19/9/41	Pretoria...	Middelburg..	Lindhout & Birman, Prokureurs vir die Eksekutrisse Datief, Posbus 13, Middelburg.
2279/40/ 228	Anna Johanna du Plessis (also known as Annie Jane du Plessis), a major spinster, of Johannesburg; Final Administration and Distribution	19/9/41	Pretoria...	Johannesburg	D. Jackson, P.O. Box 146, Ermelo, Attorney for Executrix Dative.
86903/ 462	Sarel Johannes Coetzee and surviving spouse, Elsie Josina Coetzee (born Bester), of Nelspruit, farmer; First and Final	19/9/41	Pretoria...	Nelspruit....	F. A. Murray, P.O. Box 36, Nelspruit, Attorney for Executors Testamentary.
3615/40/ 51	Marie Friedricke Kohrs (born Reinstorf) and surviving spouse, Christian Heinrich Egmont Kohrs, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	19/9/41	Pretoria...	Piet Retief..	Deas & Ferreira, P.O. Box 29, Piet Retief, Solicitors for Executor Testamentary.
1016/41	Martinus Hermannus Jansen, in sy leeftyd 'n boer, van Doornfontein No. 186, Pk. Verena, Distrik Witbank, wewenaar; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	19/9/41	Pretoria...	Witbank....	W. S. J. B. Jansen, Eksekuteur, Doornfontein No. 186, Pk. Verena, Distrik Witbank.
1517/41/ 193	Anthonie Philippus Prinsloo, of Rotspruit, District of Bethal, farmer; First and Final Liquidation and Distribution	19/9/41	Pretoria...	Bethal.....	O. C. Batteson, Attorney for Executrix P.O. Box 3, Leslie.
714/41/ 543	Maria Gertruida Kasselman (gebore Eloff), weduwe, van Diamantstraat, Christiana; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	19/9/41	Pretoria...	Christiana...	D. B. Harrison, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 33, Christiana.
866/41	Benjamin Jacobus Olivier, a bachelor, of Primrose Gold Mining Co. (1934), Ltd., Germiston, and of Witkop, District of Nigel, miner; First and Final Liquidation and Distribution	19/9/41	Pretoria...	Germiston...	Milstein & Milstein, Attorneys for Executor Dative, Standard Bank Chambers, P.O. Box 13, Nigel, Transvaal.
2559/39	Arthur George Webber, of Johannesburg First and Final Liquidation and Distribution	19/9/41	Pretoria...	Johannesburg	John Cameron, 64 N.B.S. Building, cor. Rissik and Market Streets, Johannesburg.
2365/40	Arthur William Tilley, late of Shell Co., Pretoria; First and Final Liquidation and Distribution	19/9/41	Pretoria...	—	John Cameron, 64 N.B.S. Building, cor. Rissik and Market Streets, Johannesburg.
1334/41/ 242	Francois Arnoldus Blignaut and surviving spouse, Hester Adriana Blignaut (born Joubert), farmer; First and Final Liquidation and Distribution	19/9/41	Pretoria...	Zeerust.....	S. J. van der Spuy, Solicitor, Groot Marico.
3967/40	Helene Amalie Louise Wehrmann (gebore Röhrs) en nagelate eggenoot Richard Heinrich Christoph Wehrmann; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	19/9/41	Pretoria...	Rustenburg..	R. H. C. Wehrmann, P.O. Kroondal, Rustenburg.
229/41	Phillip Hendler; Liquidation and Distribution..	19/9/41	Pretoria...	Koster.....	Van der Merwe & Jooste, Attorneys for Executrix, Brink Street, P.O. Box 51, Koster, Transvaal.
2984/40/ 41	Maria Catharina Stoffelina Middel (gebore Prinsloo), weduwe, van Bosmanslaagte No. 394, Distrik Middelburg, Transvaal; Eerste en Laaste Likwidasië	19/9/41	Pretoria...	Middelburg..	H. J. Walters & Oosthuysen, Posbus 26, Middelburg, Transvaal.
65/41/ 602	Anna Margrietha Loubser (gebore Joubert) en nagelate eggenoot Hendrik Christiaan Loubser, van Vlakfontein No. 233, Distrik Middelburg, Transvaal, huisvrou; Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	19/9/41	Pretoria...	Middelburg..	H. J. Walters & Oosthuysen, Posbus 26, Middelburg, Transvaal.
1314/41/ 533	Willem Petrus van der Merwe en nagelate eggenote Susanna Margaretha (Margarita) van der Merwe (gebore Smith), voorheen v. d. Schijf (Schijf), van Perseel Vaalbank No. 114, Mapochsgronde, Distrik Middelburg, Transvaal, boer; Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	19/9/41	Pretoria...	Middelburg..	H. J. Walters & Oosthuysen, Agent vir Eksekutrisse, Posbus 26, Middelburg, Transvaal.
3893/38/ 701	Susanna Catharina Ennis, widow, of Oudorp, Klerksdorp, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	30 days	Pretoria...	Klerksdorp...	H. Couzyn, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 5, Klerksdorp.
1311/41/ 12	Sophia Magrieta Magdalena Kruger (gebore van Dyk) en nagelate eggenoot Joachim Martinus Kruger, van Belfast, boer; Eerste en Finale Distribusie en Likwidasië	19/9/41	Pretoria...	Belfast.....	Victor D. Weimer, Gemagtigde Agent van die Eksekuteur Testamentêr, Posbus 11, Belfast.
468/41/ 157	Frederik Cornelius Christoffel Naude en nagelate eggenote Petronella Susanna Naude (gebore Gouws), van Middelpunt, Belfast, boer; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	19/9/41	Pretoria...	Belfast.....	Victor D. Weimer, Gemagtigde Agent van die Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 11, Belfast.
1851/41/ 600	Willem Abraham de Klerk, boer; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	19/9/41	Pretoria...	Middelburg..	J. C. S. van Woudenberg, Posbus 125, Middelburg, Transvaal.
1721/41/ 49	Johannes Petrus Kleyn en nagelate eggenote Hermina Catharina Kleyn (gebore du Preez), boer, van Elandsfontein, Distrik Potchefstroom; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	19/9/41	Pretoria...	Potchefstroom	Meyer & Meyer, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, King Edwardstraat, Potchefstroom.
1600/41/ 737	Weston Barwise and surviving spouse, Cora Barwise (born Swinhoe), surveyor's clerk; First and Final Liquidation and Distribution	20/9/41	Pretoria...	Benoni.....	A. E. Cook, Attorney for Executrix Testamentary, Goch Buildings, Taylor Street, P.O. Box 52, Benoni.
1649/41/ 728	William Deacon, pensioner, police force; First and Final	19/9/41	Pretoria...	—	Weavind & Weavind & Marais, Attorney for Executrix, 1-5 Court Chambers, 189 Andries Street, Pretoria.
2081/41/ 729	Alfred John Montague Borwell, musician; First and Final Liquidation and Distribution	19/9/41	Pretoria...	—	Grisha Isakow, Executor Testamentary, 39 Bureau Street, Pretoria.
3983/40	Johanna Sophia Susanna Martinus Janse van Rensburg (gebore van Staden) en nagelate eggenoot Lucas Willem Janse van Rensburg, huisvrou; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	19/9/41	Pretoria...	Germiston...	De Wet & De Villiers, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 2, Alberton.

ADVERTENSIES.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
1437/40/ 479	Nathan Jacobson, merchant; First and Final Liquidation and Distribution	19/9/41	Pretoria...	Benoni.....	L. Lovell and David Miller, Attorneys for Executors Testamentary, Bedford Court, Bedford Street, Benoni.
1272/41/ 229	Jacobus Nicolaas Muller en nagelate eggenote Maria Magdalena Muller (gebore Muller), boer; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	19/9/41	Pretoria...	—	Fritz Kan, Posbus 127, Potchefstroom.
1269/40/ 562	Max Fox; First Liquidation.....	20/9/41	Pretoria...	Johannesburg	S. J. Fox and G. J. Solarsh, both of 138 Marshall Street, Johannesburg.
648/41/ 603	Christoffel Lombard en nagelate eggenote Fredrika Elizabetha Lombard (gebore Roos), boer; Eerste en Finale	30 dae	Pretoria...	Zeerust.....	Mev. F. E. Lombard, Hartbeestlaagte, Pk. Tambootie, oor Zeerust, Ekseku-trise Dattief.
1664/41	Christian Johannes Crause en nagelate eggenote Dorothea Maria Crause (gebore Hattingh), van die plaas Boston, Distrik Pietpotgietersrust; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	19/9/41	Pretoria...	—	Mev. D. M. Crause, Ekseku-trise, Hoogedooms, Privaatsak 28, Pietpotgieters-rust.
589/41	Schalk Willem Petrus Swanepoel; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	19/9/41	Pretoria...	Johannesburg	Anna S. C. Swanepoel, Ekseku-trise Testa-mentêr, Hamiltonlaan 66, Craighall.
1383/41/ 5	Barnett Levine and surviving spouse, Grace Levine, of Johannesburg, grain broker; First and Final Liquidation and Distribution	19/9/41	Pretoria...	Johannesburg	Moss-Morris & Ettlinger, Attorneys for Executrix Dative, Main House, 96 Main Street, Johannesburg.
80322/ 401	Pieter Jacobus Naude en nagelate eggenote Susanna Margaretha Naude (gebore Slaughter), van Papkuil, Distrik Pietersburg; Supple-mentêre Likwidasië en Distribusie	20/9/41	Pretoria...	Pietersburg..	Naude & Naude, Posbus 44, Pietersburg, Agente vir Ekseku-trise Testamentêr.
314/40/ 420	Rachel Uday (born Rabinowitz); First and Final Liquidation and Distribution	19/9/41	Pretoria...	Johannesburg	Godfrey Rabinowitz, Attorney for Execu-tor Testamentary, 80-81 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg.
2414/41/ 19	Joint Estate Ernest Day, of Johannesburg, who died on the 3rd July, 1941, and surviving spouse, Edith Fanny Aston Day (born Hodges), a retired school principal; First and Final Liquidation and Distribution	19/9/41	Pretoria...	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executrix Testamentary, 95 Commis-sioner Street, Johannesburg.
925/40/ 3	William Accrington Lennox Peel, of Johannesburg; Third and Final Liquidation and Distribution	19/9/41	Pretoria...	Johannesburg	A. H. Robertson, Manager, The Johannes-burg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johan-nesburg, Executor Testamentary.
1806/41/ 461	Annette Duchon, widow, formerly Friedman (born Allschwang), housewife; First and Final Liqui-dation and Distribution	19/9/41	Pretoria...	Johannesburg	Berman & Krawitz, Attorneys for Execu-tor Testamentary, P.O. Box 2273, Johannesburg.
1054/40/ 476	Joseph Levin, dairyman; First and Final Liqui-dation and Distribution	19/9/41	Pretoria...	Johannesburg	A. W. Katzen & Katzen, Attorneys for Executor Testamentary, 102-3 His Majesty's Buildings, Johannesburg.
2041/41/ 482	Rachel Elizabeth Parkes (born Raats) and sur-viving spouse, Robert Joseph Parkes; First and Final Liquidation and Distribution	19/9/41	Pretoria...	Roodepoort..	B. Guinsberg & Myers, Attorneys to Executor Testamentary, 52 Washington House, 68 Commissioner Street, Johan-nesburg.
1892/40/ 606	Peter Haahjem, of Johannesburg, electrician; First and Final Liquidation and Distribution	19/9/41	Pretoria...	Johannesburg	J. W. Langstaffe, Executor Dative, Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg.
1295/40/ 320	Herbert Kendall and surviving spouse, Laura Sidney Kendall; First and Final Liquidation and Distribution	19/9/41	Pretoria...	Johannesburg	E. F. K. Tucker, Attorney for Executrix Testamentary, Permanent Buildings, Johannesburg.
2451/39/ 379	Mike Meyerson; First and Final Liquidation and Distribution	19/9/41	Pretoria...	Johannesburg	Hellmann & Baker, Attorneys for Execu-tors Testamentary, 914 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.
1552/40/ 8	Anna Maria Jacoba Theron (born Desselss) and surviving spouse, Pieter Johannes Theron, of Alberton, Transvaal; First and Final Liquida-tion and Distribution	19/9/41	Pretoria...	Germiston...	Dryden & Myburgh, Attorneys for Execu-tor Dative, 608 Surrey House, Rissik Steet, P.O. Box 635, Johannesburg.
1376/41/ 338	Nino Bonini, retired merchant; First and Final	19/9/41	Pretoria...	Johannesburg	Margarita Bonini, cor. Jeppe and Sim-monds Streets, P.O. Box 4661, Johan-nesburg.
255/40/ 71	Johannes Jacobus Louw en nagelate eggenote Christina Frederika Louw (gebore Swanepoel); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	19/9/41	Pretoria...	Johannesburg	Louw & Rowan, A.H.T.-gebou 36-38, Commissionerstraat 65, Johannesburg.
1634/41/ 602	Archibald John de Beer, sekretaris, Geneeskundige Buro vir Myntering, Johannesburg; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	30 dae	Pretoria...	Johannesburg	K. L. de Beer, Ekseku-trise Testamentêr, hoek van Vierdelaan en Elfdestraat, Linden, Johannesburg.
949/41/ 389	Catherine Dealy (born Sheehan), widow, house-wife; First and Final Liquidation and Distri-bution	19/9/41	Pretoria...	Johannesburg	Kinna & Beerstecher, Attorneys for Executor Testamentary, Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannes-burg.
2153 & 2154/ 40/199	Hellgot Severin Paridon Persson (also known as Charles Hellgott Persson) and Mary Elizabeth Persson (born Caffyn); First and Final Liquida-tion and Distribution	19/9/41	Pretoria...	Johannesburg	Lipworth & Behrmann, 32 Montanne House, Johannesburg.
3758/40/ 311	Emma Elizabeth Duncan (born Cunningham), housewife; First and Final Liquidation and Distribution	19/9/41	Pretoria...	Johannesburg	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Attorneys for the Executor Testamentary, United Buildings, cor. Fox and Rissik Streets, Johannesburg.
1586/41/ 439	Charles (or Charlie) Schaffer; First and Final Liquidation and Distribution	19/9/41	Pretoria...	Johannesburg	Standard Bank of South Africa, Ltd., Estates Department, Johannesburg.
3647/39/ 341	Ella Campbell Girdwood; Second Liquidation and Distribution	19/9/41	Pretoria...	Johannesburg	A. H. Robertson, Manager, The Johannes-burg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johan-nesburg, Executor Testamentary.
1029/41/ 119	Mary Deacon Dudbrook Ascott (born Bradshaw), housewife, and surviving spouse, Charles John Ascott, retired clerk; First and Final Liquida-tion and Distribution	19/9/41	Pretoria...	Johannesburg	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Pro-vident Buildings, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg, Solicitors for Executor Testamentary.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyse, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
810/38/ 216	William Henry Marklew and surviving spouse, Stella Frances Marklew, director of companies; Amendment to First and Final Liquidation and Distribution	19/9/41	Pretoria...	Johannesburg	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Attorneys for the Executors Testamentary, United Buildings, cor. Fox and Rissik Streets, Johannesburg.
4103/40/ 417	James Tesselaar Goldsbury; First and Final Liquidation and Distribution	19/9/41	Pretoria...	Johannesburg	Alexander Harper Robertson, Manager, The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, for Self and Co-Executor Testamentary.
999/41	John Roy, director of companies; First Liquidation and Distribution	19/9/41	Pretoria...	Johannesburg	A. H. Robertson, Manager, The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, for Self and Co-Executor Testamentary.
4234/40/ 430	Sarah Pyah Lubowitz (born Ralby), widow, of Melville, Johannesburg, a housewife; First and Final Liquidation and Distribution	19/9/41	Pretoria...	Johannesburg	Israel Katz, Attorney for Executor Testamentary, 55-56 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
1875/41/ 336	Frederick George Carter, storeman; First and Final Liquidation and Distribution	19/9/41	Pretoria...	Brakpan....	Trollip, Solomon & Joubert, P.O. Box 38, Brakpan, Attorneys for Executrix Testamentary.
4455/40/ 265	Annie Laurie Grant, widow; First and Final Liquidation and Distribution	19/9/41	Pretoria...	Tzaneen....	Standard Bank of South Africa, Ltd., Tzaneen Branch, Executor Testamentary.
2283/41/ 536	William Brigham, of Johannesburg, retired produce merchant; First and Final Liquidation and Distribution	19/9/41	Pretoria...	Johannesburg	Bell & Dewar, Attorneys for Executors Testamentary, Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg.
96871/ 243	Attilia Polto and surviving spouse, Andrea Constantino Polto, of Pretoria; First and Final Liquidation	19/9/41	Pretoria...	—	P. de Klerk, c/o De Klerk & Beaton, 177 Andries Street, Pretoria, Executor Dative.
4289/40/ 339	William Harry Harvey, director of companies, of Pretoria; First Liquidation and Distribution	19/9/41	Pretoria...	—	Weavind & Weavind & Marais, Attorneys for Executors Testamentary, 1-5 Court Chambers, 189 Andries Street, Pretoria.
2488/40/ 394	Isaac Greenspan, van Johannesburg; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	19/9/41	Pretoria...	Johannesburg	Terblanche & Brighish, Prokureurs vir Eksekutrisë Datief, Volkskas-gebou 20-21, Markstraat 76, Johannesburg.
1623/41/ 506	Jan Willem Frederik Labotski en nagelate eggenote Elizabeth Barbara Labotski (gebore Daly); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	19/9/41	Pretoria...	Boksburg....	G. B. van Leggelo, g.g. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 7251, Johannesburg.

NATAL.

31250	Maria Johanna Davey (born Hansmeyer); First and Final Administration and Distribution	19/9/41	Pietermaritzburg	Durban.....	A. J. Strauss, Executor, and Volkska (Koöperatief), Bpk., Agents, P.O. Box 836, Durban.
32672	Colin Wilson, of Lamington, Underberg, Natal, farmer; First and Final Administration and Distribution	19/9/41	Pietermaritzburg	Himeville....	Hathorn, Cameron & Co., Solicitors for Executrix, P.O. Box 3, Pietermaritzburg.
32518	Allan Rowland Stott.....	19/9/41	Pietermaritzburg	—	Valerie Nancy Stott, 123 Havelock Road, Pietermaritzburg.
31774	Samuel Peacock, of Jonsson Lane, Durban, and surviving spouse, Mildred Elizabeth Peacock (administered under Section 48 of Act No. 24 of 1913); First Administration and Distribution	19/9/41	Pietermaritzburg	Durban.....	Byron & Long, 374 Smith Street, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary.
—	Lily Fong Yen; First and Final.....	19/9/41	Pietermaritzburg	Durban.....	J. T. Cooper & Co., Estate Administrators, 408 West Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
31854	Schlom Albert Nathanson, of Keswick, Court, Umgeni Road, Durban, manager; First and Final Liquidation and Distribution	19/9/41	Pietermaritzburg	Durban.....	Marcus Lewis, Attorney for Executors Testamentary, 26-28, Rhodes House, 368 Smith Street, Durban.
32835	Robert Auld, of Durban, shedman, S.A. Railways and Harbours, and surviving spouse, Lydia Willis Kathleen Auld; First and Final Liquidation and Distribution	19/9/41	Pietermaritzburg	Durban.....	Garlicke & Bousfield, Whytock Building, 397 Smith Street, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary.
32152	Mary Elizabeth Peel, of Pietermaritzburg, widow; First and Final Administration and Distribution	19/9/41	Pietermaritzburg	—	R. F. Morcom & Co., 4 Court Gardens, Pietermaritzburg.
32057	Harry Knut Bazley, of Kingsdale, Umzinto District, Natal, estate overseer; First and Final Liquidation and Distribution	19/9/41	Pietermaritzburg	Umzinto.....	J. de Villiers St. Pol, Attorney to Executrix Testamentary, P.O. Box 4, Umzinto, Natal.
30728	Susanna Maria van Rooyen, of Greytown, Natal, widow; First and Final Administration and Distribution	19/9/41	Pietermaritzburg	Greytown....	W. K. van Rooyen, Attorney to Estate, P.O. Box 56, Greytown.
32970	Jessie Simpson Smith; First and Final.....	19/9/41	Pietermaritzburg	Durban.....	Hillier & Co., Temple Chambers, Masonic Grove, Durban, Solicitors to the Estate.
32391	Ethel May Whiteley (born Taylor) and surviving spouse, Henry John Whiteley; First and Final Liquidation and Distribution	19/9/41	Pietermaritzburg	Camperdown.	H. J. Whiteley, Executor Testamentary, Shongweni Rail, Natal.
31579	Luigi Carlo Cipriano Dosi; First and Final Administration and Distribution	19/9/41	Pietermaritzburg	Durban.....	G. W. J. MacFarlane, Attorney for Executrix Testamentary, Royal Exchange Building, Smith Street, Durban.
31547	Mary Ann Wright (born Taylor); Second and Final Administration and Distribution	19/9/41	Pietermaritzburg	Durban.....	Darby & Higgs, Solicitors for Executor Dative, 12 Murray Court, Smith Street, Durban.
32348	David McCay and surviving spouse, Elizabeth Ellen McCay (born Williams), of Margate, Natal; First and Final Liquidation and Distribution	19/9/41	Pietermaritzburg	Port Shepstone	C. N. Osborne, Margate, Executor.
32882	E. J. Dalton; First and Final Administration and Distribution	19/9/41	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Trotter & Houston, Chartered Accountants (S.A.), P.O. Box 16, Vryheid.

ADVERTENSIES.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
31148	Maud Mary Michaelson-Yeates, of Pinetown, Natal, widow; First and Final Liquidation and Distribution	19/9/41	Pietermaritzburg	Pinetown....	Willecocks & Martin, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 4, Pinetown, Natal.
32825	Robert Edward Lightfoot; First and Final Administration and Distribution	19/9/41	Pietermaritzburg	—	Henry Holdgate & Son, Chancery Lane, P.O. Box 269, Pietermaritzburg, Agents for Executor Testamentary.
32651	Richard Frederick Benson, station foreman, S.A.R. and Harbours, of Northdene, Natal, and surviving spouse, Irma Celestia Elizabeth Benson (born Spencer); First and Final Liquidation and Distribution	19/9/41	Pietermaritzburg	Durban.....	David Strachan & Tayler, 78-82 Salisbury House, Smith Street, Durban.
32866	Gustave Louis Joseph Catelle, of 33 Umbilo Road, Durban, watchmaker, and surviving spouse, Marie Anais Berthe Catelle; First and Final Administration and Distribution	19/9/41	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
32683	John Henry Vernon Lobley, of 13 Caston Grove, Durban, pensioner; First and Final Administration and Distribution	19/9/41	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), and W. F. Valler, 298 Smith Street, Durban, Executors Testamentary.
32857	Joseph Rickards, of 91 Rapson Road, Durban, pensioner, S.A.R. and H.; First and Final Administration and Distribution	19/9/41	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary.
32911	Alfred Hounsell Schenk, of Sarnia, Natal, retired, and surviving spouse, Emma Corbett Schenk; First and Final Administration and Distribution	19/9/41	Pietermaritzburg	Pinetown....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
31615	Herbert George Ely and surviving spouse, Violet Maud Ely (born Upfold), of Umhlathuzi Halt, District of Mtunzini, Zululand; First and Final Liquidation and Distribution	19/9/41	Pietermaritzburg	Mtunzini.....	J. S. Chatwind, P.O. Box 6, Mtunzini, Attorney for Executrix Dative.
32617	Douglas Ronald MacGregor, of Durban, Natal, secretary; First and Final Administration and Distribution	19/9/41	Pietermaritzburg	Durban.....	W. W. Brady, 303 Smith Street, Durban, Agent for Executrix Testamentary.
30470	Kundanmal Rijhoomal Dewan, in his lifetime a merchant and partner of The Eastern Bazaar, 119-121 Grey Street, Durban; Supplementary and Final Liquidation and Distribution	19/9/41	Pietermaritzburg	Durban.....	Coulson & Elliott, Attorneys for Executor Dative, Chancery Lane, Durban.
31876	Ramsundar, No. 61268/61269, and widow Lallie, No. 62243/102018; Administration and Distribution	19/9/41	Pietermaritzburg	—	B. Satgar, No. 61270, Executor Dative, 3 Queen Street, Pietermaritzburg, Natal.
30581	Karuppen Perumal, colonial-born Indian, No. 25564/—/15586 (also known as Marimoothoo), of Fynnlands, Durban, Natal, fisherman, and surviving spouse, Valliamah, colonial-born Indian woman, No. 5186/15585/36891/38981; First and Final Administration and Distribution	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	R. M. Naidoo, Administrator of Estates, Agent for Executor Dative, 71 Albert Street, Durban.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

32446	Gesamentlike Boedel Christina Elizabeth Gesina Clase (gebore Kleynhans) en nagelate eggenoot Cornelius Petrus Clase, van Bothaville [gelikwider onder Seksie 48 (3) (b) van Wet No. 24 van 1913]; Supplementêre Likwidasië en Distribusie	22/9/41	Bloemfontein	Bothaville...	Carey & Botha, Posbus 7, Bothaville, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
31424	Robert Lindsay, farmer, of Townlands, Harrismith; First Liquidation and Distribution	20/9/41	Bloemfontein	Harrismith...	Basner, Helman & Jaffe, Attorneys to Executor Testamentary, 8 Somerset House, 110 Fox Street, P.O. Box 3210, Johannesburg.
31307	Willem Hendrik Boshoff; Verbeterde Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	19/9/41	Bloemfontein	—	G. M. R. van Rooyen, Maitlandstraat 59, Bloemfontein, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr.
33090	Marthinus Johannes Croucamp en nagelate eggenote Elizabetha Susanna Croucamp; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	19/9/41	Bloemfontein	Brandfort....	Hendrikz & De Vletter, Brandfort.
33073	Walter Henry Candy; First and Final Liquidation and Distribution	19/9/41	Bloemfontein	Parys.....	Troskie Maré, q.q. Executrix Testamentary, P.O. Box 43, Parys.
32531	Johanna Catharina Els (gebore Stapelberg), weduwe, van Spitzkop, Distrik Heilbron; Eerste en Laaste	19/9/41	Bloemfontein	Heilbron.....	Ernest Hsley, q.q. Eksekuteur, Posbus 26, Heilbron.
32710	Johanna Hendrina Boshoff (gebore Stander), weduwe, van Goedgesny, Distrik Hoopstad; Eerste en Laaste	22/9/41	Bloemfontein	Hoopstad....	A. P. Hauptfleisch, Posbus 2, Odendaalsrust.
32977	Heibri Elizabeth Olivier (gebore Louw) en nagelate eggenoot Carel Johannes Zwiendelaar Olivier, van Gembokkop, Distrik Jacobsdal; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	19/9/41	Bloemfontein	Jacobsdal...	Albert W. de Villiers, Posbus 17, Jacobsdal, q.q. Eksekuteur Testamentêr.
33048	Jan Gideon Roux Wessels, in lifetime billiardroom proprietor, of Harrismith; First and Final Liquidation and Distribution	19/9/41	Bloemfontein	Harrismith...	Philip D. Wright, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 126, Harrismith.
32052	Stewart Bain, in lifetime proprietor of the Royal Hotel, Harrismith; Supplementary Liquidation and Distribution	19/9/41	Bloemfontein	Harrismith...	Philip D. Wright, P.O. Box 126, Harrismith, Attorney for Executors Testamentary.
32456	Johannes Mattheus Wessels en nagelate eggenote Maria Johanna Nicolaisa Wessels (gebore Smuts), van Carmel, Distrik Smithfield; Eerste en Finale	19/9/41	Bloemfontein	Smithfield...	J. R. de Wet, Posbus 9, Smithfield, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
32783	Andries Willem Johannes Joubert, boer, van Boshof, Oranje-Vrystaat; Eerste en Finale	19/9/41	Bloemfontein	Boshof.....	C. G. Marais & Kie., Posbus 38, Boshof, Oranje-Vrystaat.
32816	Norah Inez von Berg (born Weinrich), in lifetime married out of community of property to Albert Percival von Berg, of Mountain View, District Clocolan; First and Final Administration and Distribution	19/9/41	Bloemfontein	Clocolan.....	Hodgson & Steinbach, P.O. Box 5, Clocolan, Attorneys for the Executor Testamentary.
32880	Alexander Maye Archibald, farmer, of Clocolan, District of Clocolan; First and Final Liquidation and Distribution	20/9/41	Bloemfontein	Clocolan.....	L. du Preez & Co., P.O. Box 106, Ladybrand.
32821	Amy Elizabeth Chapman (born Tarrant), widow, of Bloemfontein; First and Final Liquidation and Distribution	19/9/41	Bloemfontein	—	Kannemeyer & Jeffreys, <i>q.g.</i> Executors Testamentary, 144 Maitland Street, Bloemfontein.
32403	Petrus Johannes Naude and surviving spouse, Martha Johanna Jacoba Naude (born van Huysstein), of Damplaas, District of Winburg; First and Final Liquidation and Distribution	19/9/41	Bloemfontein	Winburg.....	Sam Kotze, P.O. Box 48, Winburg.
32899	Franziskus Johannes Weitsz en nagelate eggenote Barendina Magrietha Weitsz (gebore Dippenaar), van Warden, Oranje-Vrystaat; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	19/9/41	Bloemfontein	Harrismith...	F. Stewart King, Posbus 3, Warden, <i>q.g.</i> Eksekuteur Testamentêr.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE ARTIKEL SES-EN-VEERTIG, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteurs binne die tydperke soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS; SECTION FORTY-SIX, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased of his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

SKEDULE—SCHEDULE.

KAAP.—CAPE.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n Tydperk van. <i>Within a Period of.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
75146	Mattheus Wilhelmus Saayman, of Zoetmelks Rivier, District of Riversdale, farmer	30 days...	James Henry Versfeld, Manager, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., Riversdale, Agent for Executrix	Cape.
74928	Gordon William Jack, of Van Vuurenshoek, Maraisburg District, farm foreman	30 days...	P. A. Marais, P.O. Box 2, Hofmeyr, Cape Province	Cape.
70165	Thomas Brown Finnie and surviving spouse, Jane Finnie (born Marshall), of 16 Raapenburg Road, Mowbray, Cape Town, book-keeper	30 days...	Miller, Lomax & Miller, 88 St. George's Street, Cape Town, Attorneys for Executor Dative	Cape.
74978	Christina Henrietta Warrington (born Haman) and surviving spouse, Johannes Jacobus Warrington, a pensioner, of Hermanus, Cape Province	30 days...	Guthrie & Theron, Attorneys to the Executor Testamentary, P.O. Box 17, Caledon	Cape.
72212	Edith Annie Matcham (born Willcox), widow (also known as Edith Anne Matcham), who died at Colwall, Malvern, England, on the 16th September, 1940, housewife	30 days...	A. Kennelly, Acting Secretary, Port Elizabeth Assurance and Trust Co., Ltd., 25 Main Street, P.O. Box 47 Port Elizabeth, Executor Dative	Cape.
74710	Johanna Barendina Rule (born Preyser), a widow, of Wynberg, Cape, housewife	30 days...	Frances Agnes Jacobs (born Rule) and William George Rule, Executors Testamentary, Simons Villa, Clarence Road, Wynberg	Cape.
75158	Samuel Joseph Browne, retired, and surviving spouse, Lily Ann Browne (born Daniels), of Valley View, District of Alexandria	21 days...	A. P. van Wyk, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 18, Alexandria	Cape.
2339	Andries Petrus Brink, 'n boer, van Peachdale, Distrik Mafeking	30 dae....	Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
70707	Sarah Jane Jones, of Simondium, Cape.....	30 days...	A. Bostock and H. A. Earp Jones, Executors Testamentary, P.O. Box 1604, Cape Town	Cape.
75126	Elizabeth Gladys Parkes (born Penrose) and surviving spouse, Reuben Parkes, a machinist, of Heather Street, Claremont, Cape	30 days...	A. Askew, Attorney for Executor Testamentary, Station Road, Claremont	Cape.
72340	Henry Prince (or Prins), blacksmith.....	30 days...	Joseph Urdang, Attorney for Executrix Dative, Klipfontein Road, Athlone	Cape.
75023	James Alfred Smith, who was married without community of property to Ida Johanna Marie Smith (born Lindhorst), trader	30 days...	Eaton & Aitchison, Attorneys, P.O. Box 19, Engcobo, Transkei, Authorized Agents	Cape.
75233	Frederick Dakers, late of 86 Cook Street, Vasco, Cape Province, retired draper's assistant	30 days...	Menzies, Birse & Chiddy, Attorneys for Executor Testamentary, 80 Adderley Street, Cape Town	Cape.
74578	Mary Hilda Biall and surviving spouse, Max Biall, hotelkeeper	30 days...	M. Glickman, P.O. Box 2547, Cape Town.....	Cape.
73322	Adam Johannes Barnard, in sy leeftyd 'n fabriekwerker, en oorblywende eggenote Catherina Elizabeth Christina Barnard (gebore Matthee), van George	30 dae....	G. O'Connell, Prokureur vir die Boedel, Posbus 73, George	Kaap.

ADVERTENSIES.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province.
75183	Thomas Box, of Cedarville, and his surviving spouse, Esther Letitia Box (born van Straaten), retired	30 days...	Seymour & Seymour, Attorneys for Executrix Testamentary, Market Square, P.O. Box 10, Matatiela	Cape.
2324	Sidney Clark, a boilermaker, of Mafeking.....	30 days...	Hill & Fraenkel, P.O. Box 53, Mafeking, Attorneys for the Executor Dative	Cape.
75192	Bertha Margaretha le Roux (gebore le Roex) en nabywende eggenoot Gabriel Jacobus le Roux, 'n boer, van Meulplaas, Klaas Voogds Rivier, Distrik Robertson, Kaapprovinsie	30 dae....	Robertson Trust en Agentskap, Bpk., Kerkstraat, Robertson, Kaapprovinsie	Kaap.
75223	Percy Rive, widower, of 100 Park Drive, Port Elizabeth, chemist	30 days...	Lawson Brown & Brown, Attorneys, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executors Testamentary	Cape.
75027	Alfhild Leonora Thesen (Miss), of The Hill, Knysna, Cape Province, of independent means	30 days from 22/9/41	Fairbridge, Arderne & Lawton, 41 Parliament Street, Cape Town	Cape.
75014	Daniel Hendrik Jago, a shoemaker, of Riversdale, and surviving spouse, Helena Louisa Jago (born Kannemeyer)	30 days...	James H. Versfeld, Manager, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 12, Riversdale, Agent for Executrix	Cape.
74290	Sarah Demingo Maria Jansen (or Janse) (born Filander) and surviving spouse, Jacobus Johannes Jansen (or Janse), of Riversdale, labourer	30 days...	J. H. Versfeld, Manager, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 12, Riversdale, Executor Testamentary	Cape.
74342	Willem Jacobus Olivier en oorlewende eggenote Anna Maria Olivier (gebore Piensaar), van Nu-Bethesda, Afdeling Graaff-Reinet, masjinis	30 dae....	J. T. Hendrikz, Posbus 88, Graaff-Reinet, Eksekuteur Dative	Kaap.
74066	Edward Anderson Lait, retired, of Sea Point....	30 days...	W. K. Dose, Executor Dative, 37 Castle Street, Cape Town	Cape.
74657	Theresa Blackman (born Harper), of Rondebosch, Cape, and surviving spouse, Henry Ernest Blackman, merchant, of 77 Hout Street, Cape Town	30 days...	Haydn Elmes, Attorneys for Executor Testamentary, 24 Castle Street, Cape Town	Cape.
75106	Josephine Scott Reid (born Simpson), a widow, of Cape Town, who died at Cape Town, on 11th August, 1941	30 days...	Cleghorn, Brinton & Baker, Attorneys for Executors Testamentary, 101 Southern Life Buildings, St. George's Street, Cape Town	Cape.
74828	Jacobus Ernest Claassen, 'n boer, van Klaarstroom, Distrik Prins Albert	30 dae....	K. D. Haak, Prokureur vir die Boedel, Posbus 11, Prins Albert	Kaap.
75151	Cornelis Barend Johannes Wright, van Perdefontein, Distrik Prins Albert, boer	30 dae....	K. D. Haak, Prokureur vir die Boedel, Posbus 11, Prins Albert	Kaap.
75018	Jan Jacobus Willem Minnie, van Rhenosterkop, Distrik Beaufort-Wes, boer	30 dae....	K. D. Haak, Prokureur vir die Boedel, Posbus 11, Prins Albert	Kaap.
70975	Lazarus Koonin, of 152 Buitenkant Street, Cape Town	30 days...	A. M. de Villiers & Jaffer, Attorneys for Executors, 84 St. George's Street, Cape Town	Cape.
75201	Susanna Elizabeth Zaayman (gebore du Preez) en nabywende eggenoot Lambertus Petrus Zaayman, 'n rustende boer, van Uniondale	30 dae....	H. Gardener, Prokureur vir die Boedel, Posbus 12, Uniondale	Kaap.
73776	C. E. M. Brand, landbouer.....	30 dae....	Frederik Daniel Jacobus Brand, Pk. Onseepkans, oor Kakamas	Kaap.
74686	Reginald Walter Whitfield, a sergeant of South African Police, of Steynsburg, Cape Province, who died on active service on the 27th June, 1941, and surviving spouse, Elizabeth Evana Whitfield (born Jones), presently of East London	30 days...	Wakefield, Houzet & Burmeister, 33 Union Street, East London, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
75197	Eliza Blanche Traill (born Gibson), a widow, of East London, who died at Cambridge, in the District of East London, on the 17th August, 1941, housewife	30 days...	Wakefield, Houzet & Burmeister, 33 Union Street, East London, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
75238	Maria Margaretha Kirch, spinster, of Wellington	30 days...	Wellington Board of Executors, Ltd., 33 Church Street, Wellington	Cape.
74944	George Thomas Ainslie, retired railway employee	30 days...	Randell & Bax, Attorneys, 41 Oxford Street, East London	Cape.
74922	Matilda Campbell (born Haupt), housewife.....	30 days...	Duncan Campbell, Atlas Buildings, St. George's Street, P.O. Box 2588, Cape Town	Cape.
74649	Paul Marais, Griqua farmer, of the farm Bultfontein, in the District of Mount Currie	21 days...	Berning & Zietsman, Main Street, P.O. Box 11, Kokstad, Attorneys for Executor	Cape.
74648	Elsie Marais (born Jonas), deceased wife of the late Paul Marais, of the farm Bultfontein, in the District of Mount Currie, housewife	21 days...	Berning & Zietsman, Main Street, P.O. Box 11, Kokstad, Attorneys for Executor	Cape.
75130	Emil Wilhelm Schmidt, a bus driver, of 75 Tutton Terrace, East London, who died at East London, Cape Province, on the 22nd June, 1941	30 days...	Wakefield, Houzet & Burmeister, Attorneys for the Executrix Testamentary, 33 Union Street, East London	Cape.
75067	Charles Henry Meyer, attorney and notary.....	30 days...	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., 1 Church Street, Uitenhage, Agent for the Executor Testamentary	Cape.
75088	Elizabeth Malherbe (gebore de Villiers), 'n weduwe, van Wildepaarde Jagt, Klein Drakenstein, Afdeling Paarl, huisvrou	30 dae....	D. W. Ackermann, Bestuurder, Afrikaanse Oonderlinge Voogdy en Assuransie Maatskappy, Bpk., Posbus 271, Paarl, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
74931	Margaret Paterson Michell, widow, of Rondebosch, Cape Town	30 days...	Standard Bank of South Africa, Ltd., Cape Town, Branch, Executor Testamentary	Cape.
75159	Johannes Arnoldus Nicolaas Cloete, 'n boer, van Doornhoek, Distrik Maraisburg, Kaapprovinsie, en ook van Mecklenburg, Distrik Molteno	21 dae....	W. P. Rousseau, Mede-Eksekuteur Testamentêr, Posbus 236, Paarl	Kaap.
—	Carel Johannes Bredekamp, 'n smid, van Malmesbury, Kaapprovinsie, en nagelate eggenote Maria Johanna Magdalena Bredekamp (gebore Erasmus)	30 dae....	A. A. Smuts, Sekretaris, Die Malmesbury Eksekuteurskamer en Voogdy en Brand Assuransie Maatskappy, Posbus 16, Malmesbury, Agent vir die Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
74185	Walter Bellamy Allison, of Southgate, Middlesex, England, and surviving spouse, Florence Ellen Allison	14 days...	John Marshall Holland, c/o Standard Bank of South Africa, Ltd., Cape Town Branch, Administrator	Cape.
75245	William Browne (or Brown), widower, of 69 Kloof Nek Road, Cape Town, retired tailor	30 days...	Standard Bank of South Africa, Ltd., Cape Town Branch, Agent for the Executor	Cape.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province.
74864	Dirk Johan Frederik Walters and surviving spouse, Maria Magdalena Francina Walters (born Visser), of Van Wyksvlei, Division of Carnarvon, soldier	30 days...	Carel J. van Zyl, Grey Street, Carnarvon, Agent for Executrix	Cape.
75228	Oliver Morgan West, of Howieson's Poort, Albany District, farmer	30 days...	Smit, Wheeldon & Rushmere, Connaught Chambers, High Street, Grahamstown, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
73915	Rutger Petrus Johannes Kitching (of Richard Peter Johannes Kitching) en nagelate eggenote Hendrika Magdalena Martina Kitching (gebore Barnard), van Tiervlei, Parow, arbeider	30 dae....	Jacobus Mynhardt Slabber, in sy hoedanigheid as Bestuurder van die Suid-Afrikaanse Nasionale Trust en Assuransie Maatskappy. Bpk., vir Self en Mede-Eksekuteur, Malmesbury	Kaap.
2345 & 2346	Hendrina Maria Nel (gebore van Heerden) en daarna oorlede eggenoot Daniel Benjamin Nel, van Deben, Distrik Kuruman	14 dae....	Du Plessis & Barnard, Prokureurs vir Verteenwoordiger, van Boedels, Posbus 63, Kuruman	Kaap.
71940	Charles George Woodward, retired clerk, of 46 St. George's Road, East London, who died on the 17th December, 1940.	30 days...	William Albert Throup 32 Union Street, East London, Cape Province, Executor Dative	Cape.
2330	Percival William Renou, of 62 Shippard Street, Mafeking, contractor, and surviving spouse, Florence Alice Renou	30 days...	T. P. Renou, P.O. Box 37, Mafeking, for F. A. Renou	Cape.
74177	Coenraad (or Conraad) Johannes Hendrik Groenewald, of Hermanus, District of Caledon, retired fisherman	30 days...	J. H. Loe Smuts, General Manager, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 34, Caledon, Agent for Executor Dative	Cape.
71675	Gertruyda (or Gertruida) Maria Groenewald (born Haman), of Hermanus, District of Caledon, a widow	30 days...	J. H. Loe Smuts, General Manager, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 34, Caledon, Agent for Executor Dative	Cape.
75203	Charles John Herbert, pensioner, late of Avenue Road, Rondebosch, and surviving spouse, Agnes Ann Herbert	30 days...	A. A. Herbert, Executrix Testamentary, "Chagford", Ednam Road, Rondebosch	Cape.
74601	Petrus Jacob Albertus van Zyl, boer.....	30 dae....	Le Roux & Van der Westhuysen, Posbus 33, Calvinia	Kaap.
72020	Elizabeth Catherina van der Westhuizen (gebore Louw) en nabywende eggenoot Jacobus Johannes van der Westhuizen, boer, van Koopmans-kloof, Distrik Calvinia	30 dae....	Calvinia-Noordwestelike Eksekuteurskamer, Bpk., Calvinia	Kaap.
75020	Margaretha Isabella Norval (born Janse van Rensburg), a farmer's wife, and surviving spouse, James Charles Norval, a farmer, of Raasfontein, Colesberg	30 days...	N. J. S. v. d. Merwe, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 47, Colesberg	Cape.
2325 and 2326	Barend Petrus Geldenhuys and subsequently deceased spouse Catharina Gesina Geldenhuys (born van Eck), of Naauwpoort, District of Herbert	30 days...	Duncan & Rothman, 7 Main Street, Kimberley..	Cape.
75066	Albertus Johannes Malan, of Murray Street, Wellington, capitalist	30 days...	James Philcox Rabie, Manager, Paarl Board of Executors, Ltd., Church Street, Wellington, for Self and Co-Executor Testamentary	Cape.
74913	Esther Jacobson (born Silver), a housewife, who died at Cape Town on the 18th day of June, 1941, and who was married in community of property to Moses Jacobson, of the Progress Printing (Pty.), Ltd.	30 days...	C. & A. Friedlander, Attorneys for the Executor Testamentary, Alliance Assurance Buildings, 40 Burg Street, Cape Town	Cape.
75240	Muriel Eleanor Louw (born Stuart) and surviving spouse, Jacobus Conradus de Beer Louw, a shipwright, of "Concordia", Beach Road, Mouille Point, Cape	30 days...	T. P. Peters, Attorney for Executor Testamentary, 117 St. George's Street, Cape Town	Cape.
75195	Willem Johannes Smit and surviving spouse, Helena Johanna Jacoba Smit (born Ehlers), of Valentiusfontein, Division of Clanwilliam, farmer	30 days...	H. J. S. du Toit, Manager, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., P.O. Box 1, Piquetberg, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
75144	Abbas Kootboddien Pangarker (also known as Abbas Kootboddien or Kootbodian), general dealer and landed proprietor, of Kimberley Street, Goodwood	30 days...	Cecil Rabinowitz, Attorney for Executor Testamentary, 122 Voortrekker Road, Goodwood	Cape.
75184	Albert Carter, in his lifetime a clerk, residing at Mouille Point, Cape	30 days...	Dichmont & Dichmont, Attorneys for Executrix Testamentary, Fletcher's Chambers, Cape Town	Cape.
2338	Johannes Andries Beukes and surviving spouse, Johanna Catharina Beukes (born Matthyzen), farmer, of the farm Piccadilly No. 8, District of Barkly West	30 days...	Johanna Catharina Beukes, Executrix Testamentary, P.O. Box 40, Rouxville	Cape.
75052	Gertruida Johanna Botha (gebore Fourie) en nagelate eggenoot Daniel Andries Botha, rustende boer, van Mitchellstraat, George	30 dae....	Harter & Schutte, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 69, George	Kaap.
75089	Thomas Henry Marshall and surviving spouse, Martha Evelina Marshall (born Wedderburn), to whom he was married out of community of property, retired	30 days...	G. N. Ebdon, P.O. Box 42, Queenstown, Attorney for Executors Testamentary	Cape.
75170	Pieter Adriaan Bergh, van Wandelstraat, Malmesbury	30 dae....	Anna Catharina Bergh (gebore van Aarde) en Michiel Maximilian Bergh, van Wandelstraat, Malmesbury, Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
75035	Annie Jaffe (born Scherdluff), a divorcee, in her lifetime of 116 Harrington Street, Cape Town, housewife	30 days...	Warsaw, Bloomberg & Co., Argus House, 63 Burg Street, Cape Town	Cape.
74270	Clarence Myers, of Richmond House, York Road, Muizenberg, bachelor	30 days...	C. & A. Friedlander, Attorneys for Executor Dative, 40 Burg Street, Cape Town	Cape.
75258	John Hendrikse, of Nootgedacht, Main Road, retreat, retired farmer	30 days...	P. P. Boshoff, Managing Director, Wynberg Board of Executors, Ltd., Agent for Executrix Testamentary, Union Chambers, Church Street, Wynberg	Cape.
74244	Louis Robert Benjamin, a retired railway employee, of 70 Breakwater Cottages, Cape Town, who during his lifetime was married without community of property to Martha Charlotte Benjamin (born Atkinson)	30 days...	MacCallum & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town	Cape.

ADVERTENSIES.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province.
73701	Jasper Johannes Charles Visser, a widower, of Veldrift, District of Piquetberg	30 days...	S. Frank, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 11, Hopefield	Cape.
75186	Minnie Davids (born van Zyl), widow of the late Abraham Jacob Davids, a school teacher, of Graaff-Reinet, housewife	30 days...	Lotz & Teepe, Grey Street, Knysna, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
75055	Amelia Fourie (born Dunn), widow, of Langverwacht, District of Calitzdorp, retired	30 days...	J. F. S. Foster, Church Street, Oudtshoorn, Attorney for Executor Testamentary	Cape.
74890	Elizabeth Augusta Cornelia Meyer (born Solomon), formerly Birtles (usually known as Mrs. Birtles), of Oxford Street, Claremont, Cape	30 days...	H. Kaplan and Geraldine Birtles, Executors Testamentary, 165 Main Road, Claremont, Cape	Cape.
74870	Anthonie Laurens Stephanus Botes, in lewe stoker in diens van die S.A.S. en H., Kaapstad, en nagelate eggenote Anna Glaudina Botes (gebore Marais), van Rochesterweg 114, Observatory, Kaap	30 dae....	P. A. Wilken, Sekretaris, S.A. Diensburo (Eiend.), Bpk., Beckettsgedou 77, Posbus 8289, Johannesburg	Kaap.
75105	Helena Dorothea van der Walt (born van der Walt), of Jamestown, in the Division of Aliwal North, housewife	30 days...	F. A. von Hirschberg, Esq., P.O. Box 19, Jamestown, Attorney for the Executor	Cape.
74575	Johanna Jacoba Frederika du Toit (born Calitz) and surviving spouse, Johannes Martinus du Toit, of Dalminock, Sunland, District of Uitenhage, farmer	30 days...	C. E. Basson, Kirkwood, Attorney for Executor Dative.	Cape.
75266	Emily Jane Lloyd (born Dell), of Grahamstown, widow	30 days...	A. C. Mathieson, Secretary, Eastern Province Guardian, Loan and Investment Co., P.O. Box 43, Grahamstown	Cape.
75263	Terese Margaret Knobel (born Daff), wife of Frederick Christopher Knobel, clerk, of Kingwilliamstown	21 days...	Barnes & Ross, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 29, Kingwilliamstown	Cape.
75216	Olaf Hansen, a builder, of Eastern Extension, George, and surviving spouse, Guovanina Christina Hansen (born Raberg)	30 days...	Raubenheimer & Hartnady, Attorneys for Executrix Testamentary, Hibernia Street, George	Cape.
75056	Sadae Gallie (born Ballie) and surviving spouse, Mustafa Gallie, a mason, who died at Beaufort West on the 21st July, 1941	30 days...	Kretzen & Co., Attorneys for Executor Dative, 61 Donkin Street, P.O. Box 6, Beaufort West	Cape.
75063	William Johannes Thompson Jooste, a retired farmer, of Beaufort West, and surviving spouse, Elizabeth Johanna Jooste (born Marais), who died at Beaufort West on the 9th August, 1941	30 days...	Kretzen & Co., Attorneys for the Executors Testamentary, 61 Donkin Street, P.O. Box 6, Beaufort West	Cape.
74653	Isaac Frederik Albertus de Villiers, a retired minister of the Dutch Reformed Church, and surviving spouse, Elsabe Antoinette de Villiers (born Murray), of Paarl	30 days...	The Paarl Board of Executors, Ltd., Paarl.....	Cape.
2348	Sarah de Jongh, formerly Lebani (born de Jongh), of 155 Twaku Street, No. 2 Location, Kimberley	14 days...	E. de Jongh, 155 Twaku Street, No. 2 Location, Kimberley	Cape.
75078	Janet Lillian Flack (born Hamilton), housewife...	30 days...	E. V. Flack, Executor Dative, Mayfair Hotel, Main Road, Sea Point	Cape.
74398	Cecilia Johanna Malan (born de Wet), widow, late of the farm Rietpoort, District of Mount Currie, East Griqualand, farmer	30 days...	Elliot & Walker, Attorneys for Executors Dative, P.O. Box 17, Kokstad	Cape.
—	Eliza Charlotte Maria Buissinné, widow, of Glion, Aliwal Road, Wynberg	30 days...	T. Buissinné, 136 Adderley Street, Cape Town....	Cape.
75316	Charles Edward McArthur, a retired manufacturing chemist, of Three Anchor Bay, Cape, who died at Durban on the 28th August, 1941	30 days...	J. R. McArthur and R. P. Gain, Secretary, Executors Testamentary, The Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town	Cape.
75243	Sophia Wauer (born Krogman), a widow, of Cape Town, who died on 29th August, 1941	30 days...	R. P. Gain, Secretary, The Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town, Executor Testamentary.	Cape.
75218	Eustace James Key, pensioner, formerly of Department of Posts and Telegraphs, of Bethesda, District of Matatiele	30 days...	Seymour & Seymour, Attorneys for Executor, P.O. Box 10, Matatiele	Cape.
75250	Emily Catherine Bligh-Wall (born Fraser), wife of Charles Percival Bligh-Wall, a doctor, of Kingwilliamstown	21 days...	Barnes & Ross, Attorneys for the Executors Testamentary, P.O. Box 29, Kingwilliamstown	Cape.
74871	Benjamin Stewart Talbot Bourke, who died at East London on 15th May, 1941, pensioner, municipality of East London	30 days...	Minnie Brentford Bourke, 49 Garcia Street, Cambridge	Cape.
74789	Arthur Francis Rose and surviving spouse, Beatrice Dale Rose (born Ellis), of Addo, Cape, farmer	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town	Cape.
75252	Jacoba Elizabeth Buys (gebore Fourie) en nagelate eggenoot Louis Johannes Buys, 'n boer, van Bonthoek, Afdeling Wodehouse, huisvrou	30 dae....	T. Vorster, Greystraat, Dordrecht, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr	Kaap.

TRANSVAAL.

2510/41	Willem Melchoir (Melchior) Pfaff, van Gestoptefontein, Pk. Ottosdal, Transvaal, boer	30 dae....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 434, Pretoria	Transvaal.
—	Petrus Johannes Marx, of Grootlaagte, District of Middelburg, Transvaal	14 days...	G. F. S. Marx, Grootlaagte, P.O. Wonderfontein..	Transvaal.
1916/41	Walter Victor Cleary Walker.....	30 dae....	Dirk C. Uys, Rietfontein, Posbus 42, Cullinan....	Transvaal.
2817/41	Louis Pala (also known as Juan Gonsavles Azevedo), of Nigel, vegetable gardener	30 days...	Milstein & Milstein, Attorneys for Executrix Testamentary, Standard Bank Chambers, P.O. Box 13, Nigel	Transvaal.
2719/41	Clarence Talbot Meintjes Quin, 'n klerk in Lugmag	21 dae....	H. J. Quin, Sunnysideweg 29, Orchards, Johannesburg	Transvaal.
483/41	James Walter Walker and surviving spouse, Catherina Elizabeth Walker (born Labuschagne)	4 weeks...	Troskie Maré, Buiten Street, P.O. Box 43, Parys, q.q. Executrix Dative	Transvaal.
2713/41	Johannes Petrus Fourie, boer, van Zandfontein No. 258, Distrik Waterberg	30 dae....	Odendaal & Viljoen, Prokureurs vir Eksekutrisse, Posbus 37, Nylstroom	Transvaal.
2998/39/100	Jan Antonie Scholtz, minor, of Evaton, District of Vereeniging	30 days...	Vorster, Carter & Steyn, Dickinson's Buildings, P.O. Box 83, Vereeniging	Transvaal.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. Estate No.	Boede van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province.
3005/39/ 100	Martha Francina Scholtz (born Coetzee), of Evaton, District of Vereeniging	30 days...	Vorster, Carter & Steyn, Dickinson's Buildings, P.O. Box 83, Vereeniging	Transvaal.
1776/40	Doris Deane Clark, clerk.....	30 days...	Adams & Adams, P.O. Box 1014, Pretoria.....	Transvaal.
2446/41	Evelyn Ingham.....	30 days...	Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 802, Pretoria	Transvaal.
2656/41	Albert William Blackbeard.....	14 days...	H. J. Squires, P.O. Box 66, Fordsburg.....	Transvaal.
2678/41	Elizabeth Gatzmann (ook bekend as Elizabeth Conrath), weduwe, 'n huisvrou, van Johannes- burg	30 dae....	E. C. Knobel, Prokureur vir Eksekuteur Testa- mentêr, Zimansgebou 2-3, Harrisonstraat, Johannesburg	Transvaal.
3227/41	Jurgen Jakobus Dietrichsen en nagelate eggenote Aletta Fredrika Dietrichsen (gebore Engel- brecht), boer, van Uitkyk, Distrik Nigel	30 dae....	Lockett & Van den Heever, Posbus 99, Nigel, Prokureurs vir Eksekutrise	Transvaal.
3221/41	Lodewikus Lourens Johannes Visser, van Nyl- stroom	30 dae....	Odendaal & Viljoen, Prokureurs vir Eksekuteurs, Potgieterstraat, Posbus 37, Nylstroom	Transvaal.
3172/41	Friedrich Heinrich Christoph Garbers en nage- late eggenote Eliese Mathilde Cornelia Garbers (gebore Bosse), van Weltevrede, Distrik Piet Retief	30 dae....	Paul Olmesdahl, Posbus 96, Piet Retief, Prokureur vir Eksekutrise	Transvaal.
3239/41	Anna Margaretha Greyling (gebore Smit), boerin, van Sukkelaar, Distrik Bethal	30 dae....	J. Hoogland, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 81, Bethal	Transvaal.
2454/41	Louisa Ann Rudiing (born Hunt).....	30 days...	B. P. Goldberg, Executor Dative, P.O. Box 127, Springs	Transvaal.
3231/41	William Rintoul McLaggan, farm manager.....	21 days...	Douglas F. Blane, Attorney for Executrix Testa- mentary, Main Street, Pilgrims Rest	Transvaal.
—	Charles Taylor, blacksmith.....	14 days...	Douglas F. Blane, Executor Dative, Main Street, Pilgrims Rest	Transvaal.
2834/41	Jacoba Susanna Oberholzer, van Newlands, Christiana, huisvrou	30 dae....	Jan Frederick Wieneke, Newlands, Pk. Britten..	Transvaal.
3240/41	Cornelia Jacoba Abraham (gebore Scheepers) en nagelate eggenoot William George Eggerby Abraham, van Roodebank, Distrik Standerton	30 dae....	Kichenbrand & Van Heerden, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 39, Standerton	Transvaal.
2990/41	Isral (Israel) Cohen.....	30 days...	S. M. Cohen, c/o D. Isserow, Attorney for Exec- utrix Testamentary, 23 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
3267/41	John Hodgson Morley, mine employee, of New Modder, District of Benoni	30 days...	Mrs. F. J. Morley, 71 New Modder, P.O. Van Ryn, Executrix, and W. Geo. Klerck, Solicitor for Estate, P.O. Box 255, Pietersburg	Transvaal.
2922/41	Daniel Roelof Schoeman, wewenaar.....	30 dae....	Sarel Francois Schoeman, Posbus 12, Marikana..	Transvaal.
33197	Eduard Arthur Greipel, of Pietermaritzburg, Natal, and surviving spouse, Eunice Greipel	21 days...	G. D. Griessel, Authorized Agent, P.O. Box 195, Potchefstroom, Transvaal	Transvaal.
4919/41	William Howard Magrath (also known as James Simpson), widower, of Fordsburg, retired coach- builder	30 days...	C. N. Venter, G. V. Essery & Co., Attorneys for Executor Dative, 347 Smith Street, Durban	Transvaal.
2383/41	George Abraham Dobson and surviving spouse, Hannah Ruth Dobson, hairdresser	30 days...	Norman Edward Dobson, 343A Church Street West, Pretoria	Transvaal.
2952/41	Charles Petrus Theron, solicitor, Machadodorp..	1 month...	Mrs. G. C. Theron, c/o De Villiers & De Kock, Pretoria	Transvaal.
1991/41	Johanna Elizabetha Adriana Fourie (gebore van der Merwe) en nagelate eggenoot Petrus Jacobus Fourie, 'n boer, van Rietfontein, Pretoria	1 maand..	De Villiers & De Kock, Posbus 209, Pretoria....	Transvaal.
1519/41	Jacomina Carolina van Rooyen, meerderjarige jongedogter	1 maand..	De Villiers & De Kock, Posbus 209, Pretoria....	Transvaal.
3242/41	Maggie Ann Duncan (born Clement) and surviving spouse, Alfred Duncan, housewife	30 days...	Hull, Pearson & Taylor, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 265, Benoni	Transvaal.
3241/41	Ernest John Collocott and surviving spouse, Mary Collocott (born Kane), mine storekeeper	30 days...	Hull, Pearson & Taylor, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 265, Benoni	Transvaal.
931/41	Petrus Johannes de Villiers, loods in die Suid- Afrikaanse Lugmag	30 dae....	M. M. Roux & Wapenaar, Prokureurs vir Ekseku- teur Datief, Union-Castle-gebou 105-7, Loveday- straat, Johannesburg	Transvaal.
2904/41	Michael Bernstein and surviving spouse, Sarah Clara Bernstein (born Sterner), a tailor, of 68 Kotze Street, Hospital Hill, Johannesburg	30 days...	Louis Jacobson, Attorney for Executrix Testamen- tary, 51-54 Montanne House, cor. Market and Joubert Streets, Johannesburg	Transvaal.
3/48/41	Frederick Handel Thompson.....	30 days...	Cyril Gordon Thompson, P.O. Box 266, Johannes- burg, for Executors Testamentary	Transvaal.
2780/41	John Henry Tomlinson.....	30 days...	R. G. Betty, Branch Manager, Eastern Province Guardian, Loan and Investment Co., 31-33 Annan House, 86 Commissioner Street, P.O. Box 4615, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
2086/41	Hester Johanna Janse van Rensburg (gebore Gouws) en nagelate eggenoot Pieter Johannes Janse van Rensburg, myner	30 dae....	P. J. van Rensburg, Eksekuteur Testamentêr, Plot No. 26, Pk. Sunda, Springs	Transvaal.
2659/41	Philippus Andreas Gouws en nagelate eggenote Dina Johanna Wilhelmina Gouws (gebore Botes), van Sesdelaan 45, Wolmer, Pretoria	30 dae....	Roux & Jacobsz, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Posbus 46, Pretoria	Transvaal.
3046/41	Fredrik Edward Jansen van Vuuren, a butcher, and surviving spouse, Anna Magdalena Jansen van Vuuren (born Roets)	14 days...	Mrs. A. M. J. van Vuuren, 3 Cecil Street, Germis- ton, Executrix Testamentary	Transvaal.
2907/41	Neelje Elizabetha Philippina Britz (gebore van Wyk), huisvrou, en nagelate eggenoot Ger- hardus Petrus Britz	30 dae....	G. P. Britz, Johnstraat 11, Germiston.....	Transvaal.
3263/41	Willem Schalk van Heerden en nagelate eggenote Rachel Magdalena van Heerden (gebore Hart- mann)	30 dae....	J. G. Peens, Prokureur vir Eksekutrise Testamen- têr, Posbus 82, Potgietersrust	Transvaal.
2928/41	Elizabeth Brown (born McIlrath), widow.....	30 days...	Hull, Pearson & Taylor, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 265, Benoni	Transvaal.
2720/41	Anna Elizabeth Redelinghuys (gebore Opperman) en nagelate eggenoot Petrus Jacobus Redeling- huys, boer, van Klipdrift, Distrik Potchef- stroom	30 dae....	Williams Gaisford & Steyn, King Edwardstraat 120, Potchefstroom, Prokureurs vir Eksekuteur Datief	Transvaal.
1863/41	Johanna Hendrika Magdalena Smit (gebore Fourie) en nagelate eggenoot Gert Lodewyk Smit, van Bergvliet, Distrik Zoutpansberg	30 dae....	Rooth & Coxwell, Posbus 52, Louis Trichardt....	Transvaal.

ADVERTENSIES.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province.
3243/41	Willem Daniel Fourie, 'n boer, en nagelate eggenote Petronella Christina Margaretha Fourie, voorheen Viljoen (gebore van der Merwe), van Liebenberg, Distrik Standerton	30 dae....	Nimrod Smit, Posbus 47, Bethal, Transvaal, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr	Transvaal.
2120/41	Hester Helena Catharina de Wet (gebore de Wet)	30 dae....	P. J. Beukes, Posbus 69, Wolmaransstad, Transvaal	Transvaal.
3257/41	George Richard Dickhaut, South African Railways and Harbours pensioner	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 2193, Johannesburg	Transvaal.
2682/41	Frederick William Paton, miner, of Johannesburg	14 days...	J. W. Langstaffe, Master's Representative, Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
2537/41	Annie Victoria Bowie, widow, of Johannesburg, housewife	14 days...	Langstaffe & Basden, Attorneys for Master's Representative, Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
1446/41	Catherine Milton, housewife.....	14 days...	Bell, Buissinné & O. B. Duckles, Attorneys for the Executrix Testamentary, 801-6 Shell House, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
2981/41	Catherine Guinan (born O'Reilly), widow.....	30 days...	Kinna & Beerstecher, Attorneys for the Executor Testamentary, Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
2966/41	Esther Willson (born Logan), widow, of Johannesburg	30 days...	Kinna & Beerstecher, Attorneys for the Executrix Testamentary, Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
2650/41	Francis James Reilly and surviving spouse, Batholomena Gladys Reilly	14 days...	Batholomena Gladys Reilly, 46 Cheviot Road, Hill Township, Johannesburg, Executrix	Transvaal.
2981/41	Elizabeth Pegg, formerly White (born Brown), of 48 Waverley Court, Johannesburg, widow	30 days...	Standard Bank of S.A., Ltd., Randfontein Branch	Transvaal.
2346/41	William Christie, of Johannesburg.....	21 days...	M. Handelsman, Attorney for Executor Dative, 73-75 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
2044/41	Henriette Wilhelmine Mathilde Christie, formerly Schriber (born Bruning), of Johannesburg	21 days...	M. Handelsman, Attorney for Executor Dative, 73-75 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
2886/41	Andries Jacobus Duplooy and surviving spouse, Maria Elizabeth Duplooy (born Colyn), painter	30 days...	G. E. Symons & Co. (Pty.), Ltd., 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg	Transvaal.
3093/41	Gerrit Dirkse Hugo, secretary.....	30 days...	Steytler, Grimmer & Murray, Attorneys for Executrix Testamentary, Consolidated Building, Fox and Harrison Streets, Johannesburg	Transvaal.
2639/41	Edyth Ryan, housewife.....	3 weeks...	Thomas Ryan, Executor, c/o Walter Evans & Verity (Pty.), Ltd., 68 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
2342/41	Percival Frances Wills and surviving spouse, Rosamond May Wills	14 days...	Rosamond May Wills and T. H. Harris, both of 30 Sixth Street, Lower Houghton, Johannesburg	Transvaal.
2627/41	Barnet Dorfan, of the farm Klipfontein, District of Heidelberg, who died at Johannesburg on the 5th July, 1941	30 days...	Margolis & Rosmarin, 18-19 Alliance Building, cor. Fox and Rissik Streets, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.
2328/41	Charles Christian Gillfillan, widower, retired magistrate, of Thorness, P.O. Settlers, District of Waterberg	30 days...	Samuel Seigel, Attorney to Executor Dative, Piet Retief Street, P.O. Box 73, Standerton	Transvaal.
—	Jemima Charlotte Baney, widow, of Boksburg North	14 days...	Cecil Charley Baney, 67A First Street, Boksburg North	Transvaal.
2398/41	Andries Dewaldt Swart.....	30 dae....	R. N. Edelstein & Kuyper, Prokureurs vir Eksekutêr Dative, Postnagelbou 4-7, Pretoria	Transvaal.
1366/41	Rudolph George Hugo Promnitz, musician.....	30 days...	Standard Bank of S.A., Ltd., Executor and Trustee Department, Durban Branch	Transvaal.
2935/41	Francis Garmany.....	30 days...	Standard Bank of S.A., Ltd., Estates Department, Johannesburg Branch	Transvaal.
3114/41	John Morrison (also known as John Forster Morrison), of Evaton, pensioner	30 days...	W. T. Laing Vogts, Executor Testamentary, 32 Grant Avenue, Norwood, Johannesburg	Transvaal.
2561/41	Constantine Karamitsas, a retired café keeper, of Johannesburg	30 days...	Dryden & Myburgh, Attorneys for Executor Dative, 608 Surrey House, Rissik Street, P.O. Box 635, Johannesburg	Transvaal.
2576/41	Georgina Hart.....	14 days...	Bowen, Sessel & Goudvis, Solicitors to Executor Dative, North British Building, 84 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
3232/41	Mabel Ellen Mortimer and surviving spouse, Sidney Robert Mortimer, housewife	30 days...	C. N. Knox-Davies, Royal Chambers, Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
3184/41	Gieljam Johannes Swart and surviving spouse, Jacomina Christina Swart (born Horn), of Plot No. 13, Westwood Small Holdings, P.O. Boksburg North	30 days...	The General Secretary, Mine Workers' Union, P.O. Box 2525, Johannesburg	Transvaal.
2757/41	Louis de Leeuw.....	21 days...	Isaacs & Kessel, P.O. Box 6610, Johannesburg....	Transvaal.
2128/41	Karel Willem Hendrik Pistorius en nagelate eggenote Elsie Magdalena Pistorius (gebore Botha), boer	30 dae....	P. R. de Villiers, Steenstraat, Posbus 146, Rustenburg	Transvaal.
3260/41	Martha Wilhelmina (Wilhelmine) Feldhahn (born Jeppson) and surviving spouse, Frederick William Feldhahn	30 days...	H. Heimann, Attorney for Executor Testamentary, 200 Aegis Building, 34 Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
2696/41	Isabella Miller, housewife, and surviving spouse, Robert McKim Miller, pensioner	21 days...	Robert McKim Miller, Clydesdale Colliery, P.O. Blackhill, Transvaal, Executor Testamentary	Transvaal.
1472/41	Anna Maria Cornelia Coetzee and surviving spouse, Johannes Martinus Coetzee	14 days...	Alec Radus, Attorney for Estate, P.O. Box 1748, Johannesburg	Transvaal.
43/41	Petrus Hendrik du Preez, in lewe myner, en nagelate eggenote Anna Magrietha du Preez (gebore Voigt), van Bloubank, Bank, Distrik Potchefstroom	30 dae....	P. A. Wilken, Sekretaris, S.A. Diensburo (Eiend.), Bpk., Beckettsegebou 77, Posbus 3289, Johannesburg	Transvaal.
2459/41	Harry Edward Dickinson and surviving spouse, Maria Fransiena Catharina Dickinson (born Potgieter), labourer	21 days...	Sapirstein & Kuyper, Attorneys for Executrix Testamentary, 264 Van der Walt Street, Pretoria	Transvaal.
3270/41	Daniel Christoffel Venter and surviving spouse, Cornelia Christina Anna Venter (born Bakker), of Springs	30 days...	H. B. Rood, P.O. Box 389, Springs.....	Transvaal.
2236/41	Maria Magdalena, of Benoni.....	14 days...	I. Selikman, Attorney for Master's Representative, Goch's Buildings, Taylor Street, P.O. Box 26, Benoni	Transvaal.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyl. <i>Estate late.</i>	Binne 'n Tydperk van. <i>Within a Period of.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
2481/41	Willem Jacobus Ras, boer.....	30 dae....	D. J. Smuts, Posbus 32, Brits, Prokureur vir Eksekuteur	Transvaal.
2238/41	Jacobus Johannes Pienaar, delwer.....	30 dae....	Meintjes & Conradie, Posbus 28, Lichtenburg....	Transvaal.
2778/41	Betsy Scher, widow, general dealer, of 166 Market Street, Johannesburg, Transvaal	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 434, Pretoria	Transvaal.
2372/41	Roelof Andries Uys, 'n boer, en nagelate eggenote Susara Johanna Uys (gebore Fourie), van Davelddorp, Distrik Ermelo, Transvaal	30 dae....	Nimrod Smit, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 47, Bethal, Transvaal	Transvaal.
3036/41	John Adrian Gilchrist, of 146 Harrison Street, Johannesburg, optical mechanic	21 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Transvaal.
3084/41	Jacobus Pieter Verster.....	30 dae....	Petrus Johannes Verster, Lagersdrift.....	Transvaal.
2497/41	Barend Hermanus Pieterse, van Rietkuil, Distrik Vereeniging, 'n boer	30 dae....	Vorster, Carter & Steyn, Dickinsonsgeboue, Voortrekkerstraat, Posbus 53, Vereeniging, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
1815/41	Alice Annie Morgan and surviving spouse, James Henry Kellow Morgan, housewife	30 days...	Max Toker & Gilchrist, Attorneys for Executor Dative, Harley Mansions, Cranbourne Avenue, P.O. Box 247, Benoni	Transvaal.
2905/41	Frederick Breach, a pensioner.....	30 days...	Max Toker & Gilchrist, Attorneys for Executors Testamentary, Harley Mansions, Cranbourne Avenue, P.O. Box 247, Benoni	Transvaal.
3269/41	Albert van Veen, 55 Jeppe Street, Sunnyside, Pretoria	30 days from 20/9/41	Alfred Ernest Hazelhurst, Attorney for Executrix, c/o Kraut, Hazelhurst, Wagner & Hutchinson, P.O. Box 1216, Pretoria	Transvaal.
3162/41	Lucas Esias van der Heever and surviving spouse, Louisa Sophia van der Heever, of Klipfontein No. 482, District of Pretoria	30 days from 20/9/41	Alfred Ernest Hazelhurst, Attorney for Executor, c/o Kraut, Hazelhurst, Wagner & Hutchinson, P.O. Box 1216, Pretoria	Transvaal.
2082/41	Georgina Jane Dismore (born Brenner), of Springs	30 days...	George Behrmann & Sher, Attorneys for Executrix Testamentary, Prospect Buildings, Third Street, Springs	Transvaal.
3110/41	Petrus Johannes Jacobus Botha.....	30 days...	Macintosh, Cross & Farquharson, 23 Bank Street, Pretoria, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.
2033/41	Willem Jacobus van Heerden.....	30 dae....	M. M. van Heerden, Pk. Silverton, Pretoria.....	Transvaal.
3271/41	Clara Williams (born Parker), widow, housewife	30 days...	Routledge & Douglas Wilson, P.O. Box 306, Johannesburg, Solicitors for Executrix Testamentary	Transvaal.
2020/41	Branscombe Bennetto and surviving spouse, Lily Elizabeth Minnie Bennetto (born Williams), miner	14 days...	Duthie & Duthie, Attorneys for Executrix Dative, Union-Castle Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
3553/40	Daniel Jacobus Rossouw and surviving spouse, Cornelia Susanna Maria Rossouw (born Hartzenberg), of Louis Trichardt, foreman	30 days...	Mathews & Mathews, P.O. Box 25, Louis Trichardt	Transvaal.
2941/41	David Jacob Grobbelaar.....	14 dae....	Mev. H. E. Grobbelaar, 30 Oxfordstraat, Pretoria-Noord	Transvaal.
2160/41	Agnes Kilpatrick Toms (born Anderson).....	30 days...	Frank Berkeley Grunsell, Executor, c/o Jackson & Rossouw, Solicitors, 401-5 Southern Life Buildings, Main Street Johannesburg	Transvaal.
3102/41	Babette Seyfried, major spinster, housewife.....	14 days...	Kinna & Beerstecher, Attorneys for the Legal Representative, Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
2480/41	Henry Rainey (also known as Harry Rainey), retired building contractor	30 days...	Geo. Mackenzie, Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.

NATAL.

33131	Subbayya, coloial-born Indian, No. 30341/74035, of Durban, cook	21 days...	O. J. Askew & Co., 6 Chancery Lane, Durban....	Natal.
33158	Mirakhan, Indian immigrant, No. 118513, and surviving spouse, Kalut, No. 57623 (since deceased)	30 days...	E. R. Rawlinson, Attorney for Executor, Ladysmith	Natal.
33221	Thomas Davy Bawden.....	30 days...	David Calder & Son, 324 Smith Street, Durban..	Natal.
31883	Alfred Heaton, of 12 Marine Chambers, Gardiner Street, Durban, butcher	30 days...	John H. Peycke, 375 Smith Street, Durban, Executor Dative	Natal.
33144	Gadiza Joubair.....	21 days...	A. R. G. Clark, Attorney for the Executrix Testamentary, Lincoln's Court, Masonic Grove, Durban	Natal.
33250	John August Moller, of Mountindale, Newcastle	30 days...	Watt & Pike, Attorneys for Executrix Testamentary, 37 Scott Street, Newcastle	Natal.
33252	Elias Bernstein, merchant, of Durban.....	30 days...	Max Wolpert, co-Executor Testamentary, P.O. Box 2050, Durban	Natal.
33257	Frances Elizabeth Perks (born Bulger), widow..	30 days...	H. Fellows-Smith, junior, Attorney for Executor and Executrix Testamentary, 8-10 Anglo-African House, Smith Street, Durban	Natal.
33183	Esmonde Austin O'Meara.....	30 days...	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executor Testamentary, Municipal Buildings, West Street, Durban	Natal.
33222	Donald Joseph Herman Richter, of Pietermaritzburg, Natal, jeweller	30 days...	R. Tomlinson, Agent for Executrix, P.O. Box 271, Pietermaritzburg	Natal.
33202	Charles Edward Hagley, late health inspector of Bloemfontein, and surviving spouse, Kate Amelia Hagley (born Potts), of 203 Buckingham Court, Smith Street, Durban	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 434, Pretoria	Natal.
D.E. 937/41	Muniamah, No. 15292/6393.....	14 days...	Raju, No. 20238/15292/6393, c/o R. Patterson, P.O. Box 735, Durban	Natal.
33204	Mary Colquhoun, of 475 Berea Road, Durban, widow	30 days...	Byron & Long, 374 Smith Street, Durban, Solicitors for Executrix Testamentary	Natal.
D.E. 971/41	Henry Edward Cayzer.....	14 days...	Mrs. Frances Emily Cayzer, 27 Teignmouth Road, Durban	Natal.
33080	Dewkali, Indian immigrant, No. 71378, painter, and surviving spouse, Jhunsai, colonial-born Indian woman, No. 25637/25800, of Northdene	21 days...	Jan Singh, Executor Dative, c/o Isipingo Indian Society, Isipingo	Natal.

ADVERTENSIES.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province.
33172	Walter FitzHerbert Candy.....	30 days...	R. G. Betty, Branch Manager, Eastern Province Guardian, Loan and Investment Co., 31-33 Annan House, 86 Commissioner Street, P.O. Box 4615, Johannesburg, Executor Testamentary	Natal.
32997	Isaac Frederick Anthony Klapper.....	21 days...	Gladys Klapper and H. S. H. Donald, Executors Testamentary, 74 Mons Road, Observatory, Johannesburg	Natal.
33225	Gideon Gerhardus Craffert, farmer, of Wilgebosch-spruit, District of Utrecht, Natal	21 days...	Kuit & Mortimer, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 12, Volksrust	Natal.
33218	Mabel Bessie Gibson (born Gard), of Southbroom, South Coast, Natal	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 434, Pretoria	Natal.
D.E. 994/41	Intestate Estate Alexander George Gordon, of Durban, shopwalker	14 days...	Thorpe & Hands, Attorneys for Executor Dative, 32-34 Gardiner Street, Durban	Natal.
D.E. 838/41	Thomas James Dwyer.....	14 days...	Renaud & Bonamour, Attorneys for Executrix Testamentary, Durban	Natal.
33003	Dennis Ryan.....	21 days...	M. H. Rodwell, 10 Greene's Chambers, Chancery Lane, Pietermaritzburg	Natal.
33162	Kate Allen Raw.....	30 days...	Mitchell & Eadie, 204 Longmarket Street, Pietermaritzburg, Agents for Executors Testamentary	Natal.
33152	George Morrison Breingan, of 58 Woods Road, Montclair	30 days...	Fowle & Fowle, P.O. Box 1514, Durban, Solicitors to Executrix Testamentary	Natal.
33234	Georgina Maria Rist, of Pietermaritzburg.....	21 days...	A. J. McGibbon & Brokensha, Solicitors for Executor Testamentary, Change Lane, P.O. Box 51, Pietermaritzburg	Natal.
33070	Intestate Estate Kuppamma, Indian immigrant woman, No. 53824, and surviving spouse, Mottai, Indian immigrant, No. 53562, of Redcliffe, near Verulam, Natal, farmer	30 days...	R. L. Hugman, Attorney for Executor Dative, Court Chambers, Verulam	Natal.
D.E. 986/41	Edith Jessie Pullock (born Stephenson), of 49 Fourth Avenue, Durban, and surviving spouse, William Henry Pullock	14 days...	David Strachan & Tayler, 78-82 Salisbury House, Smith Street, Durban	Natal.
33240	George Johnstone Grant, retired, of 50 Payne Road, Durban	30 days...	David Strachan & Tayler, 78-82 Salisbury House, Smith Street, Durban	Natal.
33216	Munia, Indian immigrant woman, No. 44914, of 45 Meadow Road, Mayville, Durban, Natal	21 days...	Henry Wichura, Attorney for Executor Dative, 47 Masonic Grove, Smith Street, Durban	Natal.
33231	Robert Edwin Davenport, of 93 Cromwell Road, Durban, retired, and surviving spouse, Alice Maria Davenport	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
33214	Frank Alexander Hunt, of 5 Gwendale, Woodford Grove, Durban, carpenter, and surviving spouse, Louisa Wilhelmina Cecilia Hunt	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
33205	Arthur Edward Kendon, of Warner Beach, Natal, clerk, and surviving spouse, Annie Lavinia Kendon	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
33259	Testate Estate Thomas Turner and surviving spouse, Helen Brown Turner (born Watson), of Kloof, Natal	30 days...	W. W. Brady, Estates Administrator, Agent for Executrix Testamentary, 303 Smith Street, Durban	Natal.
33117	Ann Dallman (born Dart), of Camperdown, Natal, widow	30 days...	L. P. Forsyth, P.O. Box 18, Pietermaritzburg, Natal, Agent for Executor Testamentary	Natal.
33114	John James Jackson, of Pietermaritzburg.....	30 days...	R. H. Mason, Agent for Executors, P.O. Box 195, Pietermaritzburg	Natal.
33178	Georgine Feyling and surviving spouse, Ludwig Olsen Feyling, of Durban North	30 days...	J. T. Cooper & Co., Estate Administrators, Agents for Executor Testamentary, South British Buildings, Field Street, Durban	Natal.
33237	Alexander Herbert Grantham and surviving spouse, Nubian Jane Grantham	30 days...	Clemmans & Johnston, Solicitors for Executrix, Permanent Buildings, Mercury Lane, Durban	Natal.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

33025	Johannes Jacobus Albrecht van Loggerenberg en nagelate eggenote Catharina Anna van Loggerenberg (gebore Scott), van Mara, Distrik Bloemfontein, boer	30 dae....	J. H. van Heerden, Posbus 9, Theunissen.....	Oranje-Vrystaat.
33206	Albertus Stefanus (ook bekend as Stephanus) Burger, van Groenpunt, Pk. Theunissen, Distrik Winburg, boer	30 dae....	J. H. van Heerden, Posbus 9, Theunissen.....	Oranje-Vrystaat.
33118	Clifford Exmouth Young, married out of community of property to Engela Petronella Young (born Jensen), of Bloemfontein, soldier on active service in North Africa	30 days...	Reitz & Wiley, q.q. Executor Dative, P.O. Box 320, Bloemfontein	Orange Free State.
33064	Jacobus Casparus Lamprecht en langsewende eggenote Anna Sophia Lamprecht (gebore Hurter), boer	30 dae vanaf 20/9/41	Thos. E. T. Hitchcock, Posbus 12, Kestell, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
33 24	Jacobus Johannes Fourie, wewenaar, van Bainsvlei, boumeester	30 dae....	J. G. Benade, Posbus 648, Bloemfontein, Agent vir Eksekuteur Datief	Oranje-Vrystaat.
33127	Eliza Mary Ann van Zyl (gebore Lamb) en nagelate eggenoot Frederik Jacobus van Zyl, van Ficksburg, huisvrou	30 dae vanaf 20/9/41	De Villiers & Beck, q.q. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 11, Ficksburg	Oranje-Vrystaat.
33208	Gesaamlike Boedel Johanna Susanna Campbell (gebore Maritz) en nagelate eggenoot Willem Josef (ook bekend as Jozef) Campbell, van Rietfontein, Distrik Heilbron, boer	6 weke....	M. J. Grobler, Posbus 48, Heilbron.....	Oranje-Vrystaat.
33026	Andries Jacobus Raal Naude, van Northleigh, Distrik Bothaville	30 dae....	J. B. Venter, Posbus 2, Viljoenskroon, Agent vir Eksekuteur	Oranje-Vrystaat.
33202	Jacoba Johanna Kloppe (gebore Viljoen) en oorblywende eggenoot Rudolf Jacobus Kloppe, van Soetvlei, Pk. Kopjes	21 dae....	Van der Merwe & Skeen, Posbus 80, Kopjes.....	Oranje-Vrystaat.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n Tydperk van. <i>Within a Period of.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
33204	Susanna Hermina Swart (gebore Hugo), weduwee, van Grootwater, Distrik Reddersburg, boer	30 dae....	P. P. Swart, Rozendal, Pk. Vrede.....	Oranje-Vry- staat.
33210	Miriam Muller Duminy (gebore Schoombie), van Beulah, Distrik Harrismith, en nagelate eggenoot Frans Antonie Benjamin Duminy, huisvrou	30 dae vanaf 20/9/41	B. C. Neveling, Stuartstraat, Posbus 55, Harrismith, Prokureur vir die Eksekuteur	Oranje-Vry- staat.
33214	Henning Jeremias Taljaard, van Steynstraat 10, Bloemfontein, rustende boer	21 dae....	Pretorius & Gordon Fraser, Aliwalstraat 20, Posbus 202, Bloemfontein	Oranje-Vry- staat.
33207	Adriaan Bernardus Eksteen, van Karba, Distrik Winburg, boer	30 dae....	Cloete & Greyling, Posbus 36, Clocolan, vir Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vry- staat.
33185	Gesamentlike Boedel Theunis Dirkse van Schalkwyk en nagelate eggenote Susara Francina van Schalkwyk (gebore Wilkinson), boer	30 dae....	S. S. Saayman, g.g. Eksekutrisse Datief, Posbus 31, Villiers	Oranje-Vry- staat.
33203	Dirk Hendrik Meiring, in gemeenskap van goedere getrou met Maria Elizabeth Lucretia Meiring (gebore Schuld), van Edenburg	30 dae....	H. P. Klerck, Posbus 30, Edenburg.....	Oranje-Vry- staat.
32998	Lourens Antonie Schiebusch, in gemeenskap van goedere getrou met Maria Aletta Schiebusch (gebore Venter), van Reddersburg	30 dae....	H. P. Klerck, Posbus 30, Edenburg.....	Oranje-Vry- staat.
33205	Hendrina Francina du Bruyn (gebore Naude), van Wintershoek, Distrik Boshof, huisvrou	6 weke....	Edmeades & Edmeades, Posbus 17, Dealesville..	Oranje-Vry- staat.
33212	Johannes Petrus Maree en nagelate eggenote Isabella Maria Maree, van Bestwel, Brandfort, boer	21 dae....	Hendrikz & De Vletter, Posbus 17, Brandfort....	Oranje-Vry- staat.
33186	Johannes Buys, 'n agent, van Zastronstraat 108, Bloemfontein	14 dae....	Eric J. Heath, Posbus 21, Thaba 'Nchu, Prokureur vir die Weesheer se Gemagtigde	Oranje-Vry- staat.
33209	Cecilia Johanna Petronella Crowther (gebore Delpert), huisvrou	30 dae....	Van der Merwe & Pretorius, g.g. Eksekuteur Testamentêr, Kerkstraat, Posbus 42, Heilbron, Oranje-Vrystaat	Oranje-Vry- staat.
32838	Louis Jacobus Filmlater.....	21 dae....	Dirk Jacobus Pistorius, Amelia, Pk. Coalbrook...	Oranje-Vry- staat.
32918	Gert Marthinus Ferreira, boer, van Grootvadersbos, Distrik Bothaville	30 dae....	Du Randt & Fullard, Posbus 110, Kroonstad....	Oranje-Vry- staat.
33213	Jan Abraham Naude en nagelate eggenote Hercula-sina Jacoba Naude (gebore Strauss), van Waterbron, Distrik Boshof, boer	6 weke....	Edmeades & Edmeades, Posbus 17, Dealesville..	Oranje-Vry- staat.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (4), en artikel *negen-en-dertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1916,

en
Ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennisgegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vordering en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

H. G. BOTHER-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.

H. E. H. WELCH, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.

J. F. PEROLD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.

M. C. WELSFORD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.

L. A. VAN BILJON, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916,

and

Pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned on the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

H. G. BOTHER-REID, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.

H. E. H. WELCH, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.

J. F. PEROLD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.

M. C. WELSFORD, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.

L. A. VAN BILJON, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM NO. 2—FORM NO. 2

SCHEDULE—SKEDELE

No. van Boedel. <i>No. of Estate.</i>	Naam en Beskrywing van Boedel. <i>Name and Description of Estate.</i>	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. <i>Date upon which and Division of Court by which Order made.</i>	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. <i>Day, Date, Hour, and Place of Meeting.</i>
8594	Lennox Llewellyn Giddy and Gilbert Percival Kotze, carrying on business in co-partnership under the style or firm of Bell & Hutton, as attorneys and Notaries, in High Street, Grahamstown	4/9/41, Eastern Districts Local	Wed., 1/10/41, 10 a.m., Grahamstown.
8595	Giddy, Lennox Llewellyn (Private Estate), partner in the firm of Bell & Hutton, attorneys and Notaries, in High Street, Grahamstown	4/9/41, Eastern Districts Local	Wed., 1/10/41, 10 a.m., Grahamstown.
8596	Kotze, Gilbert Percival (Private Estate), partner in the firm of Bell & Hutton, attorneys and notaries, in High Street, Grahamstown	4/9/41, Eastern Districts Local	Wed., 1/10/41, 10 a.m., Grahamstown.
9593	Bennette, Maria Jane (born Lindsay), carrying on business as a boarding-house keeper under the style or firm of Fernville Private Hotel, at Pearson Street, Port Elizabeth	4/9/41, Eastern Districts Local	Wed., 1/10/40, 10 a.m., Port Elizabeth.

ADVERTENSIES.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. Date upon which and Division of Court by which Order made.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour, and Place of Meeting.
8603	Oesthuysen, Louis (or Lewis) Francois, a farmer, of Northern Aardoff, in the District of Cathcart, C.P.	9/9/41, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 3/10/41, 10 a.m., Cathcart.
3431	Dhooma, Moosa Hajee Amod, a general dealer and refreshment room keeper, of Frasers Station Store, Frasers, near Tongaat, and also of Duff's Road	9/9/41, Natal Provincial.....	Thurs., 2/10/41, 10 a.m., Stanger.
3435	Laatz, Louis Friedrick Wilhelm, factory employee, Estcourt, Natal	9/9/41, Natal Provincial.....	Thurs., 2/10/41, 10 a.m., Estcourt.
3432	Murugasen & Coopsamy, general dealers, refreshment room, aerated water and fresh produce dealers, of 186 and 188 Brickfield Road, Durban	8/9/41, Durban and Coast Local	Thurs., 2/10/41, 10 a.m., Durban.
3433	Poomsamy Murugasen, general dealer, refreshment room, aerated water and fresh produce dealer, 171 Brickfield Road, Durban	8/9/41, Durban and Coast Local	Thurs., 2/10/41, 10 a.m., Durban.
3434	Chellan Coopsamy, general dealer, refreshment room, aerated water and fresh produce dealer, 171 Brickfield Road, Durban	8/9/41, Durban and Coast Local	Thurs., 2/10/41, 10 a.m., Durban.
C/21229	Bernardus Jan van der Poll, a building contractor, of 10 Kloppeers Street, Potchefstroom, presently of 48 Church Street, Klerksdorp	11/9/41, Transvaal Provincial..	Fri. 3/10/41, 10 a.m., Klerksdorp.
C/21230	Ralph Thurston, a municipal employee, employed by the Municipality of Germiston	15/9/41, Witwatersrand Local..	Thurs., 2/10/41, 10 a.m., Germiston.

KENNISGEWINGS VAN VOOGEDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel vier-en-sestig, subartikel (3), artikel sewentig en artikel nege-en-dertig, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916,

en
Ingevolge artikel ses-en-ryftig, subartikel (3), artikel seise-en-sewentig, en artikel veertig, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem is as Voogde of Kurators, na gefang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule, vir die bewys van vordering teen die Boedel, vir die ontvang van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van aan die Boedel behorende stukke of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section sixty-four, sub-section (3), section seventy and section thirty-nine sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916,

and
Pursuant to section fifty-six, sub-section (3), section seventy-seven, and section forty, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned: that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master: elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM NO. 3—FORM NO. 3.

SKEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boede- Afgestaan of Gesekwestreer is. Whether Assigned or Sequestrated.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour, and Place of Meeting.	Tyd binne welke skuld betaal moet word. Time within which debts payable.
8576	Christiaan van der Heyde en Frans van der Heyde, wie in vennootskap boer as Van der Heyde Broers, te Houtkloof, Afdeling Caledon	Gesekwestreer	George Murray Steyn, Posbus 26, Caledon	Vry., 3/10/41, 10 v.m., 14 dae. Caledon	
8581	Albert Joubert Vorster, trading as Vorsters' Commercial Agency, a general dealer, of Lady Grey	Sequestrated.	Edgar Stephenson, P.O. Box 3, Grey Street, Lady Grey	Tues., 30/9/41, 10 a.m., Lady Grey	Forthwith.
3519	Insolvent Estate C. A. Doerat, trading as Hattingspruit Progress Bazaar	—	Errol Chapman Houston, P.O. Box 16, Vryheid, Natal	Fri., 3/10/41, 10 a.m., Vryheid	—

KENNISGEWINGS VAN VOOGEDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels veertig en een-en-veertig van die Insolvensiewet, 1916,

en
Ingevolge artikels een-en-veertig en twee-en-veertig van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to sections forty and forty-one of the Insolvency Act, 1916,

and
Pursuant to sections forty-one and forty-two of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times, and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master: elsewhere they will be held before the Magistrate.

ADVERTISEMENTS.

VORM No. 4—FORM No. 4.

SKEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgeestaan of Gesekwestreer is. Whether Assigned or Sequestrated.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour, and Place of Meeting.	Doel van Byeenkoms. Purpose of Meeting.
F.A.A./459	Ernest Jacobus Marais, of 64 Sydenham Road, Port Elizabeth (applicant under Act No. 48 of 1936)	—	Wed., 15/10/41, 10 a.m., Port Elizabeth	Further proof of debt.
C/21218	Insolvent Estate of Dragutin Lonchar, trading as Modern Provision Stores, at 189 Smit Street, Braamfontein	—	Wed., 1/10/41, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of claims.
F.A./470	Pieter Johannes Gysbert Uys, G/Son, a farmer of Kamemefka River, Heidelberg, C.P.	—	Mon., 29/9/41, 10 a.m., Heidelberg, C.P.	To consider Offer of Composition submitted in terms of Sec. 119 of Act No. 24 of 1936.
C/21191	Harry Harmens Jager (deceased) (c/o T. D. Curry, Winchester House, Johannesburg, Executor Testamentary)	Sequestrated.	Wed., 1/10/41, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of further debts.
C/21194	Insolvent Estate of John Dyason and Henry Symington Christie, formerly carrying on business as Reef Hotel, at Stand No. 146 High Road and Oosthuizen Street, Georgetown, Germiston	—	Thurs., 2/10/41, 10 a.m., Germiston	Proof of claims.
8277	Insolvent Estate Werner Heinrich Fordelmann, 173 Long Street, Cape Town	Sequestrated.	Fri., 3/10/41, 10 a.m., Cape Town...	Proof of debt.
8441	Insolvent Estate Harry M. Jaffe, attorney, Somerset West, C.P.	Sequestrated.	Fri., 3/10/41, 10 a.m., Cape Town...	(1) See footnote.
C/21195	John Dyason, a partner in Reef Hotel, at Stand No. 146, High Road, and Oosthuizen Street, Georgetown, Germiston	—	Thurs., 2/10/41, 10 a.m., Germiston...	(a) Proof of claims. (b) To give the Trustee directions regarding the administration of the estate and the sale of the assets.
C/21165	Petrus Jacobus Johannes Viljoen, formerly carrying on business as Viljoen & Hill, Roodepoort	Sequestrated.	Fri., 3/10/41, 10 a.m., Roodepoort...	(a) Proof of claims. (b) For examination of certain persons.
C/20757	Insolvent Estate of Israel Kuper.....	Sequestrated.	Wed., 1/10/41, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debts.
8540	Hendrik Huisman, an electrician, of 22 Barkly Street, Aliwal North	Sequestrated.	Wed., 1/10/41, 10 a.m., Aliwal North	(2) See footnote.
C/20722	Nasrulla Khan & Co., Turfontein, Johannesburg	Sequestrated.	Wed., 1/10/41, 9.30 a.m., Johannesburg	(3) See footnote.
C/21085	Insolvent Estate Stewart Cornell, trading as Eerste Rust Cash Bazaar, Eerste Rust, District of Pretoria	—	Fri., 3/10/41, 10 a.m., Pretoria.....	(4) See footnote.

(1) To confirm the agreement entered into by the Insolvent and Walter John Case whereby the undermentioned property was sold, prior to sequestration, to the said Case for the sum of Two Hundred and Twenty-five Pounds (£225) on account of which purchase price the sum of Forty Pounds (£40) had been paid:—"The remaining extent of certain piece of land, being Lot 15, situate in the Municipality of Somerset West, Division of Stellenbosch; measuring as such remaining extent 37,316 square feet, as per Deed of Transfer No. 10265/1938."

(2) (a) Further proof of debt. (b) To authorise Trustee to give the insolvent certain tools of trade consisting of tools, tank roller, bending and drilling machines, brazing and blow lamps, stocks and dies and signboards.

(3) That the costs of sequestration, disbursements, administration and Trustees' remuneration in connection with the private estates of Nasrulla Khan (C/20723) and Habibulla Khan (C/20724) be and are hereby authorised to be paid out of the funds of the partnership estate of Nasrulla Khan & Co. (C/20722), and that the Joint Trustees are authorised to act accordingly.

(4) (a) Proof of claim. (b) To pass the following resolution: "That the Trustee be and is hereby authorised to institute action in the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) against Frank Ernest Morkel Cornell, in order that Notarial Bond, executed in his favour by the Insolvent on the 29th February, 1940 and registered on the 25th April, 1940, in the office of the Registrar of Deeds, at Pretoria, under No. 5626/1940, be declared to be an undue preference and the disposition should therefore be set aside, and to instruct Attorney and Counsel to prosecute the action to the final end and determination thereof."

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE OF KURATORS.

Ingevolge artikel vier-en-negentig van die Insolvensiewet, 1916,

en

Ingevolge artikel eenhonderd-en-nege (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section ninety-four of the Insolvency Act, 1916,

and

Pursuant to section one hundred and nine (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

VORM No. 5—FORM No. 5.

SKEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. Name and Date of Trustee or Assignee's Appointment.	Datum waarop Rekening ingedien moet word. Date when Account Due.	Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. Period of Extension required and to whom Application will be made.
C/838	De Aar Suburban Land Co., Ltd., land investment company	Alfred William Glover and Donald Woodhead, 28/2/41	28/8/41	Six months, Master, Cape Town.

ADVERTENSIES.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE, KURATORS EN LIKWIDATEURE.

Ingevolge artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916,

en

Ingevolge artikel *eenhonderd-en-ag*, subartikel (2) van die Insolvensiewet, 1936,

en

Ingevolge artikel *eenhonderd-ses-en-dertig*, sub-artikel (2), van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennisgegee dat die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insage sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule, of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916,

and

Pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936,

and

Pursuant to section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2), of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

FORM No. 6—FORM No. 6.

SKEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Beskrywing van Rekening. Description of Account.	Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê. Offices and Date at which Account will lie open.	Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê. Period, if more than 14 days, for which Account will lie open.
C/20283	Insolvent Estate of Demosthenes Sdrallis, trading as Waterloo Café, 212 Rietfontein Road, Primrose, Germiston	Third and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Germiston, 19/9/41.....	—
6323	Assigned Estate of Harry Immerman, a general dealer, of Waterfall Road, Simonstown, C.P.	Ninth Liquidation and Distribution	Cape Town, Simonstown, 19/9/41.....	—
7019	Insolvent Estate Abraham Olinsky, butcher, of Oudtshoorn	Supplementary Liquidation and Distribution	Cape Town, Oudtshoorn, 20/9/41.....	—
8510	Insolvent Estate of Abraham Woolf, a commercial traveller, of 3 Joubert Road, Green Point, Cape	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, 20/9/41.....	—
C/824	P.E. Delicatessen (Pty.), Ltd. (in Liquidation), Port Elizabeth	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Port Elizabeth, 19/9/41..	—
X/5910	Philippus Albertus Froneman Bakkes (formerly carrying on business as general dealer, at Vredefort, District of Vredefort, under the style of Vredefort Handels-huis	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Vredefort, 21/9/41.....	—
C/21164	Insolvent Estate Bengt Roland Granger, chef, trading as Plaza Restaurant, cor. Jeppe and Rissik Streets, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 19/9/41.....	—
C.A./3833	Robert Niven (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	Third Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 19/9/41.....	—
8449	Insolvent Estate James Le Roe, a general dealer, of Zuurbrak, District of Swellendam, C.P.	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Swellendam, C.P., 20/9/41	—
C/21175	Jack Solomon Steinfeld, partner in Wit Deep Trading Co., Farm Driefontein, District of Johannesburg	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 19/9/41.....	—
C.A./3756	Waverley Coal Agency (Pty.), Ltd., coal merchants, Pretoria (in Voluntary Liquidation)	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, 20/9/41.....	—
N.F.A./63	Estate Wilhelm Friedrich Carl Kohrs, of Carlsbad, P.O. Leeunek, Vryheid District (administered under Act No. 48 of 1935)	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Vryheid, 19/9/41...	—
C/19499	Ahmed Essop, trading as Teladia Stores, Johannesburg	Fourth Liquidation and Distribution	Johannesburg, 19/9/41.....	—
C/20664	Chris Kokeas, of Johannesburg.....	First and Final Liquidation and Distribution	Johannesburg, 19/9/41.....	—
C/20430	Insolvent Estate Marthinus Gerhardus Horn, an instructor, G.M.T.S., of West Rand Consolidated Gold Mining Co., Ltd., Krugersdorp	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Krugersdorp, 19/9/41.....	—
C/21102	Insolvent Estate A. M. Mackenzie, trading as Mackenzie's—The Mans Shop, Church Street, Pretoria	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, 20/9/41.....	—
C/19615	Insolvent Estate Neville Walker Ramus, of Johannesburg	Third Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 19/9/41.....	—
C/20842	Stephanus Johannes Oosthuizen and Isaak Kense, trading in co-partnership as De Beer's Transport, Pretoria	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, 20/9/41.....	—
C/21173	Insolvent Estate Maria Susara Breytenbach, trading as Century Cash Store, at Stand No. 46 Second Avenue, Springs	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Springs, 19/9/41.....	—

ADVERTISEMENTS.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *negen-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916,

en

Ingevolge artikel *eenhonderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hieronder volgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennisgegee, dat 'n diwident uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916,

and

Pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

VORM No. 7—FORM No. 7.

SKEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop Rekening bekragtig is. Date when Account Confirmed.	Of 'n Diwident uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. Whether a Dividend is being Paid, or a Contribution being Collected, or both	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.
C/21174	Insolvent Estate of Jack Solomon Steinfeld, Israel Nurock and Jacob Stein, carrying on business as Wit Deep Trading Co., at Stand No. 37, on Farm Driefontein No. 1, District of Johannesburg	10/9/41	Dividend being paid to Preferent and Secured Creditors only under First and Final Account	Moses Halaban, 304-310 Permanent Buildings, Johannesburg.
C/21177	Insolvent Estate of Jacob Stein, a partner in Wit Deep Trading Co., of Stand No. 37, on Farm Driefontein No. 1, District of Johannesburg	10/9/41	Contribution being collected	Moses Halaban, 304-310 Permanent Buildings, Johannesburg.
C/21097	Insolvent Estate Ephraim Mendelsohn, trading as Berea Groceries & Fisheries, 69A Kotze Street, Hillbrow, Johannesburg	10/9/41	Dividend being paid under First and Final Account	John Cameron, 64 N.B.S. Building, cor. Rissik and Market Streets, Johannesburg.
7824	Insolvent Estate N. S. Kyriacos, carrying on business as N. Kyriacos, a fruiterer and confectioner, at Claremont, Cape	5/9/41	Dividend being paid...	C. S. Corder, 24 Wale Street, Cape Town.
8288	Insolvent Estate D. F. H. Lochner, Nieuwoudtshoogte, Klaver, District of Van Rhyndorp, C.P.	2/9/41	Secured Creditors being paid	J. H. S. Hofmeyr, Colonial Orphan Chamber, Church Square, Cape Town, and C. L. Short, 24 Wale Street, Cape Town.
C/20263	Insolvent Estate George Robson, a bus driver, 20 Grung Road, Selection Park, Springs	11/9/41	Neither under Second Account	John Cameron, 64 N.B.S. Building, cor. Rissik and Market Streets, Johannesburg.
C/19884	Insolvent Estate Barend Petrus van Dyk, a miner, employed by Venterspost Gold Mining Co., Ltd., of Grassland Plots, Middelvllei, District of Krugersdorp	10/9/41	Dividends paid.....	Maurice Meltzer, Morrania House, Monument Street, P.O. Box 188, Krugersdorp.
X/5924	Insolvente Boedel Gerhardus Johannes Pienaar, boer, van Kassel, Distrik Brandfort	10/9/41	Diwident word betaal en Kontribusie word gevorder	C. W. Marais, Voortrekkerstraat, Posbus 15, Brandfort, O.V.S.
C.A./3806	C. P. Hartland (Pty.), Ltd. (in Liquidation), of Johannesburg	3/7/41	Dividends being paid under Second and Final Account	Abe Bernard Garsh, 1001 Jubilee House, Simmonds Street, Johannesburg.
8459	Insolvent Estate D'Arcy Coventry Alletson, trading as Golden Grove Farms, Stuart Road, Rondebosch	5/9/41	First and Final Dividend has been paid	Alex. Thal, Trustee, Cape Trustees & Executors, Ltd., 85 St. George's Street, Cape Town.
8532	Insolvent Estate Lydia Margaret Aperios (born Harrison), a widow, trading as Mutual Cafe, Main Street, Paarl	9/9/41	First and Final Preferent Dividend has been paid, and Contribution has been collected	Alex. Thal, Trustee, Cape Trustees & Executors, Ltd., 85 St. George's Street, Cape Town.
8462	Insolvent Estate Willem Snyman, a general dealer, of Touns River, in the District of Worcester, C.P.	9/9/41	First and Final Dividend to be paid	Alex. Thal, Trustee, Cape Trustees & Executors, Ltd., 85 St. George's Street, Cape Town.
8511	Insolvent Estate David Finberg, trading as Finberg's Stores, a general dealer, of Touns River, C.P.	9/9/41	First Dividend has been paid	Alex. Thal, Trustee, Cape Trustees & Executors, Ltd., 85 St. George's Street, Cape Town.
8349	Insolvent Estate John Arthur Henry Mallett, a general dealer, of Voortrekker Street, Swellendam, C.P.	9/9/41	First and Final Dividend to be paid	Alex. Thal, Trustee, Cape Trustees & Executors, Ltd., 85 St. George's Street, Cape Town.
8472	Insolvent Estate Daniel Stephanus Theron Alberts and James de Burgh, carrying on business together as Hazendal Bazaars & Cafe, at Klipfontein Road, Hazendal Estate, C.P.	11/9/41	Contribution has been collected	Alex. Thal, Trustee, Cape Trustees & Executors, Ltd., 85 St. George's Street, Cape Town.
C/835	Terminus Fisheries (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	11/9/41	First and Final Dividend has been paid	Louis Matthews and Alex. Thal, Joint Liquidators, c/o Sandler, Matthews & Co., 148 St. George's Street, Cape Town, and Cape Trustees & Executors, Ltd., 85 St. George's Street, Cape Town.
C/21178	Insolvent Estate of George Joseph Yared, a market assistant, of 99 Paul Kruger Street, Pretoria	8/9/41	Dividends paid.....	J. N. Benjamin, Quebec House, President Street, P.O. Box 3428, Johannesburg.
C/826	Van der Merwe & Bezuidenhout (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	9/9/41	Dividend being paid..	J. C. Garlake, Liquidator, c/o Schutz & De Jager, Church Street, Colesberg.
C.A./3675	Brits Motor Service (Pty.), Ltd., of Brits...	28/8/41	Contributions being collected	W. D. McFarlane, P.O. Box 2037, Johannesburg, and J. Cameron, P.O. Box 1351, Johannesburg.

ADVERTENSIES.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop Rekening bekragtig is. Date when Account Confirmed.	Of 'n Diwident uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorderd word, of beide. Whether a Dividend is being Paid, or a Contribution being Collected, or both.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.
C/20708	Narsi Bhoola, of Johannesburg.....	2/9/41	First and Final Dividend being paid	W. D. McFarlane, P.O. Box 2037, Johannesburg, and J. Hoffman, P.O. Box 8350, Johannesburg.
C/863	Century Radio Co. (Pty.), Ltd. [in (Members) Voluntary Liquidation]	11/9/41	Dividend being paid...	Edgar Stanley Field, 6 Wale Street, Cape Town.
C/20220	Insolvent Estate Johannes Hermanus Bosch, trading as Bosch's Garage, Pietersburg	10/9/41	Dividend to Preferent Creditor only	Stanley R. Jones, P.O. Box 2548, Johannesburg, and E. J. Smit, P.O. Box 44, Pietersburg.
C/19941	Alexander Johnson Wylie, tailor's cutter, of Johannesburg	26/8/41	Dividend being paid...	G. P. Murphy, 216 New Commercial Exchange Buildings, Harrison Street, Johannesburg.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel eenhonderd-en-ag van die Insolvensiewet, 1916.

en

Ingevolge artikel eenhonderd-mer-en-twintig van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die insolvente persone genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee teenoor hulle respektiewe nama.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section one hundred and eight of the Insolvency Act, 1916,

and

Pursuant to section one hundred and twenty-four of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

FORM NO. 8—FORM NO. 3.

SKEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. Date when Estate Sequestrated.	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. Day, Date, Hour, and Division of Court to which Application will be made.	Rede van Aansoek. Ground of Application.
C/17868	Chaim Levin, at the time of his insolvency a general dealer, of Plain Street, Lichtenburg, now a shop assistant, c/o Levin's Stores, P.O. Biesjesvlei, Tvl.	7/11/33	Tues., 4/11/41, 10 a.m., Transvaal Provincial	Under Section 108 of Insolvency Act, 1916, as amended. First Liquidation and Distribution Account confirmed, 27/11/34.
C/14149	Gideon Andries Janke, boer, van Doornhoek No. 195, Distrik Heidelberg	27/12/29	Don., 6/11/41, 10 v.m., Transvaal Provinsiale	Eerste en Finale Likwidasie en Distribusierekening bekragtig, 7/11/30. Account confirmed, 16/3/36.
C/10789	Francis Henry Sanbrook, 49 Forest Road, Rosettenville, Johannesburg	6/3/25	Mon., 3/11/41, 10 a.m., Witwatersrand Local	Account confirmed, 16/3/36.
C/19515	Meyer Gidish, formerly carrying on business at Stand No. 330, Benoni Farm, District of Brakpan, presently residing at 14 Raymond Street, Bellevue, Johannesburg	4/4/38	Mon., 3/11/41, 10 a.m., Witwatersrand Local	Account confirmed, 8/11/38.
C/19029	Sam Michalowitz, also known as Sam Simon, a bookkeeper, 1 Harewood Court, Abel Road, Berea, Johannesburg	12/1/37	Mon., 3/11/41, 10 a.m., Witwatersrand Local	Final Account confirmed, 11/2/38.
C/19966	Louis Mandelstein, formerly trading as Mandey's Stores, 4A Stanley Avenue, Vereeniging, and now residing at 7 Homestead Street, Observatory, Johannesburg	8/12/38	Thurs., 6/11/41, 10 a.m., Transvaal Provincial	First and Final Liquidation Account confirmed, 18/11/39.

ADVERTISEMENT.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.
Ingevolge artikel eenhonderd-en-sestig van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat nademaal 'n tydperk van ses maande verstreke is sedert die bekragtiging van die finale rekening en plan van distribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule, die voogde of kurators van bedoelde Boedels al die boeke en stukke in hulle besit, wat betrekking het op bedoelde Boedels (behalwe dié wat by die Meester ingelewer moet word), ses weke na die datum van hierdie kennisgewing sal vernietig.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.
Pursuant to section one hundred and sixty of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a period of six months having elapsed since the confirmation of the final account and plan of distribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule, the trustees (or assignees) of the said Estates will destroy all books and documents in their possession relating to the said Estates (except those which are required to be lodged with the Master) after six weeks from the date of notice.

VORM No. 9—FORM No. 9.

SKEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum van Order van Sekwestrasie. Date of Sequestration Order.	Hof of Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. Court or Division of the Court by which Order made.	Datum van Bekragtiging van Finale Rekening. Date of Confirmation of Final Account.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Trustee's or Assignee's Name and Address.
3343	Perumal Chetty, general dealer, of Colenso, Natal	26/10/39	Natal Provincial.....	17/9/40	R. M. Buchan, P.O. Box 3, Weenen, Natal.

WETTE VAN DIE UNIE
VAN SUID-AFRIKA

1940

Geoutoriseerde
Uitgawe

met
ALFABETIESE INHOUDSOPGAWE
en
TABEL VAN WETTE, ens.,
deur hierdie Wette Herroep en
Gewysig

Half-gebonde in Kalfsleerband, 12s. 6d. per eksemplaar
(Engels en Afrikaans in Een Deel)

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad

STATUTES OF THE UNION
OF SOUTH AFRICA

1940

Published
by Authority

with
TABLE OF ALPHABETICAL CONTENTS
and
TABLES OF LAWS, etc.,
Repealed and Amended by these
Statutes

Half-bond in Law Calf, 12s. 6d. per copy
(English and Afrikaans in One Volume)

Obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town

ADVERTENSIES.

Navorsing

'N SKATKAMER van materiaal word jaar na jaar vir Studente in die algemeen voortgebring, dog veral vir Studente wat hulle besig hou met geskiedkundige navorsingswerk, onder die algemene opskrif—

ARGIEFJAARBOEK VIR SUID-AFRIKAANSE GESKIEDENIS

Twee dele word jaarliks uitgegee en is veral goed gedruk en gebind. Dit vorm 'n gepaste medium vir die boekstawing van algemene geskiedkundige gegewens.

- 1938 I. Het Invoeren van de Slavernij aan de Kaap, deur Prof. Dr. W. Blommaert.
Die Weg na die See, deur D. W. Krüger.
The Destruction of Records in South Africa, deur P. J. Venter, M.A.
- 1938 II. Die Geskiedenis van de Lutherse Kerk aan die Kaap, deur Dr. J. Hoge.
- 1939 I. The Rise of South Africa, deur Sir Geo. E. Cory, M.A., D.Litt.
- 1939 II. Die Vrystaatse Republiek en die Basoetoe-Vraagstuk, deur Dr. J. J. G. Grobbelaar.
- 1940 I. 'n Kaapse Huishoue in die 18de Eeu uit von Dessin se Briefboek en Memorial, deur Prof. Dr. J. L. M. Franken.
Dr. John Philip's Observations Regarding the Hottentots of South Africa, deur C. E. G. Schutte, M.A.
Transvaal en Britse Susereiniteit 1881-1884, deur D. J. Pieterse, M.A.
- 1940 II. Landdros en Heemrade (1682-1827), deur P. J. Venter, M.A., D.Phil.
- Word Gedruk:
- 1941 I. Basutoland as a Factor in South African Politics, 1858-80, deur Dr. Jean van der Poel.
The Northern Transvaal Voortrekkers, deur D. H. Dicke.
Artikels oor President Kruger en die Groot Trek, deur Dr. C. Beyers.
"The Control of Modern Departmental Records and their Relation to the Archives", deur Dr. P. J. Venter.
- 1941 II. Die Wordingsgeskiedenis van die Zuid-Afrikaansche Republiek, deur Dr. F. A. Z. Wichmann.

PRYS PER DEEL:

Harde omslag, 12s. 6d.

Papieromslag, 10s.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad.

PARLIAMENTARY DEBATES.

Weekly issues of the House of Assembly Hansard may be obtained from the Government Printer, Pretoria and Cape Town.

ANNUAL SUBSCRIPTION: £1. 10s. 0d.

The following complete sets of bound volumes containing the Assembly Debates are available at the prices stated:—

1924 Vols. 1 and 2: 20s. each 35s. per set.

(First Session, Fifth Parliament.)

1925 Vols. 3, 4, 5 and Joint Sitting: 10s. each 35s. per set.

(Second Session, Fifth Parliament.)

1926 Vols. 6, 7 and Joint Sitting: 15s. each 40s. per set.

(Third Session, Fifth Parliament.)

1927 Vols. 8 and 9: 22s. 6d. each 40s. per set.

(Fourth Session, Fifth Parliament.)

1927-28 Vols. 10, 11 and Joint Sitting: 15s. each 40s. per set.

(Fifth Session, Fifth Parliament.)

1929 Vols. 12, 13 and Joint Sitting: 15s. each 40s. per set.

(First Session, Sixth Parliament.)

1930 Vols. 14, 15 and Joint Sitting: 15s. each 40s. per set.

(Second Session, Sixth Parliament.)

1931 Vols. 16 and 17: 22s. 6d. each 40s. per set.

(Third Session, Sixth Parliament.)

1932 Vols. 18 and 19: 22s. 6d. each 40s. per set.

(Fourth Session, Sixth Parliament.)

1933 Vols. 20 and 21: 22s. 6d. each 40s. per set.

(Fifth Session, Sixth Parliament and First Session, Seventh Parliament.)

1934 Vols. 22 and 23: 22s. 6d. each 40s. per set.

(Second Session, Seventh Parliament.)

1935 Vols. 24 and 25: 22s. 6d. each 40s. per set.

(Third Session, Seventh Parliament.)

1936 Vols. 26, 27 and Joint Sitting: 15s. each 40s. per set.

(Fourth Session, Seventh Parliament.)

1937 Vols. 28, 29 and 30: 15s. each 40s. per set.

(Fifth Session, Seventh Parliament.)

1938 Vols. 31 and 32: 22s. 6d. each 40s. per set.

(Sixth Session, Seventh Parliament and First Session, Eighth Parliament.)

1939 Vols. 33, 34, 35 and 36: 11s. 6d. each 40s. per set.

(Second and Third Sessions, Eighth Parliament.)

1940 Vols. 37, 38, 39 and 40: 11s. 6d. each 40s. per set.

(Fourth and Fifth Sessions, Eighth Parliament.)

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DIE BESTAANDE STEMREGWETTE

en

DIE KIESWET, 1918 (No. 12 van 1918), soos gewysig deur die Kieswet, 1918, Wysigingswet, 1926 (No. 11 van 1926), die Verkiezingswysigingswet (No. 24 van 1928), en die Wet tot Wysiging van die Kieswette (No. 35 van 1931).

Prys: 2s. 6d.

Verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad.

BUILDING SOCIETIES ACT

(No. 62 of 1934).

Price: 9d. per copy.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town.